

CZECH RADIO
Annual Report
Ročenka
ČESKÉHO ROZHLASU
2007


ČESKÝ ROZHLAS

Ročenka
ČESKÉHO ROZHLASU

CZECH RADIO
Annual Report
2007

Content

I. Programme	11
II. Technology	85
III. Non-programming Activities	89
IV. Czech Radio Communication	117
V. Ratings and Audience	121
VI. Economic and Commercial Activities	125
VII. Radioservis, a.s.	131
VIII. Appendices	139

Obsah

I. Program
II. Technika
III. Neprogramové aktivity
IV. Komunikace ČRo
V. Poslechovost a publikum
VI. Hospodaření a komerční aktivity
VII. Radioservis, a.s.
VIII. Přílohy

Dear Readers,

It is again an honour for me to introduce the Czech Radio Annual Report, this year for 2007. Here I shall attempt to summarize the important events that affected our institution over the past twelve months.

Everything that Czech Radio does in its great spread of activities demonstrably has one common denominator and ultimate outcome, i.e. public service – most frequently in the form of the preparation and realization of the high-standard programme of what are now our twenty stations. Although the artistic and associated bodies operate separately, their activities are also ultimately reflected in the programme. The same goes for technical progress. Ultimately everything comes together in the programme and its availability at the required level of convenience for our listeners. The programme is the basis for our ever-expanding "memory", i.e. our archive and programme collections. All non-programme divisions are actually service divisions which supply the programming, as well as its preparation and creation. As we know, even our financial apparatus, which is relatively remote from the programme, is actually an instrument ensuring the supply and regulation of the "fuel" required to secure a programme of the desired quantity and quality. The programme is the basic, determinative product.

From an institution-wide perspective, perhaps the most important step over the past year has been the purchase of the building at Římská 15. The preparations and launch of stage two of the reconstruction of the historic Vinohradská building and the associated move were extraordinary events. The extent of the work and its financial demands are unparalleled in Czech Radio history. Construction of the Studio Building was a great work, indeed the greatest to date, but the reconstruction will be even greater. Great thanks are due to all those involved in the move to alternative premises, which was brought about by the reconstruction. Studios are also under reconstruction in Ostrava, Brno and České Budějovice, while the broadcasting studio in Karlovy Vary has been completed, which is another notable event.

Changing the subject, we successfully launched Regional Nighttime – a unique project jointly put on by our studios. We extended our collaboration with Slovak Radio and broadcast some of their production, e.g. the Lord of the Rings series. Some marvellous, extraordinarily successful Brandenburg Concertos were recorded, as were European Tales of Czechs, while a family serial entitled Life is a Dog and a number of other high-standard programmes were produced.

The nationwide Czech Radio 3 – Vltava station was nominated for a Ministry of Culture award for its contribution to the



Václav Kasík
generální ředitel
Director General

Vážení čtenáři,

je mi ctí, že i letos mám tu čest uvést ročenku Českého rozhlasu za rok 2007. Pokusím se v několika odstavcích shrnout významné momenty uplynulého roku. Momenty, které se samozřejmě týkaly naší instituce.

Je prokazatelné, že vše, co Český rozhlas dělá ve své obrovské košatosti aktivit, má jeden společný jmenovatel a nakonec vyústění v jeden cíl. A tím je služba veřejnosti, nejčastěji v podobě přípravy a realizace kvalitního programu našich, dnes už jak známo dvaceti stanic. I když umělecká a přidružená tělesa samostatně účinkují, nakonec se i jejich činnost promítá do programu. To platí i pro technologický pokrok. Na závěr se vše slije v programu a jeho dostupnosti v požadovaném komfortu pro naše posluchače. Program je základ pro stále se rozšiřující naši „paměť“, tedy pro naše archivní a programové fondy. Všechny neprogramové divize jsou vlastně divize servisní a zajišťující program či jeho přípravu a tvorbu. Víme, že i náš finanční aparát, programu relativně vzdálený, je vlastně nástroj pro dodávku a regulaci „palíva“ nezbytného pro zaručení programu v požadovaném množství a kvalitě. Program je základní a určující produkt.

Z celopodnikového hlediska byl asi nejvýznamnějším krokem minulého roku nákup budovy v Římské 15. Příprava, spuštění II. etapy rekonstrukce historické Vinohradské budovy a s tím spojené stěhování je mimořádná akce. Rozsahem prací a i finanční náročností nemá v historii Českého rozhlasu obdobu. Stavba Studiového domu byla veliké dílo, dosud největší, ale rekonstrukce ho překoná. Za to, jak proběhlo stěhování do náhradních prostor, což si vynutila rekonstrukce, patří všem zúčastněným velký dík. Současně se rekonstruují studia v Ostravě, v Brně a v Českých Budějovicích. Je dokončeno vysílací studio v Karlových Varech. Také nepřehlédnutelné akce.

Z jiného soudku. Úspěšně jsme spustili Regionální noc – jedinečný společný projekt našich studií. Rozvinuli jsme spolupráci se Slovenským rozhlasem a odvysílali z jeho produkce například seriál Pán prstenů. Byly natočeny úžasné Braniborské koncerty (mimořádně zdařilé), Evropské příběhy Čechů, připraven rodinný seriál Život je pes a vyrobeno řada dalších kvalitních pořadů.

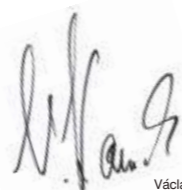
Celoplošná stanice ČRo 3 – Vltava byla nominována na Cenu Ministerstva kultury za přínos k rozvoji české kultury. Oslavili jsme 55 let BROLNu (Brněnský rozhlasový orchestr lidových nástrojů). Prostřednictvím ČRo 4 – Radio Wave jsme vstoupili do virtuálního světa Second Life.

V roce 2007 byl jmenován nový programový ředitel, nový šéf BROLNu, nový šéfredaktor Týdeníku rozhlas a nové vedení ČRo 1 – Radiožurnálu. Projekt Odhalení získal opět řadu vý-

znamných cen. Přehlídka REPORT rovněž přinesla několik ocenění. Prezident republiky ocenil celoživotní rozhlasovou práci režiséra Jiřího Horčíčky in memoriam Medailí Za zásluhy o stát v oblasti kultury a umění.

Lze říci, že co jsme si předsevzali, jsme v těch základních obrysech splnili. Prožili jsme mnoho nestandardních situací a v součtu jsme vykonali mnoho dobré práce.

Ještě jednou děkuji všem zaměstnancům, spolupracujícím firmám, organizacím a osobám a také posluchačům za uplynulý rok.



Václav Kasík

development of Czech culture. We celebrated the 55th anniversary of BROLN (Brno Radio Orchestra of Folk Instruments) and through Czech Radio 4 – Radio Wave we entered the virtual world of Second Life.

During 2007 a new Programme Director was appointed, as was a new Director at BROLN, a new Editor in Chief at Radio Weekly and new management at Czech Radio 1 – Radiožurnál. The Revealed Project again won a number of distinguished awards and the REPORT review also won several awards. The President of the Republic awarded an Order of Merit medal for cultural and artistic services to the state in memoriam to Director Jiří Horčíčka for his lifelong radio work.

In broad outline we can be said to have completed everything that we resolved to do. We have been through some extraordinary situations and all in all we have performed a lot of good work.

Again I would like to thank all employees, collaborating companies, organizations and individuals, as well as listeners over the past year.

Czech Radio Council activity, tasks and responsibilities are governed by the Czech Radio Act. The Czech Radio Council approved the key documents designated to be within its sphere of authority by the Czech Radio Act. These key documents include the budget, closing accounts, Statutes, rules of procedure and the Code of Conduct. The Council is authorized to ensure compliance with the Code of Conduct, to draw attention to any breaches and to assess broadcasting in its light. In its resolutions the Czech Radio Council is to set out requirements for the Director General within his sphere of responsibility for individual Czech Radio activities.

In 2007 the Czech Radio Council focused very considerable attention on Czech Radio economic management and in the programme sphere it requested of the Czech Radio Director General a Czech Radio programme audit and development vision for the next five years, as well as an analysis for a comprehensive Czech Radio frequency review.

The Lower House of the Czech Parliament approved both the annual report on Czech Radio activities for 2006 by the Czech Radio Council, and its report on economic management for 2006.

The Czech Radio Council also focused on all the basic consequences of economic changes with regard to developments in the programming, personnel, salary and technical spheres. It focused in particular on developments in the area of salaries and professional fees.

At its meetings the Board of Directors debated the issues surrounding Czech Radio 1 – Radiožurnál, Czech Radio 2 – Praha and Czech Radio 7 foreign broadcasting on an ongoing basis with the participation of the management.

In view of the reconstruction and modernization of the historical Czech Radio building at Vinohradská 12, the Council included regular discussions of financial and time schedule compliance at its public meetings.

The Czech Radio Council also scrutinized the activities of Radioservis a. s. as a 100% Czech Radio subsidiary and positively assessed the changes in Týdeník Rozhlas weekly.

In 2007 the Czech Radio Council Supervisory Committee continued its activities in the final year of its period in office. In addition to standard tasks such as passing the budget, the results of economic management and the final accounts, it also dealt with several thematic tasks including tax issues. In connection with the expiry of the period in office of the five members of the Czech Radio Council Supervisory Committee, the Czech Radio Council carefully and responsibly brought together a new Czech Radio Council Supervisory Committee for election at the beginning of 2007 (it continued with this members: Marta Gellová – chairman, Alena Dočekalová, Jiří Janotka, Ludmila Procházková, Michal Prokop).

During 2007 Czech Radio continued the stabilization and profilization of its programme sets including digital programmes and for 2007 it set out its basic motto for the development of regional broadcasting.

This year Council continued with cooperation with their experts: Slavomír Vosecký (ČRo 1 – Radiožurnál), Josef Cin-

Rada Českého rozhlasu Czech Radio Council

Činnost Rady ČRo včetně jejích úkolů a pravomocí upravuje zákon o Českém rozhlasu. Rada ČRo schválila základní dokumenty, které jí v rámci působnosti určil zákon o Českém rozhlasu. Takovými základními dokumenty jsou rozpočet, závěrečný účet hospodaření, Statut, Jednací řád, Kodex. Rada je oprávněna dbát na dodržování Kodexu, upozornit na jeho případné porušení a hodnotit vysílání i z tohoto pohledu. Rada ČRo ve svých usneseních stanovuje požadavky na generálního ředitele, a to v rámci své působnosti u jednotlivých činností ČRo.

V roce 2007 se Rada ČRo velmi výrazně věnovala hospodaření Českého rozhlasu a v programové oblasti si vyžádala od generálního ředitele ČRo programový audit a vize rozvoje ČRo na období nejbližších pěti let a analýzu ke komplexní revizi kmitočtů ČRo.

Poslanecká sněmovna Parlamentu ČRo schválila Radě ČRo jak výroční zprávu o činnosti ČRo za rok 2006, tak zprávu o hospodaření za období roku 2006.

Rada ČRo se věnovala také všem zásadním důsledkům ekonomických změn pro rozvoj v oblasti programové, personální, mzdové a technologické. Zvláště se zaměřila na vývoj ve mzdové a honorářové oblasti.

Na svých zasedáních předsednictva postupně, za účasti managementu, projednala problematiku stanic ČRo 1 – Radiožurnálu, ČRo 2 – Praha a Zahraničního vysílání ČRo 7.

Vzhledem k rekonstrukci a modernizaci historické budovy ČRo Vinohradská 12 zařadila projednávání plnění časového a finančního harmonogramu pravidelně na svá veřejná zasedání.

Rada ČRo se zaměřila také na činnost Radioservisu a. s. jako 100% dceřinné společnosti ČRo a pozitivně vyhodnotila změnu Týdeník Rozhlas.

Rada ČRo se v souvislosti s uplynutím funkčního období stávajících pěti členů Dozorčí komise Rady ČRo pečlivě a odpovědně připravila na volbu nové Dozorčí komise Rady ČRo na začátku roku 2007. Tato dále pokračovala (ve složení: předsedkyně DK Marta Gellová, Alena Dočekalová, Jiří Janotka, Ludmila Procházková, Michal Prokop) a kromě plnění standardních úkolů jako je projednávání rozpočtu, výsledků hospodaření a účetní závěrky se zabývala také několika tematickými úkoly, a to včetně honorářové a daňové problematiky.

Český rozhlas v roce 2007 pokračoval ve stabilizaci a profilaci svých programových okruhů, včetně těch digitálních. Pro rok 2007 vytyčil základní motto rozvoje regionálního vysílání.

V roce 2007 pokračovala Rada ve spolupráci se svými experty: Slavomírem Voseckým – ČRo 1, Josefem Cincibusem – ČRo 2, Milanem Uhdem – ČRo 3, Milanem Kubesem – ČRo 6 a s Petrem Hnilo ČRo 4 – Rádio Wave.

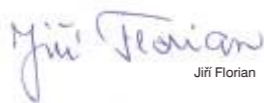
Dále Rada ČRo v oblasti právní spolupracovala s Advokátní kancelář Hrudka-Řípa a partneři.

V roce 2007 proběhla celkem čtyřicet dvě zasedání předsednictva rady Českého rozhlasu za účasti členů Rady Českého rozhlasu a šestnáct veřejných schůzí Rady Českého rozhlasu, z toho dvanáct řádných a čtyři mimořádné. Všechna

zasedání se konala v Praze. Jedno zasedání se konalo dne 20. června v Karlových Varech.

Předsednictvo věnovalo své úsilí především přípravě zasedání Rady, běžnému operativnímu sledování chodu ČRo, diskusím s generálním ředitelem a dalšími pracovníky vedení, některým koncepčním i personálním opatřením ČRo. Zabývalo se i přípravou usnesení Rady ke stížnostem, které byly Radě doručeny. Všechny závěry předsednictva byly Radou schváleny.

Rada ČRo v r. 2007 pracovala ve složení: předseda Jiří Florian, místopředsedové Dana Jaklová (ta je zároveň tisková mluvčí) a Bohuš Zoubek, členové Rady ČRo: Ladislav Jíša, Antonín Zelenka (20. 3. 07 zvolen PS ČR), Štěpán Kotrba (23. 4. 07 rezignoval), Milan Kudrys (zvolen PS ČR 19. 6. a 23. 10. 07 rezignoval), Maria Ptáčková, Richard Seemann. To znamená, že Rada ČRo pracovala převážně v osmi členech.



Jiří Florian
Jiří Florian

Rada Českého rozhlasu Czech Radio Council



Milan Blažek



Jiří Florian



Dana Jaklová



Ladislav Jíša



Maria Ptáčková



Richard Seemann



Antonín Zelenka



Bohuš Zoubek

Dozorčí komise Supervisory Board



Alena Dočkalová



Marta Gellová



Jiří Janotka



Ludmila Procházková



Michal Prokop

cibus (ČRo 2 – Praha), Milan Uhde (ČRo 3 – Vltava), Milan Kubes (ČRo 6) and Petr Hnilo (ČRo 4 – Radio Wave).

Council cooperated with law office Hrudka-Řípa and partners, too.

In the year 2007 42 meetings of Board of Directors with presence of members of the Council and 16 public meetings were hold. All meetings were in Prague except one in Karlovy Vary (20. 6. 2007).

In 2007 Czech Radio Council worked with members: Council Chairman Jiří Florian, Deputy Chairpersons Dana Jaklová (who is also the press spokeswoman) and Bohuš Zoubek, members Ladislav Jíša, Antonín Zelenka (from 20. 3. 2007), Štěpán Kotrba (resigned 23. 4. 2007), Milan Kudrys (from 19. 6. to 23. 10.), Maria Ptáčková, Richard Seemann. A ninth member was not elected in 2007.

Vedení Českého rozhlasu Czech Radio Management



Václav Kasík
generální ředitel
Director General



Josef Havel
ředitel Správního úseku
Administrative Division Director



Richard Medek
ředitel Úseku programu
Programming Director



Martin Zdražil
ředitel Úseku techniky
Technical Division Director



Libor Křivka
ředitel kanceláře GŘ
DG Office Director



Zdeněk Vodslon
ředitel Ekonomického odboru
Economic Division Director



René Zavoral
ředitel Odboru marketingu a PR
Marketing and PR Department
Director

Programme


Nation-Wide Stations	11
Regional Stations	27
Station for Young People	63
Digital Broadcasting	67
Broadcasting Abroad	75
Internet	78

Program

Celoplošné stanice	
Regionální stanice	
Stanice pro mladé	
Digitální vysílání	
Vysílání do zahraničí	
Internet	

Roční výkaz rozhlasového vysílání (v hodinách)
Statistics for Radio Broadcasts (in hours)

	2007	
zpravodajství	30.544	news
publicistika	19.625	current affairs
vzdělávací pořady	2.621	education
kulturní pořady	3.772	culture
reklamní pořady	663	commercials
rozhlasové hry	545	radio drama
hudební pořady	67.339	musical programmes
sportovní pořady	189	sport
zábavné pořady	15.991	entertainment
ostatní	19.335	others





Richard Medek
ředitel Úseku programu
Programming Director

2007 was declared by the Czech Radio management to be the year of Radiožurnál and the regional stations. These priorities match the overall programme strategy which aims to increase Czech Radio prestige as a whole. The December Programme Council approved the visions of individual Czech Radio circles for 2008.

Support was declared by the Programme Manager for artistic and journalistic spoken-word genres, particularly those determining the specific nature of Czech Radio broadcasting. Great stress was placed on developing reportage, documentaries and radio plays. Support was provided through Programme Director funds for a workshop lasting several days on reportage genre production.

Joint regional station broadcasting was launched for "Regional Nighttime", enabling the presentation of the best that regional stations put out on nationwide frequencies, and thus adding to the range of Czech Radio broadcasting for listeners during the evening and night. Great attention was also paid to the development of spoken-word artistic genre production in selected regions, the improvement of programme quality at regional stations, joint regional projects and a focus on high-standard news reporting and current affairs with a regional focus. For these purposes the Centre for Regional Development was activated with headquarters at Czech Radio Brno, coordinating joint projects and joint broadcasts and developing on suggestions that come from individual regional stations.

In support of the development and implementation of new projects and genres, a "Programming Director's Development Fund" has been set up with a sufficient amount of funding aimed exclusively at the programme, in addition to the Director General's grant system.

Great emphasis has been placed on balance, objectivity and the standard of news reporting and current affairs. Basic domestic political subjects have included discussions on the reform of public finances while the primary European subjects have been the Czech Republic's entry into Schengen space. Foreign news reports have been dominated by elections in France, Russia and Kosovo, while sports have been dominated by the Athletics World Cup and the EURO 2008 football qualifying rounds. Czech Radio 1 – Radiožurnál significantly changed the form of its main news report at 18.00. The previous Echoes of the Day programme has been replaced by an extended and altered Radioforum, which is now the landmark programme in this station's journalistic broadcasting.

Rádio Česko, which carries on the broadcasting tradition of the BBC news desk, focused in 2007 on strengthening and improving the quality of broadcasts on world events. In 2007 Rádio Česko acted as a Forum 2000 media partner, broadcasting part of a discussion on world politics and personalities

Rok 2007 byl vedením Českého rozhlasu vyhlášen jako rok podpory Radiožurnálu a regionálních stanic. Tyto priority odpovídají celkové programové strategii s cílem zvýšit prestiž Českého rozhlasu jako celku. Prosincovou programovou radou byly schváleny vize jednotlivých okruhů Českého rozhlasu pro rok 2008.

Programovým ředitelem byla deklarována podpora slovesných uměleckých a publicistických žánrů, a to zejména těch, které určují specifikum vysílání Českého rozhlasu. Velký důraz byl kladen na rozvoj reportáže, dokumentu a rozhlasových her. Z prostředků programového ředitele byl podpořen několika-denní workshop zaměřený na tvorbu reportážního žánru.

Bylo spuštěno společné vysílání regionálních stanic „Regionální noc“, které umožnilo prezentaci toho nejlepšího, co v regionálních stanicích vzniká na celoplošných frekvencích. Byla tak doplněna nabídka vysílání Českého rozhlasu posluchačům ve večerních a nočních hodinách. Velká pozornost byla věnována rozvoji tvorby slovesných uměleckých žánrů ve vybraných regionech, zkvalitnění programu regionálních stanic, jejich společným projektům a orientaci na kvalitní zpravodajství a publicistiku s regionální tematikou. Za tímto účelem bylo aktivováno Centrum regionálního rozvoje se sídlem v ČRo Brno, které společně projekty i společné vysílání koordinuje a rozvíjí podněty přicházející z jednotlivých regionálních stanic.

Pro podporu rozvoje a realizace nových projektů a žánrů byl kromě grantového systému generálního ředitele ustanoven „Rozvojový fond programového ředitele“, který disponoval dostatečným objemem finančních prostředků směřujících výhradně do programu.

Vysoký důraz byl kladen na vyváženost, objektivitu a úroveň zpravodajství a publicistiky. K zásadním vnitropolitickým tématům patřila diskuse o reformě veřejných financí, k hlavním evropským tématům potom vstup ČR do tzv. Schengenského prostoru, ve zpravodajství ze zahraničí dominovaly volby ve Francii, v Rusku a v Kosovu, ve sportovní tematice dominovalo mistrovství světa v atletice a kvalifikace na fotbalové EURO 2008. ČRo 1 – Radiožurnál výrazně změnil podobu hlavní zpravodajské relace v 18,00 hod. Dosavadní Ozvěny dne nahradilo rozšířené a upravené Radioforum, které se tak stalo opravdovou publicistickou dominantou vysílání této stanice.

Rádio Česko, navazující na tradici vysílání české redakce BBC, se v roce 2007 soustředilo zejména na posílení a zkvalitnění vysílání o světových událostech. Rádio Česko bylo v roce 2007 mediálním partnerem Fóra 2000, ve vysílání zprostředkovalo část diskuse světových politiků a osobností s názvem „Mezináboženský dialog“. Z festivalu Jeden svět odvysílalo čtyři speciální pořady Studio Česko, věnované mezinárodním konfliktům, a to zejména s ohledem na svobodu náboženského vysílání a etnický a náboženský původ. Dominantou ana-

lytické publicistiky zůstává ČRo 6, navazující na tradici vysílání české redakce Svobodné Evropy. Také schéma ČRo 6 prošlo v roce 2007 dílčími změnami ve snaze posílit svůj nezaměnitelný charakter a posláním média veřejné služby. Rozhodnutím generálního ředitele byla do struktury této stanice začleněna Redakce náboženského vysílání, což se z programového hlediska ukázalo jako velice dobré řešení. Redakce získala adekvátní zázemí a stabilitu a její nadstaniční působení je šťastnou variantou pro Český rozhlas.

Z „Rozvojového fondu programového ředitele“ byl podpořen vznik rodinného seriálu *Život je pes* pro ČRo 2 – Praha. Jedná se o největší projekt v oblasti dramatické tvorby pro rok 2008, který by měl rozšířit i možnosti podílu na výrobě vybraných regionálních stanic. Význačným počinem byl i vznik reportážního pořadu „Volejte reportéry“, který odpovídá charakteru stanice a je výsledkem programové strategie vyhlášené programovým ředitelem.

Zmínku si zaslouží hudební a publicistický pořad *Čajovna* na ČRo 3 – Vltava, v jehož rámci byl spuštěn projekt „Hry mladé generace“, který v oblasti dramatické tvorby dává příležitosti mladým autorům, režisérům a umělcům. K zásadním projektům roku na ČRo 3 patřil „Barokní den“ s poskytnutím nové nahrávky Bachových Braniborských koncertů, které byly zájemcům nabídnuty k volnému stažení na internet.

V roce 2007 nadále pokračoval rozvoj internetových stránek Českého rozhlasu. Počet publikovaných textových a zvukových příspěvků byl poprvé prakticky srovnatelný – textových bylo zveřejněno 56 tisíc, zvukových 45 tisíc, což dokumentuje rostoucí význam internetu i pro vysloveně rozhlasovou produkci. Obrazových materiálů bylo zveřejněno na 40 tisíc. Nezpochybnitelný pro Český rozhlas Online je i význam multimédií. Byla zrealizována řada internetových přímých přenosů a doplňkových videí. V roce 2007 došlo k rapidnímu nárůstu návštěvnosti stránek Českého rozhlasu (56 mil. zobrazených stránek), což je oproti loňskému roku nárůst o více než 30 mil. Celkově navštívilo weby Českého rozhlasu 4,8 milionu uživatelů z České republiky i ze světa.



Richard Medek

entitled “Interreligious Dialogue”. Studio Česko broadcast four special programmes from the One World Festival on international conflicts, particularly involving freedom of religious broadcasting and ethnic and religious origins. A landmark in analytical journalism remains Czech Radio 6, which carries on the Free Europe Czech desk broadcasting tradition. The schedule at Czech Radio 6 also underwent individual changes in an effort to strengthen its unmistakable character and public service media mission. Following a decision made by the Director General, the Religious Broadcasting Desk was incorporated into its structure, which from the programming standpoint proved to be a very inspired solution. The Desk acquired adequate support and stability and its activities beyond the station are a beneficial alternative for Czech Radio.

The Programme Director’s Development Fund supported the creation of a family series called *Life is a Dog* for Czech Radio 2 – Praha. This is the largest drama project for 2008, and should broaden the opportunities for selected regional stations of taking a share in production. Another important act was the creation of a reportage programme “Call the Reporters”, which matches the character of the station and is the outcome of the programme strategy announced by the Programme Director.

Also worth mentioning are the music and current affairs programme *Tearoom* on Czech Radio 3 – Vltava, which staged the launch of “Young Generation Plays”, giving young authors, directors and artists opportunities in the field of drama. Other key projects at Czech Radio 3 included “Baroque Day”, providing new recordings of Bach’s Brandenburg Concertos for free downloading on the internet.

2007 saw the continuing development of Czech Radio’s web pages. The number of text and audio pieces published was for the first time almost comparable – with 56,000 texts and 45,000 audio files, which indicates the growing importance of the internet even for explicitly radio-based production. 40,000 visual items were also published, while the importance of multimedia for Czech Radio Online cannot be in any doubt. A number of direct web broadcasts were made and supplementary videos were shown. 2007 also saw a rapid increase in the number of Czech Radio webpages, with 56 million displayed, which in comparison with last year is an increase of over 30 million. Overall the Czech Radio website was visited by 4.8 million users from the Czech Republic and elsewhere.

Jan Pokorný
šéfredaktor
Editor-in-Chief

During 2007 Czech Radio 1 – Radiožurnál accomplished the tasks that arise from its news-reporting and current affairs role, targeting majority listeners. Its primary domestic political topic was the discussions of public finance reforms, and its main European topic was the Czech Republic’s accession to the Schengen space. Its foreign news reporting was dominated by elections in France, Russian and Kosovo, while its sportsdesk focused on the world athletics championships and the football qualification rounds for EURO 2008.

Throughout 2007 Czech Radio 1 – Radiožurnál carried on taking measures to enliven its programming, making it more attractive to the listener. Thus the news-reporting role of Morning and Afternoon Radiožurnál was strengthened, while fixed times were allotted for current affairs. We maintained our bias towards broadcasting primarily about the “average person’s” problems.

In May 2007 the Director of Czech Radio 1 – Radiožurnál Miroslav Konvalina was recalled by the Director General and from 1st November 2007 Barbora Tachecí was appointed station director. Czech Radio 1 – Radiožurnál audience ratings remained stable throughout 2007.

NEW PROGRAMMES

Throughout the year what were for the most part individual alterations were made on an ongoing basis to the programme schedule. The main really visible change was the reformatting of Radioforum from 18th May 2007. It was altered from a single-subject discussion with the participation of phone-in listeners to a dynamic news and current affairs bloc.

The lack of telephone contact, which has been criticized by listeners, was made up for by a new interactive series called *About everything* – with you, in which listeners can react to a given topic by SMS, or by phoning in directly to the programme in the morning.




ČRo 1 – Radiožurnál plnil v roce 2007 své úkoly, které vyplývají ze zpravodajsko-publicistického charakteru stanice, určené většinovému posluchači. Zásadním vnitropolitickým tématem přitom byla diskuse o reformě veřejných financí, hlavním evropským tématem potom vstup ČR do tzv. Schengenského prostoru, ve zpravodajství ze zahraničí dominovaly volby ve Francii, v Rusku a v Kosovu, sportovní redakce se zaměřila na mistrovství světa v atletice a kvalifikaci na fotbalové EURO 2008.

ČRo 1 – Radiožurnál pokračoval v roce 2007 v dílčích krocích, které by měly vést k oživení programu a jeho zatraktivnění pro posluchače. Byla proto posílena zpravodajská úloha Ranního a Odpoledního Radiožurnálu a zároveň byly vyhrazeny pevné časy pro publicistiku. Trendem zůstal příklon k vysílání o „problémech obyčejného člověka“.

V květnu 2007 byl generálním ředitelem odvolán ředitel ČRo 1 – Radiožurnálu Miroslav Konvalina, od 1. listopadu 2007 byla na místo ředitelky stanice jmenována Barbora Tachecí. Poslechovost ČRo 1 – Radiožurnálu zaznamenala v roce 2007 stabilní tendenci.

NOVÉ POŘADY

Po celý rok docházelo k postupným, především dílčím úpravám programového schématu. Hlavní skutečně viditelnou změnou bylo od 18. května 2007 přeformátování Radiofóra. To bylo změněno z monotematické diskuse za účasti telefonujících posluchačů na dynamický zpravodajsko-publicistický blok.

Posluchači kritizovaný nedostatek telefonického kontaktu potom převzal nový interaktivní cyklus *O všem s vámi*. Do něj mohou posluchači reagovat na zadané téma prostřednictvím SMS a v dopolední se potom mohou vyjádřit telefonicky i přímo do vysílání.

V Odpoledním Radiožurnálu došlo od května ke zrušení pravidelných rubrik, které vysílání svazovaly a nedovolovaly tvořit aktuální dramaturgii podle vývoje událostí. Změnou prošel od října Ranní Radiožurnál. Přeformátováním jednotlivých hodin bylo vytvořeno pravidelné programové schéma, ve kterém mají pravidelný čas zpravodajství, Zelená vlna, předpověď počasí i informace ke dni.

V ranním vysílání bylo posíleno dopravní zpravodajství Zelené vlny tak, že v době ranní špičky na silnicích přináší informace 3x za hodinu.

ZPRAVODAJSTVÍ

ČRo 1 – Radiožurnál pokrýval po celý rok nejdůležitější aktuální události – jednání o reformě veřejných financí, kauzy předsedy KDU-ČSL Jiřího Čunka, snahy opozice o vyjádření nedůvěry vládě, diskuse o nové budově Národní knihovny



a o umístění americké radarové základny v Brdech či zavedení mýtného systému na českých dálnicích. Výraznými regionálními tématy, která se promítla i v celostátním vysílání, byly potom výměna dětí v třebíčské porodnici, pokračování kauzy tzv. heparinového vraha, výstavba automobilky Hyundai v Nošovicích nebo pokračování soudních jednání v kauze Kulínský u královéhradeckého soudu.

Nejdůležitější „evropskou“ událostí v zahraničním zpravodajství ČRo 1 – Radiožurnálu byl vstup České republiky do Schengenského prostoru. Sportovní zpravodajství se věnovalo mistrovstvím světa v klasickém lyžování a v lehké atletice v Japonsku, díky příznivému časovému posunu byl o vysílání z obou šampionátů mimořádný zájem.

INFORMACE PRO MOTORISTY

ČRo 1 – Radiožurnál zahájil úzkou spolupráci s Evropskou vysílací unií EBU v rámci projektu výměny dopravních informací mezi jednotlivými evropskými státy. Zelená vlna vstoupila do projektu výměny dopravních informací TTI Message Exchange. Ve spolupráci s Ministerstvem dopravy, Ředitelstvím silnic a dálnic i dalšími státními institucemi byla rozvíjena možnost spolupráce na dopravním zpravodajství. Jedním z výsledků je zvýšení počtu odkazů na vysílání Zelené vlny na informačních tabulích na českých dálnicích s frekvencemi Radiožurnálu podle místa určení. V dubnu došlo ke spuštění nových internetových stránek Zelené vlny. Kromě struktury byl navržen i nový design stránek a byl zjednodušen přístup k dopravním informacím.

ČRo 1 – iŽURNÁL

V roce 2007 pokračovalo na internetu rozšiřování Rádía na přání. Novou podobu dostaly internetové stránky Zelené vlny, Motožurnálu a Filmžurnálu. Ve zvukovém archivu Rádio na přání výrazně narostl počet nabízených pořadů. Každý den v něm posluchači našli v průměru 40 nových záznamů a k tomu i nahrávky všech zpravodajských relací vysílaných vždy v celou hodinu. Denně jde v průměru o osm hodin vysílání. Ve spolupráci s ČRo 8 pokračovala příprava nové koncepce internetového zpravodajství Českého rozhlasu, na kterém by se kromě ČRo 1 – Radiožurnálu a ČRo Rádía Česko měly podílet i ostatní, především regionální stanice. Vzhledem k pokračujícím jednáním byla koncem roku 2007 přednostně navržena nová podoba stránek ČRo 1 – Radiožurnálu, aby byl aktualizovaný design a vzhled hotový k 1. 1. 2008 a podpořil nové programové prvky ve vysílání stanice.

SPECIÁLNÍ PROJEKTY

ČRo 1 pokračoval i v roce 2007 v projektech, které jsou zvláštní službou veřejnoprávní stanice posluchačům. Patří mezi ně především výlety za posluchači s rozhlasovým stanem, vysílání z Mezinárodního filmového festivalu v Karlových Varech a samozřejmě také vysílání pro české turisty v Chorvatsku.

Afternoon Radiožurnál saw the cancellation in May of regular features which tied up broadcasting and did not allow for the creation of updated content editing as events developed. Morning Radiožurnál underwent a change from October. The reformatting of individual hours resulted in the creation of a regular programme schedule, in which news reports, Green Wave traffic reports, weather forecasts and information on the day have their regular slots.

In our morning broadcasting, Green Wave traffic reports were enhanced to provide information three times an hour during the morning rush hours on the roads.

NEWS REPORTING

Throughout the year Czech Radio 1 – Radiožurnál covered the most important current events, such as the negotiations over public finance reforms, the case of the KDU-ČSL leader Jiří Čunek, attempts by the opposition to vote no confidence in the government, discussions on the new National Library building and on the deployment of an American radar base in Brdy, as well as the introduction of a toll system on Czech motorways. Prominent regional subjects that were reflected in nationwide broadcasting included the swapped babies at the Třebíč maternity clinic, the ongoing case of the “Heparin murderer”, the construction of the Hyundai car plant in Nošovice and the continuation of legal hearings over the Kulínský case at the Hradec Králové court.

The most important “European” event in foreign news reports at Czech Radio 1 – Radiožurnál was the Czech Republic’s inclusion in Schengen space. Sports reports focused on the world championships in classic skiing and light athletics in Japan, and thanks to the advantageous time difference there was exceptional interest in broadcasts from both championships.

INFORMATIONS FOR DRIVERS

Czech Radio 1 – Radiožurnál started up close collaboration with the EBU European Broadcasting Union as part of a project to exchange traffic information with other European countries. Green Wave joined the TTI Message Exchange traffic information exchange project. The opportunities for collaborating with the Ministry of Transport, the Road and Motorway Directorate and other state institutions over traffic news reporting have now increased, and one of the outcomes has been an increase in the number of references to Green Wave broadcasts on Czech motorway information boards with Radiožurnál frequencies for the locations in question. April saw the launch of a new Green Wave website, on which both a new structure and a new page design were introduced and access to traffic information was simplified.

Czech Radio 1 – iŽURNÁL

The expansion of Radio on Request continued on the web throughout 2007. Green Wave, Motožurnál and Filmžurnál webpages were given a new form and the number of programmes on offer in the Radio on Request sound archives rose considerably, with listeners finding an average of forty new recordings in it every day, as well as recordings of all the news broadcasts at the top of the hour. This involves an average of eight hours of broadcasting every day. In collaboration with Czech Radio 8, preparations continued on a new design for web-based Czech Radio news reports, which in addition to Czech Radio 1 – Radiožurnál and Czech Radio Rádía Česko are also to include all the other stations, particularly the regional ones. In view of the ongoing deliberations, a new form was created for the Czech Radio 1 – Radiožurnál pages at the end of 2007, to get their updated

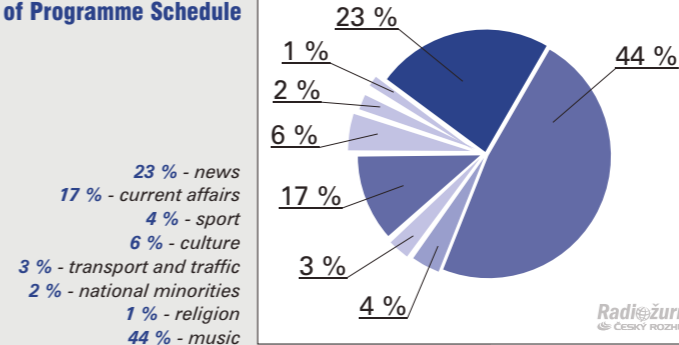
design and appearance ready for 1. 1. 2008 and to support the new programme elements in station broadcasting.

SPECIAL PROJECTS

In 2007 Czech Radio 1 again carried on its public-service radio station projects as a special service to its listeners. These primarily include its radio tent outings, its broadcasts from the International Film Festival at Karlovy Vary and of course its broadcasts for Czech tourists in Croatia.

During the year some substantial changes were made to the broadcasts for tourists in Croatia, as for the first time Czech Radio took the entire broadcast under its own wing, without any other commercial partners. Just one editor was dispatched to the location with the status of a special foreign correspondent, who prepared his broadcasts with significant assistance from newsdesks in Prague and the Czech Radio news reporter in the Balkans. Slovak Radio also collaborated on broadcasts during 2007, supplying an information summary for our broadcasts from its newsdesk every day. In Split we also succeeded in entering into close collaboration with the Croatian Daily from the Vltava Labe Press publishers, with whom we succeeded in entering into a collaboration agreement and broadcasting was also promoted on the pages of this Daily in the Czech Republic.

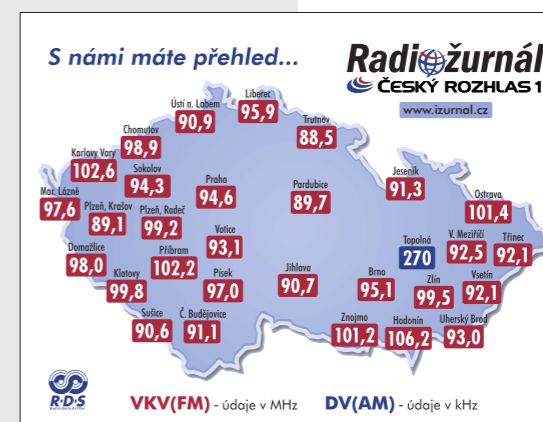
Structure of Programme Schedule



Struktura programu

23 % - zpravodajství
17 % - publicistika
4 % - sport
6 % - kultura
3 % - doprava a motorismus
2 % - národnostní vysílání
1 % - náboženské vysílání
44 % - hudba

Jan Pokorný





Jiří Vejvoda
ředitel
Director

„Veřejnoprávní vysílatelé představují podle mého mínění ve společnosti jeden z pilířů kultury a demokracie... Sotva kdo jiný v audiovizuálním světě trvale zachovává a rozvíjí jazyk, literaturu, divadlo, hudbu a historii... Význam veřejnoprávního vysílání však překračuje kulturní rozmanitost; nezávislá média nespázaná s obchodními či politickými zájmy jsou klíčová pro pluralitní demokracii...“, *Václav Havel, úvod k publikaci V čem jsme jiní aneb veřejnoprávní vysílání v evropské mediální krajině (John Libbey Publishing, Velká Británie, 2006).*

Po svém, svým malým dílem v rámci celku, se o naplnění citovaných výzev pokoušel v roce 2007 Český rozhlas 2 – Praha jako rodinná, plnoformátová, v maximální možné míře celoplošná veřejnoprávní stanice. Odvysílali jsme například několik stovek neobvyklých příběhů obyčejných lidí naší země. K nim jsme díky grantu generálního ředitele přidali desítky Evropských příběhů – naši reportéři se takřka „v předvečer“ českého předsednictví v Evropské unii vydali do různých koutů našeho kontinentu, aby tam v hovorech s Čechy žijícími „za humny“ na čas či na trvalo ověřovali kvantitu i kvalitu jejich života (tedy nejen to, zda jsou bohatí, ale zda jsou šťastní). Rozvíjeli jsme také žánr dokumentu a za některé pořady tohoto typu jsme v závěru roku získali různá ocenění. Rok 2007 byl také svědkem snahy o nastolení investigativní žurnalistiky v cyklu Volejte reportéry, kteří na podnět posluchačů pátrají po nepravostech všedního dne, a snaží se tím přispět k jejich nápravě.

Publicistika si zároveň podržela své pilíře ve vysílání. Co všední den, to celodenní aktuální téma, které se prolíná vysíláním od rána do podvečera, umožňuje posluchačům interaktivní kontakt s moderátory prostřednictvím telefonátů, SMS zpráv a e-mailové korespondence a vrcholí odpolední hodinovou diskusí s odborníky na dané téma v pořadu Káva o čtvrté. Až překvapivě oblíbený je cyklus Jak to vidí..., kterým denně začíná dopolední blok Host do domu: výčet osobností, které nabízejí posluchači své vidění světa a podněčují tak jeho samostatné zamyšlení, obsahuje manažery, vědce, publicisty, myslitele. Patří k nim namátkou Václav Pačes, Ivan Kraus, Šimon Pánek, Václav Malý, Jiřina Šiklová, Táňa Fischerová, Josef Koutecký, Richard Hindls a další.

Veřejnoprávní úkol plníme mj. vysíláním nedělních bohoslužeb anebo specializovanými pořady pro děti (Domino) či seniory (Rozhlasová akademie třetího věku). Jsme zřejmě už jedinou celoplošnou stanicí, která vysílá pohádky anebo jedněmi oblíbenou, jinými nevyhledávanou dechovku či folklor. Považujeme to za náš drobný vklad propagaci a rozvíjení národní kultury, což platí také pro pořady o poezii (Zelené peří M. Kovaříka), četbu a rozhlasovou hru. Výrazným počinem roku, který měl značný ohlas i na veřejnosti, se stalo uvedení

„European public service broadcasters are in my opinion, essential societal institutions in the service of culture and democracy... You will hardly find anyone else in the audiovisual world that would consistently preserve and foster the languages, literature, theatre, music and history... Public service broadcasting has, however, an importance beyond cultural diversity... Independent media without ties to specific commercial and political interests are crucial to pluralist democracy...“, *Václav Havel, Introduction to How We Are Different or Public Service Broadcasting in the European Media Landscape (John Libbey Publishing, Great Britain, 2006)*

In its own way, with its small part within the overall framework, Czech Radio 2 – Praha attempted to come up to these challenges in 2007 as a full-format public-service family station which operates to the fullest possible extent on a nationwide basis. For example, we broadcast several hundred unusual stories from ordinary Czechs. And thanks to the grant from the Director General we added dozens more European stories – on practically the eve of the Czech presidency of the European Union our reporters went off to various corners of the continent to interview Czechs living temporarily or permanently “across the way” and to assess the “quantity and quality” of their lives (i.e. not only to see if they are rich, but also if they are happy). We also developed the documentary

Český rozhlas 2 – Praha je mediálním partnerem Zoo Dvůr Králové. V roce 2007 jsme se zúčastnili křtu dvou mláďat vzácného levharta perského. Na snímku zleva: ředitel ČRo 2 – Praha Jiří Vejvoda, malíř Jiří Anderle, mláďata George a Jacqueline s ošetřovatelkami a ředitelka Zoo Dvůr Králové Dana Holečková

Czech Radio 2 – Praha acts as a media partner for the Dvůr Králové Zoo. In 2007 we took part in the christening of two rare Persian Leopard cubs. From the left: Czech Radio 2 – Praha Director Jiří Vejvoda, painter Jiří Anderle, the cubs George and Jacqueline with keepers and Dvůr Králové Zoo Director Dana Holečková.



V rámci dlouhodobé poznávací soutěže jsme spolupracovali i s Velvyslanectvím Litevské republiky. Jeho excelence pan Osvaldas Čiukšys ve vysílání Českého rozhlasu 2 – Praha společně s ředitelem ČRo 2 – Praha Jiřím Vejvodou.

As part of a long-term familiarization competition we worked together with the Embassy of the Republic of Lithuania. His Excellence Mr Osvaldas Čiukšys broadcasting on Czech Radio 2 – Praha with Czech Radio 2 – Praha Director Jiří Vejvoda.

genre, receiving various awards at the end of the year for some programmes of this type. 2007 also saw attempts to perform investigative journalism in a series called Call the Reporters, who at the instigation of listeners seek out everyday injustices and attempt to rectify them.

Current affairs remained a mainstay of our broadcasting. Everyday matters become all-day current topics, which are mixed in with broadcasting from morning to early evening. Listeners have interactive contact with presenters by phone, SMS and e-mail, and this culminates in an hour-long afternoon discussion with experts on a given subject in Coffee at Four. One surprisingly popular programme is the How It Is Seen... series, which starts the morning Guest in the Home section: the list of personalities who offer us their view of the world, inspiring us to do our own thinking, includes managers, scientists, journalists and thinkers. They include Václav Pačes, Ivan Kraus, Šimon Pánek, Václav Malý, Jiřina Šiklová, Táňa Fischerová, Josef Koutecký, Richard Hindls and many more.

We fulfil our public service task inter alia by broadcasting Sunday services and special programmes for children (Domino) and seniors (Third Age Radio Academy). We are now clearly the only nationwide station that broadcasts fairy tales and – popular for some, less so for others – brass band music and folk. We consider it our small contribution to the promotion and development of national culture, which also goes for our poetry programmes (Green Feathers by M. Kovařík), readings and radio drama. The notable achievement of the year, which had a considerable response from the public, was the radio drama series Lord of the Rings from the Slovak Radio creative workshop, starring Marián Labuda, while the background music also aroused admiration, as did the creative approach of Director Jaro Rihák. In addition to such large projects, we have not neglected other achievements. For example, our microphones were there for the gala concert of film music for clips of Hanzelka and Zikmund for the celebrations of the anniversary of their first trip around the world... Elsewhere Czech Radio 2 – Praha continues to intensify its collaboration with Czech Radio regional studios, encouraging them to engage in even more challenging radio production work.

Nor have we stopped seeking new presenter talent. The finale of the Lady Radio / Radio Man 2007 competition took place under the auspices of the Chairman of the Czech Senate



Český rozhlas 2 – Praha uvedl v roce 2007 výjimečnou slovenskou rozhlasovou adaptaci knih J. R. R. Tolkiena: Pán prstenů. Tiskové konference k uvedení seriálu se zúčastnili (zleva) ředitel ČRo 2 – Praha Jiří Vejvoda, redaktorka dětského vysílání ČRo 2 – Praha Magdalena Šorelová, režisér slovenské dramaturgie Jaroslav Rihák, zpěvačka Soňa Norisová a představitel hlavní role Marián Labuda.

In 2007 Czech Radio 2 – Praha presented an exceptional Slovak radio adaptation of J. R. R. Tolkien's Lord of the Rings. The press conference introducing the serial was attended (from the left) by Czech Radio 2 – Praha Director Jiří Vejvoda, Czech Radio 2 – Praha children's broadcasting editor Magdalena Šorelová, Slovak dramatization editor Jaroslav Rihák, singer Soňa Norisová, and in the lead role Marián Labuda.

rozhlasového dramatického cyklu Pán prstenů z tvůrčí dílny Slovenského rozhlasu; v hlavní roli se představil Marián Labuda, ovšem obdiv vzbudila i scénická hudba a tvůrčí přístup režiséra Jaro Riháka. Vedle objemných projektů jsme nezanedbávali ani mapování dílčích počínů; naše mikrofony byly například při tom, když se ve Zlíně konal slavnostní koncert filmové hudby ke snímkům Hanzelky a Zikmunda při příležitosti oslav výročí jejich první cesty kolem světa... Ostatně ČRo 2 – Praha stále navazuje spolupráci s regionálními studiemi ČRo, která tím zároveň podněčuje i k náročnější rozhlasové tvorbě.

Nepřerušili jsme ani proces vyhledávání nových moderátorských talentů. Finále soutěže Lady Radio / Radio Man 2007 se uskutečnilo po záštitou předsedy Senátu Parlamentu ČR v pražském Divadle Bez zábradlí v přítomnosti kamer ČRo 8 – Online, které tuto událost nabídly v přímém přenosu na webových stránkách Českého rozhlasu 2 – Praha. Tamtéž se, tentokrát ze záznamu, mohli naši posluchači v roli diváků zúčastnit slavnostního dvouhodinového Toboganu z Divadla Na

Český rozhlas 2 – Praha uvádí ve svém vysílání mnoho významných osobností ze všech sfér života v České republice. Jedním z našich hostů byl i nejoblíbenější zpěvák Karel Gott.

Czech Radio 2 – Praha presents numerous distinguished figures from all walks of life in the Czech Republic. Even star singer Karel Gott has been one of our guests.



Vinohradech, který se uskutečnil přesně v den, kdy tato významná kulturní scéna oslavila sto let od svého založení. Naše webové stránky nabízejí kromě průběžně inovovaných aktuálních informací o vysílání také množství pořadů v rámci projektu Rádio na přání, který umožňuje poslech nikoliv v reálném čase, ale kdykoliv podle přání a možností posluchače.

Český rozhlas 2 – Praha byl v roce 2007 mediálním partnerem mnoha významných akcí a projektů: Znojemský hrozen, Zlatý oříšek, Jičín – město pohádky, Svět knihy, Ženy ve vědě. Spolupracujeme se soutěží Zlatý Ámos, podílíme se na záslužném projektu Úřadu pro ochranu osobních údajů zaměřeném na zabezpečení dětského soukromí při práci s internetem. Navázali jsme kontakt s projektem celoživotního vzdělávání AEDUCA Univerzity J. Palackého v Olomouci. Radioservis vydal CD Lásky za lásky, které je sestřihem nejvydařenějších částí stejnojmenného pořadu Jiřího Anderleho, který vysíláme již deset let.

K 1. února 2007 proběhla na ČRo 2 – Praha reorganizace zjednodušující organizační strukturu, která – kromě tzv. podpůrných týmů (ekonomika, technika a provoz, propagace a multimedia) – člení programové složky na publicistiku, umělecké slovo, zpravodajství a hudbu.

Věříme, že slova Václava Havla v prestižní publikaci o celoevropském sektoru veřejné služby v médiích mají svou platnost i ve složité současnosti.



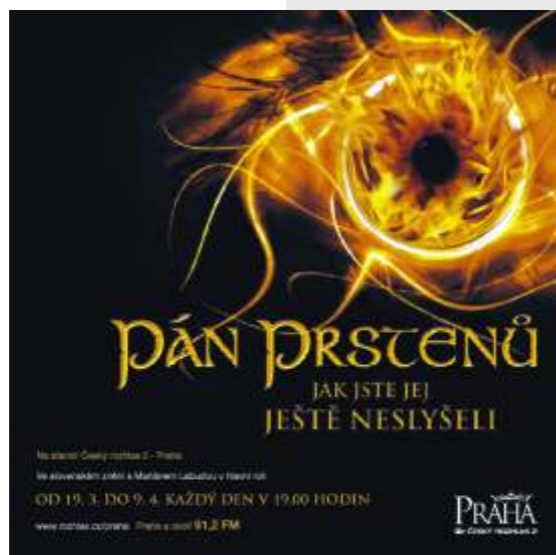
Jiří Vejvoda

at the Bez zábradlí Theatre in Prague, filmed by Czech Radio 8 Online, which offered this event as a direct broadcast on the Czech Radio 2 – Praha website. There our listeners could also take part as viewers in a recorded ceremonial two-hour Toboggan programme from the Na Vinohradech Theatre, which took place on exactly the day when this distinguished cultural establishment celebrated its hundredth anniversary. Apart from broadcasting information that is updated on an ongoing basis, our web pages also offer a number of programmes as part of the Radio on Request project, which provides listeners with access not in real time but whenever they are able and willing to have it.

During 2007 Czech Radio 2 – Praha acted as a media partner for numerous important events and projects: Znojmo Grapes, Golden Nut, Jičín – Fairy Tale Town, World of Books and Women in Science. We also work together on the Golden Amos competition, we take part in the commendable Personal Data Protection Authority project to protect children's privacy on the internet and we also liaise with the AEDUCA lifelong learning project at Palacký University in Olomouc. Radioservis put out a Love for Love CD, which is a compilation of the most successful parts of a programme of the same name by Jiří Anderle, which we have now been broadcasting for ten years.

As of 1st February 2007 Czech Radio 2 – Praha underwent reorganization to simplify its organizational structure, which apart from what are known as support teams (for economics, equipment and operations, promotion and multimedia) divides up the programme units into current affairs, artistic spoken-word, news reports and music.

We believe that Václav Havel's words in the prestige publication on the European-wide public service sector in the media are applicable even in the complex present.



Programme Output

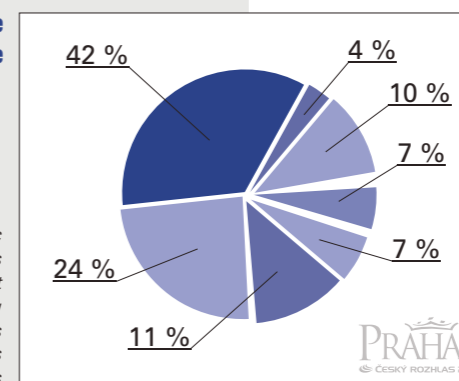
Přehled prvovýroby

	2007	
current affairs and news	118.680	publicistika a zpravodajství
documentaries	4.689	dokument
literary and drama programmes	7.504	literární a dramatické pořady
entertainment programmes	17.760	zábavné pořady
children's programmes	24.360	pořady pro děti
music programmes (excluding SLC)	89.320	hudební pořady (mimo SLC)

(in minutes) (v minutách)

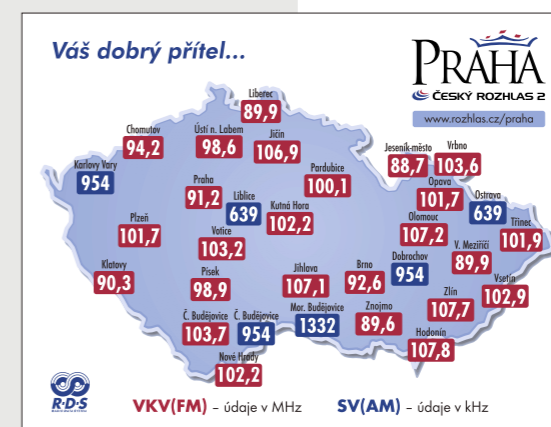
Structure of Programme Schedule

- 42 % - music
- 24 % - current affairs
- 11 % - entertainment
- 10 % - news reporting
- 7 % - documentaries
- 7 % - children's programmes
- 4 % - lit and drama programmes



Struktura programu

- 42 % - hudba
- 24 % - publicistika
- 11 % - zábavné pořady
- 10 % - zpravodajství
- 7 % - dokument
- 7 % - pořady pro děti
- 4 % - literární a dramatické pořady





Lukáš Hurník
ředitel
Director

Společným tématem hudebního, slovesného a publicistického vysílání roku 2007 byla italská kultura. Italské téma mělo velký ohlas, soutěží v rámci různých pořadů se zúčastnily stovky posluchačů. Vzniklo i několik zásadních analytických pořadů o česko-italských vztazích (např. série rozhovorů o českých stopách v Římě, Páteční večer věnovaný významné kulturní osobnosti evropského formátu – bohemistovi Angelo Rippelino).

V dramatické oblasti se Vltava výrazně zaměřila na mladé autory, kterým byl věnován celý cyklus Hry nové generace, vysílaný v programové řadě Čajovna. Dále Vltava připravila do vysílání 22 dramatických titulů a jeden dvanáctidílný seriál v Praze, osm titulů vzniklo v Brně, jeden v Olomouci a jeden v Plzni. V osmi případech šlo o původní české novinky, vedle zkušených autorů jako D. Fischerová, M. Uhde nebo A. Přidal se objevili noví autoři jako D. Drábek, K. Rudčenková, R. Malý (nositel ceny udělované Českým rozhlasem v rámci soutěže o ceny A. Radoka). Významné byly letošní projekty z oblasti klasické světové dramatiky – N. V. Gogol: Hráči, C. Goldoni: Kavárnička a především dvanáctidílný seriál A. Dumase: Královna Margot.

V publicistickém vysílání (Mozaika, Spektrum) vzrostlo procento živých vstupů a bylo úzce propojeno s webem. V tomto smyslu zaznamenalo ranní vysílání podstatnou změnu, čímž získalo na aktuálnosti a dynamice. V seriálu Příběh dlouhé sezóny jsme posluchačsky atraktivní formou přiblížili dějiny Vinohradského divadla, Historický klub převzal po Pavlu Kosatíkovi Jan Tůma, kterému se podařilo navázat spolupráci s předními českými historiky: pozoruhodný byl šestidílný cyklus o Valdštejnovi u příležitosti rozsáhlé pražské výstavy.

Dramaturgie hudebního natáčení usilovala o reflexi nejvýznamnějších tuzemských hudebních událostí – přímé přenosy a záznamy z festivalů Pražské jaro, Mezinárodní hudební festival Český Krumlov, MHF Pražský podzim, Festival staré hudby Český Krumlov, Concentus Moraviae, Smetanova Litomyšl, Prague Proms, Hudební fórum Hradec Králové, Dny Bohuslava Martinů, Jazz goes to town, Mezinárodní festival jazzového píana aj. byly vysílány jak na Vltavě, tak prostřednictvím mezinárodní výměny hudebních programů v síti EBU. Jednotlivé koncerty přejímá průměrně kolem 15 zahraničních rozhlasů, což reprezentuje cca 2 miliony posluchačů v Evropě i zámoří. Výrazně jsme proměnili styl moderace přímých přenosů, o přestávkách často využíváme prvku reportáže. Výrazný je i podíl hudebně vzdělávacích pořadů.

Jako průlomový byl reflektován projekt „S mikrofony za českými orchestry“, který poskytl vesměs formou přímého přenosu prostor ve vysílání postupně všem českým symfonickým orchestřům. Cyklus prokázal vysokou úroveň interpretačního umění naší země. Pravidelná je spolupráce se SOČRem, kte-

The leitmotif for musical, spoken-word and current affairs broadcasting throughout 2007 was Italian culture. This Italian theme enjoyed a great response and hundreds of listeners took part in competitions presented by various programmes. Several key analytical programmes on Czech-Italian relations were also presented (e.g. a series of interviews on Czech connections in Rome, and Friday Evening with a figure of cultural prominence on a European scale – the Bohemist Angelo Rip-pelino).

In the field of drama Vltava focused to a large extent on young authors, to whom it devoted an entire series of New Generation Plays, broadcast as part of the Tearoom programme series. Vltava also prepared 22 drama titles for broadcasting and one twelve-part series in Prague, eight titles were made in Brno, one in Olomouc and one in Plzeň. In eight cases these were original Czech pieces and appearing besides such experienced authors as D. Fischerová, M. Uhde and A. Přidal, there were such new authors as D. Drábek, K. Rudčenková and R. Malý (winner of a prize awarded by Czech Radio in the the A. Radok award competition). Also of importance were this year's projects involving classic world dramatists such as N. V. Gogol (Players), C. Goldoni (The Coffee House) and above all the twelve-part series of A. Dumase's Queen Margot.

Current affairs broadcasting (Mosaic, Spectrum) saw a rise in the percentage of live input and was closely interconnected with the website. In this respect, morning broadcasting underwent a substantial change, making it more up-to-the-minute and dynamic. In the Story of a Long Season series, we presented the history of the Vinohrady Theatre in a way that

Setkání členů Klubu Vltava, GHMP a ND - prosinec 07

Vltava Club members' meeting, Prague City Gallery and National Theatre - December 07



was attractive to listeners, while Jan Tůma took over History Club from Pavel Kosatík. Jan Tůma managed to continue collaboration with leading Czech historians: also of note was the six-part series on Wallenstein to mark an extensive Prague exhibition.

Music recording dramaturgy endeavoured to reflect the most important domestic musical events with direct transmissions and recordings from the Prague Spring Festival, the Český Krumlov International Music Festival, the MHF Prague Autumn, the Český Krumlov Festival of Old Music, Concentus Moraviae, Smetana's Litomyšl, the Prague Proms, the Hradec Králové Music Forum, Bohuslav Martinů Days, Jazz Goes to Town, the International Jazz Piano Festival and elsewhere were broadcast both on Vltava and through the EBU international music programme exchange network. Individual concerts are accepted by an average of around fifteen foreign radio stations, which represents approx. two million listeners in Europe and overseas. We considerably altered the presentation style for direct broadcasts, frequently utilizing the reportage element during breaks. Also of significance has been the proportion of music education programmes.

The "Czech Orchestras with Microphones" project appeared ground-breaking, progressively providing space for all Czech symphony orchestras, mostly in the form of direct broadcasts. This series demonstrated the high standard of musical interpretation in this country. We regularly collaborate with the Prague Radio Symphony Orchestra, which is given special space in broadcasting, and its concerts are recorded in surround sound. Many of these concerts also had multimedia transmissions on the internet.

We also recorded at the headquarters of the Berlin Philharmonics, where we made a concert recording of Smetana's My Fatherland with Jiří Bělohávek and the Berlin Philharmonics.

The most important music projects of the year also included our Baroque Day, providing a new recording of the Bach Brandenburg Concertos for free download on the internet. This was also a ground-breaking achievement from a European perspective.

Tisková konference Braniborské koncerty - březen 07

Brandenburg Concerts press conference - March 07



Předávání cen v hudební skladatelské soutěži - leden 07

Award giving at the music composition competition - January 07



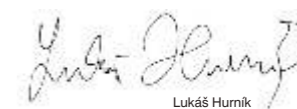
Setkání členů Klubu Vltava - leden 07

Vltava Club members' meeting - January 07

řemu je věnován nadstandardní prostor ve vysílání a jeho koncerty se natáčejí v prostorovém zvuku. Mnohé z koncertů byly přenášeny multimediálně na internet.

Natáčeli jsme také v sídle Berlínských filharmonií, kde jsme pořídili koncertní nahrávku Smetanovy Mé vlasti s Jiřím Bělohávkem a Berlínskými filharmonií.

K zásadním hudebním projektům roku patřil Barokní den s poskytnutím nové nahrávky Bachových Braniborských koncertů k volnému stažení na internet. Šlo o průlomový čin i v evropském měřítku.



Lukáš Hurník



Peter Duhan
ředitel
Director

2007 was marked by stabilization at Czech Radio 6 with regard to:

- a) programme planning and broadcasting schedules
- b) personnel
- c) station webpage design
- d) marketing support for broadcasting

a) After changes were made to the station management structures in May 2006, the new station management focused on a programme audit. The conclusions of the audit were adjusted by the results of the Focus Group, which involved the first direct contact with typical Czech Radio 6 listeners and the first findings on how the station is perceived among listeners and what they expect of it in future. At its very first meeting in September 2006, the newly appointed Czech Radio 6 Programme Board reformulated the format assignment as that of an up-to-date analytical current affairs station. It set new priorities for a broadcasting schedule change to a broadcasting structure for 2007. Considerable innovations were made in accordance with the format assignment. At the same time the Czech Radio 6 Programme Board based itself on the assumption that any hasty and sudden change would breach the principles of a convention which results in year-long listener habits revolving around "headline radio" programmes (a specific programme at a specific broadcasting time on a specific day with a specific author) and might meet a negative response. Hence we have staggered the change over four stages in four months (December 2006, January, February, March 2007) while informing listeners on an ongoing basis of changes already implemented or in the pipeline, while in special contact programmes we invited listeners to respond with their opinions. This tactic proved to be correct. Listeners responded for the most part positively to the main thrust of the changes: the termination of programmes which loosened the station format and the strengthening of its orientation in terms of broadcasting structure time and space. This was confirmed by the results of a second Focus Group in November 2007. The backbone of the current affairs segment broadcasting structure comprised the following programmes: Opinions and arguments (daily from 18:10 to 19:00, repeat Monday to Friday from 23:10), Studio STOP (Monday to Friday from 22:10 to 23:00). The analytical current affairs segment is represented by two programme series: Talks on (e.g. the media, the Bleachery, Europe, seeking traditions, health, faith and the family), is broadcast daily from 19:30 to 20:00; Focus on... (e.g. science, foreigners, finance, the citizen, human rights, youth and the church), is broadcast daily from 21:40 to 22:00.

The analytical current affairs segment also includes the popular Topic series. During 2007 four cycles were broadcast

Rok 2007 byl na stanici ČRo 6 ve znamení stabilizace:

- a) programového plánování a vysílacího schématu
- b) personálního obsazení
- c) koncepce webových stránek stanice
- d) marketingové podpory vysílání

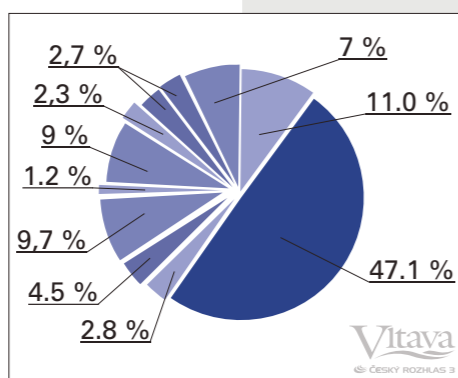
Ad a)

Po změnách v řídicích strukturách stanice v květnu 2006 se nové vedení stanice soustředilo na audit pořadů. Závěry auditu byly korigovány výsledky Focus group, jež znamenal první bezprostřední styk s typickými posluchači ČRo 6 a první poznatky o tom, jak je stanice mezi posluchači vnímána a co od ní v budoucnosti očekávají. Nově ustavený staniční orgán „Programová rada ČRo 6“ již na svém prvním zasedání v září 2006 nanovo formuloval zadání formátu stanice jako stanice aktuální a analytické publicistiky. Stanovil nové priority pro změnu vysílacího schématu na vysílací strukturu pro r. 2007. Byla výrazně inovována v intencích zadání formátu. Programová rada ČRo 6 vycházela ale z předpokladu, že překotná a náhlá změna poruší principy konvence, jež má za následek léta pěstovaný návyk posluchačů na poslech pořadů v tzv. titulkovém rozhlase (konkrétní pořad v daném vysílacím čase v daný den a s konkrétním autorem) a může se setkat s negativním ohlasem. Změnu jsme proto rozložili do čtyř etap v průběhu čtyř měsíců (prosinec 2006, leden, únor, březen 2007) s tím, že jsme posluchače opakovaně a průběžně o připravovaných a již realizovaných změnách informovali a v kontaktních pořadech (mimořádných speciálech) jsme je vyzývali k reakcím, k jejich stanoviskům. Zvolená taktika se ukázala jako správná. Posluchači příznivě reagovali především na podstatu změn: zrušení těch pořadů, které rozvolňovaly formát stanice a posílení orientace v čase a prostoru vysílací struktury. Potvrdily nám to výsledky druhého Focus groupe z lis-



Struktura programu

- 47,1 % - vážná hudba
- 9,7 % - jazz
- 7,0 % - alternativní hudba
- 9,0 % - četby
- 1,2 % - poezie
- 2,7 % - ostatní slovesné pořady
- 2,7 % - hry a ostatní dramatické pořady
- 4,5 % - pořady pro děti a mládež (slovesné i hudební)
- 11 % - publicistika a dokument
- 2,3 % - zpravodajství
- 2,8 % - ostatní složky programu



Structure of Programme Schedule

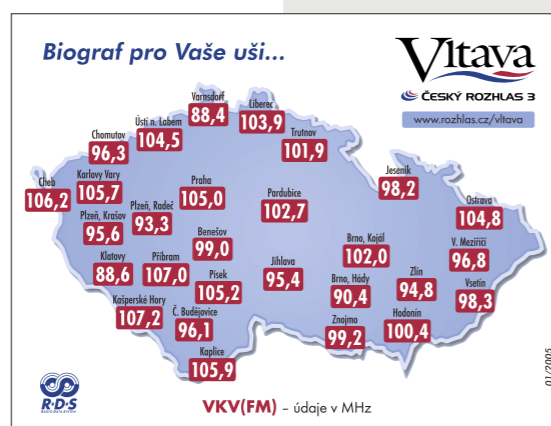
- 47,1 % - classical music
- 9,7 % - jazz
- 7,0 % - alternative music
- 9,0 % - readings
- 1,2 % - poetry
- 2,7 % - other spoken-word
- 2,7 % - plays and other drama
- 4,5 % - programmes for children and young adults
- 11,0 % - current affairs and documentary
- 2,3 % - news reports
- 2,8 % - others schedule items

Přehled prvovýroby

Programme Output

	2007	
vážná hudba	15.470	classical music
jazz	1.940	jazz
ostatní hudební žánry	615	other musical genres
zprávy	12.079	news
magazín o programu	765	schedule magazin
hry a ost. dram. pořady	2.231	play and drama progr.
četby a ost. dram. pořady	18.975	readings and spoken word
poezie	3.175	poetry
publicistika a dokument	61.971	current aff. and documentaries

(v minutách) (in minutes)



topadu 2007. Páteří vysílací struktury v segmentu aktuální publicistiky se staly pořady: Názory a argumenty (denně od 18.10 do 19.00, repríza téhož v pondělí až pátek od 23.10), Studio STOP (pondělí až pátek od 22.10 do 23.00). Segment analytické publicistiky zastupují dvě programové řady: řada Hovory o... (médiích, na Bělidle, o Evropě, hledání tradic, zdraví, víře, o rodině), je vysílána denně od 19.30 do 20.00; řada Zaostřeno na... (vědu, cizince, finance, občana, lidská práva, mládež, církev), je vysílána denně od 21.40 do 22.00.

Do segmentu analytické publicistiky patří posluchačsky oblíbená řada Téma. V roce 2007 byly v rámci této řady odvysílány čtyři cykly: Hovoří Jiří Ješ, Ozvěny normalizace, Politické vraždy, které měly změnit svět, Vzkazy z XX. století. Řada Téma nahradila z předchozích let známou řadu Dokument. Žánrové vymezení – dokumentární pořad či rozhlasové pásmo – zůstalo zachováno.

Ad b)

Redakce stanice byly personálně dobudovány na základě potřeb daných novou strukturou vysílání. Do redakce Názorů a argumentů nastoupili interní analytici a komentáři Ondřej Houska a Jan Fingerland. Oba jsou současně moderátory Názorů a argumentů. Na nově zřízenou pozici redaktor – marketingový specialista nastoupila Michaela Krčmová. Pro ČRo 6 začali pravidelně přispívat další výrazní komentáři – externisté: Lída Rakušanová, Jefim Fištejn a Zdeněk Velíšek.

Ad c)

Po výběrovém řízení byla v listopadu obsazena nově zřízená pozice webeditor – Danou Josefovou. Jmenovaná byla dlouholetým ekonomem stanice. Znalost redakčního prostředí, dlouholetá externí spolupráce na vytváření webových stránek ČRo 6, absolvování vzdělávacích kurzů a úzká spolupráce s Online divizí ČRo ji na místo webeditora dostatečně kvalifikují. Na uvolněné místo ekonomy nastoupil v listopadu Svatopluk Stojan.

Ad d.)

V souvislosti s náběhem na novou vysílací strukturu a v souvislosti s její podporou proběhla v únoru a březnu reklamní kampaň, která představila nové logo a slogan stanice. Nový slogan „Pojďte s námi do hloubky...“ se v krátkém čase stal přirozenou součástí image stanice. Cílem marketingové podpory a reklamních akcí ve vytipovaných týdnech bylo také posílení vědomí, že Redakce náboženského vysílání se stala integrální součástí ČRo 6.

V roce 2007 získala stanice tato ocenění: Národní cena festivalu Prix Bohemia v kategorii hudebně publicistický pořad pro Jana Sedmidubského za dokumentární pořad „Proč Husáku, proč...?“ z cyklu Ozvěny normalizace; Výroční cena generálního ředitele ČRo za cyklus pořadů „Hovoří Jiří Ješ“ a dlouhodobě nadprůměrné komentátorské výkony Jiřímu Ješovi; Druhá cena Vysokého komisaře pro uprchlíky UNHCR za reportážní pořad (vysíláný na ČRo 2 – Praha) Karlu Vepřekovi; Zlatou žábu OS Žába na prameni za cyklus pořadů s genderovou problematikou Hovory na Bělidle Janě Šmídové.


Peter Duhan

within this series: Jiří Ješ Speaking, Echoes of Normalization, Political Murders That Were Meant to Change the World and Messages from the Twentieth Century. The Topic series replaced the well-known Documentary series from previous years. The documentary/radio stream genre definition remained unchanged.

b.) The station editorial desk staff was topped up as a result of the requirements of this new broadcasting structure. The Opinions and Arguments desk was joined by internal analysts and commentators Ondřej Houska and Jan Fingerland, who are now both Opinions and Arguments presenters. Michaela Krčmová started work in the newly established position of editor/marketing specialist, while other prominent external commentators such as Lída Rakušanová, Jefim Fištejn and Zdeněk Velíšek started regularly contributing to Czech Radio 6.

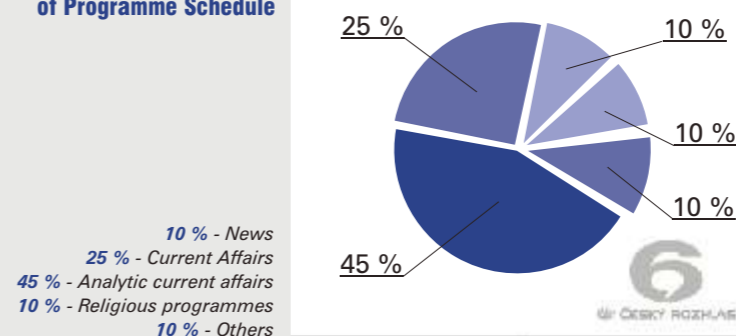
c) Following a selection procedure, three newly established positions are filled in November. Dana Josefová became a web editor, having been a station economist for many years. Knowledge of the editorial environment, many years of external collaboration over the creation of Czech Radio 6 web pages, training course experience and close collaboration with the Czech Radio Online Division provide her with sufficient qualifications. In November her vacant economist position was filled by Svatopluk Stojan.

d.) During the run-up to the new broadcasting structure, an advertising campaign got under way in support during February and March to present the new station logo and slogan. In a short space of time the new slogan “Go in depth with us...” became a natural part of the station image. The aim of marketing support and advertising events in selected weeklies was also to bolster awareness that the Religious Broadcasting Desk has become an integral part of Czech Radio 6.

During 2007 the station won the following awards: The Prix Bohemia Festival National Award in the musical current affairs programme category went to Jan Sedmidubský for his documentary programme “Why Husák, Why...?” from the Echoes of Normalization series; the Czech Radio Director General’s Annual Award went to the “Jiří Ješ Speaking” series for commentating performances by Jiří Ješ which have long been of an above average standard; the UN High Commissioner for Refugees (UNHCR) second prize went to Karel Vepřík for his reportage programme (broadcast on Czech Radio 2 – Praha); the Žába na prameni (Frog on the Spring) Civic Association Golden Frog award went to Jana Šmídová for her series of programmes on gender issues – Talks on the Bleachery.



Structure of Programme Schedule



Struktura programu

10 % - zprávy
25 % - aktuální publicistika
45 % - analytická publicistika
10 % - náboženské pořady
10 % - jiné

Frekvence AM/SV (kHz)

České Budějovice 954 * Dobruška 954 * Karlovy Vary 954 * Liblice 639 * Moravské Budějovice 1332 * Ostrava 639





Ruzbeh Oweyssi
 intendant
 regionálního vysílání
 Regional Broadcasting
 Intendant

2007 was a very favourable year for Czech Radio regional stations. Regional broadcasting fulfilled its public service role, whose special nature consists in an effort to come as close as possible to listeners, to be as useful as possible to them, to know their scale of values and to share these values with them, to listen to them and to communicate with them in an affable but professional manner, quite different to the commercial approach. The success of this vision is borne out by the numerous prestige awards it has won, but above all by the stable patronage of the public – in the last year over 600,000 listeners tuned in to a Czech Radio regional station every day and more than a million tuned in at least once a week, representing about 8% of the radio market in the Czech Republic.

Brno remained the most listened to Czech Radio regional station nationwide while the position of most listened-to regional station within the region was contested by České Budějovice and Olomouc, and Plzeň remained the leader in Western Bohemia. Other stations maintained stable listener patronage.

As regards the programme, 2007 was a year in which the broad genre range of our varied broadcasting was further extended, with emphasis on fast and reliable news reporting, innovative current affairs, inspiring spoken-word production and not least, good entertainment. For the most part the station did not change its well established programme schedule, and minor alterations were only made at Sever and Regina.

One key programming innovation, however, was the joint nighttime programme, which all the regional stations apart from Regina started broadcasting from April. This is a typical syndicated broadcast, which may well be physically dispatched from Brno, but all the stations (including Regina) have an equal share in it. This collaboration extends the programme range on offer, allows for better programme cost structuring and not least fosters the professional growth of presenters and editors in the regions. A landmark in regional nighttime broadcasting is the Nightline phone-in programme, in which the best presenters that we have in the regions take turns to chat live with listeners. From the marketing standpoint, the programming of all the Czech Radio regional stations is now a fully-fledged uninterrupted round-the-clock service, which no longer depends on the nationwide Czech Radio 2 – Praha nighttime programme.

The joint programme was the first large project at the new Regional Development Centre, led by Brno Editor-in-Chief Jaromír Ostrý. Its main task is to coordinate and stimulate creative potential in the regions, support synergetic collaboration on joint programmes and to create the conditions for the development of valuable artistic production in regional studios.

Rok 2007 byl pro regionální stanice Českého rozhlasu velmi příznivým obdobím. Regionální vysílání naplňovalo koncepci veřejné služby, jejíž jedinečnost tkví ve snaze být posluchačům co nejbližší, být jim co nejužitečnější, znát jejich hodnotový žebříček a tyto hodnoty s nimi sdílet, naslouchat jim a komunikovat s nimi vlídným, ale současně profesionálním způsobem, zcela odlišným od komerčního přístupu. O úspěšnosti této vize svědčí řada prestižních ocenění, ale hlavně stabilní přízeň publika – v uplynulém roce naladilo některou regionální stanici Českého rozhlasu denně přes 600 tisíc a alespoň jednou týdně více než milion posluchačů, což představuje kolem 8 % rozhlasového trhu v České republice.

Absolutně nejposlouchanější regionální stanicí Českého rozhlasu zůstalo Brno, pozici nejposlouchanější regionální stanice v kraji obhájily České Budějovice a Olomouc, lídrem v západních Čechách byla Plzeň. Stabilní přízeň posluchačů si udržovaly i ostatní stanice.

V programu byl rok 2007 obdobím prohlubování pestrého a žánrově rozmanitého vysílání s důrazem na rychlé a spolehlivé zpravodajství, objevnou publicistiku, inspirativní slovesnou tvorbu a v neposlední řadě také na dobrou zábavu. Stanice většinou neměnily dobře usazená programová schémata, dílčí úpravy zavedl jen Sever a Regina.

Zásadní programovou novinkou se ale stal společný noční program, který od dubna začaly vysílat všechny regionální stanice kromě pražské Reginy. Jde o typické syndikované vysílání, které se sice fyzicky odbavuje z Brna, ale rovnoprávně se na něm podílejí všechny stanice (včetně Reginy). Taková spolupráce rozšiřuje programovou nabídku, umožňuje lépe strukturovat náklady na program a v neposlední řadě napomáhá odbornému růstu moderátorů a redaktorů v regionech. Dominantou regionální noci je kontaktní „Noční linka“ – v živých rozhovorech s posluchači se v ní postupně střídají ti nejlepší moderátoři, které v regionech máme. Z marketingového hlediska se program všech regionálních stanic Českého rozhlasu stal plnohodnotným nepřetržitým 24hodinovým servisem, který již nepřebírá noční program celoplošného Českého rozhlasu 2 – Praha.

Společný program byl prvním velkým projektem nového střediska – Centra regionálního rozvoje, vedeného brněnským šéfredaktorem Jaromírem Ostrým. Jeho hlavním úkolem je koordinovat a stimulovat tvůrčí potenciál v regionech, podporovat synergickou spolupráci na společných počadech a vytvářet podmínky pro růst hodnotné umělecké tvorby v regionálních studiích.

Startem pravidelného vysílání z karlovarského studia a dalším rozšířením samostatného libereckého programu završil Český rozhlas proces budování sítě rozhlasových studií v sídlech všech krajů. Postupný organický růst významu nových

studii dokládají také historicky první rozhlasové dramaturgické natočené v Jihlavě a v Liberci – tato studia se tak přiřadila k ostatním regionálním „dodavatelům“ programu pro celoplošné stanice, v čemž ale nadále dominuje Brno následované produkčními centry v Ostravě, Plzni, Českých Budějovicích, Olomouci a Hradci Králové.

Nepominutelná je role regionálních zpravodajských týmů jako základny zpravodajství celoplošných stanic Českého rozhlasu, zejména Radiožurnálu. V tomto směru byly stejné jako v předchozích letech nejpilnější moravské a severočeské redakce. V regionech se rozvíjela publicistika, zvláště ve specifickém žánru rozhovoru moderátorů s hosty, s důrazem na místní ukotvení v tématech i ve výběru osobností. Lokální identitu nadále podporovaly projekty typu „rádio na cestách“, tedy různé formáty výjezdního vysílání s přenosovými vozy a promoci akcemi mimo sídla stanic. Druhým ročníkem úspěšně pokračoval také další společný regionální projekt – publicisticko-dokumentární cyklus „Česko – země neznámá“.

Ve výčtu nejdůležitějších momentů uplynulého roku nelze opomenout 5. narozeniny Českého rozhlasu Pardubice a obou Regionů, ani druhý rok úspěšného účinkování dvou znovuzrozených moravských rozhlasových orchestrů (BROLN a ORO). Signálové pokrytí vylepšily další malé vysíláče na Benešovsku (středočeský Region), na Frýdlantsku a v Harrachově (liberecký Sever). Stavební ruch při rekonstrukcích komplikoval rozhlasový provoz v Brně, Ostravě, a v závěru roku také v Olomouci a Pardubicích.

Rok 2007 nezměnil nic na tom, co považujeme za poslání regionálního vysílání Českého rozhlasu: zůstat veřejnou službou, která posluchačům poskytuje rychlé a kompletní informace, pomáhá jim orientovat se v politice i v problémech všedního dne, podporuje jejich kulturní identitu, snaží se jim být užitečným rádčem a příjemným společníkem, s nímž se mohou poučit i pobavit.


Ruzbeh Oweysi



Czech Radio completed the process of building its radio studio network at all its regional bases with the start of regular broadcasting from the Karlovy Vary studio and the further expansion of independent Liberec programming. The gradual organic growth in importance of new studios is also borne out by the first radio dramatization ever recorded in Jihlava and Liberec – whose studios thus joined the other regional programme “suppliers” for the nationwide stations, amongst which Brno continues to dominate, followed by the production centres in Ostrava, Plzeň, České Budějovice, Olomouc and Hradec Králové.

Nor can we ignore the role played by regional news reporting teams as the bases for the news reporting of nationwide Czech Radio stations, particularly Radiožurnál. In this regard, as in previous years, the Moravian and Northern Bohemian desks were the busiest. The regions also saw the development of current affairs, particularly in the special guest interview genre, with the emphasis on local relevance of subjects and interviewees. Local identification was also supported by such projects as “Radio on the Road”, i.e. various outdoor broadcasting formats with outside broadcast vehicles and promotion of events outside the stations. Another joint regional project – the current affairs/documentary series “Czechia – Terra Incognita” went on to enjoy a second successful year.

No list of the most important moments in the past year would be complete without including the fifth anniversary of Czech Radio Pardubice and both Regions, or the second successful year of operation at the two reestablished Moravian radio orchestras (Brno Radio Orchestra of Folk Instruments and the Ostrava Radio Orchestra). Signal coverage was improved by additional small transmitters at Benešovsko (for the Central Bohemian Region), Frýdlantsko and Harrachov (for Sever in Liberec). Building work during reconstruction caused complications at the radio stations in Brno and Ostrava, as well as at Olomouc and Pardubice at the end of the year.

2007 changed nothing about what we consider to be the mission of Czech Radio regional broadcasting: to remain a public service that provides listeners with fast, comprehensive information and helps them to find their bearings in politics and issues of everyday life, supports their cultural identity, and endeavours to be a useful adviser and a pleasant companion for them, from whom they can learn and be entertained.



Ludvík Němec
ředitel
Director

2007 in Brno was a year of extensive changes, the most important of which was the launch of non-stop broadcasting. As part of the Joint Regional Nighttime Broadcasting project, the Brno studio started to broadcast a nighttime programme for the network encompassing the majority of regional studios. The programme is made up of contributions from all the regional stations, dramaturgically and technically prepared and dispatched from Brno, as in the case of joint news reports. The most positive response reported from listeners was for Nightline, a two-hour long live phone-in programme from all the regional stations. Regionally produced entertainment, music and current affairs programmes also have their listeners. Such joint broadcasting puts a limit on the duplication of Czech Radio programmes, it extends the range of programmes on offer, it makes regional broadcasting as a whole less expensive and not least, it facilitates the professional growth of presenters and editors at regional studios (the creation of conditions for the development of regional artistic production and the improvement of its quality is another task at the Centre for Regional Development, whose primary output is Joint Regional Nighttime Broadcasting).

The launch of round-the-clock broadcasting has called for programme schedule alterations in Brno regional broadcasting (extending its own regional broadcasting), as well as the development of new programme series (e.g. Mr. Evergreen, On a Happy Wave, Mysterious Island). We had to entirely reorganize the technicians’ and news reporters’ service, change our intake of contributions and programmes from other regional stations and alter our own production operations. In spite of the rather short space of time for such fundamental changes (the Director General’s decision came in January and we were broadcasting by April), I would venture to say that the entire project got off the ground successfully and operated without any great difficulties.

Another joint project continued successfully for all the regional studios while being artistically arranged in Brno: the national history and geography streams “Czechia, Terra Incognita”. Interstation collaboration was the primary motif throughout the year: our collaboration with all the nationwide stations was of a traditionally high standard and extent, and emphasis should be placed here on the further increase in production of the most challenging genre of all – radio drama. Last year the Brno literature and drama desk arranged a total of eleven plays. One unique project from the perspective of the literary world as a whole was the recording of eight Laughable Loves by Milan Kundera. The unique Brno series Rambles Through the Czech Past also continued successfully, with listeners getting to hear its seven hundredth episode.



Rok 2007 byl v Brně rokem rozsáhlých změn, z nichž nejdůležitější bylo zahájení nepřetržitého vysílání – v rámci projektu Společná regionální noc začalo brněnské studio vysílat noční program do sítě většiny regionálních studií. Program je komponován z příspěvků všech regionálních stanic, dramaturgicky a technicky připravován a odbavován z Brna, stejně jako společné zpravodajské relace. Největší posluchačský ohlas zaznamenala Noční linka, dvouhodinový živý kontaktní pořad ze všech RS; své posluchače si ale nacházejí i zábavné, hudební a publicistické pořady z regionální tvorby. Toto společné vysílání omezuje dublování programů ČRo, rozšiřuje programovou nabídku, zlevňuje regionální vysílání jako celek, v neposlední řadě napomáhá odbornému růstu moderátorů a redaktorů v regionálních studiích (vytváření podmínek pro růst a zkvalitnění umělecké tvorby v regionech je dalším z úkolů Centra regionálního rozvoje, jehož je Společná regionální noc hlavním produktem).

Zahájení nepřetržitého vysílání si vynutilo v brněnském regionálním vysílání nejen úpravy programového schématu (prodloužení vlastního regionálního vysílání), ale i vývoj nových programových řad (např. Mr. Evergreen, Na šťastné vlně, Tajuplný ostrov). Zcela jsme museli „přeorganizovat“ služby techniků a zprávařů, přejímání příspěvků a pořadů z ostatních RS změnilo i chod naší produkce. Navzdory poměrně krátké době k provedení tak zásadní změny (rozhodnutí generálního ředitele padlo v lednu, od dubna jsme vysílali) si troufám říci, že celý projekt se podařilo zahájit a provozovat bez větších problémů.

O vinohradech nejen zpíváme, ale pořádáme mezi nimi i propagační cyklojízdy

We do not only sing about vineyards, we also arrange promotional cycling events there





Moderátorka Zdena Duřková, brněnský primátor Roman Onderka a Karel Gott

Presenter Zdena Duřková, Brno Mayor Roman Onderka and Karel Gott

Úspěšně pokračoval i další společný projekt všech regionálních studií, dramaturgovaný z Brna – cyklus „vlastivědných“ pásem Česko, země neznámá. Mezistaniční spolupráce byla vůbec hlavním motivem loňského roku: už tradičně rozsáhlá a kvalitní byla naše spolupráce se všemi celoplošnými stanicemi, z níž je třeba zdůraznit další zvýšení výroby nejnáročnějšího rozhlasového žánru vůbec, a to rozhlasových her. V loňském roce jich brněnská literárně-dramatická redakce připravila celkem jedenáct. Ojediněným projektem v rámci celého literárního světa pak je natočení osmi Směšných lásek Milana Kundery. Úspěšně pokračovala i unikátní brněnská řada Toulky českou minulostí, posluchači se dočkali už sedmistého dílu.

Loňský rok byl úspěšný i pro Brněnský rozhlasový orchestr lidových nástrojů: vydavatelství Radioservis vydalo jeho profilový kompaktní disk „Harmonia Caelestis“, první v novém rozhlasovém angažmá, a k nezapomenutelným zážitkům patřila především série koncertů s legendárním houslovým virtuosem Bohumilem Smejkalem.

Nové hudební skvosty v Brně nejen natáčíme, ale také uchováváme pro další generace: v roce 2008 jsme dokončili nové digitální pracoviště, jež má za úkol převést do digitální podoby celý rozsáhlý zvukový archív.

Rekonstrukce se ovšem dočkal nejen náš program, ale i naše rozhlasová budova: v rámci II. etapy rekonstrukce jsme na podzim oblékli většinu budovy do nové fasády a osadili ji novými okny, zjara budeme pokračovat čelní stěnou.

V roce 2008 se těšíme – nejen my, ale doufáme, že i naši posluchači – především na další „přesazování“ pořadů v programovém schématu našeho regionálního vysílání a na nové pořady, z nichž některé začne v míře větší než dosud produkovat studio ve Zlíně.



Závěr slavnostního koncertu BROLNu

The finale of the Brno Radio Orchestra of Folk Instruments gala concert

Last year was also a successful one for the Brno Radio Orchestra of Folk Instruments: and the Radioservis publishers brought out the orchestra's sample CD "Harmonia Caelestis", the first for its new radio contract, while the unforgettable experiences of the year also primarily included a series of concerts with the legendary violin virtuoso Bohumil Smejkal.

We are not only recording fine new music in Brno, we are also preserving it for future generations: in 2008 we completed our new digital centre, which has the task of digitizing our entire extensive audio archive.


Reconstruction, of course, awaited not only our programme, but also our building: under the second stage of reconstruction during the autumn we wrapped the entire building in a new facade and put in new windows. We will shortly carry on with the face wall.

In 2008 we – and hopefully our listeners too – primarily look forward to another programme "resetting" within our regional broadcasting schedule and to our new programmes, which our Zlín studio is beginning to produce to a greater extent than previously.


Ludvík Němec

Přehled prvovýroby

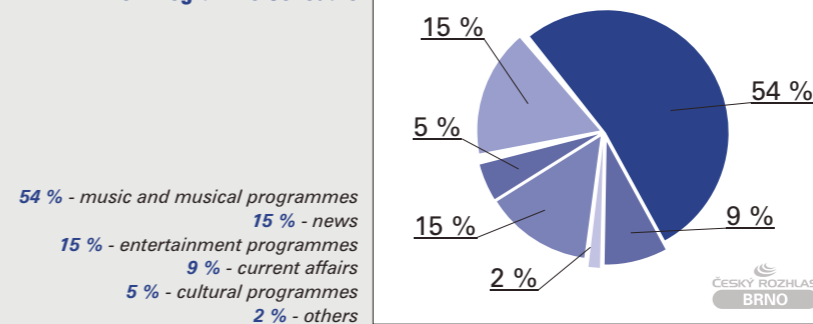
	2007	
rozhlasové hry	567	radio drama
četby na pokračování	1.975	continuous readings
četby	1.972	readings
ostatní slovesná tvorba	27.430	literary programs
hudební prvovýroba	5.777	music output

(v minutách)  (in minutes)

Programme Output

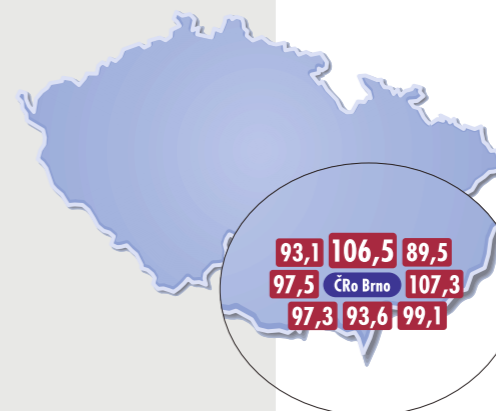


Structure of Programme Schedule



Struktura programu

54 % - hudba a hudební pořady
15 % - zpravodajství
15 % - zábavné pořady
9 % - publicistika
5 % - kulturní pořady
2 % - ostatní





Jiří Svoboda
ředitel
Director

ČRo České Budějovice patří tradičně k nejposlouchanějším stanicím v regionu. Jeho poslouchavost se výrazně nemění a podíl na trhu převyšuje 11 %. Vysílá denně na jihočeské frekvenci 106,4 MHz a lokální frekvenci 88,2 MHz (pro Dačicko a Slavonicko) 16 hodin vlastního programu (5.00 – 21.00), (v sobotu do 22.00). V ostatním čase se podílí na společném nočním vysílání programu „Regionální noc“. Program ČRo ČB byl v roce 2007 stabilní a posluchačsky úspěšný. Jednotlivé programové řady navazovaly na tradici let předchozích s tím, že stanice se dlouhodobě prezentuje jako médium s širokým žánrovým spektrem rozhlasové tvorby.

V oblasti regionální výroby pro celoplošné stanice byl rok 2007 po stránce kvantitativní výjimečný. V personálním obsazení stanice došlo k několika drobným změnám.

Podarilo se provést částečnou výměnu oken a zateplení části fasády. Ke konci roku se dokončila klimatizace hudební redakce a zpravodajství. V oblasti výnosů byl rok 2007 úspěšný.

Rozhlasová školička pro děti a kurzy mediální komunikace pro dospělé vstoupily do druhého ročníku. Pokračovala digitalizace archivních fondů.

Potvrdila se funkčnost a prospěšnost redakcí v Táboře a Prachaticích, které denně přispívaly do vysílání a podílely se i na propagaci stanice. V dubnu jsme zřídili další redakci v Jindřichově Hradci, čímž jsme plánovaně dislokační členění ukončili.

Pokračovaly úspěšné seriály z loňského roku (např. cyklus o historii jihočeských rodů „Kořeny“, magazín zaměřený na prevenci a osvětu v oblasti zdravotnictví „Zdravíčko“), sporná témata představovala investigativní rubrika „Bez obalu“, zpět-

V přímém přenosu Zámeckého koncertu na stanice Českého a Slovenského rozhlasu snímánem v Maškarním sále Státního hradu a zámku v Českém Krumlově vystoupilo Zwiebelovo kvarteto.

The Zwiebel Quartet performed for a Chateau Concert direct broadcast made by Czech and Slovak Radio at the Carnival Hall of the State Castle and Chateau in Český Krumlov



Czech Radio České Budějovice is traditionally one of the most listened-to stations in the region. Its audience rating has not significantly changed and its market share exceeds 11 %. It broadcasts daily on the South Bohemian frequency of 106.4 MHz and the local frequency of 88.2 MHz (for the Dačice and Slavonice areas) 16 hours of its own programming (5:00 – 21:00), (to 22:00 on Saturdays). The rest of the time it offers the joint nighttime broadcasting programme “Regional Nighttime”. During 2007 the Czech Radio České Budějovice programme was stable and successful with the listeners. Individual programme series carried on the tradition of previous years, with the station presenting itself over the long term as a medium with a broad range of radio production genres.

In the regional production sphere, 2007 was an exceptional year for the nationwide stations with regard to quantity. As for staffing, the station saw several minor changes.

We managed to replace some of the windows and the facade insulation. Towards the end of the year the music and news desk air-conditioning was completed. In terms of revenue, 2007 was a successful year.

The radio kindergarten and the media communication courses for adults started their second year. Digitization work continued on the archive collections.

The editorial desks in Tábor and Prachatic proved their worth and usefulness, contributing daily to broadcasting and taking a share in the promotion of the station. During April we set up another editorial desk in Jindřichův Hradec, thus completing our planned decentralization.

We carried on our successful series from last year, (e.g. the series on the history of noble South Bohemian families and “Your Health!” – a healthcare education and prevention magazine), while the investigative feature “In Plain Words” presented contentious issues and listeners were offered feedback in such discussion programmes as “Direct line”.

In a grant-supported radio documentary, we worked inter alia on the recollections of Czech and Austrian contemporaries on the fortunes of the prominent Český Krumlov Seidl photographic studio. Noteworthy among our literary production is a compilation of previously unpublished unique recollections of Jelena Holečková about the writer Josef Holeček. We increased the number of news reports programmes by four. At the Report review competition a contribution by editor Daniel Moravec was judged first in Category A. At Prix Bohemia Radio 2007 a programme by editor Hana Soukupová also won first place in the Changing Genres of Literature category for “Jan Karafiát, Writer of Fireflies”.

The Czech Radio České Budějovice regional studio has been a highly sought after traditional media partner for im-

portant cultural events in the region. For example, the International Folk Festival in Písek and the Kovářov and Hološovice Festivals. Czech Radio České Budějovice also made a number of recordings at the 2007 Český Krumlov International Music Festival, where it made several direct broadcasts for Vltava. In a world premiere we recorded an opera of “Caucasian Chalk Circle” at the South Bohemian Theatre. From our archive collections we brought out a folk CD by Zorka Soukupová entitled “The Road to Budweis”.

Our promotional work continued with a campaign presenting the station’s musical orientation. Together with Deník we put on 26 successful “Day with Czech Radio České Budějovice and Deník” country events in towns throughout the region. Our Open Day and both Exhibition Centre Brass Band Days had their traditional success.

A number of music events were broadcast direct or from recordings, e.g. performances by Richard Adam, the Linha Singers, The Swings, Radek Tomášek, Radka Fišarová, the Khün Children’s Choir, František and Jan Nedvěd and many more.

The studio’s web pages are among the most frequently visited regional studio sites. In 2007 we also carried on the frequently visited exhibitions of pictures in the radio cafe inside the radio building, where Karel Gott amongst others has exhibited his paintings.

The radio studio also staged an amateur sound recording competition in August, and in October 2007 there was a five-day International Amateur Sound Recording Competition attended by some forty foreign guests.

We also arranged more Chateau Concerts in collaboration with the International Division at Czech Radio and we organized the Light of Bethlehem event at the end of the year alongside ORF in Linz.

Výstavní prostor v budově Českého rozhlasu České Budějovice umožnil Jihočechem shlédnout 12 výstav, na snímku je výtvarné dílo Karla Gotta.

People from South Bohemia viewed twelve exhibitions at the exhibition area in the České Budějovice Czech Radio building. Artistic works by Karel Gott can be seen here.



Mistr zvuku Michal Kolář při práci v režii Diskusního studia.

Sound engineer Michal Kolář working on Discussion Studio production.

nou vazbu nabízel posluchačům např. diskusní pořad „Přímá linka“ apod.

V rozhlasovém dokumentu jsme mimo jiné díky grantové podpoře zpracovali vzpomínky českých i rakouských pamětníků týkající se osudů významného českokrumlovského fotografa Seidla. Z literární tvorby stojí za zmínku např. zpracování unikátních dosud nezveřejněných vzpomínek Jeleny Holečkové na spisovatele Josefa Holečka. Zvýšili jsme počet zpravodajských relací o čtyři bloky. Na soutěžním přehlídce Report byl ohodnocen prvním místem v kategorii A příspěvek redaktora Daniela Moravce. Na Prix Bohemia Radio 2007 získal prvenství pořad redaktorky Hany Soukupové „Jan Karafiát, spisovatel Broučků“ v kategorii Literatura v proměnách žánrů.

Regionální studio ČRo ČB bylo tradičním a žádaným mediálním partnerem významných kulturních akcí v regionu. Například – Mezinárodní folklórní festival v Písku, festival v Kovářově a v Hološovicích. ČRo ČB provedl řadu nahrávek i na Mezinárodním hudebním festivalu Český Krumlov 2007, odkud se vysílalo několik přímých přenosů na stanici ČRo 3 – Vltava. V celosvětové premiéře jsme zaznamenali operu v provedení Jihočeského divadla „Křídový kruh“. Z archivních fondů jsme vydali folklórní CD Zorky Soukupové pod názvem „K Budějicům cesta“.

V propagaci jsme pokračovali v kampani představující hudební zaměření stanice. Společně s Deníkem jsme realizovali 26 úspěšných venkovních akcí ve městech regionu nazvaných „Den s ČRo ČB a Deníkem“. Tradičně úspěšně proběhl Den otevřených dveří a oba Dny s dechovkou na výstavišti.

Přímým přenosem a ze záznamu se vysílala řada hudebních akcí, například vystoupení Richarda Adama, skupiny Linha Singers, The Swings, Radka Tomáška, Radky Fišarové, Khünova dětského sboru, Františka a Jana Nedvědových a mnohé další.

Internetové stránky studia patří k nejnavštěvovanějším mezi regionálními studii. I v roce 2007 pokračovaly bohatě navštěvované výstavy obrazů v prostoru rozhlasové kavárny v budově rozhlasu. Mezi jinými zde vystavoval své obrazy také Karel Gott.

V rozhlasovém studiu se konala v srpnu Národní soutěž fonoamatérů a v říjnu 2007 zde proběhla pětidenní Mezinárodní soutěž fonoamatérů za účasti asi čtyřiceti zahraničních hostů.

Ve spolupráci s Mezinárodním oddělením ČRo jsme připravili další ze Zámeckých koncertů. Společně s ORF v Linci jsme organizovali v závěru roku Betlémské světlo.



Jiří Svoboda



Jiří Kánský
ředitel
Director

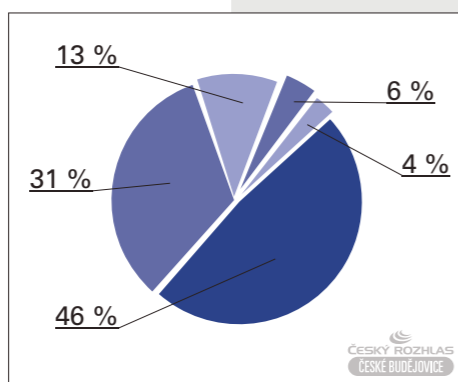
Přehled prvovýroby

Programme Output

	2007	
pův. slovesně-umělecká tvorba	6.080	original verbal-artistic production
záznam hudebních snímků	7.020	recording music

(v minutách) (in minutes)

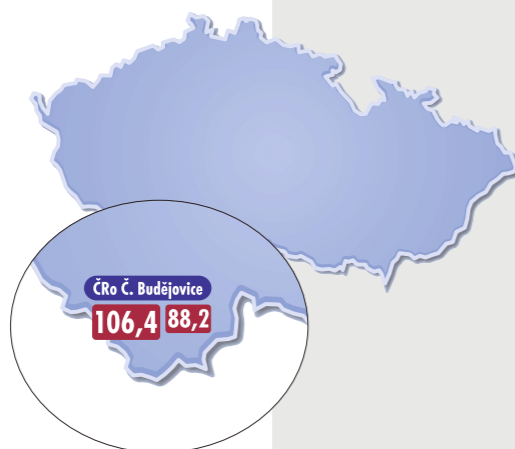
Struktura programu



31 % - zpravodajství a publicistika
46 % - hudba
13 % - zábava
4 % - literatura
6 % - ostatní

Structure of Programme Schedule

31 % - news and current affairs
46 % - music
13 % - entertainment
4 % - literature
6 % - other programmes



In 2007 Czech Radio Hradec Králové added a new desk at Rychnov nad Kněžnou to its operations. On the basis of our research results, we endeavoured to improve the quality of our current programme types. We placed emphasis primarily on improving news reporting from the region and on traffic news reporting. One considerable change since April has been the joint evening and nighttime regional broadcasting, including some of our own successful programmes.

Our main weekday programme remained the morning three-hour music and spoken-word segment "Galore", in which listeners continued to find their favourite service programmes – Radio Advice Centre, Radio Bazaar and features of an educational nature. Listeners were also strongly attracted to our hour-long "Radiophonum" phone-in programme, in which they respond to current events. On the basis of research results, we replaced our afternoon magazine programmes with a quarter-hour feature "And That's That" for DIYers, gardeners and other home improvers. Our new programmes now include a Thursday early evening wander around Eastern Bohemia with "Radio on the Road", which is familiarizing listeners with life in the smaller towns and villages.

Our "Annual Rings Round the Region" series continues to meet great acclaim, with programmes broadcast on glass-works, fortifications, war graves and rare plants in the Hradec Králové region. Reportage and other radio genres also appeared to a greater extent in broadcasting. On Radioclub Fantasia we broadcast direct a number of hour-long programmes on book launches and autograph sessions by famous authors. Thanks to our outside broadcast vehicle we also made several direct

Lada Klokočníková a Jiřina Jirásková při vyhlášení výsledků ankety Šarmantní osobnost roku

Lada Klokočníková and Jiřina Jirásková announcing the results of the Charming Personality of the Year poll



Český rozhlas Hradec Králové rozšířil v roce 2007 svou působnost o novou redakci v Rychnově nad Kněžnou. Na základě výsledků provedených výzkumů jsme se snažili zkvalitnit současné programové typy. Důraz jsme kladli především na zlepšení zpravodajství z regionu a dopravního zpravodajství. Výraznější změnou bylo od dubna společné večerní a noční regionální vysílání, jehož součástí jsou i některé naše úspěšné pořady.

Dominantním pořadem zůstal ve všední dny dopolední tříhodinový blok slova a hudby „Habaděj“, ve kterém posluchači i nadále nacházeli své oblíbené servisní relace – Radiopradnu, Radiobazar, ale také rubriky vzdělávacího charakteru. Posluchačsky přitažlivý byl i v tomto roce hodinový kontaktní pořad „Radiofónum“, ve kterém posluchači reagují na aktu-



Autorka kuchařky „Vaříme s Habadějem“ Zdena Kabourková při křtu knihy a autogramiádě ve zcela zaplněném Hotelu Alessandria v Hradci Králové

Author of the Cookbook "Cooking with Habaděj" Zdena Kabourková at the book launch and autograph session in the crowded Hotel Alessandria in Hradec Králové

ální události. V odpoledním čase jsme na základě výzkumů místo magazínových pořadů zařadili kontaktní čtvrt hodinovou rubriku „A je to“, určenou kutilům, zahrádkářům a dalším koníčkářům. Mezi nové pořady se v podvečerním čase zařadilo každý čtvrtek hodinové putování po východních Čechách „Rádio na cestách“. V něm posluchače postupně seznamujeme s životem v menších městech a vesnicích.

S velkým ohlasem se i nadále setkává cyklus „Letokruhy kraje“, ve kterém jsme odvysílali pořady o sklářských hutích, pevnostech, válečných hrobech a vzácných nerostech v Královéhradeckém kraji. Ve větší míře se ve vysílání také objevovaly reportáže a další rozhlasové žánry. Z Radioklubu Fantasia jsme v přímém přenosu odvysílali řadu hodinových pořadů, spojených se křty knih a autogramiádou známých autorů. Díky

přenosovému vozu jsme posluchačům zprostředkovali i řadu přímých přenosů a záznamů z významných akcí v regionu, např. Divadlo evropských regionů nebo Jazz Goes To Town v Hradci Králové, Jičín – město pohádky, Filmový smích v Rychnově nad Kněžnou, Jiráskův Hronov, Trutnov Open Air Music a další.

V průběhu roku 2007 bylo vytvořeno několik nových hudebních pořadů: „Cesty za folklórem“ – pořad mapující činnost folklórních souborů ve východních Čechách a „Cesty trampské písničky“ – prázdninový seriál o české trampské písni byl nově doplněn a namluven nestorem Václavem Součkem. Změny doznala „Regionální scéna“ – povídání se skupinami a interprety z našeho kraje či v našem kraji účinkujícími (např. Gentlemen Singers, Jakub Smolík, Kantoři, Martin Brunner nebo Láďa Kerndl). Snažíme se co nejvíce o zazpívání či zahrání „naživo“, velmi často se podaří, že interpret takto předvede píseň, která ještě nikdy před tím nebyla zaznamenaná ani vydána. „Hudba ze zapadlých vesnic“ – obnovená řada zajímavého povídání a ukázek „lidové“ hudby různých národů a národností (world music).

Pro ČRo 2 – Praha jsme v roce 2007 natočili sedmidílnou četbu V. Woolfové – Flush, desetidílnou četbu R. E. Byrda – Sám a sám, pozoruhodnou osmidílnou četbu J. Münzera / Niny Kostěrinové – Dospívání nad propastí, desetidílnou dramatizovanou četbu z románu L. Pecháčka – Osvobozené kino Mír, deset pokračování Hajaji od V. Klimtové – O statečném skřítku Drnovci a dokumentární pásmo E. Pilařové – „O Zapadlém vlastenci“ u příležitosti dvojího výročí Věnceslava Metelky, výrazné osobnosti našeho kraje a dokument o Bohumilu Hančovi – „Mistr Země Koruny české“.

Pro ČRo 3 – Vltava jsme vyrobili čtyřdílnou dramatizovanou četbu Karla Konráda – Břeh snů, desetidílnou četbu J. Rotha – Job, povídky S. Zweig – Dějinný okamžik u Waterloo, Vladimír Nabokov – Skupinový portrét a Marcel Aymé – Hůl. Všechny pod režijním vedením Pavla Krejčího. V říjnu a listopadu jsme pak pro Vltavu zajišťovali přímé přenosy všech koncertů Hudebního fóra Hradec Králové.

V roce 2007 jsme uspořádali řadu tradičních akcí. K nejvýznamnějším patří Šarmantní osobnost – celorepubliková anketa ve spolupráci s ČRo 2 – Praha o nejšarmantnější osobnost roku. Při slavnostním vyhlášení výsledků v Klicperově divadle převzala tentokrát ocenění Jiřina Jirásková. V březnu pořádala naše stanice společně s Deníkem východních Čech a KC Aldis již patnáctý Mediální ples. Pokračovali jsme druhým ročníkem projektu Miss panenka, děti ze škol v našem kraji ušily již více než 1 200 panenek, každá z nich představuje jedno proočekované dítě v rozvojových zemích.

15. mediální ples v Hradci Králové a Big Band Českého rozhlasu pod vedením V. Kozla

15th Media Ball in Hradec Králové and the Czech Radio Big Band conducted by V. Kozel



V září 2007 jsme slavnostně otevřeli redakci v Rychnově nad Kněžnou

September 2007 saw the ceremonial opening of the newsroom in Rychnov nad Kněžnou

broadcasts and recordings from important events in the region, e.g. European Regional Theatre and Jazz Goes To Town in Hradec Králové, Jičín – Town of Fairy Tales, Film Laughter in Rychnov nad Kněžnou, Jirásek's Hronov, Trutnov Open Air Music and more besides.

During 2007 several new music programmes were created: "In Search of Folk" – a programme mapping out the activities of folk groups in Eastern Bohemia and "Campfire Songs" – this holiday series on Czech "tramp" songs has been topped up afresh and recorded by doyen Václav Souček. "Regional Scene" has also undergone changes – chats with groups and artistes from or performing in our region (e.g. Gentlemen Singers, Jakub Smolík, Kantoři, Martin Brunner and Láďa Kerndl). We make the greatest possible effort to sing or play live, and it very often turns out that this way the artiste presents a song that has not previously been recorded or brought out. "Music from Remote Villages" – a revived series of interesting stories and samples of folk music from various nations and ethnic groups (i.e. world music).

For Czech Radio 2 – Praha in 2007 we recorded a seven-part reading of Virginia Woolf's Flush, a ten-part reading of R. E. Byrd's Alone, a notable eight-part reading of J. Münzer's and Nina Kostěrinová's Growing up Over the Abyss, a ten-part dramatized reading from the novel Liberated Cinema Mír by L. Pecháček, a ten-part Sandman series by V. Klimtová On the Brave Gnome Drnovec and a documentary by E. Pilařová, "The Long-Forgotten Patriot" to mark the two hundredth anniversary of the birth of Věnceslav Metelka, a prominent figure in this region, as well as a documentary on Bohumil Hanč "Master of the Czech Crown Lands".

For Czech Radio 3 – Vltava we produced a four-part dramatized reading of Karel Konrád's Shore of Dreams, a ten-part reading of J. Roth's Job, tales by S. Zweig – A Crucial Moment at Waterloo, Vladimír Nabokov's Group Portrait and Marcel Aymé's The Walking Stick, all under the direction of Pavel Krejčí. In October and November we also arranged direct broadcasts of all Hradec Králové Music Forum concerts for Vltava.

In 2007 we arranged a number of traditional events, most important of which included Charming Personality – a nationwide survey carried out in collaboration with Czech Radio 2 – Praha to find the most charming personality of the year. The award went to Jiřina Jirásková at the awards ceremony in the Klicpera Theatre. In collaboration with Eastern Bohemia Diary and KC Aldis, in March our station arranged the fifteenth Media Ball. We arranged the second annual Miss Doll project, in

which regional schoolchildren sewed more than 1,200 dolls, each of which represents a vaccinated child in the developing countries.

Getting to know the history and the present in Hradec Králové was a special feature throughout the summer. In the "Three Chestnuts from Eliška" knowledge quiz, our editors revealed something special, unknown and mysterious to our listeners every day. A CD of the same name represents our station in the Media Heritage Help competition.

2007 saw the revival of our cook-book publication tradition with "Cooking with Habaděj" by Zdena Kabourková and recipes from our programme of the same name. The book is also an important advertising achievement, as it is published in a print run of fourteen thousand and is one of the best sellers in the country. At the end of the year editor Eva Zálešáková received a commendation from the Government Committee for Disabled Citizens for the "Bridges 2006" programme.

2007 was a good year for Czech Radio Hradec Králové. Here I would like to thank not only my colleagues, external co-workers and collaborating institutions for everything they have done for the station, but also our listeners for their patronage and loyalty.

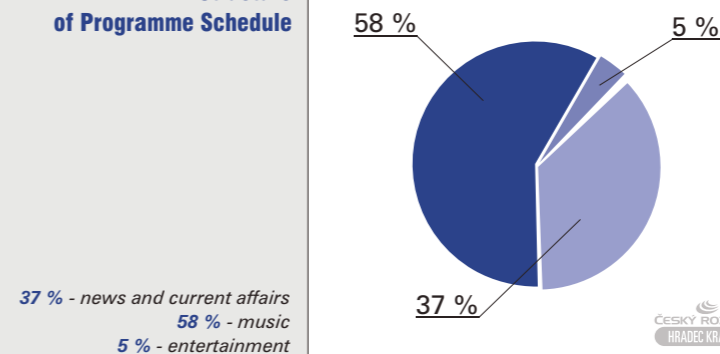
Celé léto bylo ve znamení poznání historie i současnosti Hradce Králové. Naši redaktoři odhalili posluchačům v naučné soutěži „Tři oříšky od Elišky“ každý den něco zvláštního, neznámého i tajemného. Stejnomené CD reprezentuje naši stanici v soutěži Média na pomoc památkám.

V roce 2007 byla obnovena tradice vydávání kuchařky „Vaříme s Habadějem“ autorky Zdeny Kabourkové s recepty z našeho stejnojmenného pořadu. Kniha je zároveň významným reklamním počinem, vydaným v nákladu čtrnácti tisíc kusů a zařadila se mezi nejprodávanější tituly v zemi. V závěru roku obdržela redaktorka Eva Zálešáková Čestné uznání od Vládního výboru pro zdravotně postižené občany za pořad „Mosty 2006“.

Rok 2007 byl pro Český rozhlas Hradec Králové dobrým rokem. Rád bych na tomto místě poděkoval nejen svým kolegům, externím spolupracovníkům i spolupracujícím institucím za vše co pro stanici vykonali, ale také našim posluchačům za přízeň a věrnost.

J. Kánský
Jiří Kánský

Structure of Programme Schedule



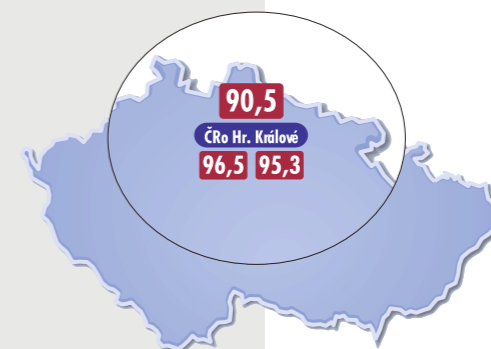
Struktura programu

Programme Output

Přehled prvovýroby

	2007	
readings for ČRo2	1.380	četby pro ČRo2
stories, readings for ČRo3	480	povídky, četby pro ČRo3
poetry	60	poezie

(in minutes) (v minutách)



Mám dobrou zprávu pro všechny pověřivé – třináctka nemusí být vždycky nešťastná! V roce 2007 jsme oslavili třinácté výročí samostatné existence Českého rozhlasu Olomouc a navzdory všem pověrám to byl opravdu dobrý rok!

Naším posluchačům jsme nabídli pestrou paletu pořadů, doprovázenou sloganem „Co jinde neuslyšíte“. Právě ty žánry, které nemohou nabídnout soukromé hudební stanice, určují náš úspěch v éteru: stali jsme se opět nejposlouchanější regionální stanicí Olomouckého kraje. Poslouchalo nás – podle posledního Radioprojektu – 107 tisíc posluchačů (WR), respektive 55 tisíc (DR) a zvýšili jsme regionální share na 7,7 %. S těmito výsledky jsme znovu lídrem regionálních rádií v našem kraji. Ve všech ohledech programu jsme kladli důraz na pestrost a veřejnoprávní charakter našeho vysílání, seriózní zpravodajství, objevnou publicistiku a inspirativní slovesnou tvorbu. Významnou inovací ve vysílání byla nová znělková grafika stanice, která svou originalitou dobře odlišila naše vysílání od ostatních stanic v regionu. Podařilo se také dokrýtí jihu regionu vysílačem na kótě Holý kopec.

K tradičním projektům Od Pradědu na Hanou, Putování za moravskou písní, Toulky krajem, Kraj na dlaní, Týden v našem kraji, Zápisník našich zpravodajů, Moravský kulturní týdeník nebo Pšáno životem, jsme přidali významnou inovaci již několik let fungujících Dobrých rán z... – vysílání z měst a obcí našeho kraje – rozšířením na celý den pod názvem Dobrý den z... Dobře se uvedl i pořad o drobných památkách Němí svědci historie. Svěřím pořadem se staly Hradby minulosti – o opevněních našeho kraje, profiloval se i magazín pro seniory Taneční pro pokročilé, novou zvukovou grafiku dostaly i další pořady (Apatyka, Jitrocel – magazín pro

Hoří, má panenka...

Fireman's Ball...



Pavel Hekela
ředitel
Director



Good news for all superstitious people – thirteen does not always have to be unlucky! In 2007 we celebrated the thirteenth anniversary of the independent existence of Czech Radio Olomouc and in spite of all the superstitions it was truly a fine year!

We offered our listeners a varied range of programmes, along with the slogan “What you won't hear elsewhere”. It is precisely those genres which private music stations cannot offer that assure our success on the airways: we again became the most frequently listened-to regional station in the Olomouc region. According to the last Radio Project report, we were listened to by an audience of 107,000 (weekly reach) and 55,000 (daily reach), and we increased our regional share to 7.7 %. These results again place us at the forefront of the regional radio stations here. In all programming respects, we underlined the variety and the public service character of our broadcasting, our reputable news broadcasting, our innovative current affairs and inspiring spoken-word production. One important innovation in our broadcasting was the new station sound graphics, whose originality clearly differentiated our broadcasting from that of other stations in the region. We also succeeded in covering the south of the region with our Holý kopec transmitter.

Traditional projects such as From Praděd to Haná, In Search of Moravian Songs, Rambling through the Region, The Region in the Palm of Your Hand, The Week in Our Region, Our Reporters' Notebook, Moravian Cultural Weekly and Written by Life have been joined by an important innovation: Good Morning from... already broadcasting from towns and villages in the region is now being extended to the entire day under the title of Good Day from... Silent Witnesses of History, a programme about minor heritage sites in the region has also had a good start. Another new programme is Ramparts of the Past, about the fortifications in our region, while the magazine programme for senior citizens Dancing Lessons for the Advanced raised its profile and new sound graphics were given to other programmes (e.g. Apothecary and Plantain – a magazine programme for the handicapped and others). We acquitted ourselves very well with our contributions to the regional stations' joint night-time broadcasts – our Nightline was favourably received by listeners and the most successful of our contact programmes was the “Fireman's Ball” competition (with 20,000 SMS messages), in association with our regular Fireman's Trumpet broadcast. Our presentation of regional music that we recorded ourselves continued successfully and we have also introduced domestic regional musicians in direct broadcasts from our Large Studio. Another innovation is the ambitious project entitled “Out of the Box”, in which well-known artists perform for us with an atypical repertoire.

This year our news reports and current affairs desks confirmed their high standard of journalism work. In all news reporting broadcasts the emphasis was consistently placed on regional events. The basic criteria were quality, objectivity, speed, accuracy, communicativeness and the human element in broadcast contributions. Overall we can see a further improvement in the work of our newsdesks, which is also borne out by one of the largest amounts of report contributions taken and broadcast by the nationwide Czech Radio 1 and Czech Radio 2. News reporting information from the regional city of Olomouc was bolstered in broadcasting, while editors also focused on news reporting from smaller towns and villages, where we have significant audience potential. We paid greater attention to events in the social, healthcare and criminal spheres and we prepared several service segments, which we have elaborated further in current affairs programmes. We successfully entered into close collaboration with the newly established Archdiocesan Museum, which is unique in the Czech Republic. One outcome of this collaboration, for example, was a successful series on notable architectural heritage sites – Famous Villas in the Olomouc Region. In current affairs genres an important criterion is the regional nature of the information, and we focused, as in our news reports, on contributions from the smaller towns and villages of the Olomouc region.

This year the artistic and literary production of the station saw an improvement in quality of its range on offer in series such as “Meeting Literature” and “A Good Read”, considerably spicing up its holiday broadcasting. Thanks to the involvement of a broader range of young authors and arrangers, particularly from the “nurseries” of the Janáček Academy of Music and Performing Arts in Brno, with whom we enjoy excellent relations, we have succeeded in creating a team with good prospects. From the literary “hatchery” of our competition last year emerged a play by new author Zdeněk Knápek “The Road to Čachtice”, and a new production of the classic “Hanakian Legend” by Otakar Bystřina in marvellous Haná dialect. As regards documentaries, we continued our documentary series tradition and produced a 52-part series of Ramparts of the Past, mapping out the fortified heritage sites of Moravia and Silesia.

Voice training and special-subject workshops were arranged in collaboration with the Czech Radio Educational Department to improve broadcasting quality and professional standards. We arranged a total of twelve specialist courses and thus succeeded in realizing the idea of the second “Year of Education” set out by the studio director. During 2007 very intensive collaboration continued with Palacký University.

Dnes už je to lepší - aneb rekonstrukce vysílačho komplexu

Broadcasting complex reconstruction



Hoří, má panenka...

Fireman's Ball...

handicapované spoluobčany ad). Velmi dobře jsme se zhostili našich příspěvků do společného nočního vysílání regionálních stanic – naše Noční linka byla přívětivě přijata posluchači. Z kontaktních pořadů měla největší úspěch soutěž „Hoří, má panenka!“, (s ohlasem 20 000 SMS), na kterou navázala pravidelná relace regionální hudby, kterou sami natáčíme. Domácí regionální hudebníky jsme také uváděli v přímých přenosech z našeho Velkého studia (pravidelný cyklus přímých přenosů „Živě“), novinkou je ambiciózní projekt „Mimo formát“, ve kterém u nás vystupují známí umělci s netypickým repertoárem.

Také letos potvrdili redaktoři zpravodajství a publicistiky vysokou úroveň novinářské práce. Ve všech zpravodajských relacích byl důsledně dodržován důraz na regionální dění. Základními kritérii byly kvalita, objektivita, rychlost, pravdivost, sdělnost a lidský prvek ve vysíláních příspěvcích. Celkově je možné konstatovat další zlepšování v práci zpravodajské redakce. Svědčí o tom i jedny z nejvyšších počtů reportážních příspěvků převzatých a odvysíláních na celostátních okruzích ČRo 1 a ČRo 2. Ve vysílání posílily zpravodajské informace z krajského města Olomouce, oproti tomu se redaktoři zaměřili na zpravodajství z menších měst a obcí, kde máme výrazný posluchačský potenciál. Zvýšenou pozornost jsme věnovali událostem z oblasti sociální, zdravotnictví a kriminality. Připravili jsme několik servisních bloků, které jsme dále rozpracovávali v publicistických pořadech. Podařilo se navázat úzkou spoluprací s nově založeným, a v České republice ojedinělým, Arcidiecézním muzeem. Výsledkem této kooperace byl například posluchačsky úspěšný seriál o významných architektonických skvostech – Slavné vily Olomouckého kraje. Také v publicistických žánrech je důležitým kritériem regionálnost informací, přičemž jsme se zaměřili, stejně jako ve zpravodajství, na příspěvky z menších měst a obcí Olomouckého kraje.

Umělecká a literární produkce stanice se v letošním roce věnovala zkvalitnění nabídky v cyklech „Setkání s literaturou“ a „Počteníčko“ a byla také výrazným zpestřením svátečního vysílání. Díky zapojení širšího okruhu mladých autorů a realizátorů, zejména z láně brněnské JAMU, se kterou máme vynikající spoluprací, se daří vytvářet perspektivní tým. Z autorské láně naší loňské soutěže vznikla hra začínajícího autora Zdeňka Knápků „Cesta do Čachtic“, či nové nastudování klasické literární předlohy Otakara Bystřiny „Hanácká legenda“ v půvabném hanáckém nářečí. V oblasti dokumentu jsme navázali na tradici dokumentárních řad a realizovali 52dílný cyklus Hradby minulosti, mapující fortifikační památky Moravy a Slezska.

Na kvalitě vysílání a profesionální úrovni se projevila i hlásová školení a tematické workshopy ve spolupráci s Oddělením vzdělávání Českého rozhlasu. Přípravili jsme celkem 12 odborných školení a podařilo se tak naplnit ideu „Roku vzdělávání II“, již podruhé stanovenou ředitelem studia. V roce 2007 pokračovala velmi intenzivní spolupráce s Univerzitou Palackého. Stážemi v redakci zpravodajství prošlo několik studentů oboru žurnalistika a editorství. O tom, že Český rozhlas Olomouc má velmi dobré jméno v regionu svědčí také žádost katedry žurnalistiky o spolupráci při workshopech zaměřených na rozhlasovou žurnalistiku v praxi. Na této práci se podíleli redaktori zpravodajství i slovesné redakce a ředitel stanice.

Nejdůležitější investiční akcí byla rekonstrukce vysílacího pracoviště. Souběžně s ní proběhlo též rozšíření serverovny a inovace strukturované kabeláže. Tím byla v předstihu připravena infrastruktura umožňující v budoucnu digitalizaci dalších, dosud analogových pracovišť.

Ještě dlouho bych mohl chválit třináctku, ale protože nejsem pověřivý, pochválím raději své kolegy a naši inspirativní posluchačskou obec, jimž všem za úspěšný rok 2007 patří můj upřímný dík.



Pavel Hekela



Jeden z mnoha našich koncertů...

One of many our concerts...

Several journalism and editorship students had attachments in the newsroom. The fact that Czech Radio Olomouc has a very good reputation in the region is also borne out by a request made by the university's Department of Journalism to collaborate on workshops focusing on radio journalism in practice. This work was shared by our newsdesk and spoken-word desk staff, as well as the Station Director.

The most important investment activity involved reconstruction of the transmission centre, along with server room expansion and structured cabling innovations, putting the infrastructure in place in advance to allow for the future digitalization of previously analog divisions.

I could go on praising number thirteen, but because I am not superstitious, I shall instead praise my colleagues and our inspiring community of listeners, to all of whom my sincere thanks are due for our successful 2007.




Naši posluchači – tedy ne všichni...

Our listeners – not all of them, naturally...

Programme Output

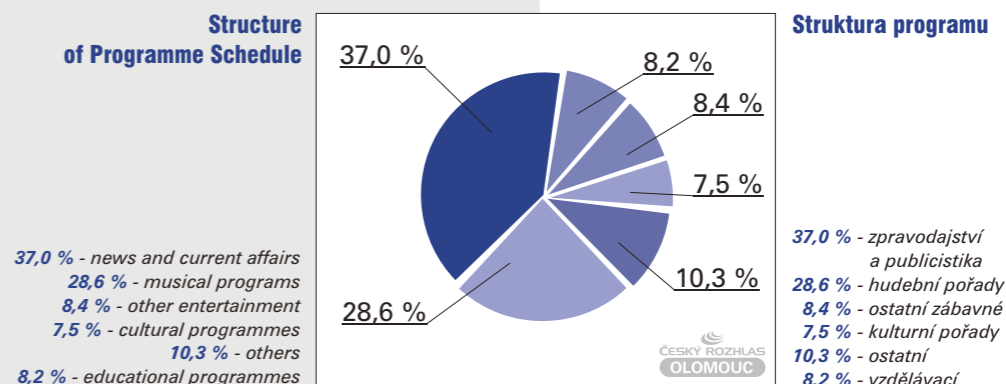
Přehled prvovýroby

	2007	
radio drama	60	rozhlasové hry
readings	2.340	četba
musical programmes	113.280	hudební pořady
news and current affairs	144.240	zpravodajství a publicistika
cultural programmes	27.030	kulturní pořady
other programmes	41.200	ostatní pořady
other educational pr.	32.160	ostatní vzdělávací pořady
religious programmes	1.620	náboženské pořady
sports programmes	3.120	sportovní pořady
other entertainment	33.360	ostatní zábavné pořady

(in minutes)  (v minutách)

Structure of Programme Schedule

Struktura programu



V uplynulém roce 2007 v činnosti Českého rozhlasu Ostrava významné úspěchy bezesporu převážily nad dílčími neúspěchy. Koncepčně vystavěným a žánrově rozmanitým programovým schématem jsme úspěšně plnili poslání regionální rozhlasové stanice veřejné služby. Opět jsme realizovali obrovský objem externí i studiové hudební výroby, která nalezla uplatnění nejen v našem vysílání, ale i v programech celoplošných stanic ČRo a v rámci výměnné sítě EBU. V souvislosti se zahájením společného regionálního programu Regionální noc jsme od měsíce dubna prodloužili vlastní vysílání do 21 hodin. V druhé polovině roku jsme za plného provozu uskutečnili náročnou II. etapu komplexní rekonstrukce budov ČRo Ostrava. Počet posluchačů měl stále mírně rostoucí trend.

Stejně jako v letech předchozích i v roce 2007 udrželi redaktori zpravodajství a kultury velmi dobrou úroveň novinářské práce potvrzenou již tradičně nejvyšším počtem reportážních příspěvků odvysíláných na stanicích ČRo 1 – Radiožurnál a ČRo 3 – Vltava ze všech regionálních stanic Českého rozhlasu. Atraktivním zpestřením aktuálních informací byly mj. reportáže z průběhu úspěšné himalájské expedice moravskoslezských horolezců, kteří zdolali vrchol K2, a přímé vstupy z výpravy dvojice ostravských cyklistů Napříč Austrálií. Zpravodajské vstupy jsme také obohatili o nové rubriky Záchranáři v akci a Hasiči v akci.

V oblasti publicistiky jsme proměnili pořad Křížem krajem na systematické mapování historie a současnosti jednotlivých obcí našeho kraje a zařadili jsme do programu nový pravidelný pořad Co se v mládí naučíš..., který se zabývá nejen řemesly, ale také situací v učňovském školství. Novým pořadem v rámci kulturní publicistiky se stal sobotní magazín Zrcadlo.

Letní Slunohrad – červen 2007

Summer Sun Castle open air concert – June 2007



Igor Horváth
ředitel
Director



During 2007 the significant successes in Czech Radio Ostrava activities clearly outweighed the partial failures. We successfully fulfilled our mission as a regional public service radio station with a conceptually well-designed programme schedule with varied genres. Again we created a huge amount of external and studio music production, which was utilized not only in our own broadcasts, but also in nationwide Czech Radio station programmes and by the EBU exchange network. In connection with the launch of the joint regional programme Regional Nighttime, since April we have extended our own broadcasting to 21 hours. In the second half of the year while in full operation we launched the challenging second stage of comprehensive reconstruction at the Czech Radio Ostrava buildings. Our audience ratings continued to show a slight upward trend.

As in previous years, our news reporting and culture editors maintained the very high standard of news work during 2007, as confirmed by the now traditional highest number of reporting contributions broadcast on Czech Radio 1 – Radiožurnál and Czech Radio 3 – Vltava out of all the Czech Radio regional stations. Attractive and colourful additions to our up-to-the-minute information included reports from the successful Himalayan expedition of Moravian-Silesian mountaineers to tame K2 and direct broadcasts from the Across Australia expedition made by two Ostrava cyclists. News reporting input has also been enhanced with such new features as Rescuers in Action and Firemen in Action.

In current affairs, we altered Criss-crossing the Region to systematically map out the history of individual municipalities in the region and their present day situation, and we added a new regular programme called What You Learn in Your Youth..., which not only deals with trades, but also with the situation in trade schools. A new cultural current affairs programme is our Saturday magazine Mirror.

Music programmes and music production are some of the long-term strongest elements in Czech Radio Ostrava studio work. In 2007 we added two new authorial programmes to our broadcasting. The well-known Moravian artiste and composer Tomáš Kočko knowledgeably presents the increasingly popular genre of ethnic and world music in Music Roots, while music editor Monika Horsáková arranges the Harenda music special, focusing on the rich club scene and giving space to young regional rock and beat groups who are just starting out.

This year we have again enhanced our broadcasting and music archive with many dozens of hours of new, high-quality recordings made at music festivals, concerts and our own recording studio. One of the crowning moments among these activities was clearly the big Summer Sun Castle open air con-

cert at the Silesian Ostrava Castle, where the stars included Marie Rottrová, Věra Špinarová, Petr Bende, Jaroslav Wykrent, Petr Němec, Eva Farna and Jarmila Šuláková, accompanied by the Ostrava Radio Orchestra. We might also consider another exceptional achievement to be the fact that we managed to equip the S1 Music Studio with a magnificent new Petrof grand piano, which in coming years will considerably improve the standard of piano recordings and at the same time help to raise interest in hiring our unique music studio. We devoted a series of public concerts entitled Four Piano Colours to the inauguration of this superb instrument, in which various genres were presented by pianists Ivo Kahánek, Jan Spálený and ASPM, Chantal Poullain with the Chanson Theatre Orchestra and the Emil Viklický Trio.

Artistic spoken-word production was particularly represented in our broadcasting by the regular series Early Evening Reading, in which Moravian and Silesian prose writers and poets presented their literary works as author's readings. In Czech Radio 3 – Vltava broadcasting we successfully presented a series of Bedtime Pages, a compositionally challenging current literary affairs sequence which we prepared for the Meetings with Literature series, and in the Fates series we presented inter alia the photographer Viktor Kolář and sculptor Jan Koblasa.

We did not detect any serious shortcomings or breakdowns in broadcasting centre or production control unit operations during the year. The one great intrusion into normal station operations was the six-month long structural and technical reconstruction of the buildings, which entailed the removal of the broadcasting studio into a standby area and further restrictions, particularly in music production. However, these considerable external complications did not in any way affect the quality of broadcasting or the standard of programmes produced. The digitization process continued in our extensive sound archives. Over the almost two years since we started, approx. 120,000 minutes of analog recordings ("perennials") have been converted and saved in digital form.

The Marketing and PR Division continued in their ongoing efforts to promote the station, to make it more visible and improve its position on the regional radio market primarily by means of media partnerships with prominent cultural, social and sporting events in our region. In May and June we put on an extensive outdoor promotional campaign using billboards, city public transport adverts, bench adverts and classified adverts in the press. We also arranged several direct broadcasts from large cultural and social events and festivals using mobile broadcasting facilities. The Czech Radio Ostrava web presentation also saw a further improvement in its standards.

Under its approved budget the station's financial management throughout the year was balanced without any major

Čtyři barvy klavíru – říjen 2007

Four colors of piano – October 2007



Hudební pořady a hudební výroba patří dlouhodobě k nejsilnějším stránkám ostravského studia ČRo. Do vysílání jsme v roce 2007 připojili dva nové autorské pořady. Hudební kořeny se věnují stále oblíbenějšímu žánru etno a world music a zasvěceným průvodcem je známý moravský interpret a skladatel Tomáš Kočko. Hudební speciál Harenda, který připravuje hudební redaktorka Monika Horsáková, se naopak zaměřuje na mapování bohaté klubové scény a dává prostor k prezentaci mladých, začínajících regionálních rockových či beatových skupin.

I v tomto roce jsme obohatili naše vysílání a hudební archiv mnoha desítkami hodin nových, kvalitních záznamů pořizovaných na hudebních festivalech, koncertech či ve vlastním nahrávacím studiu. K vrcholům těchto aktivit patřil bezesporu vlastní velký open air koncert na Slezskoostravském hradě s názvem Letní slunohrad, na němž se v doprovodu Ostravského rozhlasového orchestru představili mj. Marie Rottrová, Věra Špinarová, Petr Bende, Jaroslav Wykrent, Petr Němec, Eva Farna či Jarmila Šuláková. Za výjimečný počín lze označit fakt, že se nám podařilo vybavit hudební studio S1 novým, mistrovským koncertním křídlem Petrof, které v příštích letech výrazně zlepší úroveň klavírních nahrávek a zároveň přispěje ke zvýšenému zájmu o pronájem našeho unikátního hudebního studia. K inauguraci tohoto špičkového nástroje jsme věnovali sérii veřejných koncertů s názvem Čtyři barvy klavíru, v nichž různé žánry postupně zastoupili klavírista Ivo Kahánek, Jan Spálený a ASPM, Chantal Poullain s orchestrem Divadla šansonu a Trio Emila Viklického.

Slovesnou uměleckou tvorbu zastupovala v našem vysílání zejména pravidelná programová řada Podvečerní čtení, v níž svá literární díla formou autorského čtení přinášeli moravskoslezští prozaici a básníci. Ve vysílání stanice ČRo 3 – Vltava jsme se zdařile prezentovali v cyklu Stránky na dobrou noc, kompozičně náročná literární publicistická pásma jsme připravili do programové řady Schůzky s literaturou, v cyklu Osudy jsme představili mj. fotografa Viktora Koláře a sochaře Jana Koblasu.

V provozuschopnosti vysílacího pracoviště a výrobních režii jsme v průběhu roku nezaznamenali žádné závažné nedostatky nebo poruchy. Významným zásahem do běžného chodu stanice byla šestiměsíční stavebnětechnická rekonstrukce budov, která si vynutila přeložení vysílacího studia do záložního pracoviště a další omezení zejména v hudební výrobě. Tyto nemalé komplikace však navenek nijak neovlivnily kvalitu vysílání či úroveň produkováných pořadů. Pokračoval proces digitalizace rozsáhlého zvukového archivu. Za necelé dva roky od jeho zahájení jsme do digitální podoby převedli a uložili cca 120 000 minut analogových snímků, tzv. trvalek.

Oddělení marketingu a PR pokračovalo v každoročním úsilí o propagaci stanice, její zviditelnění a zlepšení pozice na regionálním rozhlasovém trhu především formou mediálních partnerství na významných kulturních, společenských a sportovních událostech v našem kraji. V měsících květnu a červnu jsme realizovali rozsáhlou outdoorovou propagační kampaň s využitím billboardů, reklamy v MHD, reklamních laviček a tiskové inzerce. S přenosovou technikou jsme také uskutečnili několik přímých přenosů z velkých kulturně společenských akcí a festivalů. K dalšímu zlepšení došlo v úrovni internetové prezentace ČRo Ostrava.

V rámci schváleného rozpočtu hospodařila stanice v průběhu roku vyrovnaně, bez větších výkyvů ve vztahu k plánovaným nákladům a výnosům. Od července do prosince proběhla realizace II. etapy komplexní rekonstrukce budov ČRo Ostrava, která zahrnovala především sanaci suterénních prostor, opravy hydroizolace a kanalizace, zateplení dvorní fasády budovy č. 2 a hudebního studia včetně výměny oken, výměnu

některých střešních konstrukcí, opravu interiéru garáží, výměnu vzduchotechniky v kuchyni restaurace Radioklub, rozšíření zázemí hudebního studia a další dílčí stavebně technické úpravy.

K hlavním cílům stanice v roce 2008 patří udržení růstového trendu v počtu pravidelných posluchačů, zajištění zvýšeného objemu výroby pořadů pro celoplošné stanice ČRo, realizace generální rekonstrukce střechy budovy č. 2, zlepšení výsledků obchodní činnosti a realizace informačního dopravního značení s logem stanice na vybraných silničních komunikacích na území Moravskoslezského kraje.



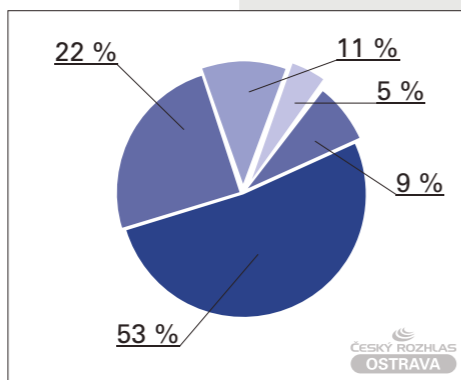
Igor Horváth

fluctuations in relation to its planned income and expenses. From July to November the second stage of the comprehensive reconstruction of the Czech Radio Ostrava buildings took place, primarily involving remediation of the basement areas, damp-proofing and plumbing repairs, courtyard facade insulation for the second building and the music studio, together with the replacement of windows and several roof structures, garage interior repairs, air-conditioning replacement in the Radioclub restaurant kitchen, extension of the music studio backroom facilities and other individual structural and technical alterations.

The main objectives at the station in 2008 include maintaining the upward trend in the number of regular listeners, ensuring increased production volume for nationwide Czech Radio stations, comprehensive reconstruction of the roof on the second building, improved business activity results and putting in place the traffic information signs with the station logo on selected roads in the Moravian-Silesian region.

Struktura programu

22 % - zpravodajství a publicistika
53 % - hudba a hudební pořady
9 % - kulturní pořady
11 % - zábavné a vzdělávací pořady
5 % - ostatní
- vysílání pro menšiny
- náboženské
- reklamní



Structure of Programme Schedule

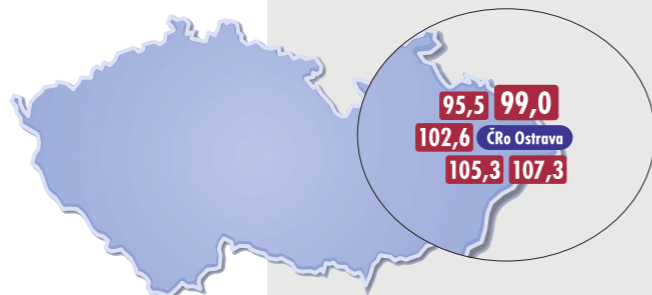
22 % - news and current affairs
53 % - music and musical programmes
9 % - cultural programmes
11 % - entertainment and education
5 % - others
- minorities
- religious
- advertisement

Přehled prvovýroby

Programme Output

	2007	
slovesně umělecká tvorba	5.027	verbally artistic production
hudební výroba	5.174	musical production
přímé přenosy a záznamy	1.316	live transmissions and recordings

(v minutách) (in minutes)





Martin Kolovratník
ředitel
Director

2007 was the first round-figure anniversary for Czech Radio Pardubice, as five years had passed on 4th March since this young regional Czech Radio station went on the air. Broadcasting throughout the spring was infused with the spirit of this anniversary, with celebrations and social and cultural events. A pleasant anniversary gift came in the form of the record for the station's weekly audience rating with 40,000 weekly listeners. The station management and the entire working team sees this as an individual success, but the great task in the next few months is to maintain this trend and above all to beef up our previously very weak daily audience ratings.

The station's main programme strategy did not change in 2007, and the trends established in previous years were bolstered, with detailed and thorough news reporting from the Pardubice region, more frequent outings among the listeners, and great emphasis on work in rural areas and small municipalities, as well as tourist centres. Throughout the year we have found the stability of our team staffing, our sound financial backing and solid technical support to be crucial tools for achieving high-quality work.

Like all the other Czech Radio regional stations, in spring we took part in joint regional Nighttime broadcasting. Listeners have positively assessed the choice of the best of our production throughout the Czech Republic and above all, the opportunity to get involved in joint live talk during Nightline. Listeners from the Pardubice region also have a very positive view of the fact that through their regional station they can now suddenly communicate live with colleagues all over the Czech Republic.

There has been one other substantial programme change associated with the evening schedule. Since November 2007 we have stopped taking programme units from the Karlín studios and we have been broadcasting our own Pardubice pro-

Rok 2007 byl pro Český rozhlas Pardubice rokem prvního kulatého výročí. 4. března uplynulo přesně pět let od zahájení provozu této mladé regionální stanice Českého rozhlasu. V duchu kulatého výročí se nesla celá jarní část vysílání, byla naplněná oslavami a společenskými a kulturními akcemi. Příjemným dárkem ke kulatým narozeninám byl dosavadní rekord v týdenní poslechovatelnosti stanice – 40 000 týdenních posluchačů. Vedení stanice i celý pracovní tým to vnímá jako dílčí úspěch, velkým úkolem do dalších měsíců je tento trend udržovat a hlavně posílit zatím velmi slabou poslechovatelnost denní.

Hlavní programová strategie stanice se v roce 2007 neměnila. Spíše posílila trendy nastolené v letech předchozích – detailní a důkladné zpravodajství z Pardubického kraje, častější výjezdy mezi posluchače, velký důraz na práci s venkovem, s malými obcemi a s turistickými centry. Personální stabilita týmu, solidní finanční zázemí a slušný technický servis nás byly po celý rok základními nástroji ke kvalitní práci.

Stejně jako všechny ostatní regionální stanice ČRo jsme se připojili na jaře ke společné Regionální noci. Posluchači kladně hodnotí výběr toho nejlepšího z produkce v celé ČR a hlavně možnost zapojit se živě do společného povídání během Noční linky. Posluchači z Pardubického kraje hodnotí velmi pozitivně skutečnost, že najednou mají možnost prostřednictvím své regionální stanice živě komunikovat se svými „kolegy“ z celé České republiky.

S večerem souvisí ještě jedna velká programová změna. Od listopadu 2007 jsme ukončili přebírání programových celků ze studií v Karlíně a vysíláme tak vlastní „pardubickou“ produkci do 21.00. ČRo Pardubice tak má logicky stejnou šíři programového schématu jako všechny ostatní regionální stanice ČRo. Tento moment byl posledním krokem růstu stanice.

Během jednotlivých měsíců roku 2007 měli posluchači a fanoušci opět šanci bavit se při velkém kulturním programu na

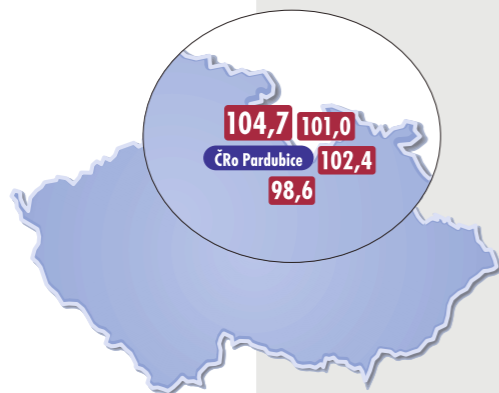




Aviatické pouti či Velké pardubické. V projektu Posvícení navštívili redaktoři Českého rozhlasu Pardubice téměř stovku obcí v kraji. Díky vynikající spolupráci s Deníkem mají obyvatelé navštívených obcí unikátní podklady pro své kroniky. Zakládají do nich CD s nahranými hodinovými pořady o jejich obci a také celostránkové články s fotografiemi. Právě cílené výjezdy mezi posluchače a osobní kontakt vnímáme jako poslání Českého rozhlasu Pardubice. Nechceme být rádiem, které vysílá a pouští písničky odkudsi ze studia. Chceme být rádiem, které živě komunikuje se svými posluchači, které je denně navštěvuje a je s nimi v intenzivním kontaktu. Samozřejmostí je úzká provázanost celého projektu s internetovými stránkami Českého rozhlasu Pardubice. Vzhledem k velkému zájmu dokončujeme první knižní publikaci, vydanou vlastním nákladem. Hudební fanové rádi vzpomínají na jedinečný koncert Laco Decziho, v řadě domácností jsou CD nosiče s nahrávkami vlastních hlasů, písniček a básniček, které posluchači dostali během Dnů otevřených dveří.

Také internetový archiv pardubického zpravodajství se v roce 2007 dramaticky rozšířil. Stranou zpravodajského zájmu stanice nezůstala jediná významnější krajská událost. Po odvysílání v éteru míří zprávy na internet. Každý text je doprovázen grafikou a audio souborem ke stažení. Vytváříme tak jedinečný archiv dění v Pardubickém kraji pro budoucí generace.

Martin Kolovratník
Martin Kolovratník



duction until 21:00. Czech Radio Pardubice thus logically has the same programme schedule breadth as all the other Czech Radio regional stations. This marks the final stage in the growth of the station.

During individual months of 2007, listeners and fans again had the opportunity to enjoy the fine cultural programme at the Air Show and the Great Pardubice Horse Race. During the Wakes project, Czech Radio Pardubice editors visited almost one hundred villages in the region. Thanks to outstanding collaboration with Deník, the inhabitants of these villages have unique material for their chronicles, including a CD with the hour-long programmes on their village, as well as full-page articles with photographs. It is these targeted outings among listeners and personal contact which we see as the mission of Czech Radio Pardubice. We do not want to be a radio station that just broadcasts songs from some studio somewhere. We want to be a radio station that communicates live with its listeners, visits them every day and remains in close contact with them. Naturally, the entire project is closely linked in with our Czech Radio Pardubice web pages. Due to the great interest in this project, we are completing the first book publication, to be brought out at our own expense. Music fans happily remember the unique concert by Laco Deczi. Many households now have CDs with their own voice, song and poetry recordings, which listeners received during Open Days.

The Pardubice news reporting internet archive grew dramatically in 2007, and no important regional event was neglected by the station. After they go out on the airwaves, news reports then go out on the internet. Every text is accompanied by graphics and an audio file for downloading, thus forming a unique archive of events in the Pardubice region for future generations.

Přehled prvovýroby

Programme Output

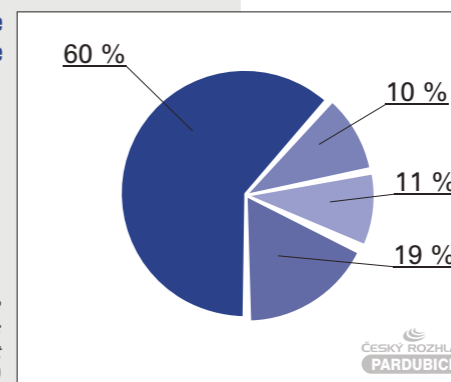
	2007	
zpravodajství a publicistika	114.000	news service and publicistics
zábavné pořady	5.400	entertainment programmes
sportovní pořady	19.200	sports programmes
rozhlasové dokumenty a hry	420	radio documents and plays

(v minutách) (in minutes)

ČESKÝ ROZHLAS PARDUBICE

Structure of Programme Schedule

19 % - news service
60 % - music
10 % - entertainment
11 % - others (advertisement, promo)



Struktura programu

19 % - zpravodajství
60 % - hudba
10 % - zábava
11 % - ostatní (reklama, promo)





Zdeněk Levý
ředitel
Director

Dá se říci, že rok 2007 byl pro Český rozhlas Plzeň rokem stabilizace, a to jak v oblasti programové, tak marketingové. Velmi významnou novinkou v průběhu minulého roku bylo začlenění ČRo Plzeň do společného regionálního nočního vysílání. Samostatnou kapitolou pak je od ledna začátek pravidelného vysílání z nového sídla Českého rozhlasu v Karlových Varech, čímž se završilo úsilí vedení ČRo zřídit veřejnoprávní stanice v nově vzniklých krajích. Soudě podle ohlasů, ČRo Plzeň v loňském roce byl také stále více vnímán nejen jako rozhlasové médium, ale rovněž jako regionální kulturní instituce.

Samotné vysílání bylo vhodně doplněno o některé programové prvky, které ve schématu scházely nebo byly v menší míře. Jde především o víkendové vysílání, kam jsme zařadili chybějící a u posluchačů velmi oblíbené hudební žánry – dechovku, folklor a country hudbu. V sobotu tak máme v programu pořad Víkendové Muziky, muziky a v neděli S Plzeňáky za folklorem a country hitparádu Západočeská lokálka. V průběhu roku rovněž proběhly dvě dlouhodobější soutěže, velká letní soutěž ve spolupráci s plzeňskou ZOO a vánoční soutěž „Dárek na zavolanou“. V loňském roce se také se zvětšil důraz na kontakt s posluchačem. Jde především o odpolední půlhodinku nazvanou „Otázka pro dnešní den“, na kterou mají posluchači možnost reagovat telefonicky na záznamník nebo přímo živě do vysílání. Novou podobu a název dostal také reportážní pořad s původním názvem Rádio na cestách, který se změnil na „U vás doma“. Podstata však zůstává stejná, přinášet posluchačům zajímavosti a informace o dění v konkrétní

12. 12. 2007 si prostřednictvím radiomostu ČRo Plzeň zazpívali posluchači a přítomní na náměstích 10 měst v regionu společně vánoční koledy.

12.12.2007 listeners and people in squares in ten towns in the region sang Christmas carols together via Czech Radio Plzeň Radio Bridge.



2007 can be said to have been a year of stabilization for Czech Radio Plzeň, both for programming and marketing. One great innovation during the past year was the incorporation of Czech Radio Plzeň in joint regional nighttime broadcasting, while a separate chapter can be written on the launch of regular broadcasting from the new Czech Radio branch in Karlovy Vary, bringing to a head the efforts on the part of Czech Radio management to establish public service stations in all the newly created regions. To judge by the response, Czech Radio Plzeň was increasingly perceived last year not only to be a radio medium, but also a regional cultural institution.

Broadcasting was suitably supplemented by several programme elements which had been missing in whole or in part from the schedule, particularly with regard to weekend broadcasting, where we included such very popular music genres as brass band, folk and country music, which had previously been lacking. Now on Saturdays we have Weekend Music and on Sundays Folk with the Pilsners and the West Bohemian Local country hitparade. During the year we have also had two long-term competitions, the great summer competition in collaboration with Plzeň Zoo and the Christmas competition "Gift on Call". Over the last year emphasis was also placed on audience contact, particularly with the afternoon half-hour called "Question for Today", which listeners can answer on the telephone answering machine or in a live broadcast. The news reporting programme previously entitled Radio on the Roads has now acquired a new form and name: "At Your Place". Its basis remains the same, providing listeners with points of interest and information on events in a specific municipality within the region. All changes that have taken place in the programme schedule had a single purpose to improve the quality and appeal of the programmes on offer while retaining all traditions and proven elements from previous years, with the stress on the variety of genres within our broadcasting.

2007 was a year of ongoing education for us, ensuring greater specialist skills and professionalism among our editors and presenters. For some time now our collaboration with the Prague Education Department has been successful. During the year we hold voice training sessions several times and we arrange specialist seminars on various areas of radio work.

The fact that Czech Radio Plzeň can speak of 2007 as a successful year says something about audience growth. Year on year, the weekly audience rose by approx. 10,000 respondents.

As regards human resources, greater efficiency was achieved with a reduction by three in the number of employees, in accordance with the requirements of Czech Radio management.



Na Zelený čtvrtek jsme připravili pro návštěvníky plzeňské rozhlasové budovy bohatý program.

On Maundy Thursday we prepared an extensive programme for visitors to the Plzeň Radio building.

Czech Radio Plzeň also confirmed its reputation as a prominent cultural institution, in which the Plzeň Philharmonic has long been based. The building, which is also a cultural heritage site, has housed numerous exhibitions, concerts, meetings and various interesting events and played host to numerous guests from all walks of life.

As for public communications, we have intensified our contacts with our listeners over the last year, with an increase in the number of live broadcasts from towns and cities during important social events (e.g. the International Film Festival in Karlovy Vary, the Chod Celebrations in Domažlice, the May Celebrations in Plzeň). In our radio building we arranged regular public concerts, recordings, tours, exhibitions and previews, as well as special days with samples of traditional Czech customs and culture (Easter, Christmas, Open Days, Roma Culture Week and the like). Public radio play pre-premieres attended by the authors and creators and subsequent discussions with studio visitors also received positive responses.

In Karlovy Vary we held an opening ceremony for our modern new Czech Radio branch in Zítkova Street, with extraordinary interest shown by the public, and in autumn we held the historic first Open Day in the Karlovy Vary building. The studio has modern digital dispatch equipment and the

Propagační stan ČRo Plzeň. Na fotografii moderátor Jiří Terš s návštěvníky Historického víkendu v Plzni.

Promotional tent of Czech Radio Plzeň. In this photo, presenter Jiří Terš with visitors to the History Weekend in Plzeň.



O letních prázdninách proběhla ve vysílání ČRo Plzeň velká letní soutěž LETEM ZOO SVĚTEM o vyhlídkový let.

During the summer holidays the great summer competition ZOO WORLD FLIGHT took place on Czech Radio Plzeň for the prize of a sightseeing flight

obci daného regionu. Všechny změny, které v programovém schématu proběhly, měly jediný cíl – zlepšení kvality a atraktivnosti nabízených pořadů při zachování všech tradic a osvědčených prvků z předchozích let s důrazem na žánrovou pestrost vysílání.

Rok 2007 byl pro nás i rokem dalšího vzdělávání, které přináší větší odbornost a profesionalitu redaktorů a moderátorů. Již delší dobu se daří vzájemná spolupráce s pražským oddělením vzdělávání. Během roku se několikrát provádí hlasová cvičení a pořádají odborné semináře zaměřené na různé oblasti rozhlasové práce.

O tom, že ČRo Plzeň může mluvit o roce 2007 jako o roku úspěšném, vypovídá i nárůst poslechovosti. Při mezinárodním měření došlo ke zvýšení týdenní poslechovosti cca o 10 tisíc respondentů.

V oblasti personální došlo v souladu s požadavkem vedení Českého rozhlasu na větší efektivitu ke snížení počtu zaměstnanců o tři pracovníky.

Český rozhlas Plzeň potvrdil také pověst významné kulturní instituce, ve které má například dlouhodobě zázemí Plzeňská filharmonie. V budově, která je i kulturní památkou, jsme uspořádali mnoho výstav, koncertů, setkání i různých zajímavých akcí a přivítali řadu hostů ze všech oblastí našeho života.

Za velkého zájmu návštěvníků proběhl 6. 5. 2007 tradiční Den otevřených dveří Českého rozhlasu Plzeň.

The traditional Open Day took place 6.5.2007 at Czech Radio Plzeň with great interest among visitors.



V oblasti komunikace s veřejností jsme oproti loňskému roku ještě zintenzivnili kontakt s našimi posluchači – vzrostl počet živého vysílání z jednotlivých měst při významných společenských událostech (Mezinárodní filmový festival v Karlových Varech, Chodské slavnosti v Domažlicích, květnové oslavy v Plzni apod.) V naší rozhlasové budově jsme připravovali pro veřejnost kromě pravidelných koncertů, veřejných nahrávek, exkurzí, výstav a vernisáží i tematické dny s ukázkami tradičních českých zvyků a kultury (Velikonoce, Vánoce, Dny otevřených dveří, Týden romské kultury apod.). Příznivé ohlasy zaznamenaly i veřejné předpremiérové poslechy rozhlasových her za účasti autorů a tvůrců s následnou debatou s návštěvníky našeho studia.

V Karlových Varech jsme za mimořádného zájmu veřejnosti slavnostně otevřeli nové moderní sídlo Českého rozhlasu v Zítkově ulici a na podzim proběhl i historicky první Den otevřených dveří v karlovarské budově. Studio je vybaveno moderní digitální odbavovací technikou. Vysílací pracoviště funguje bez zvukového technika, v tzv. DJ režimu, vysílání moderuje a technicky odbavuje redaktor, technickou podporu zajišťuje TÚ ČRo Plzeň. Karlovarské studio programově přispívá i do vysílání ČRo Plzeň (pro Plzeňský i Karlovarský kraj) a dále programově přispívá i na celoplošné okruhy Českého rozhlasu – ČRo 1 a ČRo 2.

Pokračovali jsme nadále v cílené marketingové strategii představování jednotlivých pořadů a osobností našeho vysílání v regionálních médiích a za 1. pololetí jsme dosáhli historicky nejlepších výsledků naší stanice. Za celoroční úsilí, pracovní výkony a vše dobré, co se v roce 2007 podařilo, patří můj velký dík všem spolupracovníkům, kteří se na těchto výsledcích podíleli.

broadcasting centre works in “DJ mode” without a sound engineer – broadcasting is presented and technically processed by the editor, with technical support provided by the Czech Radio Plzeň Technology Division. The Karlovy Vary studio also contributes programmes to Czech Radio Plzeň broadcasting (for the Plzeň and Karlovy Vary region), as well as to the nationwide Czech Radio 1 and Czech Radio 2 stations.

We continued our targeted marketing strategy of presenting individual programmes and personalities from our broadcasting in regional media and for the first half of the year we achieved the best results ever for our station. My special thanks go to all co-workers who had a hand in these results, for their year-round efforts, their work performance and all the good things that happened in 2007.

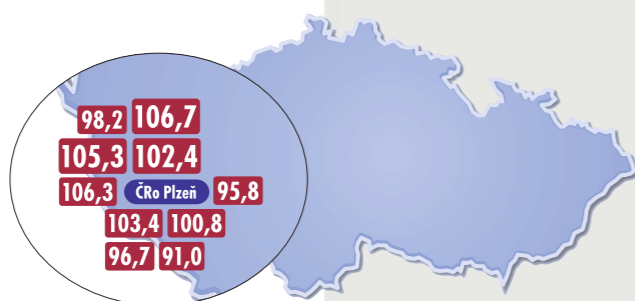
Zdeněk Levý

Přehled prvovýroby

Programme Output

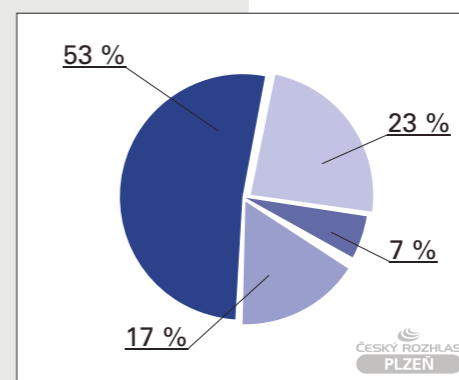
2007		
rozhlasové hry	72	radio drama
literární pořady	3.362	literary programmes
dokument	1.637	document
umělecká publicistika	1.188	art. current affairs
vážná hudba	1.213	classical music
hudební přenosy a záznamy	4.135	live musical transmissions

(v minutách) (in minutes)



Structure of Programme Schedule

23 % - news and current affairs
 53 % - music and music programmes
 7 % - entertainment and culture
 17 % - others - of which:
 christian contact programmes - 1.5 %
 contact programmes - 6.1 %
 artistic programmes - 1.4 %
 broadcast for minorities - 1.9 %

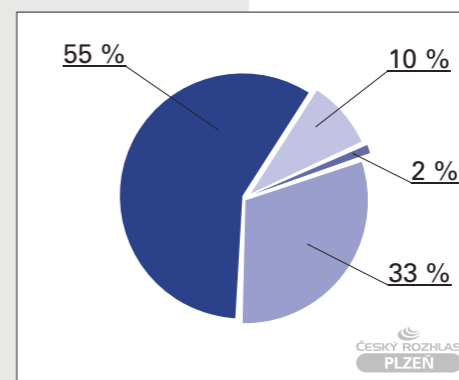


Struktura programu

23 % - zpravodajství a publicistika
 53 % - hudba a hudební pořady
 7 % - zábavné a kulturní pořady
 17 % - ostatní - z toho:
 křesťanské kontaktní pořady - 1.5 %
 kontaktní pořady - 6.1 %
 umělecké pořady - 1.4 %
 vysílání pro menšiny - 1.9 %

Structure of separate programming for Karlovy Vary region

33 % - news and current affairs
 55 % - music and music programmes
 2 % - humour
 10 % - others



Struktura odděleného programu pro Karlovarský kraj

33 % - zpravodajství a publicistika
 55 % - hudba a hudební pořady
 2 % - humor
 10 % - ostatní

Na šumavské Čeňkově Pile vyvrcholila soutěž ČRo Plzeň a společnosti ČEZ určená žákům základních škol.

Čeňkova Pila in the Bohemian Forest saw the culmination of the Czech Radio Plzeň and ČEZ competition for elementary school pupils.





Český rozhlas Regina je v širokém slova smyslu informační metropolitní rádio, které jasně a široké veřejnosti srozumitelně naplňuje poslání média veřejné služby.

Již schéma z března 2006 vyjadřovalo toto poslání – v systémové a přehledné struktuře jsme nabízeli široké spektrum programových typů. Tuto koncepci jsme naplňovali i v roce 2007. Abychom jí dostali v inovované podobě, obnovili jsme vysílání Nočního proudu, vytvořili nový pořad aktuálních dopravních informací nazvaný Bezstarostná jízda a do schématu zařadili kontaktní pořad Třináctka.

Noční proud navozuje pocit noční diskotéky s rozhovory se zajímavými „hudebními i nehudebními“ hosty. Nabízí také servis informací, výročí, novinky alb či retrospektivu do „časů vinylových desek“, soutěže, rozhovory z koncertů i živé telefonáty posluchačů. Hudba v Nočním proudu nemá žádné žánrové limity. Jejím výběr vychází (tak jako při diskotéce) z osobnosti moderátora (DJ), ale i z okamžité nálady a rozpoložení.

Třináctka je kontaktním pořadem, který vrchovatě naplňuje poslání veřejné služby. Je tu pro posluchače, přináší zajímavé informace a současně je prostorem pro otázky a názory široké veřejnosti. Volíme témata, u kterých předpokládáme, že mohou naše posluchače oslovit – zajímáme se o nejrůznější otázky a problémy zdraví a zdravotědy, vztahu a péče o zvířata, rostliny, zeleň, ale také o novinky v pražské dopravě nebo tzv. obyčejná témata všedního dne. Hostem ve studiu je vždy odborník na danou problematiku, který okamžitě odpovídá na telefonáty posluchačů. Třináctka si již za krátkou dobu své existence získala velkou pozornost a popularitu.

bezstarostná jízda Prahou
92,6 FM
dopravní servis
pondělí až pátek
7-9 a 17-19 hod.



Richard Medek
pověřený řízením
Director Appointee



Czech Radio Regina is an informative metropolitan radio station in the broad sense, which fulfils its mission as a public service medium in a manner that is clear and comprehensible to the public.

This mission was already expressed clearly in the March 2006 schedule, when we offered a broad range of programme types in a systematic and clearly arranged structure, and this approach was also adopted in 2007. In order to fulfil this mission in novel ways, we reinstated Night Stream broadcasts, created a new up-to-date traffic information programme called Carefree Driving and included the Thirteen phone-in programme in the schedule.

Night Stream creates the feeling of a nighttime discotheque, plus interviews with interesting “musical and non-musical” guests. It also offers information, anniversaries, new albums, a look back at the age of vinyl, competitions, interviews from concerts and live phone-ins. There are no genre limits on Night Stream music, its selection being based on the DJ's personality, as well as his mood and disposition of the moment (as at a discotheque).

Thirteen is a phone-in programme that fulfils the public service mission to the full. It is there for the listener, supplying interesting information and at the same time providing space for questions and opinions from the broad public. We select topics that will presumably appeal to the listener – we are interested in the most varied issues and problems of health and hygiene, relations with animals and care for them, plants and greenery, the latest on Prague transport and “ordinary” everyday subjects. The studio guest is always a specialist on a given subject, who immediately answers listeners' questions. Thirteen has already attracted great attention and popularity in the short time that it has been on the air.

Petr Sirotek



After an absence of several years, **Carefree Driving** is back on the air – at least in and around Prague – with an independent programme on current traffic conditions in Prague and Central Bohemia. We provide information not only on road traffic, but now also on public transport. For this kind of programme, the latest constantly updated information is of great importance, so during broadcasts our motor patrol is out in the field, we have our editor in the Central Operations Departments of the City of Prague Road Maintenance Department and the City of Prague Transport Authority, we have set up a free motorists line on 800 900 500, which our driving listeners and other “fellow-travellers” can call to pass on information about the situation on the streets of Prague. Three pairs of presenters take regular turns to present the programme, while we look after the dynamic element in their performance, lively conversation, its immediacy and authenticity. Carefree Driving is a joint programme put out by Czech Radio, the City of Prague and Global Assistance. It was created in collaboration with the City of Prague Municipal Authority, the Road Maintenance Department, the City of Prague Transport Authority and the Czech Police.

The new newsdesk feature What Do You Think About That, Mr Mayor? also had a great response among listeners. It reports on the answers given by the mayors and mayoresses of individual urban districts to questions left by our listeners on the telephone answering machine. Our Municipal Studio feature, in which together with listeners we interrogate City of Prague representatives once a week, also had its premiere.

All the activities of our Public Relations Department, both traditional and recent, were more systematically focused in 2006 on enhancing the visibility of the station and increasing its audience ratings. It seems to us that in the difficult competitive environment of Prague, the station is now more visible. This was facilitated in particular by a big campaign to mark the launch of the new Carefree Driving programme and the public premiere of the several-hours-long Night Stream programme.

As is now traditional, we arranged another year of the Karlín Film Summer. As the Regina Summer Cinema presents new films and pre-premieres, it announces the audience results at the Union of Film Distributors, which compiles cinema and film audience ratings once a week, thereby providing relevant information on its position in the ratings of 138 monitored cinemas in the Czech Republic. In the summer cinemas category it always takes first place.

Other traditional activities include our Winning Easter Egg, the summer holiday competition Go Swim and the pre-Christmas competition Catch Yourself a Carp.

Noční proud / Night Stream



Elen Černá

Pořadem **Bezstarostná jízda** se po několika letech vrátil do éteru – alespoň v Praze a okolí – samostatný pořad o aktuální dopravě v Praze a Středních Čechách. Poskytujeme informace nejen z dopravy silniční – individuální, ale nově též z dopravy hromadné. Pro tento programový typ jsou důležité aktuální a permanentně aktualizované informace. Proto je v terénu během vysílání naše motohlídka, proto máme svého redaktora v centrálním dispečinku Technické správy komunikací hl. m. Prahy a dispečinku Dopravního podniku hl. m. Prahy, proto jsme zřídili bezplatnou řídičskou linku 800 900 500, na kterou posluchači – řidiči, naši „spolujezdci“ volají a informují o situaci v pražských ulicích. Průvodci pořadu jsou tři moderátorské dvojice, které se pravidelně střídají. Dbáme o dynamický ráz jejich projevu, živou konverzaci, bezprostřednost a autenticitu. Bezstarostná jízda je společným pořadem Českého rozhlasu, Hl. m. Prahy a Global Assistance. Vznikl ve spolupráci s Magistrátem hl. m. Prahy, Technickou správou komunikací, Dopravním podnikem hl. města Prahy a Policií ČR.

S velkým ohlasem se setkala i kupř. nová rubrika redakce zpravodajství Co Vy na to, pane starosto? Přináší odpovědi starostů a starostek jednotlivých městských částí na dotazy našich posluchačů, které volají na záznamník. Premiéru měla i rubrika Magistrátní studio, v níž se jednou týdně spolu s posluchači ptáme zastupitelů hlavního města Prahy.

Veškeré aktivity – tradiční i nové – oddělení public relations byly důsledněji než v roce 2006 směřovány k zviditelnění stanice a zvýšení její poslouchivosti. Zdá se nám, že v nelehkém konkurenčním pražském prostředí je stanice přece jenom lépe vidět. Přispěla k tomu zejména velká kampaň na startu nového pořadu Bezstarostná jízda i veřejná několikahodinová premiéra pořadu Noční proud.

Tradičně jsme pořádali další ročník Karlínského filmového léta. Letní kino Regina vzhledem ke skutečnosti, že uvádí nové

Petr Zajíček



filmy a předpremiéry, hlásí výsledky návštěvnosti na Unii filmových distributorů, podle kterých se sestavují vždy jednou za týden žebříčky návštěvnosti kin a filmů. Tím má také relevantní informace o svém umístění na žebříčku 138 sledovaných kin v ČR. V kategorii letních kin je vždy na prvním místě.

Mezi další tradiční akce patří Výherní velikonoční vejce, letní prázdninová soutěž Koukej plavat a předvánoční soutěž Chyťte si svého kapříka.

V roce 2007 jsme se zúčastnili obou prestižních rozhlasových festivalů: Znojemský hrozen a Prix Bohemia Radio 2007. Právě zde získal v kategorii Lidská komedie první cenu náš redaktor Petr Sirotek. Porota ocenila jeho reportáž Bezdomovci na Letné.

Rok 2007 byl rokem zkvalitňování programu, zpestření nabídky, naplnění úkolů veřejné služby.

Rok 2007 byl dobrým rokem.



Richard Medek

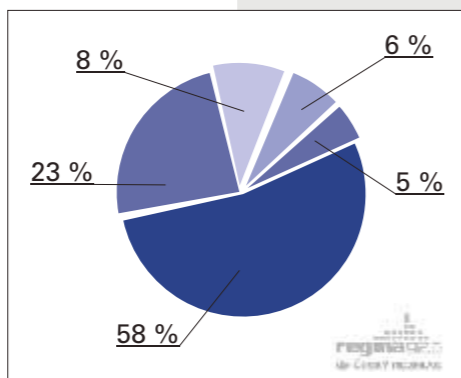
In 2007 we took part in both prestige radio festivals: Znojmo Grapes and Prix Bohemia Radio 2007, where our editor Petr Sirotek won first prize in the Human Comedy category. The jury also appreciated his Homeless on Letná report.

2007 was a year in which programming improved in quality, our range on offer became more diverse and our public service tasks were fulfilled.

2007 was a good year.

Struktura programu

58 % - hudba a hudební pořady
23 % - zpravodajství a publicistika
8 % - zábavné pořady
6 % - vzdělávací pořady
5 % - ostatní pořady



Structure of Programme Schedule

58 % - music and musical programmes
23 % - news and current affairs
8 % - entertainment programmes
6 % - educational programmes
5 % - other programmes



Jan Menger
ředitel
Director

Czech Radio Region, Central Bohemian Region saw several important changes during 2007. We succeeded in completing the construction of the local news network – six editors work in all the Central Bohemian Region areas covered by our Region signal. Since 1st August the station has had an Editor-in-Chief who ensures greater supervision of broadcasting with ongoing feedback for programme personnel. Another important event in 2007 was the opening of the new transmitter to provide additional coverage for the Benešov area, which took place 7th September. Since that date our signal has covered approx. 75% of the Central Bohemian Region territory.

Czech Radio Region, Central Bohemian Region maintained its long-term programme strategy in 2007, offering programmes which provide listeners with objective, coherent information (particularly of a regional nature), as well as offering high-standard, tasteful entertainment, which does not just play to the gallery. Our broadcasting schedule did not change in any basic way in 2007, with just minor alterations, improvements in quality and enhanced arrangements of individual segments. Broadcasting continues to centre around three magazine blocs: the early morning information service "Morning Region", the late morning "Picnic" and the afternoon "Cocktail", where we go over the most varied topics with interesting guests. These magazines also include information on culture, healthy lifestyle, fashion, living, gardening, travelling and motor-touring.

The station's key programmes also include Jan Rosák's "Tandem" talk show, which celebrated its second birthday in 2007, as well as the "Titbits" cookery programme, authored by Naďa Konvalinková and Patrik Rozehnal, and not least the "Music with Josef Zíma" programme and the regular gardening and DIY weekly "Hobby Magazine" with Eduard Hruběš.

The quality of Czech Radio Region, Central Bohemian Region news reporting and current affairs remained at a standard high level throughout 2007 and the news desk succeeded in finding its own subjects and opening up important issues. In 2007 our news reporting broadcasts and current affairs features reflected the most important domestic events of the year: political developments, the Jiří Čunek case, reform of public finances and its effects, negotiations over the location of the anti-missile radar base and the like.

Editorially, we have also naturally covered important regional events, e.g. local reflections on the plan to establish an anti-missile radar base in Brdy, privatization issues and the future operations of certain Central Bohemian healthcare institutes, trade union protests at the Škoda Auto works and memories of the 2002 floods. Since October we have included a regular look back at the events of the week in the



Rok 2007 přinesl Českému rozhlasu Region, Středočeský kraj několik významných změn. Podařilo se dobudovat síť lokálních zpravodajů – šest redaktorů působí ve všech oblastech Středočeského kraje, které Region svým signálem pokrývá. Od 1. srpna má stanice šéfredaktora, čímž je zajištěn větší dohled nad vysíláním včetně permanentní zpětné vazby k jednotlivým programovým pracovníkům. Velmi důležitým momentem roku 2007 je i spuštění nového vysílače (dokrývače) pro oblast Benešovska, ke kterému došlo 7. září. Od tohoto data naším signálem pokrýváme už cca 75 % území Středočeského kraje.

Český rozhlas Region, Středočeský kraj se také v roce 2007 držel své dlouhodobé programové strategie – nabízet program, který posluchači poskytne objektivní a ucelené informace (zejména regionálního charakteru), zároveň mu ale jako alternativu nabízí kvalitní, vkusnou a nepodbíživou zábavu. Vysílací schéma se v roce 2007 zásadním způsobem neměnilo, docházelo pouze k drobným úpravám, resp. ke zkvalitňování a přehledňování jeho jednotlivých segmentů. Osu vysílání nadále tvoří tři magazínové bloky – ranní informační servis „Ranní Region“, dopolední „Piknik“ a odpolední „Koktejl“, kde se zajímavými hosty rozebíráme nejrůznější témata. Součástí magazínů jsou informace o kultuře, zdravém životním stylu, módě, bydlení, zahrádkaření, ale i o cestování a motorismu.

Ke stěžejním pořadům stanice patří talk show Jana Rosáka „Tandem“, která v roce 2007 oslavila své druhé narozeniny, dále pořad o vaření „Pochoutky“, jehož autory jsou Naďa

Pořad Tandem slavil II. narozeniny se speciálním hostem legendární scénáristkou Markétou Zinnerovou.

The Tandem programme celebrated its second anniversary with special guest Markéta Zinnerová, the legendary scriptwriter.





Mobilní studio Českého rozhlasu Region na Výstavišti v Lysé nad Labem.

Czech Radio Region mobile studio at the Exhibition Centre in Lysá nad Labem

Konvalinková a Patrik Rozehnal a v neposlední řadě i hudební pořad „U muziky s Josefem Zírou“ a pravidelný týdeník o zahrádkářství a kutilství „Hobby magazín“ Eduarda Hruběše.

Kvalita zpravodajství a publicistiky Českého rozhlasu Region, Středočeský kraj byla v roce 2007 na standardně dobré úrovni – redakci se dařilo nacházet vlastní témata a odkrývat důležité problémy. Ve zpravodajských relacích a publicistických rubrikách jsme v roce 2007 reflektovali nejdůležitější domácí události roku: vývoj politické situace, kauzu Jiřího Čunka, reformu veřejných financí a její dopady, jednání o umístění protiraketového radaru atp.

Redakčně jsme samozřejmě pokryli i významné regionální události – např. místní reflexe záměru na umístění protiraketové radarové základny v Brdech, problematika privatizace a následného fungování vybraných středočeských zdravotnických zařízení, protesty odborářů ve firmě Škoda Auto, vzpomínky na povodně 2002. Od října jsme do vysílání zařadili pravidelné ohlednutí za nejdůležitějšími událostmi týdne ve Středočeském kraji – pořad „Týden v regionu“. Snažíme se oživit i žánr reportáže – příspěvky postavené na přímém prožitku reportéra a kreativní práci se zvukem.

Byla realizována řada přímých přenosů (např. celodenní vysílání z vybraných středočeských měst „Den v regionu“, Kmochoův Kolín, přenos ze vzpomínkové akce konané u příležitosti pěti let od ničivých povodní v Roztokách u Křivokláta, vysílání z akvaparku v Kolíně atp.).

Od dubna 2007 jsme se zapojili do projektu společného nočního vysílání regionálních stanic Českého rozhlasu. Vlastní program produkujeme od 5.00 do 21.00 hod., ve zbývajícím čase je prostřednictvím naší satelitní distribuce vysílána modulace společného vysílání odbavovaného z Brna. Kromě spolupodílení se na vytváření společného nočního vysílání regionálních stanic Českého rozhlasu pokračovala v roce 2007 také intenzivní spolupráce s ostatními regionálními studii – jsme největším dodavatelem pořadů pro regionální stanice.

Velký důraz byl v roce 2007 kladen na zvýšení interaktivity vysílání – větší propojení vysílání s internetovými stránkami, využívání kontaktu prostřednictvím SMS, zavedení pravidelných anket. Inovovali jsme znělkovou grafiku stanice.

V oblasti marketingových komunikací jsme se v roce 2007 snažili o vyváženost mezi produktovou a imageovou reklamou (zvysování znalosti značky v regionu prostřednictvím propagace osvědčených a posluchačsky oblíbených programových prvků). Větší důraz jsme také kladli na public relations a direct marketing.

Mezi nejvýznamnější programově-marketingové akce roku 2007 patřily projekty „Léto s pěnou“ a „Dobráci roku“ – v prv-

Central Bohemian region in “A Week in the Region”. We also endeavour to liven up our reporting with contributions based on reporters’ direct experience and creative audio work.

A number of direct broadcasts were made (e.g. all-day broadcasting from selected Central Bohemian towns in A Day in the Region, Kmochoův Kolín, a broadcast from a commemorative event to mark the fifth anniversary of the destructive floods in Roztoky near Křivoklát, a broadcast from the Kolín Aquapark and the like).

Since April 2007 we have been involved in the Czech Radio regional stations’ joint nighttime broadcasting project. We produce our own programming from 5.00 to 21.00, and in the remaining time a modulation of joint broadcasting dispatched from Brno is sent out via our satellite distribution. Apart from our share in the creation of Czech Radio regional stations’ joint nighttime broadcasting, our close collaboration with other regional studios also continued in 2007 and we are the greatest supplier of programmes for re-gional stations.

Great emphasis was placed in 2007 on increasing broadcasting interactivity, with greater interconnectivity between broadcasting and our web pages, usage of SMS’s for maintaining contact and the introduction of regular polls. We also came up with fresh audio graphics for the station.

As for marketing communications, we endeavoured to achieve a balance in 2007 between product and image advertising (raising awareness of the brand in the region by promoting tried and tested popular programme elements). Greater emphasis was also placed on public relations and direct marketing.



Michal Plšek, hlavní kapitán Léta s pěnou, před výjezdem za posluchači do středních Čech

Michal Plšek, captain at Foamy Summer, before a trip into Central Bohemia to visit listeners

The most important programme marketing events of 2007 included the “Foamy Summer” and “Good Sorts of the Year” projects – in the former we had a look into the history and present-day state of nine prominent Central Bohemian breweries, while in the latter we present various brigades of volunteer firefighters in the Central Bohemian region and we choose the best of them (the event continues until June 2008).

The announcement of a “Central Bohemian Gardeners’ Year” associated with our station’s birthday celebrations was heard by almost three thousand visitors to the Colonnade in Poděbrady. Other successes included “Breakfast in the Region”, in which our patrol served up breakfast at selected locations, and “Christmas Treat”, in which we announced the tastiest Central Bohemian Christmas cookies of the year.

We published the first edition of our PR newspaper, which was distributed to three hundred thousand Central Bohemian

households, and we have provided media support for over twenty prominent cultural and social events.

In 2007 our web pages focused on content above all else and we made the minimum of adjustments to them, our endeavour being to provide all information, photography and audio as soon as possible after their creation. Visitors to the Czech Radio Region, Central Bohemian Region website will find all the information on the programmes and the people who work at the station, as well as information on all the arranged events and competitions and not least, up-to-date Central Bohemian news reporting. Also available are transcripts of selected programmes and their audio, which can be heard in Radio on Request. The site also has discussion forums, a photo gallery and now forms for song requests and for the Radio Bazaar programme.

The most important task for 2008 remains coverage of the entire Central Bohemian region with our signal, news coverage of important events (e.g. the presidential and regional council elections), stronger current affairs – the creation of regionally focused documentaries for our eighth anniversary, the introduction of a new discussion programme and not least, the completion of our “multimedia editor” (comprehensive equipment) project.

Jan Menger

ním případě jsme nahlédli do historie i současnosti devíti významných středočeských pivovarů, v druhém představujeme jednotlivé sbory dobrovolných hasičů ve Středočeském kraji a vybíráme z nich ten nejlepší (akce potrvá až do června 2008).

Vyhlášení „Středočeského zahrádkáře roku“ spojené s oslavami narozenin naší stanice zhlédly na kolonádě v Poděbradách téměř tři tisíce návštěvníků. Úspěch měly i „Snídaně v regionu“, při nichž naše hlídka rozdávala ve vybraných místech snídaně, a také „Pochoutkové Vánoce“, v rámci kterých jsme vyhlásili nejlépejší středočeské vánoční cukroví roku.

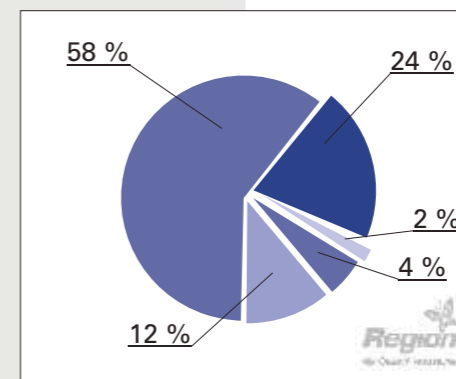
Vydali jsme první číslo našich PR novin, které bylo distribuováno do tří set tisíc středočeských domácností. Mediálně jsme podpořili přes dvacet významných kulturně-společenských akcí.

V roce 2007 jsme se na našich webových stránkách zaměřili hlavně na obsah – jejich strukturu jsme upravovali jen minimálně. Snahou bylo poskytnout veškeré informace, fotografie a audia co nejrychleji po jejich vytvoření. Návštěvník na webu Českého rozhlasu Region, Středočeský kraj nalezne veškeré informace o programu a lidech, kteří na stanici pracují, dále informace o všech pořádaných akcích a soutěžích a v neposlední řadě i aktuální středočeské zpravodajství. K dispozici jsou také přepisy vybraných pořadů a jejich zvuková podoba – tyto příspěvky si lze poslechnout v rámci Rádía na přání. Web obsahuje i diskusní fórum, fotogalerii a nově formuláře na písničky na přání a pořad Radiobazar.

Nejdůležitějším úkolem pro rok 2008 zůstává dokrytí celého území Středočeského kraje naším signálem, zpravodajské pokrytí významných událostí (prezidentská volba, volby do krajského zastupitelstva atp.), posílení publicistiky vytvoření regionálně zaměřených dokumentů k „osmičkovým výročím“, zavedení nového diskusního pořadu – a v neposlední řadě i dokončení projektu „multimediální redaktor“ (kompletní technické vybavení).

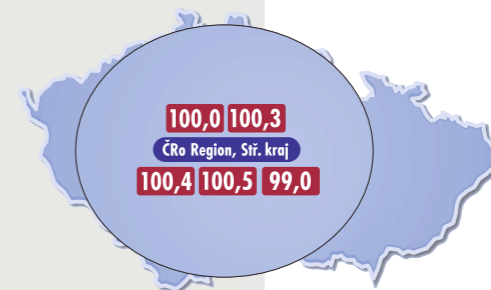
Structure of Programme Schedule

58 % - music
24 % - news and current affairs
4 % - educational programmes
12 % - edutainment programmes
2 % - others



Struktura programu

58 % - hudba
24 % - zpravodajství a publicistika
4 % - vzdělávací pořady
12 % - zábavné pořady
2 % - ostatní pořady





Rok 2007 mohu označit jedním slovem jako dobrý. Zůstane zapsán v análech jako rok, který znamenal start rozhlasové slovesné tvorby v Jihlavě. Tím byla dokonána proměna zpravodajského proudového rádia na plnoformátovou regionální stanici. Také v poslechové stanici převládá pozitivní trend. Podle Radioprojektu se ve třech posledních měřeních náš podíl na místním rozhlasovém trhu (share) vyhoupl nad hranici 5 %, což nás řadí do úspěšnější poloviny regionálních stanic Českého rozhlasu. Jako celku se Českému rozhlasu na Vysočině vůbec daří – všechny naše stanice dohromady zde mají hned po Zlínském kraji druhý největší podíl na trhu.

Posлуhačům jsme v roce 2007 nasazením nových pořadů nabídli pestřejší program. Ambicí stát se programovou dominantou mají Písničky pro Vysočinu, osvědčený formát písniček na přání moderovaný populárními osobnostmi, zpěváky Naďou Urbánkovou a Jardu Hypochondrem. Největší ohlas ale zatím vzbudil Radiobazar, formát převzatý od „velkých“ regionálních stanic ČRo. Zatím se zdá, že to, co přitahuje posluchače v Brně či Českých Budějovicích, může být úspěšné také na Vysočině. O infotainment se snažíme v ranním vysílání, které nově obstarává moderátorská dvojice. Stále více klademe důraz na živé interaktivní vysílání na úkor předtočených příspěvků.

Poprvé jsme posluchačům nabídli uměleckou rozhlasovou tvorbu v podobě pravidelné nedělní četby. Nepůjde pouze o četby natočené v Praze či jiných regionech, ale rovněž o původní jihlavské četby. Pro první z nich jsme zvolili knihu v současnosti nejpopulárnějšího finského spisovatele, humoristy Arto Paasiliny Les oběšených lišek. Herci Horác-

Jedna z výherkyň velké jarní soutěže Regionu o dovolené v Itálii

One of the winners of the great Region spring competition for a holiday in Italy



Ondřej Nováček
ředitel
Director

In a word I can describe 2007 as good. It will remain recorded in the annals as the year marked by the launch of spoken-word radio production in Jihlava, completing the transition from a news streaming station to a fully-fledged regional station. A positive trend also dominated the station's audience ratings. According to Radio Project, our share of the local radio market over the three last controls swung above the 5% mark, which places us among the more successful Czech Radio regional stations. As a whole, Czech Radio is doing well in Vysočina, with all our stations together here having the second largest market share after the Zlín region.

By putting new programmes in place during 2007 we offered listeners a more diverse schedule. Songs for Vysočina aim to become the landmark programme, with the tried and tested format of song requests presented by such celebrities as singers Naďa Urbánková and Jarda Hypochondr. But the greatest acclaim so far has been won by Radio Bazaar, a format adopted from the "big" Czech Radio regional stations. So far it would seem that what attracts listeners in Brno and České Budějovice can also be successful in Vysočina. We also endeavour to provide infotainment during our morning broadcasts, which are now taken care of by a presenter duo. We increasingly place emphasis on live interactive broadcasting at the expense of prerecorded contributions.

For the first time we have offered listeners artistic radio production in the form of regular Sunday readings. These are not just readings recorded in Prague or the other regions, but original readings from Jihlava. The first one we chose was a book by currently the most popular Finnish writer and humorist Arto Paasilina, The Forest of Hanged Foxes. Actors from the Horácké Theatre worked under the supervision of experienced director Karel Kříž, while sound engineer Tomáš Csöllhofer took care of the technical side of things. We would like to handle more readings as soon as possible under the Jihlava team, and in addition to readings we are planning on a series of dramatized historical narratives from Vysočina in 2008.

Not only were we to be heard, but also seen. In each of the five largest towns in the Vysočina region we placed a radio "booth" at the busiest spot and spent all week at the centre of local goings-on. Every day potential listeners had the opportunity to get to know Region presenters, as well as the programmes and music on offer. Special broadcasting was full of news, reports, interviews, competitions and polls from these locations, aimed at enticing passers-by to tune in and listen to the station.

We celebrated Czech Radio Region's fifth birthday with the Czech Radio Big Band and Karel Černoch, so the people from Jihlava who filled the Jihlava House of Culture and Lei-



Pořádali jsme slet čarodějnic na jihlavském náměstí

We arranged a gathering of witches in the main square in Jihlava

sure hall had one of the last opportunities to listen to this excellent singer.

One source of concern is our lack of space. Originally, the station was planned for a simpler schedule and for a smaller staff. Now the premises are inadequate, which makes work less convenient and places restrictions on our programming. Above all, there is a lack of a recording studio for spoken-word production and so we are compelled to hire a studio. We also have a total lack of storage space, so in 2008 I consider it a basic priority to add loft space to the station, so we can have new working and storage areas.

I do have to praise the Cartmaster broadcasting software. More than three years of operation of this system have completely confirmed that Cartmaster precisely matches the needs of a station like ours. Moreover, there have been no serious breakdowns at any time resulting in outages or restrictions on broadcasting. We also successfully make use of Cartmaster to broadcast in the field.

It only remains for me to thank all the listeners and radio people who contributed to a successful 2007. May our good form continue in the year to come.

Autogramiáda naší nové moderátorky Naďi Urbánkové na Brtnických kovadlinách

Autograph session for our new presenter Naďa Urbánková at the Brtnice Anvils event



Živé vysílání z „budky“ – tentokrát ze Žďáru nad Sázavou

Live broadcasting from the "booth" – this time from Žďár nad Sázavou

kého divadla pracovali pod dohledem zkušeného režiséra Karla Kříže, nad technickou stránkou dohlížel mistr zvuku Tomáš Csöllhofer. Další četby bychom chtěli zvládnout již co nejdříve v kompetenci jihlavského týmu. Kromě četeb plánujeme v roce 2008 seriál dramatizovaných historických příběhů z Vysočiny.

Byli jsme nejen slyšet, ale i vidět. V každém z pěti největších měst kraje Vysočina jsme na nejfrekventovanějším místě postavili rozhlasovou „budku“ a celý týden strávili v centru místního dění. Každý den měl potenciální posluchač možnost seznámit se s moderátory Regionu, s jeho programovou i hudební nabídkou. Speciální vysílání bylo plné zpráv, reportáží, rozhovorů, soutěží a anket z daného místa a mělo za úkol nalákat kolemjdoucí k naladění a poslechu stanice.

Páté narozeniny ČRo Region jsme oslavili s Big Bandem Českého rozhlasu a Karlem Černochem. Jihlavané, kteří zaplnili sál DKO Jihlava, tak měli jednu z posledních příležitostí poslechnout si tohoto skvělého zpěváka.

Trápí nás nedostatek prostoru. Původně byla stanice plánována pro jednodušší program a méně pracovníků. Nyní jsou stávající prostory nedostatečné, což snižuje komfort při práci a rovněž nás to limituje v programu. Především chybí nahrávací studio, které by vyhovovalo slovesné výrobě, a proto jsme nuceni si studia pronajímat. Zcela nám chybí také skladové prostory. Proto považujeme za zásadní úkol v roce 2008 rozšířit stanici o půdní prostor, kde vzniknou nová pracoviště a sklad.

Musím pochválit vysílací software Cartmaster. Více než tříleté fungování tohoto systému beze zbytku potvrdilo, že Cartmaster přesně odpovídá potřebám stanice našeho typu. Navíc za celou dobu nedošlo k žádné závažné poruše, která by měla za následek výpadek či omezení vysílání. Cartmaster rovněž úspěšně využíváme na vysílání z terénu.

Nezbývá než poděkovat všem, posluchačům i lidem z rádia, kteří přispěli k vydařenému roku 2007. Nechť nám dobrá forma vydrží i v roce následujícím.

Ondřej Nováček

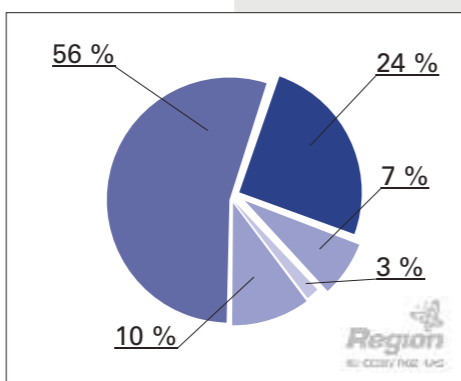


Koncert Františka Nedvěda

František Nedvěds' Concert

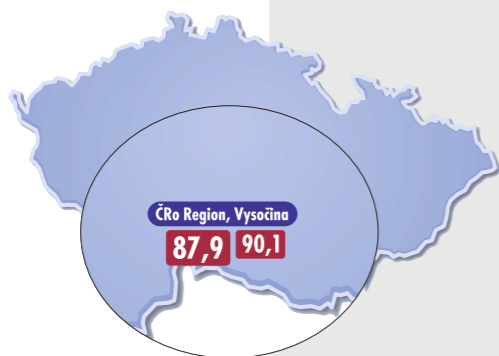
Struktura programu

- 56 % - hudba
- 24 % - zpravodajství a publicistika
- 10 % - kulturní a vzdělávací pořady
- 7 % - zábavné pořady
- 3 % - ostatní



Structure of Programme Schedule

- 56 % - music
- 24 % - news and current affairs
- 10 % - culture and educational programmes
- 7 % - entertainment programmes
- 3 % - others



Alena Škraňková
ředitelka
Director

More changes, more innovations – that’s the way it was at Czech Radio Sever over the last year, the most important milestone for us being the end of 24-hour broadcasting and the start of our link-up to Czech Radio regional stations’ joint nighttime broadcasting, which enabled us to focus our energies and finances on improving the quality of our own schedule. And something I personally consider to be a step in the right direction: after more than ten years we have reinstated our own original artistic production. In collaboration with Liberec and Prague actors, we recorded a serialized five-part dramatized reading based on a historical novel by northern Bohemian author Vlastimil Vondruška, *Dagger with a Snake*. This was an important starting point for us, which we intend to return to many times and develop in the coming year.

Pausing for a moment at our programming, we extended the area of independent broadcasting from the Liberec desk from eight hours to fifteen, without any further financial increase for its budget, with the aim of recruiting new listeners at the heart of the Liberec region. It is worth noting here that there was a substantial improvement in coverage of the Liberec region by our signal; on 30th June 2007 a new 107.9MHz /0.1kW ERP transmitter was brought into service at Harrachov. Thanks to its news reports, Czech Radio Sever again confirmed its dominant position among regional studios with regard to news, maintaining its place as one of the most important and active suppliers of contributions to Czech Radio 1 – Radiožurnál.

We maintained the content and formal side of news reporting at its stabilized standard of quality and mid-year we added two new editors to our team of shift-workers and news-presenters rolled into one. The November broadcasting

Nahrávací studio Macac se tradičně v září těší zájmu návštěvníků

The Macac recording studio traditionally enjoys visitor interest in September



Další změny, další novinky – takový byl pro Český rozhlas Sever předchozí rok; tím nejpodstatnějším zlomem byl pro nás konec 24hodinového vysílání a připojení ke společnému nočnímu vysílání regionálních stanic Českého rozhlasu. To nám umožnilo zacílit energii a peníze na zkvalitňování vlastního programu. A co já osobně považuji za krok správným směrem – po více než deseti letech jsme obnovili uměleckou prvovýrobu. Ve spolupráci libereckých a pražských herců jsme natočili pětidílnou dramatinou četbu na pokračování, již jako předloha posloužil historický román severočeského autora Vlastimila Vondrušky *Dýka s hadem*. Byl to pro nás významný výchozí bod, na nějž chceme v roce následujícím mnohásobně navázat.

Zastavím se na chvíli u programu. Rozšířili jsme plochu odpojovaného vysílání z liberecké redakce z osmi hodin na patnáct, a to bez dalšího navýšení finančního objemu o rozpočtu redakce, s cílem získat nové posluchače v srdci Libereckého kraje. Zde je nutno zmínit, že se podstatně zlepšilo pokrytí Libereckého kraje naším signálem; 30. června 2007 byl uveden do provozu nový vysílač ve Frýdlantu v Čechách 97, 4MHz/0, 2kW ERP a 30. listopadu 2007 nový vysílač v Harrachově 107, 9MHz/0,1kW ERP. Český rozhlas Sever díky svým zpravodajům znovu potvrdil své dominantní postavení mezi regionálními studii na poli zpravodajství; udržel si pozici jednoho z nejvýznamnějších a neaktivnějších dodavatelů příspěvků ČRo 1 – Radiožurnálu.

Obsahové i formální stránky zpravodajství jsme udrželi na už dříve stabilizované kvalitní úrovni, tým směnařů a interpretů zpráv v jedné osobě jsme ve druhé polovině roku rozšířili o dva nové redaktory. Listopadové změny ve vysílacím schématu se projeví v nových časech vysílání krátkých zpra-

Živě na Skotských hrách na Sychrově

Live at the Scottish Highland Games in Sychrov





Výherci soutěže regionálních kapel Severník 2007

Winners of the Severník 2007 regional bands competition

vodajských publicistik a dalších regionálních informací. Nově je vysíláme v hodinách od 6.00 do 16.00 každých 20 minut mimo čas v celou hodinu, kdy běží zpravodajské relace.

Publicistická tvorba prošla proměnami, jejichž cílem bylo nabídnout co nejširší a naopak i specifickým menšinovým skupinám posluchačů témata jim blízká. Svě místo si upevnil diskusní pořad s týdenní periodicitou „Dnešní téma – zaostřeno na...“, který se zabývá aktuálními regionálními společensko-politickými tématy a dává také prostor pro vyjádření názoru posluchačů. Tematicky vždy navazuje na předchozí reportážní publicistiku, kde autoři uplatňují investigativní žurnalistické postupy. Z posluchačských ohlasů i z tvaru křivky denní poslechovosti se ukazuje, že stoupá popularita pořadu „Dnešní téma“.

Od listopadu mohli posluchači zaznamenat změnu v poměru hudebních stylů pop a country ze 70% ku 30% na 60% ku 40%, mírně se tedy navýšil podíl country hudby, většinovými žánry nadále zůstávají pop a střední proud. Změnil se i poměr český (slovensky) zpívaných písní k zahraniční produkci, a to ve prospěch domácí tvorby.

V oblasti marketingu a propagace jsme se zaměřili především na posílení povědomí o značce Českého rozhlasu Sever a programových změnách v obou krajích. Nadále je pro nás jedním z hlavních úkolů do budoucna hledat nové, účinnější způsoby propagace studia a programu s cílem navýšit počet posluchačů.

Rok se šťastnou sedmičkou v závěru byl pro Český rozhlas Sever vskutkem rokem úspěšným se šťastnými konci.

schedule changes made themselves felt in the new times for broadcasts of short current affairs news-reporting and other regional information. We now broadcast these from 6:00 to 16:00 every twenty minutes apart from on the hour, when we run the main news programme.

Current affairs production underwent changes aimed at offering topics close to the hearts of the broadest possible range of listeners, as well as specific minority groups. The weekly discussion programme “Today’s Subject – Focusing on...”, dealing with current regional political and social subjects and providing space for listeners to express their opinions, consolidated its position. Thematically, it always links in with the previous news-reporting current affairs, in which investigative journalism procedures are employed. Listeners’ responses and the shape of the daily audience rating curve indicate that the popularity of “Today’s Subject” is rising.

Since November, listeners have been able to see a change in the ratio of pop to country from 70:30 to 60:40, i.e. a slight rise in the share of country music, although pop and middle-of-the-road music remain the majority genres. The ratio of songs sung in Czech (and Slovak) to foreign production also changed in favour of domestic production.

With regard to marketing and promotion, we focused primarily on raising awareness of the Czech Radio Sever brand and programme changes in both regions. One of our main tasks continues to be to seek out more effective new means of promoting the studio and the programmes in order to increase the number of listeners.

In conclusion the year with the lucky seven was indeed a successful year with a happy ending for Czech Radio Sever.

Alena Škraňková

1. května jsme společně s návštěvníky křtili velbloudata v ústecké ZOO

On May 1st we christened these baby camels at the Ústí nad Labem Zoo, together with visitors



Programme Output

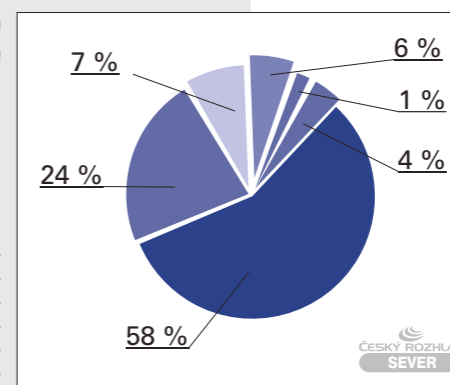
Přehled provozy

	2007	
news service and publicistics	1.350	zpravodajství a publicistika
entertainment programmes	314	zábavné pořady
sports programmes	69	sportovní pořady

(in minutes) (v minutách)

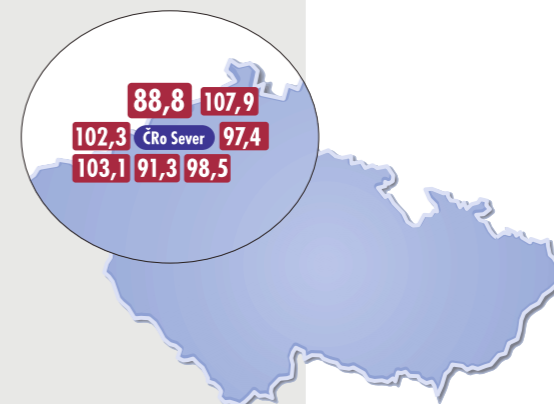
Structure of Programme Schedule

- 24 % - news and current affairs
- 58 % - music and musical programmes
- 7 % - entertainment programmes
- 6 % - cultural programmes
- 4 % - educational programmes
- 1 % - other programmes



Struktura programu

- 24 % - zpravodajství a publicistika
- 58 % - hudba a hudební pořady
- 7 % - zábavné pořady
- 6 % - kulturní pořady
- 4 % - vzdělávací pořady
- 1 % - ostatní pořady





Pro regionální studio Český rozhlas 4 – Radio Wave byl druhý rok existence velmi napínavý. Studio prožilo řadu změn, jeho činnost a výsledky poslechovosti poznamenala také do značné míry medializace sporu o frekvenci, který probíhá od února 2007, a stále ještě není uzavřen. Přesto však jsme neustáli ve snaze o zachování formátu regionálního alternativního rozhlasového vysílání pro mládež, který je svou programovou podobou srovnatelný např. se slovenským Radiem_FM nebo rakouskou stanicí FM4.

K nejdůležitějším programovým momentům tohoto roku patří rozjezd nového ranního a odpoledního vysílání, značné posílení publicistiky nástupem pořadu Rentgen a publicistickým ranním vysíláním, posílení náboženského vysílání pořadem Vizionáři, zářijové finále 1. ročníku talentscoutingového pořadu Startér, vstup do virtuálního světa Secondlife a s tím spojené multimediální přenosy, první živé IP vysílání v září, v prosinci pak zkušební rozjezd vizualizace rozhlasového vysílání v mobilních telefonech (Spodtronic). I přes pokles poslechovosti, ke kterému došlo na jaře 2007, lze nyní konstatovat, že „čtyřka“ chytila v létě 2007 „druhý dech“, ke zlepšení čísel zejména v oblasti doby poslechu došlo již během podzimu a zimy 2007.

Hudba

V roce 2007 nedošlo k žádným zásadním změnám hudebního formátu Českého rozhlasu 4 – Radia Wave. Playlist je průběžně doplňován v duchu formátu „alternative mainstream“ v souladu s vývojem české a zahraniční hudební scény. Během roku došlo ke stabilizaci počtu české hudby v selektorových rotacích na cca 20 %. Během roku také vzniklo několik nových pořadů, a to nejen jako náhrada za odcházející spolupracovníky, ale také došlo k obohacení o zcela nové hudební prvky ve vysílání. Jedná se nejen o redakčně zpracovávané rubriky jako např. „Wave Unfriendly, Wave Deja – vu, Wave Remake, Wave Live, Wave Soundtrack“ nebo „Deska týdne“, ale i „velké“ pořady jako např. nedělní vysílání o world music, středěční drum'n'bass aj. Jako velmi povedený projekt, do kterého se přihlásilo několik set interpretů, se ukázal pořad pro začínající nepodepsané umělce „Startér“, který v říjnu oslavil výročí finalem 1. ročníku. Natočili jsme také několik koncertů, které byly zároveň živě odvysílány z karlínského studia A (např. skupina Sunshine) a nabídnuty do výměnné sítě EBU.

Mluvené slovo

Rozšířili jsme zpravodajské relace zejména o pravidelné dopravní informace jako součást každých zpráv. Byl posílen důraz na kvalitní regionální zpravodajství, a to jak pro Prahu, tak i pro Střední Čechy. Týmovou zpravodajskou spolupráci



**Ladislav
Lindner - Kylar**
ředitel
Director

The second year of existence of the Czech Radio 4 – Radio Wave regional studio was a very tense time. The studio underwent a number of changes, its activities and audience rating results were marked to a considerable extent by medialization of the dispute over frequencies that has flared up since February 2007 and has not yet died down. Nevertheless we have not ceased in our efforts to retain the format of an alternative regional radio broadcaster for young people, comparable in its programme form e.g. to Slovak Radio FM or Austrian FM4.

The most important programme events of this year have included the launch of new morning and afternoon broadcasting, the considerable bolstering of current affairs with the advent of the Rentgen programme and morning current affairs broadcasting, the strengthening of religious broadcasting with the Visionaries programme, the September finals of the first annual talent scouting programme Starter, joining the Second Life virtual world and the associated multimedia broadcasts, the first live IP broadcast in September, and in December a trial run for “visual radio” on mobile telephones (Spodtronic). Despite the fall in audience ratings during spring 2007, “Number Four” can now be said to have caught its second breath and the figures improved during autumn and winter 2007, particularly with regard to length of listening time.

Music

There were no fundamental changes in music format during 2007 at Czech Radio 4 – Radio Wave. Additions are made to the playlist on an ongoing basis to create an “alternative mainstream” format as the Czech and foreign music scenes develop. During the year the number of Czech pieces stabilized in the selector rotations at approx. 20 %. Several new programmes also appeared during the year, not only as replace-



ments for departing colleagues, but also to enhance broadcasting with entirely new musical elements. These included edited features such as “Wave Unfriendly, Wave Deja – vu, Wave Remake, Wave Live, Wave Soundtrack and Record of the Week”, as well as “big” programmes, such as the Sunday world music broadcast and the Wednesday drum'n'bass. One very successful project which attracted several hundred performers was the programme for unsigned artistes who are just starting out called “Starter”, which in October celebrated its first annual finals. We also recorded several concerts that were simultaneously broadcast live from our Studio A in Karlín (e.g. the Sunshine group) and offered to the EBU exchange network.

Spoken word

We expanded news reports, particularly to include regular transport information as part of each report. Greater emphasis has been placed on high-standard regional news reporting, both in Prague and Central Bohemia. News reporting teamwork collaboration was tested by several events, noteworthy among which were, for example, the extraordinary broadcasts regarding events associated with the Kristallnacht anniversary.

We also devoted exceptional attention to current affairs. A new Wednesday morning current affairs programme was created in spring, while a new X-Ray reporting programme



has been on air since the autumn thanks to a grant made by the Programme Director Mr Medek. At the same time a single-subject programme was created called Megahertz, for which a subject is inserted each time into the slogan “We love...” for the presenter to deal with. A special chapter can be written on the Saturday programme Visionaries, which breaks down the boundaries between current musical and spiritual affairs. Minor genres such as reportage, reviews, features etc have already been run in as standard, while programmes such as Off Recording with a Microphone and the discussion programme – Enema have been on air without any problems. During 2007 we started regularly supplying contributions for Czech Radio 2 – Praha (e.g. New Times), we have regularly collaborated over regional broadcasting and we have entered into reporting collaboration e.g. with Petr Sirotek from Czech Radio – Regina, while collaboration has also got under way since autumn with Czech Radio Pardubice for the Starter (Czech Radio 4) and Neon (Pardubice) programmes. Mutual cross-promotion takes place with the Tea Room programme on Czech Radio 3 (as some of our staff also form part of the Tea Room team).



pak prověřilo několik událostí, z nichž za všechny jmenujeme např. mimořádné vysílání k událostem spojeným s výročí Kříšťalové noci.

Mimořádnou pozornost jsme věnovali také publicistice. Na jaře se vytvořilo nové publicistické středeční ranní vysílání, od podzimu běží díky grantu programového ředitele Medka nový reportážní pořad Rentgen. Zároveň vznikl i monotematicky zaměřený pořad Megahertz, který do hesla „Milujeme...“ dosazuje vždy téma, kterému se moderátoři věnují. Zvláštní kapitolou je pak sobotní pořad Vizionáři, který boří hranice mezi hudební publicistikou a duchovní sférou. Standardně jsou již zaběhnuté drobné žánry jako reportáž, recenze, feature apod., bez problému běží pořady jako S mikrofonem na točenou nebo diskusní Klystýr. Během roku 2007 jsme začali pravidelně dodávat příspěvky pro stanici ČRo 2 – Praha (např. Nové časy), pravidelně také spolupracujeme s regionálním vysíláním – reportéřsky spolupracujeme např. s Petrem Sirotkem s Českého rozhlasu – Reginy, od podzimu se rozjíždí spolupráce s ČRo Pardubice v rámci pořadů Startér (ČRo 4) a Neon (Pardubice). Probíhá vzájemné crosspromo s pořadem Čajovna na ČRo 3 (někteří z našich pracovníků zároveň tvoří součást týmu Čajovny).

Web

Webové stránky a internetový stream pokračují ve stejném duchu jako v roce 2006, novinkou je silná podpora služby podcast, kdy prakticky veškeré reportáže a rozhovory jsou nabízeny posluchačům ke stažení a k přehrávání (týká se mluveného slova). Některé z hudebních pořadů si vytvořily vlastní samostatné stránky na komunitním serveru mspace.com. Na internetových stránkách studia se nyní objevují playlisty prakticky ke všem hudebním pořadům. Na podzim se rozebíhá jednání se švýcarským rozhlasem o vstupu do projektu komunitního serveru mx3.ch. Důležitým bodem pak byl vstup do virtuálního světa Second life a s tím spojené aktivity (např. nově vzniklá rubrika ve vysílání provázaná s webem,



online přenos jak do vysílání, tak do Second life), z hlediska uživatelů a nastupující digitalizace médií je pak zajímavou novinkou spuštění vizualizace vysílání v mobilních telefonech s doplňkovými daty synchronizovanými podle playlistu studia (Spodtronic). Zároveň byla zprovozněna studiová webkamera.

Personálie

Tým zaměstnanců byl v roce 2007 stabilní, nedošlo k žádným zásadním změnám, přijat byl nový hudební redaktor Tadeáš Haager jako posila hudební části vysílání, vyměnil se také pracovník vysílací produkce (odešla Zuzana Kalousová, nastoupil Jakub Liška). V posledním čtvrtletí pak dva zaměstnanci přešli na poloviční úvazek. Nepodařilo se najít obchodního zástupce studia (nevýhovující finanční podmínky). Poněkud jiná však byla situace v týmu externích spolupracovníků. Kvůli neshodám odešli na počátku roku moderátoři ranního vysílání, ráno bylo však díky velkému úsilí šéfredaktorky Judity Hrubešové během krátké doby postaveno kompletně nové, navíc s podstatně nižšími náklady oproti předcházejícímu. S některými autory hudebních pořadů jsme se také museli rozloučit kvůli škrtům v oblasti honorářů (Platinum Soul) a také vzhledem k přestupkům vůči Kodexu ČRo ve vysílání (např. hiphopové pořady Rapgame a Get Fresh). Honorářové škrti si také vynutily změny podvečerního vysílání, které je na rozdíl od předcházejícího proudového vysílání nyní orientované pořadově.

Propagace stanice

Vzhledem k nejasné situaci ohledně budoucnosti vysílání na FM frekvenci byla propagace ČRo 4 – Radia Wave v roce 2007 oproti původním předpokladům značně omezena, což se podepsalo mj. také na výsledcích poslechového. Jarní kampaň, která již byla v přípravě, musela být zastavena, podzimní jsme pak nerealizovali. Propagační aktivity se tak omezily zejména na velký počet mediálních partnerství při akcích menšího rozsahu (koncerty, studentské akce aj.), plánovaná účast (partnerská) při velkých akcích byla oproti původním záměrům podstatně nižší – v období, kdy se obvykle tyto akce domlouvají (jaro 2007), byla situace týkající se dalšího vývoje osudu ČRo 4 naprosto nejednoznačná, a tudíž se nelze divit odlivu zájmu partnerů směrem ke stabilním médiím ze soukromé sféry. Přesto se nám podařilo domluvit spolupráci na několika zajímavých velkých akcích (Festival Rio de Riviera, Hudební veletrh, několik vrcholových sportovních akcí jako např. Mistrovství světa FMX, charitativní festival Dobytí jižního pólu aj.). Standardně pak již probíhá spolupráce s různými hudebními kluby. Marketingovému oddělení se mj. podařilo dohodnout několik velmi zajímavých dlouhodobých spoluprací, které jsou také nesporným programovým přínosem z hlediska naplňování veřejné služby – namátkou jmenujme např. společný projekt s organizací „Člověk v tísní“ aj. Rozšířil se také počet a objem zajímavých posluchačských soutěží; oproti původnímu plánu došlo ke značnému zvýšení barterů.



Ladislav Lindner - Kylvár

Website

Our web pages and internet stream are carrying on in the same spirit as in 2006. What is new is the strong support for the podcast service, in which practically all reporting and interviews (i.e. spoken word recordings) are offered to listeners for downloading and playing. Some music programmes have created their own separate pages on the myspace.com community server. The studio web pages now have playlists for practically all music programmes. In autumn negotiations got under way with Swiss radio on our input into the mx3.ch community server project. Another important item was our appearance in the Second Life virtual world and associated activities (e.g. the newly created feature involving broadcasting together with the website, with online transmission both for broadcasting and Second Life). From the standpoint of users and imminent media digitization an interesting innovation is the launch of “visual radio” on mobile phones with supplementary data synchronized in accordance with the studio playlist (Spodtronic). At the same time a studio web-camera was also brought into operation.

Staff

Our team of employees was stable throughout 2007 and no great changes were made. A new music editor – Tadeáš Haager – was taken on to bolster the musical side of broadcasting and there was one change in our broadcasting production staff (Jakub Liška took over from the departing Zuzana Kalousová). During the final quarter two employees went over to part-time status. We did not manage to find a commercial representative for the studio (due to inadequate financial conditions). However, the situation was somewhat different in our team of external co-workers. Our morning broadcast presenters left at the beginning of the year due to disagreements, but thanks to the great efforts exerted by Editor-in-Chief Judita Hrubešová, morning broadcasts were set on a completely new footing with substantially lower costs than before. We also had to bid farewell to some music programme authors, due to cuts in fees (Platinum Soul) and also due to infringements of the Czech Radio Code of Conduct in broadcasting (e.g. in the hip-hop programmes Rapgame and Get Fresh). Fee reductions also resulted in changes in our early evening broadcasting, which in contrast to our previous stream-transmission is now programme-oriented.

Station promotion

In view of the unclear situation with regard to the future of FM broadcasting, promotion of Czech Radio 4 – Radio Wave was considerably restricted during 2007, in contrast to original expectations, which had its effect, amongst other things, on audience rating results. The spring campaign, which was already in the pipeline, had to be suspended, and we did not implement the autumn campaign. Promotional activities were thus limited to a number of small-scale media partnership events (concerts, student events and the like), while our planned participation as partners for large events was substantially lower than originally intended – at the time when these activities are normally agreed (spring 2007) the situation surrounding subsequent development at Czech Radio 4 was quite unclear, so not surprisingly, our partners ebbed away towards stable media in the private sphere. Nevertheless, we succeeded in agreeing collaboration over several interesting large events (Festival Rio de Riviera, Music Fair, several top sporting events such as the FMX World Championships and the Conquest of the South Pole charity festival).



Pavel Balíček
vedoucí týmu
pro digitální vysílání
Chief of the Team
for Digital Broadcasting

Czech Radio DVB-T digital broadcasting project

Czech Radio has been broadcasting via DVB-T in regular operation since 21. 10. 2005. In 2006 this broadcasting extended to the Brno and Ostrava area and then to Domažlice, while the Multiplex A programme range was extended and stabilized. Our Network A programme range includes Czech Radio 1 – Radiožurnál, Czech Radio 2 – Praha, Czech Radio 3 – Vltava, Czech Radio Rádio Česko, Czech Radio D-dur, Czech Radio Leonardo and Czech Radio 4 – Radio Wave.

Since 1. 6. 2007 the Ústí nad Labem transmitter at Buková hora has been in operation, covering a considerable part of North-Western and Central Bohemia. Overall population coverage by the DVB-T digital signal is around 45%. The first actual conversion to digital broadcasting took place on 1st September when analog television broadcasting was switched off at the Vraní vrch transmitter for the Domažlice area, although analog radio broadcasting was retained.

Apart from our audio programmes, only EPG (Electronic Programme Guide) service data is broadcast for programme descriptions for 3–5 days. EPG data is generated from AIS, RSCR and EDI softwares.

As part of its DVB-T digital broadcasting project, Czech Radio is cooperating closely with Czech Television and Czech Radiocommunications, particularly in the legislative and technical spheres and in planning future DVB network development. The technical plan for conversion and the associated procedure for building the public service multiplex has not yet been fully elaborated, however, and in early 2008 we anticipate the formal selection of the network operator for this multiplex and the run-up to broadcasting in Western Bohemia (with transmitters at Krašov and Plzeň) from the second quarter.

T-DAB digital broadcasting

In 2007 the Terrestrial Digital Audio Broadcasting (T-DAB) system was only used in the Czech Republic in the form of monthly experiments, due to the ongoing blockage of suitable frequencies by analog television broadcasting (currently in particular TV Nova – 12th channel, Buková hora), and thus the lack of an opening for longer pilot operation or real network development. Experimental broadcasting performed by Teleko in Příbram focused in particular on testing different ways to audiocoding, ways to use the MPEG4 mode or the DAB+ standard and their influence on the quality of the sound signal. Several model network projects are available for DAB broadcasting and the approval of the Czech Telecommunications Authority for permanent operation of the transmitters is anticipated. For 2008 we can consider either launching a limited pilot project in the L band (where there is no benefit

Projekt digitálního vysílání ČRo v systému DVB-T

Český rozhlas vysílá v systému DVB-T v řádném provozu od 21. 10. 2005. V roce 2006 se vysílání rozšířilo na oblast Brna a Ostravy, později i Domažlic, a rozšířila a stabilizovala se programová nabídka Multiplexu A. V nabídce programů sítě A jsou programy ČRo 1 – Radiožurnál, ČRo 2 – Praha, ČRo 3 – Vltava, ČRo Rádio Česko, ČRo D-dur, ČRo Leonardo a ČRo 4 – Radio Wave.

Od 1. 6. 2007 je v provozu Vysílač Ústí nad Labem – Buková hora, který pokrývá značnou část severozápadních a středních Čech. Celkové pokrytí populace digitálním signálem DVB-T se tak pohybuje okolo 45%. K 1. 9. došlo k prvnímu faktickému přechodu na digitální vysílání, resp. k vypnutí analogového televizního vysílání v oblasti Domažlic z vysílače Vraní vrch. Analogové rozhlasové vysílání ovšem zůstalo zachováno.

Kromě vlastních programů se vysílají pouze data služby EPG – elektronického programového průvodce, v rozsahu popisu pořadů na 3 – 5 dní. Data pro EPG se generují z programů AIS, RSCR a EDI.

V rámci projektu digitálního vysílání DVB-T Český rozhlas úzce kooperuje s Českou televizí a Českými radiokomunikacemi, zejména v oblasti legislativní a technické a při plánování dalšího rozvoje sítě DVB. Technický plán přechodu a s tím spojený postup budování multiplexu veřejné služby ovšem stále není zcela vyjasněn, začátkem roku 2008 se očekává formální výběr operátora sítě pro tento multiplex, a od II. kvartálu náběh vysílání v západních Čechách (vysílače Krašov a Plzeň).

Digitální vysílání v systému T-DAB

Vysílání v systému zemského digitálního rozhlasu T-DAB v ČR v roce 2007 probíhalo formou měsíčních experimentů. Důvodem je stále přetrvávající stav zablokování vhodných kmitočtů analogovým televizním vysíláním (dnes zejména TV Nova – 12. kanál, Buková hora), a tedy nemožnost dlouhodobějšího pilotního provozu nebo reálného rozvoje sítě. Experimentální vysílání realizované firmou Teleko v Příbrami se soustředilo zejména na testování různých způsobů kódování vysílání, možností využití režim MPEG4, resp. standard DAB+, a jejich vliv na kvalitu zvukového signálu. Je k dispozici několik modelových projektů sítě pro DAB vysílání, čeká se na souhlas ČTU s trvalým provozem vysílačů. Pro rok 2008 je možné uvažovat buď o spuštění pilotního omezeného projektu v pásmu L (kde není výhodné budovat plošné sítě), nebo po získání příslušných oprávnění začít budovat rozhlasový multiplex veřejné služby ve III. pásmu.

Digitální vysílání v systému DRM

Systém digitálního rozhlasového vysílání DRM se využívá především pro vysílání na dlouhých, středních a krátkých vlnách. V ČR nebyl v roce 2007 v provozu žádný vysílač takového systému. Český rozhlas i nadále spolupracuje na DRM vysílání stanice ČRo 7 – Radio Praha se společností Merlin Communications v Rampishamu ve Velké Británii. Blok programů ČRo 7 v angličtině a němčině se vysílá dvakrát týdně v rozsahu cca dvě hodiny.

S ohledem na neustálý rozvoj vysílacích technologií, zejména vývoj v oblasti mobilních komunikací, datových služeb a poskytování informačního obsahu obecně, je zřejmé, že pro další období je potřeba vyhodnotit současné zkušenosti a stav projektu digitálního vysílání a rozpracovat další vývoj, zejména s ohledem na možnost vysílání v DAB, vývoj v DVB možný vznik multiplexu veřejné služby, možnost vysílání DVB-H a rozvoj datových služeb sítí elektronických komunikací. V poslední době se často uvádí jako jedna z dalších možností digitálního vysílání v pásmu VKV využití hybridních systémů, kdy se digitální informace přenáší v rozšířeném postranním pásmu VKV modulace. Systémy se označují jako HD radio nebo FM Extra, v České republice již byly předvedeny, zatím však nejsou v trvalejším provozu a ČTU se k jejich zavedení zatím staví negativně (vzhledem k obsazenosti pásma VKV a riziku rušení při větší šířce kanálu).

Hlavní prioritou Českého rozhlasu by mělo být zavedení digitálního rozhlasového vysílání v systému DAB, resp. variantách DMB či DAB+, neboť tento způsob vysílání je v Evropě zatím nejvíce považován za možnou budoucí náhradu analogového vysílání v pásmu VKV/FM.



Pavel Balíček

to building an area network), or after the appropriate authorizations have been obtained, starting to build a public service radio multiplex in the VHF band.

DRM digital broadcasting

DRM digital radio broadcasting is used primarily for broadcasting on long, medium and shortwave bands. There was no transmitter using this system in operation in the Czech Republic during 2007. Czech Radio continues to collaborate on DRM broadcasts of Czech Radio 7 – Radio Praha with Merlin Communications, Rampisham, UK. A block of Czech Radio 7 programmes in English and German is broadcast twice a week for approx. two hours.

In view of ongoing developments in broadcasting technology, particularly developments in the field of mobile communications, data services and the provision of information content in general, there is clearly a need for the forthcoming period to assess current experience and the state of the digital broadcasting project and so plan further development, particularly with an eye on the possibility of broadcasting in DAB, development of DVB, the possible emergence of a public service multiplex, possible DVB-H broadcasting and the development of electronic communications network data services. Use of hybrid systems, whereby digital information is transmitted in an extended FM sideband modulation, has often recently been raised as another FM in band digital broadcasting option. Such systems are described as HD radio or FM Extra, and in the Czech Republic they have already been introduced, but they are not in anything like permanent operation and the Czech Telecommunications Authority has so far adopted a negative stance towards their introduction (in view of the full occupancy of the FM band and the risk of interference for broader channel widths).

The main priority at Czech Radio should be to introduce DAB digital radio broadcasting, or variants of DMB or DAB+, as this broadcasting technique has most been considered to date to be a potential future alternative to FM analog broadcasting.



Hana Hikelová
šéfredaktorka
Editor in Chief

Rádio Česko is an analytical news and current affairs station with zero music input. It broadcasts daily 8.00 – 11.00 and 13.00 – 16.00 digitally, online and in analogue BBC network broadcasts. Our everyday schedule matches the station's orientation, i.e. current affairs and news on events at home and abroad, culture, science, technology and sport, both current and recent, with analysis of their effects.

We endeavour to carry on the tradition of the BBC Czech newsdesk, and after bolstering foreign news and current affairs in 2006, in 2007 we focused mainly on improving the quality of broadcasts on world events. Our editors focused on various aspects and in view of the current international situation (particularly with regard to the conflict in the Middle East and the situation in Iraq and Afghanistan) we have been very particular about separating the issues surrounding religious faith and belief from issues associated with terrorism.

There was a substantial increase in the number of contributions reflecting the agenda and decision-making of the European Parliament during broadcasting in 2007.

Thanks to expansion of our network of external co-workers, Rádio Česko succeeded in following the main events in all the countries of Europe and not just in the political sphere. For example, Studio Česko broadcast up-to-date news reports and current affairs programmes on all the important elections throughout Europe (e.g. in France, Poland and the Netherlands). A fixed element in the Rádio Česko programme schedule has been the five-minute European Events programme every day, in which our editors have endeavoured to reflect important economic, legislative and cultural events in European countries, e.g. the entry of Slovenia into the Eurozone and the preparations made by Slovakia and the Baltic states for the Euro. In this connection Rádio Česko continued to make use of all material from the Institute for Comparative Studies in Vienna, which is an important source of information, particularly for current affairs programmes on economic issues. We paid special attention in 2007 to EU agricultural policy and subsidy programmes. In the second half of the year we included contributions on the conditions and rules of Schengen space operations in our broadcasting.

We substantially strengthened our broadcasting on economics subjects, basing ourselves particularly on the experience, contacts and knowledge of our economics correspondent Roman Chlupatý, who has returned to Canada after six years.

A central element in our domestic broadcasting work involved providing information on government reforms. The station broadcast a total of 37 half-hour special Studio Česko current affairs programmes on legal reforms, focusing particularly on public finance and reforms in the social and healthcare spheres.



Rádio Česko je analytickou zpravodajsko – publicistickou stanicí s nulovým podílem hudby. Vysílá denně od 8 do 11 a od 13 do 16 hodin. A to digitálně, po internetu, ale i analogově na síti BBC. Všednodenní program odpovídá zaměření stanice – jde o vysílání aktuálního zpravodajství a publicistiky k událostem z domova, ze světa, kultury, vědy i techniky a ze sportu, které se právě dějí nebo se nedávno staly a jejich dopady je možné analyzovat.

Snažíme se navázat na tradici české redakce BBC a po posílení zahraničního zpravodajství a publicistiky v roce 2006 jsme se v roce 2007 zaměřili hlavně na zkvalitnění vysílání o světových událostech. Redaktoři se soustředili na různé aspekty a vzhledem k současné mezinárodní situaci (zejména s ohledem na blízkovýchodní konflikt a situaci v Iráku a Afghánistánu) dbali na oddělování otázek náboženské víry a přesvědčení od otázek spojených s terorismem.

Výrazně se ve vysílání v roce 2007 zvýšil počet příspěvků, které reagovaly na agendu a rozhodování Evropské komise a rozhodování Evropského parlamentu.

Díky rozšíření sítě externích spolupracovníků se Rádiu Česko dařilo sledovat hlavní, nejen politické, dění ve všech evropských zemích. Například ke všem důležitým volbám v evropských zemích odvysílalo aktuální zpravodajství, ale i publicistické pořady Studio Česko (např. volby ve Francii, Polsku, Nizozemí...). Pevnou součástí programového schématu Rádía Česko byl každodenní pětiminutový pořad Evropské události. V něm se redaktoři snažili reflektovat důležité ekonomické, legislativní či kulturní události v evropských zemích – např.

Redaktor Rádía Česko Mikuláš Kroupa s generálem Tomášem Sedláčkem. I jeho vzpomínky byly součástí cyklu Příběhy 20. století.

Rádio Česko editor Mikuláš Kroupa with General Tomáš Sedláček. His recollections were also in the Tales from the 20th Century series.



vstup Slovinska do eurozóny, přípravy Slovenska a pobaltských zemí na přijetí eura. V této souvislosti využívalo Rádio Česko i nadále veškeré materiály vídeňského Institutu pro srovnávací studie, které jsou důležitým zdrojem informací zejména pro publicistické pořady zaměřené na ekonomickou a hospodářskou problematiku. Speciální pozornost jsme věnovali v roce 2007 zemědělské politice Evropské unie a také dotačním programům. Ve druhém pololetí jsme zařadili do vysílání příspěvky k podmínkám a pravidlům fungování Schengenského prostoru.

Výrazně jsme posílili vysílání s ekonomickou tematikou. Opírali jsme se hlavně o zkušenosti, kontakty a znalosti ekonomického redaktora Romana Chlupatého, který se po šesti letech vrátil z Kanady.

Z domácí agendy byly stěžejním prvkem ve vysílání informace o vládních reformách. O reformních zákonech vysílala stanice půlhodinové speciální publicistické pořady Studio Česko (celkem 37 pořadů), zaměřené zejména na veřejné finance a reformy v oblasti sociální a zdravotní.

K zásadním programovým změnám v roce 2007 nedošlo, šlo nám především o zkvalitnění programu. Na základě výzkumu mezi posluchači v závěru roku jsme omezili pravidelné vysílání příspěvků se sportovní tematikou a ještě více jsme posílili zpravodajství a publicistiku o evropských zemích.

Stěžejním pořadem víkendového schématu byl i nadále unikátní cyklus dokumentů Příběhy 20. století, na kterém Rádio Česko spolupracuje s občanským sdružením Post Bellum. Cílem tohoto pořadu je nejen podat posluchačům svědectví žijících pamětníků o událostech minulého století, ale také zaznamenat detailně jejich příběhy pro archiv Českého rozhlasu. Rádio Česko na základě úspěšnosti tohoto cyklu navázalo spolupráci s Ústavem pro studium totalitních režimů. Natočeny, textově a fotograficky zpracovány a archivovány byly příběhy a vzpomínky 136 pamětníků. Z toho 70 válečných veteránů z druhé světové války a 66 politických vězňů 50. let, obětí holocaustu – vězňů koncentračního tábora, bývalých vojáků francouzské cizinecké legie z let 1946 – 1990.

Rádio Česko bylo v roce 2007 mediálním partnerem několika výjimečných konferencí a soutěží. A to Fóra 2000, festivalu Jeden svět, projektu Příběhy bezpráví, konference Energy



There were no fundamental programme changes during 2007, as we were primarily interested in improving programme quality. On the basis of audience research at the end of the year, we cut back on regular broadcasts of sports-oriented contributions, further strengthening news reporting and current affairs programmes on European countries.

A unique series of Tales from the Twentieth Century documentaries, on which Rádio Česko collaborates with the Post Bellum civic association, continued to be a key programme in our weekend schedule. The aim of this programme is not only to give listeners the testimony of living witnesses to the events of the past century, but also to record their stories in detail for the Czech Radio archive. Thanks to the success of this series, Rádio Česko has entered into collaboration with the Institute for the Study of Totalitarian Regimes. The stories and recollections of 136 witnesses were recorded, textually and graphically edited and archived. Of these, 70 were war veterans from the Second World War and 66 were political



Prisoners from the 1950s, victims of the holocaust and concentration camps, and former soldiers in the French Foreign Legion 1946–1990.

During 2007 Rádio Česko acted as a media partner for several outstanding conferences and competitions: Forum 2000, the One World Festival, the Tales of Injustice project, the Energy Forum conference, Strategic Forum 2007, the Exporter of the Year contest and the Top 20 Czech Managers. It also collaborated on security conferences that took place in Prague in connection with the visit made by American President George Bush. Rádio Česko also supports the Anti-corruption Line.

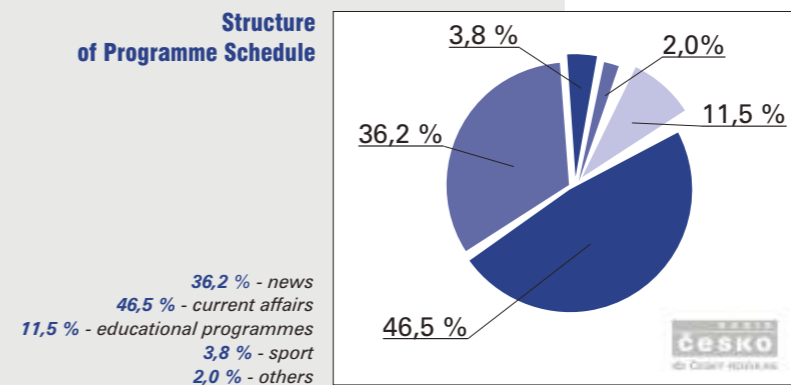
In June a campaign to raise awareness of Rádio Česko got under way on other media. In collaboration with the Kafka Design agency we succeeded in finding a new positioning for the station: "Rádio Česko – the essentials", which we believe encapsulates the character of the station. The campaign was also unique in its conception, with the basic motif being simple pictograms and slogans expressing a high overview, hyperbole and Czech humour.

Fórum, Strategického fóra 2007, soutěže Exportér roku, Top 20 českých manažerek. Spolupracovalo také na bezpečnostních konferencích, které se v Praze konaly především v souvislosti s návštěvou amerického prezidenta G. Bushe. Rádio Česko také podporuje existenci Protikorupční linky.

V červnu proběhla v ostatních médiích kampaň, která měla zvýšit povědomí o stanici Rádio Česko. Ve spolupráci s agenturou Kafka design se podařilo najít nový positioning stanice: Rádio Česko – to podstatné, který dle našeho názoru vystihuje charakter stanice. Kampaň byla ojedinělá i pojetím – základním motivem byly jednoduché piktoqramy a slogany, které vyjadřovaly nadhled, nadsázku a styl českého humoru.

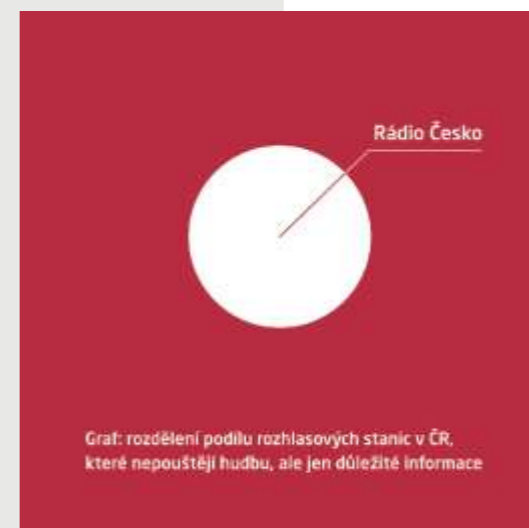


Structure of Programme Schedule



Struktura programu

36,2 % - zprávy
46,5 % - publicistika
11,5 % - vzdělávací pořady
3,8 % - sport
2,0 % - ostatní





Stanice Český rozhlas D-dur vysílá klasickou hudbu se stručným komentářem redaktorů, kteří program sestavují. Záměrem je oslovit zkušené milovníky vážné hudby i příležitostné posluchače, které uklidňuje kultivovaný zvuk klasické hudby, tolik odlišný od komerční hudební produkce většiny rádií. Na ně byla též zaměřena kampaň „Klikněte si pro klasiku“, která oslovovala zejména internetové posluchače.

V průběhu roku se výrazně rozšířila možnost poslechu stanice. Je dostupná na Internetu, ve všech kabelových sítích, přes satelit, dosah DVB-T byl rozšířen o Domažlicko a okolí Ústí nad Labem.

Program je bohatě doprovázen textovými informacemi na webu i v EPG systému DVB-T. V internetové diskusi Skladba na přání nabízejí posluchači své dramaturgické tipy, v dalších diskusích debatují o programu stanice. Řada ohlasů přichází ze zahraničí.

Základní programové principy stanice se osvědčily: řazení skladeb na principu zvukového kontrastu, stručný, motivující komentář, náročnější skladby ve večerních hodinách, opera v neděli odpoledne, koncertní přenosy a záznamy ve středu večer.

Lukáš Hurník



Lukáš Hurník
ředitel
Director

Czech Radio D-dur broadcasts classical music and brief commentaries on it by the editors who compile the programme. The aim is to address seasoned classical music lovers and the occasional listeners who are soothed by the cultured sound of classical music, so different from the commercial music production broadcast by most stations. These listeners were the target of the “Click for Classical” campaign, which particularly addressed listeners on the web.

The ways of listening to the station increased considerably as the year progressed. It is now available on the web, on all cable networks, by satellite, while the DVB-T range extended to the Domažlice area and that around Ústí nad Labem.

The programme is extensively supported by text information on the web and DVB-T EPG. In the Composition Request web conference, listeners offer their dramaturgical tips and elsewhere debate the station schedule. Numerous responses also arrive from abroad.

The station's basic programming principles have proved effective, i.e. pieces of music are ordered on the basis of sound contrast, there is a brief, motivating commentary, more challenging pieces are presented in the evening hours, opera is presented on Sunday afternoons and concert transmissions and recordings on Wednesday evenings.



Ondřej Vrtiška
šéfredaktor
Editor in Chief

Czech Radio Leonardo is an educational and science popularization station broadcast digitally by means of DVB-T, on the internet, via DVB-S (CS Link) satellite broadcast, several cable television and two IPTV services (O2 TV and since August 2007 Volný TV).

The broadcasting landmarks of 2007 remained Enter! (an hour-long interview), Third Dimension (a discussion programme), special-subject magazine programmes and the news/current affairs streams. The proportion of our own programmes came to 59% of broadcasting time, with the remainder made up of thematically relevant programmes from other Czech Radio stations. During September Czech Radio Leonardo moved into its new premises at the Římská 15 building and began using the new studio, which is designed to include multimedia facilities. Its arrangements allow for problem-free video-recording and the aesthetic standard of the studio has been improved. Czech Radio suffered a great loss on 23rd October 2007 when Ivo Budil passed away. This seasoned radio editor collaborated closely with Czech Radio Leonardo. Czech Radio Leonardo arranged a memorial evening on 21st November in his honour at the Prague City Library with the participation of colleagues and friends from Czech Radio and scientific circles.

In addition to its broadcasting, Czech Radio Leonardo also pays great attention to the station's web pages, which enable users not only to listen to programmes being broadcast (in several audio formats and data streams), but above all offer a sound archive and multimedia content. Users gain independence from the rigid programme schedule (with the Radio on Request service and podcasts) and have access to information which would be incompatible with traditional radio

Nové studio je přizpůsobeno i pro natáčení videa

New studio offers the possibility of video recording



Český rozhlas Leonardo je populárně naučná a vzdělávací stanice šířená pozemním digitálním vysíláním DVB-T, prostřednictvím internetu, satelitním vysíláním DVB-S (CS Link), některými kabelovými televizemi a dvěma službami IPTV (O2 TV a od srpna 2007 i Volný TV).

Dominantami vysílání v roce 2007 zůstaly pořady Vstupte! (hodinový rozhovor), Třetí dimenze (diskuse), tematické magazíny a zpravodajsko-publicistický proud. Podíl vlastních pořadů činil 59 % vysílacího času, zbytek představovaly tematicky odpovídající pořady dalších stanic Českého rozhlasu.

V září se Český rozhlas Leonardo přestěhoval do nových prostor v budově Římská 15 a začal využívat nové studio, které je koncipováno jako multimediální. Jeho uspořádání umožňuje bezproblémové pořizování videozáznamů, zvýšila se i estetická úroveň studia.

Velkou ztrátou pro celý Český rozhlas byl odchod Iva Budila, který zemřel 23. října 2007. Tento dlouholetý rozhlasový redaktor s Českým rozhlasem Leonardo intenzivně spolupracoval. Na jeho počest uspořádal ČRo Leonardo 21. listopadu vzpomínkový večer v Městské knihovně v Praze za účasti spolupracovníků a přátel jak z Českého rozhlasu, tak z vědeckých kruhů.

Kromě samotného vysílání věnuje redakce Českého rozhlasu Leonardo velkou pozornost internetovým stránkám stanice. Ty uživatelům nabízejí nejen poslech aktuálně vysílaných pořadů (prostřednictvím několika audio formátů a datových toků), ale především zvukový archiv a multimediální obsah. Uživatel získává nezávislost na rigidním programovém schématu (služba Rádio na přání a podcasty) a má přístup k informacím, které by byly tradičním rozhlasovým vysíláním nedělitelné (foto, video, odkazy na další zdroje).

V říjnu 2007 vstoupil ČRo Leonardo do světa Second Life

ČRo Leonardo entered to the world of Second Life in October 2007





Na dni otevřených dveří si posluchači vyzkoušeli zpracování audia

Listeners trying to edit audio themselves on the Open Door Day

Na počátku roku 2007 se na stránkách www.rozhlas.cz/leonardo objevila nová sekce Aktuality obsahující textovou podobu zpravodajských příspěvků z vysílání. Rubriku prostřednictvím RSS kanálu monitoruje řada zpravodajských a vědecko-populárních serverů, takže si na web ČRo Leonardo nacházejí cestu i lidé, kteří by se o existenci stanice jinak nedozvěděli.

Novou službou spuštěnou na podzim 2007 je zaslání e-mailů s programovými tipy a upozorněními na zajímavý obsah z archivu.

V roce 2007 pokračovala a rozšiřovala se výroba multimediálních příspěvků. Krátká videa jsou nyní ve flashi dostupná přímo v článcích, což přispívá ke komfortu uživatelů. Delší videa jsou v plné kvalitě umístěna na stránkách www.rozhlas.cz/multimedia. Jedná se především o rozhovory z pořadu Vstup! a o záznamy diskusí v Městské knihovně v Praze.

Flashová aplikace propojující zvukovou stopu s obrazovými a textovými informacemi umožňuje nabídnout zcela nový druh obsahu, tzv. audio slide-show. ČRo Leonardo aplikaci využívá jak pro krátké prezentace (např. lékařského výzkumu nebo fyzikálních objevů), tak pro záznamy přednášek (např. cyklus Davida Vávry o architektuře).

Zpřehlednilo se propojení textových informací se zvukovým archivem prostřednictvím výrazných grafických prvků. Internetovou podobu dostaly i seriály z magazínů (např. Intimní historie nebo speciály Nebeského cestopisu).

V Lidových novinách vycházejí dvakrát týdně články zpracované podle pořadů Českého rozhlasu Leonardo, což napomáhá propagaci stanice. ČRo Leonardo se také prezentoval na řadě akcí spojených s vědeckou tematikou (Týden vědy a techniky, festival Academia film Olomouc, Scientia Pragensis...).

V říjnu 2007 stanice vstoupila do prostředí Second Life. Po dobu trvání veletrhu Invex vysílali z virtuálního studia ve stanu Českého rozhlasu avataři (počítačová alter-ega) moderátorů. Zvukový stream ČRo Leonardo a live kamery projektu Odhalení jsou v Second Life dostupné i po skončení Invexu.

V roce 2007 se uskutečnilo deset veřejných diskusí, které Český rozhlas Leonardo pořádá spolu s časopisem Vesmír a Lidovou univerzitou Městské knihovny v Praze. Záznamy zazněly v pořadu Třetí dimenze a ve zvukové i video podobě jsou k dispozici na internetových stránkách stanice.

Ondřej Vrtiška

Ondřej Vrtiška

broadcasting (photos, videos and references to other sources). At the beginning of 2007 a new section appeared on the www.rozhlas.cz/leonardo pages called Latest News with the text of news reports from broadcasting. This feature is monitored via RSS by a number of news and popular science servers, so that the Czech Radio Leonardo website is found even by people who would not have found out about the existence of the station any other way.

In a new service launched in autumn 2007, e-mail messages are sent out with programme tips and notifications of interesting content from the archive.

During 2007 the production of multimedia contributions continued and expanded. Short flash-based videos are now available inside articles, which adds to user convenience. Longer full-quality videos are put up at www.rozhlas.cz/multimedia. These are mostly interviews from the Enter! programme and recordings of discussions at the Prague City Library.

Flash applications combining an audio track with image and text information allow us to offer a whole new type of content known as audio slide-shows. Czech Radio Leonardo uses this application both for short presentations (e.g. for medical research, discoveries in physics, etc.) and for recordings of lectures (e.g. David Vávra's series on architecture). The connection between textual information and sound archives has been made clearer thanks to prominent graphic elements. Serials from magazine programmes (e.g. Intimate History and Sky Travelogue) were also given a web format.

Twice a week Lidové noviny publishes articles based on Czech Radio Leonardo programmes, which helps to promote the station. Czech Radio Leonardo also presented itself at a number of events associated with scientific subjects (e.g. Science and Technology Week, the Olomouc Academia Film Festival, Scientia Pragensis).

In October 2007 the station joined Second Life. Throughout the Invex trade fair, presenters' avatars (computer-based alter egos) broadcast from the virtual studio in the Czech Radio tent. The Czech Radio Leonardo sound stream and the Revealed project live cameras have been available on Second Life ever since the end of Invex.

In 2007 there were ten public discussions arranged by Czech Radio Leonardo together with Vesmír magazine and the Prague City Library People's University. The recordings could be heard in the Third Dimension programme and they are available in audio and video form on the station web pages.

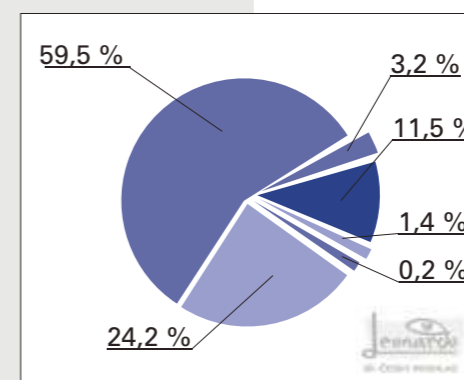
Ve spolupráci s Městskou knihovnou v Praze a s časopisem Vesmír zahájil Český rozhlas Leonardo cyklus veřejných diskusí pořádaných pod hlavičkou pořadu Třetí dimenze.

In collaboration with the Prague Municipal Library and Vesmír magazine, Czech Radio Leonardo launched its cycle of public discussions arranged under the Third Dimension heading.



Structure of Programme Schedule

59,5 % - current affairs
24,2 % - education
11,5 % - music
3,2 % - news
1,4 % - drama
0,2 % - others



Struktura programu

59,5 % - publicistické pořady
24,2 % - vzdělávací pořady
11,5 % - hudební pořady
3,2 % - zpravodajské pořady
1,4 % - dramatické pořady
0,2 % - ostatní



ČESKÝ ROZHLAS 7

Inovace programu

Vesměs zpravodajsky zaměřené vysílání se ČRo 7 – Radio Praha v posledních letech snaží obohatit o nové programové prvky, které by oživily program. Jednak se postupně proměňuje obsah pravidelných říčků (v roce 2007 byly v ruském a španělském vysílání zavedeny rubriky „Co je v Česku jiné“), jednak se objevují díla směřující do umělecké oblasti.

V roce 2007 ČRo 7 natočil v Produkčním centru rozhlasovou hru Pryč. Jedná se o dílo z prostředí odsunu sudetských Němců, které pro zahraniční vysílání napsal Miroslav Bambušek. Hra byla předtím vyrobena v německé verzi. Český rozhlas 7 toto dílo vnímá jako příspěvek do diskuse o česko-německých vztazích a hra byla německými posluchači i takto přijata. Po vyřešení autorských práv v prosinci 2007 byla hra umístěna na webové stránky Radia Praha a nabídnuta bezplatně ke stažení. Do konce roku, tj. za měsíc, bylo zaregistrováno přes 3000 stažení (2600 česká verze, 420 německá verze), což potvrzuje, že o tento typ služby i o téma je zájem.

Dále byly natočeny Apokryfy Karla Čapka ve španělštině, které byly uvedeny s následnou besedou v pražském Cervantesově institutu. V těchto projektech se daří skloubit programovou inovaci s PR činností, která zviditelňuje Radio Praha v ČR i v zahraničí.

Z dalších programových projektů je třeba zmínit účast Českého rozhlasu 7 na koprodukcích Insight Central Europe (magazín o střední a východní Evropě v angličtině, produkuje ORF), Network Europe (evropský magazín v angličtině, produkuje DW) a Treffpunkt Europa (evropský magazín v němčině, produkuje DW). V průběhu roku se zástupci ČRo 7 účastnili koordinačních schůzek k Evropskému rozhlasovému projektu.

Internet, podcasting

Internet zdaleka není jen odrazem rozhlasového vysílání na webových stránkách, v posledních letech doplňují vysílání program stále více vlastní internetové stránky. Mezi největší projekty roku 2007 patří tematické stránky k Albrechtu z Valdštejna, k rozhlasové hře Pryč, posluchačské soutěže atd. Internetová redakce ČRo 7 spravuje webové stránky www.radio.cz (web ČRo 7), www.krajane.net (stránky pro krajany), www.romove.cz (stránky o romské menšině), www.incentraleurope.radio.cz (stránky projektu insight Central Europe) a www.network-europe.org (stránky projektu Network Europe). Návštěvnost všech za poslední rok významně vzrostla:

www.radio.cz – 10/07 – 823 000 visits (2006 + 30%)
www.krajane.net – 10/07 – 17 000 (+140%)
www.romove.cz – 10/07 – 45 000 (+10%)
www.incentraleurope.radio.cz – 10/07 – 39 000 (+300%)
www.network-europe.org – 10/07 – 5 000 (+150%)



Miroslav Krupička
ředitel
Director

Innovative programming

Over the last several years Czech Radio 7 (ČRo 7) – focused largely on news and current affairs – has continually incorporated newer elements aimed at improving the overall quality of its programmes, broadening the scope of regular features and putting renewed emphasis on the arts. In 2007, our Russian and Spanish sections introduced a new feature called “What’s different about the Czech Republic”. In the same year, Czech Radio produced a play – written for the international service by Miroslav Bambušek – examining the expulsion of ethnic Germans from Czechoslovakia after World War II.

The play was produced first in German, then Czech. Czech Radio 7 approached the project with the aim of adding an important contribution to continued dialogue on the issue. The project was well-received by our German-speaking listeners. After reaching agreement with the author over authorship rights in 2007, the play was made available for free downloading on Radio Prague’s website. Within a month, 3,000 downloads were registered (2,600 of the Czech version, 400 of the German) – confirmation of readers’ and listeners’ interest in such projects.

In 2007, we produced a Spanish version of Karel Čapek’s Apocryphal Tales, presented at Prague’s Cervantes Institute. That was followed by a discussion period. Projects such as these highlight innovations in our programming and broaden awareness, both in the Czech Republic and abroad, of Radio Prague’s activities.

Vítězka posluchačské soutěže Radia Praha Klara Pedesič z Chorvatska

Klara Pedesič from Croatia – winner of the Radio Praha listener’s competition



Other important projects worth noting include Radio Prague’s role in co-producing Insight Central Europe (English-language programming on Central and Eastern Europe, together with ORF), Network Europe (in English, produced by Deutsche Welle) and Treffpunkt Europa (in German, Deutsche Welle). Over the year, Czech Radio 7 representatives attended a number of organisational meetings to discuss the European radio project.

The internet & podcasting

Our webpages are far more than a simple transcript of our radio broadcasts, fully complementing programming through special projects. In 2007, these included thematic articles such as Albrecht of Wallenstein, the Czech play Pryč, and a listeners’ competition. Our webpages are put together by Radio Prague’s Internet department, responsible for the following sites www.radio.cz, www.krajane.net (Czech expatriates), www.romove.cz dedicated to the ethnic Roma minority), www.insightcentraleurope.radio.cz (complementing the ICE broadcast), and www.network-europe.org (complementing Network Europe). The number of visits to all our webpages increased significantly over the last year:

www.radio.cz – 10/07 – 823 000 visits (2006 + 30%)
www.krajane.net – 10/07 – 17 000 (+140%)
www.romove.cz – 10/07 – 45 000 (+10%)
www.incentraleurope.radio.cz – 10/07 – 39 000 (+300%)
www.network-europe.org – 10/07 – 5 000 (+150%)

Another important phenomenon in recent years has been podcasting. Czech Radio 7 began offering podcasts of its programmes as well as individual segments in 2006. Downloading by listeners increased substantially in 2007, with more than 200,000 per month by the end of the year. The increased interest in our podcasts, however, led to a drop in the number of listeners on the actual website, which dropped by 40 percent in 2007, averaging 35,000 internet listeners per month.

Re-broadcasting

Re-broadcasting by partner stations abroad allow Radio Prague to reach an even broader audience around the world. Some Czech Radio 7 products are edited for such broadcasts, others specifically tailored. Around 20 stations in Spain and Latin America pick up Radio Prague programming while five from the former Soviet Union do so as well. Radio Unistar Minsk is one, which joined in 2007.

Expatriates

Part of the international service’s purpose is to produce programming for Czech communities and Czech stations abroad. In 2007, Radio Prague cooperated with 14 such stations throughout Europe, Australia, and North America. One such site from the Žitomysk region in Ukraine joined in 2007, preparing a broadcast in Czech once a month for expatriates. The number of productions by Radio Prague’s Czech-language section has continued to increase, totalling 365 hours of programming in 2007. From that material, 305 hours were available on CD or in other formats, while the rest was available for download by stations from the internet. Radio Prague helps different stations by providing material, Czech music CDs, archived material, and technical support.

Along with programmes by Radio Prague’s Czech section, www.krajane.cz addresses issues and presents material for expatriates. Interest in both has continued to grow. Radio Prague has also been cooperating with a number of contributors who are members of the Czech community abroad.



Videoreportáž o ruské redakci ČRo7

Video report on the Russian desk at Czech Radio 7

Významným fenoménem posledních let je podcasting. ČRo 7 zahájil podcasting svých pořadů i jednotlivých programových segmentů v roce 2006. V roce 2007 zájem o stahování prudce vzrostl a koncem roku počet stažení přesahoval 200 000 měsíčně. S rostoucím zájmem o podcasting klesá poslech zvukových souborů přímo na stránkách. V roce 2007 se snížil ve srovnání s předchozím rokem o 40 % na 35 000 poslechů měsíčně.

Rebroadcasting

Specifickou formou šíření vysílání je rebroadcasting, tj. přebíráání programu Radia Praha partnerskými rozhlasovými stanicemi v zahraničí. Pro některé stanice jsou produkty ČRo 7 stopáží upraveny, pro jiné jsou vyráběny „na míru“. Vysílání ČRo 7 přebírá zhruba 20 stanic ve Španělsku a Latinské Americe a pět stanic na území bývalého Sovětského svazu. V roce 2007 k nim přibýlo Radio Unistar Minsk.

Součástí agendy zahraničního vysílání je výroba pořadů pro krajské rozhlasové stanice, které jsou významnými rebroadcastery Radia Praha. V roce 2007 spolupracoval ČRo 7 celkem se 14 krajskými stanicemi, které program ČRo 7 přebírají. Nacházejí se ve východní Evropě, v Austrálii a v severní Americe. V roce 2007 se mezi ně zařadila Rozhlasová společnost Žitomyského kraje na Ukrajině, která připravuje jednou měsíčně krajské vysílání v češtině. Produkce české redakce ČRo 7, která tyto stanice zásobuje, proto stoupá. V roce 2007 Radio Praha vyprodukovalo 365 hodin programu. Z toho 305 hodin bylo partnerům zasláno na CD nebo jiných nosičích, zbytek si stanice stahují z internetu.

Propagace, marketing

Hlavní propagační akcí ČRo 7 je velká posluchačská soutěž, která se v roce 2007 týkala českého filmu. Ze stovek došlých odpovědí byl vyhodnocen jako nejlepší příspěvek Klary Pedesič, studentky bohemistiky ze Záhřebu. Autorka vítězného příspěvku strávila v září týden v České republice. Soutěž sponzorovaly aerolinky Sky Europe a CMC Business School Čelákovice. Vedle této hlavní soutěže proběhlo v redakci ČRo 7 několik menších soutěží.

Kromě prezentace v Cervantesově institutu, jejímž cílem bylo zviditelnit vysílání Radia Praha v ČR, proběhla podobně zaměřená prezentace také v Ruském domě kultury v Praze. Ruský mluvící obyvatel ČR jsou stále početnější a představují významný potenciál posluchačů. Propagačně bylo využito také videoreportáže o ruské redakci ČRo 7, kterou vyrobil ČRo Online.

V roce 2007 ČRo 7 realizoval několik zajímavých mediálních partnerství s institucemi v ČR: Světový kongres psychologů, Festival francouzských filmů, Česko-francouzská obchodní komora apod.

Za externí komunikaci lze považovat i práci s posluchači, která má u zahraničního vysílání zvláštní význam. Posluchačům jsou věnovány samostatné pořady, jsou jim zaslány QSL lístky, programové letáky, drobný propagační materiál atd. Počet dopisů, které v roce 2007 dorazily do Radia Praha, přesáhl 20 000, což odpovídá objemu předchozího roku.



Miroslav Krupička

Such cooperation has been most fruitful, helped by strong ties with foreign partners. Radio Prague was a media partner on a number of projects, including the recent Folklore Festival in Prague and a conference in Switzerland on Jan Palach.

Promotion & marketing

One of Radio Prague's strongest promotion tools is the annual listeners' competition: in 2007 the topic was Czech film. Radio Prague received hundreds of responses, the best by Klara Pedešič, a student of Czech studies in Zagreb, Croatia. The author of the winning entry spent a week in the Czech Republic last September. The contest was sponsored by Sky Europe and the CMC Business School Čelákovice. Along with the annual competition, all six language sections of Radio Prague also hold regular monthly competitions offering small prizes.

Along with the presentation at the Cervantes Institute aimed at promoting Radio Prague, the station also put together a similar project at the capital's Russian Cultural Centre. The number of Russian-speakers in the Czech Republic is continuing to grow and represents a new potential audience. A video about the Russian section, produced by ČRo Online, outlined Radio Prague's activities and focus.

In 2007, Czech Radio 7 was a media partner with other institutions on a number of notable projects: an international psychologists' convention, the French Film Festival, the French-Czech Chamber of Commerce and more.

Communication with listeners around the world is also immensely important: regular listeners are the focus of a number of feature programmes, and as well, those who write can receive QSL cards, programme schedules and brochures and other promotional material. The number of letters received in 2007 totalled more than 20,000 – similar to the preceding year.



Miroslav Bobek
ředitel
Director

The amount of material that Czech Radio offers online again rose significantly during 2007, with 56,000 text and 45,000 audio contributions were published, as well as 40,000 photographs and images. This was also reflected in the substantial increase in the number of visitors. A total of 4.8 million users displayed 56 million pages on the rozhlas.cz domain, i.e. 30 million more than last year.

The range of content offered by Czech Radio on the internet is enormously broad. In addition to web stations, great attention is also paid to special-subject and other special websites. Of this broad range, mention should at least be made of the Roma pages, which celebrated the 10th anniversary of their existence (the Romipen photographic competition was announced at this event), as well as our cultural pages, which also achieved a substantial increase in visitors, and the Religion site, which recently acquired a unique audio Bible interpretation.

The importance of sound content that is also available for download continues to rise for users, so great acclaim is enjoyed both by Radio on Request and podcasting, whereby an increasingly significant proportion of Czech Radio current affairs programmes is on offer. However, our most significant achievement in this field can be considered to be when we made the complete Brandenburg Concertos by Johann Sebastian Bach, arranged in collaboration with Czech Radio D-Dur, available for free download. Users appreciated both the action itself and some aspects of the technical arrangements, as recordings were made available not only in traditional computer formats but also in the cleanest possible audio form without using compression.

Děni v gorilím pavilonu sledovalo až 80 tisíc lidí denně

Life in the gorillas' pavilion was observed by 80 000 people per day



V roce 2007 se opět významně navýšil objem materiálů, které Český rozhlas nabízí na internetu: bylo zveřejněno 56 tisíc textových a 45 tisíc zvukových příspěvků, které doplnilo 40 tisíc fotografií a obrázků. To se odrazilo také na zásadním nárůstu návštěvnosti. Celkem 4,8 milionům uživatelů bylo z domény rozhlas.cz zobrazeno 56 milionů stránek, tedy o 30 milionů víc než v předchozím roce.

Nabídka obsahu, vytvářeného Českým rozhlasem, je na internetu nesmírně široká. Vedle webů stanic je velká pozornost věnována i tzv. tematickým a speciálním webům. Z jejich široké škály je třeba zmínit alespoň stránky Romové, které oslavily 10. výročí své existence (a při této příležitosti byla vyhlášena fotosoutěž Romipen), dále stránky věnované kultuře, u nichž se podařilo dosáhnout zásadního nárůstu návštěvnosti, či web Náboženství, nově doplněný o unikátní audiovýklad Bible.

Pro uživatele stále narůstá význam zvukového obsahu, který je dostupný i ke stažení, a velký ohlas má proto jak Rádio na přání, tak podcasting, jejichž prostřednictvím je nabízen stále významnější podíl publicistických pořadů Českého rozhlasu. Za nejvýznamnější počín v této oblasti však můžeme pokládat zpřístupnění kompletních Braniborských koncertů Johanna Sebastiana Bacha k volnému stažení, připravené ve spolupráci s ČRo D-dur. Uživatelé oceňovali jak krok samotný, tak i některé aspekty technického provedení, nahrávky totiž byly zpřístupněny vedle tradičních počítačových formátů i v nejjednodušší možné zvukové podobě bez použití komprese.

Činnost divize se soustřeďovala rovněž na technologický rozvoj webů a současně i na hledání cest, jak nabídnout

Čtenáři dětského webu luštili sudoku v Pendolinu

Visitors of children web pages made out sudoku in Pendolino





Lovemore Bonjisi tvořil v přímém webovém přenosu.

Lovemore Bonjisi created in live web transmission

obsah uživatelům v budoucnu. Například započal vývoj flashových aplikací pro nejrůznější účely (z nich nejdůležitější je tzv. audioslideshow, v níž jsou zvukové soubory doplněny sadami obrázků), bylo připraveno prostředí pro vytváření blogů, chatů atd., anebo bylo otestováno prostředí virtuálního světa Second Life, kde byl vybudován virtuální „stan“ Českého rozhlasu navržený Davidem Vávrou. Ačkolí byl v průběhu roku omezen počet programů, kteří se zabývají multimédií, význam tohoto typu aktivit narůstal.

Významnou roli v této oblasti hraje projekt Odhalení, jehož základem je internetový přímý přenos z pražské zoologické zahrady. Tento přenos je enormně navštěvován (až 80 000 lidí za den) a dokonce kolem něho vznikla široká skupina dobrovolníků, kteří mj. ovládají kamery. Hlavní smysl Odhalení však spočívá v tom, že jeho prostřednictvím Český rozhlas Online nabízí informace o ochraně přírody a snaží se přispívat ke vzdělávání v této oblasti. To bylo i v evropském kontextu oceněno udělením Pečeti Comenius EduMedia.

Multimediální tým Českého rozhlasu Online však především poskytuje servis jednotlivým stanicím. S Českým rozhlasem 2 – Praha se uskutečnila řada přenosů či záznamů společenských akcí a zábavných pořadů. S Českým rozhlasem 3 – Vltava a D–dur uskutečnil multimediální tým řadu přenosů koncertů vážné hudby. Mimo to byla natočena řada obrazových reportáží ze zajímavých hudebních akcí. S Českým rozhlasem 4 – Radio Wave bylo realizováno několik obrazových reportáží. Nejdůležitější z nich byla reportáž z prvních narozenin Radia Wave v pražském klubu Abaton, ale zajímavými dokumentačními počiny bylo i nasnímání rozhovorů s významnými zahraničními hosty Radia Wave. Přirozeným partnerem multimediálního týmu je pak Český rozhlas Leonardo, se kterým pravidelně pořizuje obrazové záznamy vy-

Activity at the division also focused on technical development of websites and seeking ways to offer content to users in future. For example, development started of flash applications for the most varied purposes (the most important of which are audio slideshows, in which audio files come together with sets of images), while facilities were made ready for the creation of blogs, chatrooms and the like, and the Second Life virtual world was tested out with a Czech Radio virtual “tent” designed by David Vávra. Although the number of staff involved in multimedia was cut back during the year, the importance of this type of activity continued to rise.

An important role was also played in this area by the Revealed project, based on a direct web broadcast from Prague Zoo. This broadcast has a huge number of visitors (up to 80,000 people a day) and a group of volunteers has even formed around it to handle the cameras amongst other things. However, the main point of the Revealed project is to offer information via Czech Radio Online on environmental protection and to make a contribution towards education in this field. This was recognized in a European-wide scale with the Comenius EduMedia Seal award.

However, the Czech Radio Online multimedia team primarily provides a service to individual stations. With Czech Radio 2 – Praha it presented a number of transmissions and recordings of social events and entertainment programmes. With Czech Radio 3 – Vltava and D–Dur its multimedia team presented a series of classical music concert broadcasts. Additionally, a series of picture reports were recorded from interesting music events. With Czech Radio 4 – Radio Wave several picture reports were also presented, the most important of which was a report from the first birthday event at Radio Wave in the Prague Abaton Club, and recordings of interviews with prominent foreign guests Radio Wave made interesting documentary material. A natural partner for the multimedia team is Czech Radio Leonardo, with which it regularly makes image recordings of selected Enter! series episodes, thus creating extensive documentary material capturing the life’s work of figures from Czech science and scholarship. Another joint accomplishment is the image recordings of Third Dimension programmes and the video supplements to Czech Radio Leonardo editors’ contributions. However, the most visible social event was the direct broadcast of the creation of a stone sculpture in the City of Prague Botanical Gardens by African sculptor Lovemore Bonjisi.

Finally, the most technically challenging project was the broadcast from the Hradec Králové Music Forum 2007. This was a unique video transmission with 5.1 surround sound, which is experimentally broadcast on the internet in real time.

Romský web odrážel i kulturní život menšin

Roma pages showed life of ethnic minority



Digital processing of multi-channel ADAT audio was supplemented by an image compiled from several cameras and sent in Windows media format via the internet to the Prague Illusion cinema.

The internet and other new technology is gaining in importance – clearly more so for Czech Radio than for most other organizations and institutions. It is essential in the immediate future to focus attention in particular on web news broadcasting, the development of educational content, the use of interactive applications and multimedia and the development of content for children.



braných epizod pořadu Vstupte! Vzniká tím rozsáhlý dokumentační materiál zachycující životní dílo osobností české vědy. Dalším společným počinem jsou pak obrazové záznamy pořadů Třetí dimenze či doplňková videa k příspěvkům redaktorů Českého rozhlasu Leonardo. Nejviditelnějším společným počinem však byl přímý přenos vzniku kamenné plastiky, kterou v Botanické zahradě hl.m. Prahy vytvářel africký sochař Lovemore Bonjisi.

Konečně technologicky nejnáročnějším projektem byl přenos z Hudebního fóra Hradec Králové 2007. Jednalo se o unikátní videopřenos s prostorovým zvukem 5.1, který se v reálném čase experimentálně vysílal na internetu. Digitální zpracování vícekanalového zvuku ADAT bylo doplněno obrazem kompletovaným z několika kamer a distribuováno přes internet ve formátu Windows media do pražského kina Illusion.

Internet a další nové technologie získávají na významu pro Český rozhlas bezpochyby ještě výrazněji než pro většinu jiných organizací a institucí. V nejbližší době je nezbytné věnovat pozornost zejména zpravodajství na internetu, rozvoji vzdělávacího obsahu s využitím interaktivních aplikací a multimedií a rozvoji obsahu pro děti.

Miroslav Bobek

Miroslav Bobek





Technology

Czech Radio Technology

Technika

Technika v Českém rozhlasu



Martin Zdražil
ředitel
Director

V průběhu roku 2007 byla zahájena rekonstrukce historické budovy Českého rozhlasu na Vinohradské třídě. Tato skutečnost ovlivnila práci Úseku techniky v mnoha různých směrech. Naši pracovníci se podíleli v různých funkcích již na přípravě realizační projektové dokumentace k této mimořádně rozsáhlé rekonstrukci. V souvislosti s uvolněním rekonstruovaných prostor tedy bylo nezbytné zajistit technické zázemí (tzn. napojení na IT a modulační síť, vybudování provizorních i definitivních pracovišť, vybavení a přestěhování kancelářských prostor) jak v dočasně pronajatých, tak i nově získaných budovách. To vše bylo prováděno za běžného provozu s jedním zásadním cílem – posluchač nesmí nic poznat, resp. tyto činnosti nesmí ovlivnit kvalitu vysílání.

Kromě prací tak či onak spojených s přípravou a následným zahájením rekonstrukce probíhala samozřejmě celá řada dalších prací – rekonstrukce karlínského studia „B“, pracoviště v Dykové ulici, testování systémů, které nahradí stávající Dalet, rozšiřování pracovišť určených pro digitalizaci archivních fondů do dalších regionů (ČRo Brno), rozšiřování digitálního vysílání – oblast Domažlicka a severních Čech, zprovoznění nových vysílačů, upgrade systému SAP, analýza systému AIS a přípravné kroky směřující k jeho zásadní obměně a mnoho dalších.

V oblasti struktury úseku a personální situace byl rok 2007 rokem stabilním a nepřinesl žádné výrazné změny nebo výkyvy nad rámec zcela běžné obměny pracovníků.

V oblasti zvukové výroby jsme zajišťovali natáčení a přímé přenosy všech hudebních žánrů, a to jak ve studiích ČRo, tak i v exteriérech (např. snímky varhan v Praze, Teplé, na Svaté Hoře u Příbrami). Naši mistři zvuku a zvukoví technici se tradičně podíleli na prestižních festivalech a soutěžích, např. Pražské jaro (v tomto roce jsme zajistili opět největší počet 16 přímých přenosů a záznamů pro vysílání stanice ČRo 3 – Vltava a v rámci mezinárodní výměny hudebních programů Eurorádia a přidružených zemí čtyř kontinentů), Pražský podzim (7 přímých přenosů a 6 záznamů koncertů), Concerto Bohemia a mnoho dalších. Na speciálním pracovišti se pokračovalo v provádění rekonstrukcí historických a poškozených hudebních snímků, v prepisech z gramofonových desek a úpravách a masteringu CD, a to jak pro potřeby ČRo a jeho archivu, tak pro externí klienty (zejména Radioservis).

Převážná část slovesné výroby byla v roce 2007 zajišťována ve studiích v Karlíně a natáčení některých (jednodušších) projektů bylo zajištěno v náhradních externích studiích Bystrouška a DAMU. Mimořádným slovesným projektem roku 2007 bylo natáčení dvanáctidílného historického tématu Královna Margot, Řeckých bájí, rodinného seriálu Život je pes a dále projektů mladých autorů a tvůrců Hřiště a Soumrak budů, který byl natočen ve studiu DAMU. I v tomto roce za-

2007 saw the start of reconstruction at our historical Czech Radio building on Vinohradská, which affected work at the Technology Division in many different ways. In particular, our staff shared various functions in drafting the implementation project documentation on this exceptionally extensive reconstruction. Hence to release the reconstructed premises, it was essential to secure the technical facilities (i.e. IT connections and modulation networks, construction of interim and permanent work stations, equipping and removal of office premises) both in the temporarily leased and the newly acquired buildings. All this took place during normal operations, with one basic proviso – the listener must not be able to tell, i.e. these activities must not affect broadcasting quality.

In addition to the work associated in one way or another with the preparation and subsequent start of reconstruction, a large number of other jobs were naturally being performed, e.g. the reconstruction of Karlín Studio B, the premises on Dykova Street, testing of systems to replace the existing Dalet, expansion of premises used for digitizing the archive collections into other regions (Czech Radio Brno), expansion of digital broadcasting for the Domažlice area and Northern Bohemia, bringing new transmitters into operation, upgrading SAP systems, analysing the AIS system and the preparatory steps towards its complete overhaul and much more.

As regards the departmental structure and the personnel situation, 2007 was a stable year and did not bring any significant changes or fluctuations beyond normal staff turnover rates.

As for sound production, we saw to the recording and direct transmission of all music genres, both in Czech Radio studios and elsewhere (e.g. organ recordings in Prague, Teplá and Svatá Hora in Příbram). Our sound engineers and sound technicians traditionally take part in prestige festivals and competitions, e.g. Prague Spring (this year we again produced the largest number [16] of direct transmissions and recordings for Czech Radio 3 - Vltava broadcasting and within the framework of the Euroradio international music programme exchange and affiliated countries from four continents), Prague Autumn (with seven direct broadcasts and six concert recordings), Concerto Bohemia and many others. On special premises work continued on the reconstruction of historical and damaged music recordings, on transcriptions of gramophone records and CD alterations and mastering, for the requirements of both Czech Radio and its archive, and for external clients (particularly Radioservis).

The great majority of spoken-word production in 2007 came from the Karlín studios. Some (simpler) projects were recorded at alternative external studios at Bystrouška and the Prague Academy of Performing Arts. The outstanding spoken-

word project of 2007 was the recording of the twelve-part historical series Queen Margot, along with Greek Fables, the family series Life is a Dog and projects by young authors and artists such as Playground and Twilight of the Odds, which was recorded at the Prague Academy of Performing Arts studio. This year our sound engineers again arranged the live transmission of the challenging multimedia project Art's Birthday Party from the Roxy Club.

As for studio equipment, easily the most important project in 2007 was the construction of the new Radio Leonardo broadcasting complex. As responsibility for the construction was assumed by the Technology Division, we had an extraordinary opportunity to take a comprehensive role in the creation of the studio, from the selection of the construction and acoustics company, collaboration on the architectural and special acoustics project and supervision of the realization of the construction to the post-project connection and final assembly of the radio station equipment. The fact that this route has been the right one and that this procedure has produced one of the finest and most advanced Czech Radio studios is borne out by the positive responses of radio staff, guests and the professional public. We now standardly provide the technical backing for special outside broadcasting projects (Karlovy Vary International Film Festival, Invex/Digitex Brno). The dismantling of equipment, reassembly of some of it on alternative premises and assistance in moving newsrooms, equipment storerooms etc. in a relatively short space of time was an exceptionally demanding assignment, which we accomplished with full honours.

We continued to digitize data for our archive and programme collections and we also sorted out the connection between the Dalet broadcasting system and the newly operational sound recordings library database. Sound recordings are now archived by being saved directly to disk fields, and use is made of the Czech Radio AIS information system for detailed descriptions of audio files. The old method of saving data to CDs and DVDs is now only a back-up. In Ostrava the digital archive equipment has been modified. The disc space has been increased and the data from CD discs are transferred directly to the Dalet broadcasting system environment.

At Czech Radio Brno we collaborated on getting a centre ready for the transfer of recordings on tape recorder tapes to digital format. A new disk field was added to the Dalet Brno system for these new data.

We completed testing of the new version of the Dalet playout system during 14-day live operation on Czech Radio 7. While we were making such practical use of the system, we had the opportunity to adapt the settings of this new version to the specific needs of Czech Radio and to sort out some details directly with the producer. After brief training,



jistili naši zvukaři živý přenos náročného multimediálního projektu „Art's Birthday Party“ z klubu Roxy.

V oblasti technického vybavení studií bylo v roce 2007 jednoznačně nejdůležitějším projektem budování nového vysílacího komplexu stanice Leonardo. Tím, že zodpovědnost za realizaci stavby převzal úsek techniky, jsme měli výjimečnou příležitost se na vzniku studia podílet komplexně – od výběru stavební a akustické firmy, spolupráce na projektu stavební i prostorové akustiky přes supervizi během realizace stavby až po vlastní projekt zapojení a finální montáž rozhlasové technologie. Že je tato cesta správná a že tímto postupem vzniklo jedno z nejhezčích a nejmodernějších studií Českého rozhlasu, dokazují kladné ohlasy jak rozhlasových pracovníků, tak i hostů a odborné veřejnosti. Již standardně zajišťujeme technické zázemí pro speciální projekty vysílání z exteriérů (MFF Karlovy Vary, Invex/Digitex Brno). Demonstrace technických pracovišť, opětovné montáže některých z nich v náhradních prostorech, pomoc při stěhování redakčních místností, přestěhování technických skladů, a to vše v relativně krátké době, představovalo mimořádně náročný úkol, kterého jsme se zhostili se ctí.

Pokračovali jsme v digitalizaci dat pro archivní a programové fondy. Vyřešena byla spolupráce vysílacího systému Dalet s nově zprovozněnou databází digitální fonotéky. Archivace zvukových snímků je nyní řešena přímým ukládáním na diskové pole, kdy pro detailní popis zvukových souborů je využit informační systém Českého rozhlasu AIS. Dosavadní způsob ukládání dat na nosiče CD a DVD zůstal již jen jako doplňkový.

V Ostravě byla obměněna technologie digitálního archivu. Byl navýšen diskový prostor a data z CD disků jsou převáděna přímo do prostředí vysílacího systému Dalet.

V ČRo Brno jsme spolupracovali na zprovoznění pracoviště pro převod záznamů na magnetofonových páscích do digitální domény. Pro tato nová data bylo přidáno do systému Dalet Brno nové diskové pole.

Dokončili jsme testování nové verze odbavovacího systému Dalet, a to ostrým 14denním provozem na stanici ČRo 7. Při tomto praktickém nasazení jsme měli možnost přizpůsobit nastavení této nové verze konkrétním potřebám Českého rozhlasu a některé detaily řešit přímo s výrobcem. Pracovníci ČRo 7 byli schopni po krátkém zaškolení zvládat svoji práci v novém prostředí bez větších problémů. Testování prokázalo možnost nasazení této verze bez výraznějších změn v pracovních postupech stanice a zároveň schopnost přenosu dat mezi starou a novou verzí databáze. Tímto bylo prakticky prokázáno, že je reálné zajistit postupný přechod z původního systému Dalet na novou verzi a přitom minimalizovat dopady při výměně příspěvků mezi stanicemi, které budou používat odlišné verze systému.

Oddělení rozhlasových přenosů, kromě své standardní práce, v tomto roce od dubna do prosince zajišťovalo prezentaci stanice ČRo 1 – Radiožurnál v rámci projektu „Výlety“. Jednalo se o 45 akcí s tím, že v určeném městě byl ve spolupráci s oddělením elévů postaven prezentační stan s místním ozvučením včetně počítačové sítě a zajišťovali jsme i přímé vstupy do vysílání.

Vysílání některého z programů ČRo začaly šířit celkem tři nové vysílače v pásmu VKV (Frýdlant, Slavonie a Harrachov).

Odbor informačních technologií plní veškeré činnosti, které souvisejí s provozem ICT v ČRo, tzn., že zajišťuje nákup HW i SW, jeho instalaci, bezporuchový provoz, náhradu zastaralých technologií a plní funkci garanta ICT při rekonstrukcích objektů ČRo. Hlavním úkolem byly v letošním roce přípravné práce pro zahájení rekonstrukce historické budovy Českého rozhlasu. V rámci těchto prací byly zprovozněny počítačové



a telefonní sítě v nových budovách ČRo Římská 12 a 15. V současné době jsou pracovníci OIT členy realizačního týmu pro rekonstrukci historické budovy ČRo na Vinohradech.

Byl zahájen upgrade aktivních prvků v Praze i v jednotlivých regionálních studiích. Do této oblasti také patří správa firewallu, antivirových a antispamových systémů včetně správy a generování certifikátů pro VPN připojení do vnitřní sítě ČRo.

U systému SAP byl proveden upgrade HW (přechod z platformy HP na HW od firmy IBM), povýšena verze databáze Oracle a upgrade aplikace na verzi ERP 2005, digitální archiv byl v souladu s jeho dalším plánovaným rozvojem rozšířen o nové magnetopáskové knihovny s kapacitou 240 TB. Zároveň byla provedena migrace cca 60 TB dat z původního zařízení. Ke konci listopadu 2007 digitální archiv obsahoval cca 61 TB audio záznamů (přibližně 293 tisíc hodin) a 151 GB písemných dokumentů (to představuje 2,8 mil. stran textu).

Na závěr bych tedy rád poděkoval všem svým kolegům za dobrou práci i za všechny nápady a podněty, které nám umožňují vytvářet kvalitní podmínky pro výrobu i vysílání rozhlasových programů.

Zadrazil
Martin Zadrazil

Czech Radio 7 staff were able to handle their work in this new environment without any major difficulties. Testing showed that it is possible to implement this version without any very significant alterations in station working procedures, and that it is also possible to transfer data between the old and new database versions, demonstrating in practice that it is realistic to arrange for the ongoing transition from the original Dalet system to a new version, while minimizing the effects on exchanges of contributions between stations using different system versions.

In addition to its standard work, the Radio Broadcasting Department arranged for the presentation of Czech Radio 1 – Radiožurnál as part of the “Outings” project this year from April to December. This involved 45 events in which the presentation tent was set up in a designated town in collaboration with the Trainee Department, with local sound distribution and computer networks, and we also arranged direct input for broadcasting.

A total of three new FM transmitters (Frýdlant, Slavonie and Harrachov) started broadcasting some Czech Radio programmes.

Our IT Division performs all kinds of activities associated with ICT operation at Czech Radio, i.e. it arranges the purchase and installation of hardware and software, its problem-free operation and the replacement of outdated technology. It also operates as the ICT guarantor during reconstruction of Czech Radio premises. The main tasks this year were the preparations for the start of reconstruction of the historical Czech Radio buildings. This work included the operation of computer and telephone networks in the new Czech Radio buildings at Římská 12 and 15. IT Division staff are currently members of the implementation team for the reconstruction of the historical Czech Radio building at Vinohrady.

Upgrade work started on active elements in Prague and at individual regional studios. This also includes administration of firewalls, antivirus and antispam systems, including administration and generation of certificates for VPN connection to the internal Czech Radio network.

The SAP system underwent a hardware upgrade (converting from an HP platform to an IBM HW platform), a higher Oracle database version was installed, as was an application upgrade to ERP 2005. The digital archive was expanded to include a new 240 TB capacity magnetic-tape library, in line with planned developments. At the same time approx. 60 TB of data were migrated from the original equipment. By the end of November 2007 the digital archive contained approx. 61 TB of audio recordings (approx. 293,000 hours) and 151 GB of written documents (representing 2.8 million pages of text).

So in conclusion, I would like to thank all my colleagues for their fine work and all the ideas and suggestions that enable us to create high-standard conditions for the production and broadcasting of radio programmes.



Non-programming Activities

Czech Radio Foundation	90
Prague Radio Symphony Orchestra	95
Production Centre	97
Contests and Festivals Organized by ČRo	98
Czech Radio Children's Choir	104
Dismant Radio Children's Ensemble	105
Participation of ČRo at Internat. Events	107
Archive and Program Files	111
Association for Radio Production	114

Niprogramové aktivity

Nadační fond Českého rozhlasu	
SOČR	
Producentenské centrum	
Soutěže a festivaly pořádané ČRo	
Dětský pěvecký sbor	
Dismantův rozhlasový dětský soubor	
Účast ČRo na mezinárodních akcích	
Archivní a programové fondy	
Sdružení pro rozhlasovou tvorbu	



Nadační fond
Českého rozhlasu

Rok 2007 byl pro Nadační fond Českého rozhlasu sedmým v řadě. Událo se toho mnoho, co by stálo za zmínku. Ze všeho nejdůležitější však zůstává konkrétní pomoc, ve které měníme peníze, jež nám darují dárci. To jsou stopy, které nezmizí. Během sedmi let jsme na pomoc potřebným rozdělili více než 50 milionů korun, přičemž právě v roce 2007 se toto číslo navýšilo o 10,2 milionů. Tisícům lidí jsme dali naději, že na svůj nelehký úkol nejsou sami, že jsme s nimi. Na začátku toho všeho byl Český rozhlas. Teď s námi pomáhají statisíce lidí ze všech koutů republiky.

A jaký byl rok 2007? Od prvního lednového dne až do toho posledního v prosinci doslova praskal ve švech. Novoroční čtyřlístek, nová jarní kampaň „Představte si, že jej nikdy nevidíte“, Kavárna POTMĚ – poprvé otevřena v Praze, Kavárna POTMĚ podruhé na MFF KV, tradiční sbírkový Den, kdy svítí Světlušky v celé ČR s šesti tisíci dobrovolníky, podzimní kampaň s novou kinoreklamou, televizní přenos benefičního koncertu Aneta pro Světlušku, zcela nový neotřelý projekt Pohádky od Světlušky a celoroční soustavné rozdělování výtěžku sbírky Světluška nevidomým a k tomu spoustu menších doprovodných benefičních akcí.

Ze všech aktivit vám zde představujeme jen několik. Chcete-li Světlušku poznat blíže, přijďte za námi – okusit svět černočerné tmy na vlastní kůži do Kavárny POTMĚ. Nebo se přijďte zaposlouchat do krásné hudby, která se na benefičním koncertě line od srdce k srdci, zatímco patronka Aneta Langerová zpívá společně s dětmi, které si Světluška vzala pod svá křídla. Možná pak budete také chtít pomoci. Možná si koupíte některý z našich sbírkových předmětů od Světlušičích dobrovolníků, možná pošlete dárcovskou sms. Ale věřte, že

Kavárna POTMĚ poprvé v Praze

Cafe in the Dark in Prague for the first time



Martina Kaderková
ředitelka
Director



2007 was the seventh consecutive year for the Czech Radio Foundation. A great deal took place that is worthy of note, but the most important thing remains the specific help provided from the money donated – as that is what endures. During these seven years we have distributed over 50 million crowns in aid to the needy, and this figure rose by 10.2 million crowns in 2007. We have given thousands of people hope that they are not alone in their difficult work and that we are there beside them. Czech Radio was behind all of this and now hundreds of thousands of people from all parts of the country are helping out too.

And what was 2007 like? From the first day of January to the last day of December it was literally bursting at the seams, with the New Year Four-Leaf Clover campaign, the new “Imagine you will never see him” spring campaign, the Cafe in the Dark in Prague for the first time and then at the Karlovy Vary International Film Festival, the traditional Collection Day, when the Lightning Fly shine throughout the Czech Republic with six thousand volunteers, the autumn campaign with the new cinema advertisement, the television broadcast of the Aneta for the Lightning Fly benefit concert, an entirely new and original Fairy Tales from the Lightning Fly project and the year-round ongoing distribution of the Lightning Fly collection for the blind, as well as a number of smaller supporting benefit events.

Of all these activities we can present just a few to you here: If you want to get to know the Lightning Fly better, come along and experience for yourself the pitch blackness at the Cafe in the Dark. Or come and listen to the fine music that wafts from heart to heart at the benefit concert as Aneta Langerová sings together with the children whom the Lightning Fly has taken under its wing. You may then also want to help and buy one of our collection objects from a Lightning Fly volunteer or send a donation SMS. But remember, there are many other ways you can help too. For example, you could help by offering to take a blind person across the road at a zebra crossing without feeling inhibited...

On 6th June the Czech Radio Foundation opened its innovative cafe, in which blind people serve in total darkness, behind the Estates Theatre. From our experience with the Karlovy Vary International Film Festival, where our Cafe in the Dark had its premiere in 2006, we were ready for some long queues, but the interest shown by Praguers astonished us all the same. The queues got longer and longer day by day, it could be said, and not just because the cafe received huge acclaim in the media. People often returned along with their friends or family, as shown by the hundreds of entries in the visitors' book. Even though the mobile Cafe in the Dark only has

space for twenty-four, an unbelievable 4,200 visitors took part in the experience in the dark. We made a total of some 6,000 hot drinks – Illy espresso and various kinds of tea. Make a blind date there any time of day.

Cafe in the Dark again at the Karlovy Vary International Film Festival

From Prague we again headed to the Karlovy Vary International Film Festival, where in addition to the Cafe in the Dark we also presented the premiere of the “Fairy Tales from the Lightning Fly” project. By the end of the year a collection had been made of seven audio fairy tales, written for blind and sighted children by prominent figures from the world of Czech culture. The fairy tales, read out by Jirka Macháček, were published in the Christmas edition of the Sluníčko magazine, on the Mrazík DVD and for download on the internet, e.g. at Zena.centrum, Ona.idnes, Zdravi.idnes, Žena-in, Reflex and the like.



Quote from the Czech News Agency: “The Cafe in the Dark has become something of a phenomenon among festival support events... The only queues that swelled at Karlovy Vary were those for the festival box office and for the Firefly Foundation Cafe in the Dark.”

Lightning Fly Day

Every September, Lightning Fly arranges a traditional Lightning Fly Day collection, when the streets of three hundred Czech towns light up with some 6,000 fireflies, i.e. volunteers dressed up in original Lightning Fly costumes. Donors place their contributions in the sealed lanterns, and for any symbolic amount they each receive a little Lightning Fly to remind



způsobů jak pomoci, je mnohem více. Pomůžete třeba i tím, že na přechodu pro chodce nabídnete nevidomému člověku, že jej převedete na druhý chodník, aniž byste cítil ostych...

Kavárna POTMĚ poprvé v Praze

6. června otevřel Nadační fond Českého rozhlasu za Stavovským divadlem netradiční kavárnu, ve které obsluhovali nevidomí v absolutní tmě. Z MFF Karlovy Vary, kde měla naše Kavárna POTMĚ v roce 2006 premiéru, jsme byli připraveni na dlouhé fronty. Zájem Pražanů nás přesto ohromil. Dalo by se říct, že fronty byly den ode dne delší a delší. Nejen proto, že kavárna měla obrovský ohlas v médiích. Lidé se často vraceli, aby přivedli své přátele či rodinu, o čemž svědčí stovky zápisů v návštěvní knize. Přesto, že mobilní Kavárna POTMĚ má kapacitu 24 míst, zážitek potmě si odneslo neuvěřitelných 4200 návštěvníků. Celkem jsme uvařili na 6000 teplých nápojů – Illy espresso a různé druhy čajů. Otevřeno bylo „od nevidím do nevidím“.

Kavárna POTMĚ podruhé na MFF KV

Z Prahy jsme mířili opět na MFF Karlovy Vary, kde jsme kromě Kavárny POTMĚ premiérově představili projekt „Pohádky od Světlušky“. Do konce roku pak vznikla kolekce 7 zvukových pohádek, které pro vidící i nevidící děti napsaly významné osobnosti české kultury. Pohádky, které načítal Jirka Macháček, vyšly ve vánočním čísle časopisu Sluníčko, na DVD Mrazík a ke stažení byly také na internetu např. na Zena.centrum, Ona.idnes, Zdravi.idnes, Žena-in, Reflex atd.

Citace z ČTK: „Kavárna POTMĚ se stala fenoménem doprovodných festivalových akcí... Fronty se v Karlových Varech srovnávají pouze před festivalovými pokladnami a Kavárnou POTMĚ Nadace Světluška.“



Den, kdy svítí Světlušky

Každoročně v září pořádá Světluška tradiční sbírku „Den, kdy svítí Světlušky“. Ulice tří stovek českých měst rozsvítí na 6.000 Světlušek – dobrovolníků oblečených do originálního kostýmu Světlušky. Dárci přispívají Světluškám do zapečetěných lucerniček. Za symbolickou částku každý získá světlušku, která mu připomíná, že daroval nevidomým trochu světla. Kromě náramku s nápisem svítícím ve tmě bylo v roce 2007 možné zakoupit si také benefiční singl, který nazpívala patronka Aneta Langerová s nevidomým Radimem Vojtkem. V letošním 5. ročníku Světlušky nasbíraly do lucerniček rekordních 6 705 296 Kč a do sbírky se zapojilo 360 škol a domů dětí a mládeže.

Koncert pro Světlušku

I letos vyvrcholil celoroční sbírkový projekt benefičním koncertem Aneta pro Světlušku. Pro Světlušku a všechny nevidomé 22. listopadu v Divadle Archa zazpívala zpěvačka Aneta Langerová, slovenská skupina No Name a nestárnoucí šansoniérka Hana Hegerová. Srdce diváků v sále a u obrazovek si získaly nevidomé děti, které Světluška podporuje v rozvoji talentu a které na koncertě nemohly chybět.



Svým vystoupením všem učarovala zrakově postižená Sára Kaliášová, kterou při písni Křídla Motýlí doprovodila patronka Světlušky Aneta, ale také charismatický Roberto Lombino a Rachelka Skleničková. Krásným zakončením večera byla charitativní Příseň pro Světlušku v podání Anety a nevidomého Radima Vojtka za doprovodu Pěveckého sboru Konzervatoře Jana Deyla. Nadační fond Českého rozhlasu, vydavatel benefičního singlu, oběma předal double platinovou desku za prodej 30 tisíc kusů pomáhajícího nosiče. Skvělými průvodci večera byli Saša Rašilov s nevidomou Alenkou Schutovou. Koncert, který v přímém přenosu již potřetí odvysílala ČT 1 a ČRo 1 – Radiožurnál, je poděkováním všem dobrovolníkům a dárčům. Ti během koncertu poslali Světlušce na 85 tisíc dárcovských SMS a navýšili tak sbírkové konto Světlušky o více než 3 mil. korun.

Rozdělení výtěžku sbírky

Nadační fond Českého rozhlasu rozdělil v roce 2007 na přímou pomoc nevidomým 10 170 159 Kč. Pomoc je určena na konkrétní potřeby jednotlivců se zrakovým postižením, ale i na projekty neziskových organizací, které nevidomým pomáhají žít kvalitnější a samostatnější život. Mezi podpořenými jsou děti i dospělí z celé České republiky. Světluška jim přispěla na speciální pomůcky, osobní asistenty či rozvoj talentu.



them that they gave the blind a little light. In addition to a bracelet with an inscription that glows in the dark, it was also possible in 2007 to buy a benefit single sung by patron Aneta Langerová together with blind Radim Vojtek. During this fifth annual Lightning Fly campaign a record CZK 6,705,296 was collected in the lanterns, with 360 schools and children's homes taking part.

Lightning Fly concert

This year the year-round collection project again culminated in the "Aneta for the Lightning Fly" benefit concert. On 22nd November Aneta Langerová together with the Slovak group No Name and evergreen chansonniere Hana Hegerová sang for the Lightning Fly and all blind people at the Archa Theatre. The hearts of the audience in the hall and the viewers at the screens were taken by the blind children, whose talent development is supported by Firefly and whose presence at the concert was essential. The performance by visually handicapped Sára Kaliášová, who was accompanied by Lightning Fly patron Aneta, enchanted everybody, as did charismatic Roberto Lombino and Rachelka Skleničková. The evening ended superbly with the charity Song for the Lightning Fly by Aneta and blind Radim Vojtek, accompanied by the Jan Deyl Conservatory Choir. The Czech Radio Foundation, issuing the benefit single, presented both of them with a double platinum disc for their sales of 30,000 media in support of the cam-



paign. The evening was excellently supported by Saša Rašilov with blind Alenka Schutová. The concert which was transmitted for a third time in a direct broadcast by Czech Television 1 and Czech Radio 1 – Radiožurnál, is a thank-you to all the volunteers and the donors, who during the concert sent the Lightning Fly some 85,000 donor SMS's, raising the amount in the Lightning Fly collection account by more than three million crowns.

Distributing the collection takings

The Czech Radio Foundation distributed CZK 10,170,159 in direct aid to the blind during 2007. This aid targets the specific needs of individuals with visual handicaps, as well as non-profit organization projects that help the blind to live a better-quality, more independent life. Those who have received support include children and adults from all over the Czech Republic. The Lightning Fly has contributed to special aids, personal assistants and talent development. The collection takings are distributed in a public grant-assisted Board of Experts procedure.

**How the Lightning Fly helps**

Personal assistance – For example, for the third time the Firefly helped 72-year-old Mrs Eva B. from Prostějov, who has been blind for 40 years and suffers from diabetes, so because she has no close relatives the Lightning Fly contribution of CZK 45,000 for a personal assistant is her only way to ensure she lives in her home independently and not in an institution. The assistant helps her with shopping and housework such as washing, preparing food, cleaning and above all acting as a companion on outings or visits to the doctor or to offices.

Aids for the blind – Ivo B. from Prague, a blind young masseur, has also turned repeatedly to the Lightning Fly. Over the last few years the Lightning Fly has contributed towards training his guide dog and this year contributed towards a digital note-taker for the blind with voice output (CZK 30,000). For an aid to partially make up for his handicap, Lightning Fly also contributed (CZK 15,085) to nine-year-old visually impaired Martin K. from Most. Martin uses a video magnifier to increase the size of text while reading books both at home and at school.

Fostering talent – As in previous years the Lightning Fly has also assisted young musicians with visual handicaps, e.g. for eight-year-old Robin J. from Žďár we contributed towards a Petrof piano, and we also helped Boženka B., Radek Ž. and Míša M., who are studying the trumpet, accordion and clarinet at the Jan Deyl Conservatory.



Education – Thanks to Lightning Fly contributions, dozens of children from nursery, primary and secondary schools have a school assistant and can be integrated into ordinary schools without travelling to special schools, which are often hundreds of miles away. The Lightning Fly also supports sixteen visually handicapped college students in their studies, e.g. Eliška M. studies social work for those with sensory impairment at the University of Hradec Králové, while Martina K. from Lomnice studies special education at Masaryk University in Brno.

Výtěžek sbírky rozděljuje ve veřejném grantovém řízení Rada odborníků.

Komu svítí Světluška

Osobní asistence – Světluška např. již potřetí pomohla dvaasedmdesátileté paní Evě B. z Prostějova, která je 40 let nevidomá, trpí cukrovkou a protože nemá žádné blízké příbuzné, je pro ní příspěvek Světlušky (45 000 Kč) na osobního asistenta jedinou záchranou, jak žít samostatně ve své domácnosti a ne v ústavu. Asistent jí pomáhá s nákupem a domácími pracemi jako praní prádla, příprava jídla, s úklidem a především je též společníkem na vycházkách či návštěvách u lékaře a úřadech.

Pomůcky pro nevidomé – Také Ivo B. z Prahy, mladý nevidomý masér, se na Světlušku obrátil opětovně. V minulých letech mu Světluška přispěla na výcvik vodícího psa, letos přispěla na digitální zápisník pro nevidomé s hlasovým výstupem (30 000 Kč). Na pomůcku, která částečně vyrovnává handicap, Světluška přispěla (15 085 Kč) též devítiletému silně slabozrakému Martinovi K. z Mostu. Martin využije kamerovou lupu na zvětšování textu ve škole i doma při čtení knížek.



Rozvoj talentu – Světluška stejně jako v předchozích letech směřuje svou pomoc mezi mladé zrakově postižené muzikanty. Např. osmiletému Robinu J. ze Žďáru přispěla na piano Petrof či Božence B., Radkovi Ž. a Míše M., kteří studují na Konzervatoři Jana Deyla, na trubku, akordeon a klarinet.

Vzdělání – Desítky dětí z MŠ a ZŠ i SŠ mají díky příspěvku Světlušky školního asistenta a mohou být integrovány do běžných škol, aniž by dojížděly do mnohdy stovky kilometrů vzdálené speciální školy. Světluška podporuje ve studiu také 16



zrakově postižených studentů VŠ, např. Eliška M. studuje sociální péči o smyslově postižené na Univerzitě v Hradci Králové či Martina K., z Lomnice, speciální pedagogiku na Masarykově univerzitě v Brně.

Rodiny pod křídly Světlušky – Světluška pomáhá postiženým dětem, aby mohly vyrůstat v bezpečí domova. Náruč a láska rodičů je pro zdravý vývoj dítěte to nejdůležitější. U dětí s postižením to platí dvojnásob. Téměř 2 000 000 Kč z výtežku sbírky putovaly na projekty Společnosti pro ranou péči v regionech v celé České republice. Odborně vyškolení poradci rané péče učí rodiče, kterým se narodilo těžce postižené dítě, jak svému novorozeneckému děťátku pomoci. Regionální Střediska pro ranou péči zajišťují osobní návštěvy rodin, půjčují stimulační pomůcky a hračky pro děti.

Martina Kaderková
Martina Kaderková



Families under the Lightning Fly wing – The Lightning Fly helps disabled children to grow up safely at home. Parents' love and open arms are the most important thing for children's healthy development, and this applies even more so to disabled children. Almost CZK 2,000,000 from the collection takings have gone into Association for Early Intervention projects in the regions throughout the Czech Republic. Specially trained early intervention advisors teach the parents of severely handicapped children how to help them. Regional Early Intervention Centres arrange visits to families and loan out stimulation aids and toys for children.

SOČR

In 2007 the Prague Radio Symphony Orchestra took part in a number of important performances and projects. Let us start our brief look back at them by recalling those which took place here: The PRSO performed three times at the Prague Spring International Music Festival (with conductors O. Lenárd, T. Strugala and S. Vavřínek, plus soloists E. Urbanová, G. Beňačková and others). It also accompanied the final evening of the Prague Spring Conductors' Contest. Two PRSO concerts took place at the Prague Autumn International Music Festival and it won particular acclaim at the Prague Congress Centre, where the originally silent "City Lights" was shown with Charlie Chaplin's music, orchestrated by conductor Carl Davis. As the resident orchestra at the Český Krumlov International Music Festival, the PRSO performed at three of the concerts there, opening and closing the festival. At the Smetana's Litomyšl International Music Festival under the baton of Ondrej Lenárd it backed Eva Urbanová during her gala concert.

The following lines briefly summarize the notable performances made by the PRSO in Prague: the traditional Concert for Blood Donors organized by Czech Radio took place in

Vladimír Válek – šéfdirigent



Symfonický orchestr Českého rozhlasu Prague Radio Symphonic Orchestra

Symfonický orchestr Českého rozhlasu naplnil rok 2007 řadou významných vystoupení a projektů. Stručně ohlédnutí za nimi otevřeme připomínkou tuzemských festivalů: na MHF Pražské jaro účinkoval hned třikrát (s dirigenty O. Lenárdem, T. Strugala a S. Vavřínek, se sólistkami E. Urbanovou, G. Beňačkovou aj.). Navíc doprovodil finálový večer dirigentské soutěže Pražského jara. Dva koncerty SOČRu proběhly v rámci MHF Pražský podzim – velký ohlas sklídl zejména večer v Kongresovém centru Praha, kde se konala projekce původně němého filmu „Světa velkoměsta“ s hudbou Charlie Chaplina instrumentovanou dirigentem Carlem Davisem. Jakožto rezidenční orchestr MHF Český Krumlov se SOČR prezentoval na třech jeho koncertech, přičemž festival zahajoval i uzavíral. V rámci MHF Smetanova Litomyšl pak byli rozhlasoví symfonikové v čele s dirigentem Ondřejem Lenárdem partnery Evě Urbanové při jejím galakonzertu.

Následující řádky poskytnou stručný přehled o výrazných vystoupeních SOČRu v Praze: v dubnu proběhl v Národním domě na Vinohradech tradiční Koncert pro dárcce krve, organizovaný Českým rozhlasem. Svůj veřejnoprávní charakter stvrdil orchestr i účinkováním v cyklu „Pražské premiéry“, pořádaném Českou filharmonií, který je věnován výhradně soudobé hudbě. Další výraznou prezentací bylo účinkování SOČRu na festivalu hudby 20. a 21. století s názvem „Hradecké hudební fórum“ (ve spolupráci s ČRo 3 – Vltava). Ve spolupráci s Konzervatoří Jaroslava Ježka vystoupil SOČR na koncertu v sále pražské HAMU, taktéž věnovaném tvorbě našich současníků.

Z dalších koncertů, které přispěly k posílení vědomí o existenci orchestru u širší kulturní veřejnosti, nesmíme opomenout koncert v pražské Sazka aréně, konaný v rámci festivalu „Tanec Praha“, kde SOČR s dirigentem Janem Kučerou provedl Stravinského „Svěcení jara“. Spoluúčinkovala světoznámá Compagnie Marie Chouinard, taneční společnost z Kanady. Značné mediální podpory se dostalo koncertu „Pocta Anto-





nínu Dvořákoví“ (6. 12. v Kongresovém centru Praha). Dirigoval Vladimír Válek, jako sólista se představil houslista Pavel Šporcl a záznam koncertu vysílala Česká televize na Nový rok 2008 ve 20.00 hodin.

Tradiční abonentní řada má věrné publikum a je naprosto vyprodaná. Nedílnou (a návštěvníky vyhledávanou) součástí činnosti orchestru se staly veřejné generální zkoušky. Z celkem jedenácti abonentních koncertů roku 2007 vzpomeňme alespoň dva nejvýraznější:

16. dubna dirigoval Vladimír Válek skladby N. Rímského–Korsakova, C. Saint–Saënsa a P. I. Čajkovského, sólo přednesl klavírista Jan Simon a večer zaznamenala Česká televize. Závěrečný koncert abonentní řady řídil 11. června Jiří Bělohlávek – se SOČRem provedl 9. symfonii G. Mahlera a důstojně tak uzavřeli jubilejní 80. koncertní sezonu.

V roce 2007 absolvoval SOČR také několikero cest do zahraničí. Těžištěm těchto aktivit se stalo III. řecké turné (14. – 29. 10.). Pobyt v Aténách sestával ze dvou částí: symfonického koncertu řízeného Vladimírem Válkem a operní produkce jednoaktovky A. Schönberga a A. von Zemlinského. Dirigoval je umělecký šéf aténského Megaronu Nikos Tsouchlos. 2. prosince hrál SOČR v prestižním sále „Alte Oper“ ve Frankfurtu nad Mohanem. Oba koncerty, řízené Vladimírem Válkem, navštívilo a velkým potleskem odměnilo 4.800 diváků. Významným počinem byly i dva koncerty v Rakousku, které zavedly SOČR na pódium slavného „Musikvereinu“, sálu Vídeňských filharmoniků.

Co se týká natáčení orchestru, jeho podstatná část se odvíjí ve spolupráci s ČRo 3 – Vltava. V této souvislosti chceme připomenout i vznik kompletní nahrávky symfonií Bohuslava Martinů, kterou se (po úspěšném uvedení kompletu děl Dvořáka, Čajkovského, Tomáška a Smetany v letech 2004–2007) rozhodla vydat firma Supraphon. Naše mateřská vydavatelská firma Radioservis pak vydala dvě CD SOČRu tematicky koncipovaná jako počtu ruským autorům P. I. Čajkovskému a S. Prokofjevovi.

April at the National House in Vinohrady. The orchestra confirmed its public service character in its performance of the “Prague premieres” series, arranged by the Czech Philharmonia, which is exclusively devoted to contemporary music. Another notable presentation was the PRSO’s performance at the 20th and 21st Century Music Festival entitled Hradec Králové Music Forum (in collaboration with Czech Radio 3 – Vltava). In collaboration with the Jaroslav Ježek Conservatory the Prague Radio Symphony Orchestra performed at a concert in the hall of the Prague Academy of Performing Arts Music Faculty, also focusing on contemporary production.

Other concerts which helped to raise awareness of the existence of the orchestra among a broader cultural community included the one at the Prague Sazka arena performed as part of the “Dance Prague” festival, in which the Prague Radio Symphony Orchestra conducted by Jan Kučera played Stravinsky’s Rite of Spring. Co-performers included the world famous Compagnie Marie Chouinard, a dance company from Canada. Considerable media support was given to the Homage to Antonín Dvořák concert (6th December at the Prague Congress Centre), conducted by Vladimír Válek, with soloist violinist Pavel Šporcl. Czech Television broadcast a recording of the concert at 20.00 on New Year’s Day 2008.

The traditional season-ticket series has its loyal public and is completely sold out. The public dress rehearsals are now also an integral part of the orchestra’s activities (much sought after by visitors). Out of the total of eleven season-ticket concerts in 2007, let us recall at least two of the most important: on 16th April Vladimír Válek conducted pieces by Rimsky–Korsakov, Saint–Saëns and Tchaikovsky, the solo performed by pianist Jan Simon and the concert recorded by Czech Television. The final season-ticket series concert was conducted on 11th June by Jiří Bělohlávek – performing Mahler’s 9th Symphony with the Prague Radio Symphony Orchestra, bringing the jubilee 80th concert season to a dignified close.

In 2007 the Prague Radio Symphony Orchestra also went on several foreign tours. These activities centred around the Third Greek Tour (14. – 29. 10.). The stay in Athens was made up of two parts: the symphony concert conducted by Vladimír Válek and an opera production of one-act pieces by A. Schönberg and A. von Zemlinsky. These were conducted by the Artistic Director of the Athens Megaron Nikos Tsouchlos. On 2nd December the PRSO played at the grand “Alte Oper” hall in Frankfurt am Main. Both concerts conducted by Vladimír Válek were attended and heartily applauded by an audience of 4,800. Another prominent achievement was the two concerts in Austria with the PRSO on the podium of the famous “Musikverein”, the Vienna Philharmonics hall.

As regards recordings of the orchestra, the great majority of them are made in collaboration with Czech Radio 3 – Vltava. Here we would also like to recall the complete recordings of Bohuslav Martinů’s symphonies, which Supraphon decided to bring out (after the successful publication of the complete works of Dvořák, Tchaikovsky, Tomášek and Smetana 2004–2007). Our parent publishers Radioservis then brought out two PRSO CDs conceived as homages to Russian composers Tchaikovsky and Prokofiev.



Miroslav Dittrich
šéfproducent
Producer-in-Chief

The Artistic Programmes and Competitions Production Centre is committed to playing the role of providing flexible and effective programme support, enhancing programming with its suggestions and aiming at a common objective: the high standard and popularity of artistic programmes. Whether or not it was successful in this will be judged by others, particularly the listeners. We ensured that the directors, led by Chief Director Hana Kofránková, and the producers approached the realization of radio dramas, fairy tales, stories, serialized readings and other programmes with exceptional care and creative responsibility. In a similarly responsible manner we prepared other “cultural initiatives” – recordings and direct broadcasts from classical and jazz concerts, including Prague Spring, Prague Autumn and Hradec Králové Music Forum concerts. Our production focused primarily on Czech Radio 3 – Vltava and Czech Radio 2 – Praha. We also enhanced the broadcasting of other stations, e.g. for Czech Radio 7 – Radio Praha we prepared the radio play Go! (on the expulsion of the Germans after the Second World War) in Czech and German versions.

One notable project Radio Plays Live (with radio play listenings for secondary school) underwent dramatic development. In collaboration with the regional stations and the Marketing and PR Division we familiarized young people in ten towns and cities nationwide with not only our dramatic production but also with the programme and other Czech Radio activities on a total of fifteen occasions.

Our team of experienced radio lecturers have been preparing the editors and presenters of the future in our Trainee Creative Group, which has seen dozens of young people pass through, thirteen of whom found employment at one of the Czech Radio stations. Last year we extended the professional range of such future radio staff to include production and music direction.

With great application and care the Production Centre prepared a trio of competitions and Czech Radio festivals. The 41st annual Concertino Praga International Young Musicians’ Radio Competition (whose international panel was chaired by Václav Hudeček), the 16th annual Concerto Bohemia National Radio Competition of Youth Ensembles and Orchestras and the Prix Bohemia Radio International Festival of Radio Production. This festival had the Production Centre in its administration for the first time.

The Czech Radio Big Band carried on its years of collaboration with Karel Gott and in stiff competition with Czech and other orchestras it successfully got itself onto the Prague Spring 2008 festival programme.

Producentké centrum uměleckých pořadů a soutěží Production Centre of Art Programming and Contests

Předsevzetím Producentkého centra uměleckých pořadů a soutěží bylo hrát roli pružného a efektivního zázemí programu, obohacovat ho svými podněty a směřovat ke společnému cíli – vysoké úrovni a oblíbenosti uměleckých pořadů. Zda se to dařilo, posoudí jiní, především posluchači. My jsme garantovali, že režiséři, vedení šéfrežisérkou Hanou Kofránkovou, a produkční přistupovali k realizaci rozhlasových her, pohádek, povídek, čítek na pokračování a dalších pořadů s mimořádnou pečlivostí a tvůrčí odpovědností. Stejně odpovědně jsme připravovali pro vysílání další „kulturní počiny“ – záznamy a přímé přenosy koncertů klasické a jazzové hudby, včetně koncertů Pražského jara, Pražského podzimu a Hudebního fóra v Hradci Králové. Naše produkce směřovala především na ČRo 3 – Vltava a ČRo 2 – Praha. Obohatili jsme ale i vysílání jiných stanic, např. pro ČRo 7 – Radio Praha jsme připravili rozhlasovou hru „Pryč“ (téma vyhnání Němců po 2. světové válce) v české i německé verzi.

Bouřlivý rozvoj zaznamenal pozoruhodný projekt „Rozhlasové hry živé“ (poslechy rozhlasových her pro studenty středních škol). Ve spolupráci s regionálními stanicemi a Odborem marketingu a PR jsme celkem patnáctkrát v deseti městech republiky seznámili mladé lidi nejenom s dramatickou tvorbou, ale i s programem a dalšími aktivitami Českého rozhlasu.

Tým zkušených rozhlasových lektorů připravoval budoucí redaktory a moderátory v Tvůrčí skupině elévů. Tou prošly desítky mladých lidí a třináct z nich našlo uplatnění na některé ze stanic Českého rozhlasu. V loňském roce jsme rozšířili profesní škálu příštích rozhlasových pracovníků o produkci a hudební režii.

S vysokým nasazením a pečlivostí připravilo Producentké centrum trojici soutěží a festivalů Českého rozhlasu. 41. ročník Mezinárodní rozhlasové soutěže mladých hudebníků Concertino Praga (předsedou mezinárodní poroty byl Václav Hudeček), 16. ročník Národní rozhlasové soutěže mladých souborů a orchestrů Concerto Bohemia a Mezinárodní festival rozhlasové tvorby Prix Bohemia Radio. Tento festival mělo PC ve své gesci poprvé.

Big Band Českého rozhlasu navázal po letech spolupráci s Karlem Gottem a v ostré konkurenci našich i zahraničních orchestrů se dokázal prosadit do festivalového programu Pražského jara 2008.

Miroslav Dittrich



Mezinárodní festival rozhlasové tvorby PBR se uskutečnil v termínu 2. – 4. října 2007. Soutěžilo se ve třech kategoriích, které byly vyhlášeny na návrh ŘÚP a se souhlasem Programové rady ČRo.

Doprovodnými pořady, které jsou tradiční součástí festivalu, jsme se snažili oslovit co možná nejširší spektrum návštěvníků.

V úvodní den (2. října) se festivalovými hostům představila Zelená vlna, zároveň pak byla v Divadle Na Kovárně vernisáž zahájena výstava obrazů Jiřího Peci. Jednalo se o portréty umělců spjatých s Českým rozhlasem, například Borise Rösnera, Josefa Somra či Tatjany Medvecké. Výstava byla pro veřejnost otevřena po celou dobu konání festivalu. Úterní odpoledne patřilo Big Bandu Českého rozhlasu, který řídil Václav Kozel. Zazpívat přišli Ilona Csáková a Petr Vondráček. Slavnostní zahájení festivalu se pak konalo večer v Divadle Na Kovárně. Moderátorem (a to nejen tohoto večera, ale vlastně všech tří festivalových dnů) byl Jan Rosák, který na jevišti přivítal Miroslava Donutíla, Jana Saudka, Naďu Urbánkovou či Janu Fabiánovou.

Středeční (3. října) dopoledne bylo věnováno dětem. Po vyhlášení výsledků výtvarné a literární soutěže a předání cen byla na programu pohádka Metropolitního divadla Praha Jagababa a tři loupežníci. Zároveň v Aule poděbradského zámku proběhl seminář Sdružení pro rozhlasovou tvorbu na téma „Rozhlas veřejné služby v multimediálním 21. století“ a workshop zaměřený na jednoduché metody, jak zajímavě zrychlit a zefektivnit redaktorskou práci. Odpoledne na kolonádě se nejprve neslo v rytmu country a tramp se skupinou Eldorado, hned poté pak s folkovou kapelou Ve tři v noci. V kostele Povýšení sv. Kříže zase vystoupili vítězové soutěže Concertino Praga s klasickým repertoárem. V Divadle Na Kovárně pak měla veřejnost možnost zhlédnout představení Normální okruh, v němž v režii Hany Kofránkové excelují Jiří Lábus a Viktor Preiss.

Ve čtvrtek (4. října) dopoledne jsme opět oslovili děti. Tentokrát pohádkou Malého divadélka Praha O kohoutkovi a slepičce. Velkou spoustu diváků pak přilákala odpolední

Slavnostní zahájení festivalu

Festival opening ceremony



The PBR International Radio Production Festival took place 2nd – 4th October 2007. The competition was in three categories which were put forward at the suggestion of the Programme Division Director and with the agreement of the Czech Radio Programme Council.

We endeavoured to address the broadest possible range of visitors with our support programmes, which make up a traditional part of the festival.

On the opening day (2nd October) the festival guests were introduced to Green Wave, while at the Na Kovárně Theatre an exhibition of pictures by Jiří Peca had its opening day, featuring portraits of artists associated with Czech Radio, e.g. Boris Rösner, Josef Somr and Tatjana Medvecká. The exhibition was open to the public for the entire duration of the festival. Tuesday afternoon was the time for the Czech Radio Big Band, conducted by Václav Kozel, with Ilona Csáková and Petr Vondráček coming to sing. The festival was ceremonially opened in the evening at the Na Kovárně Theatre. The presenter (not just that evening but throughout the three-day festival) was Jan Rosák, who also welcomed on stage Miroslav Donutil, Jan Saudek, Naďa Urbánková and Jana Fabiánová.

Wednesday morning (3rd October) was specially devoted to children. After the announcement of the artistic and literary competition results and the prize-giving it was the turn of the fairy tale Baba Yaga and the Three Robbers put on by the Prague Metropolitan Theatre, while in the auditorium of the Poděbrady Chateau a Radio Production Association seminar was taking place on “Public Service Radio in the Multimedia 21st Century”, as well as a workshop on simple ways to make editing work faster and more effective in an interesting manner. In the afternoon the colonnade first rang to the rhythm of country and camping songs with Eldorado, immediately followed by a folk band called Three at Night. At the Church of the Exaltation of the Holy Cross the winners of the Concertino Praga competition again performed their classic repertoire. At the Na Kovárně Theatre the public then had the

Miroslav Dittrich slavnostně převzal štafetu od dosavadního ředitele Mezinárodního festivalu Prix Bohemia Radio Josefa Havla.

Miroslav Dittrich ceremoniálně took up the baton from the last Director of the Prix Bohemia Radio International Festival Josef Havel.



opportunity to see a performance of Normal Circle, starring Jiří Lábus and Viktor Preiss and directed by Hana Kofránková.

On Thursday morning (4th October) we again addressed the children, this time with a fairy tale by the Little Prague Theatre called About the Cock and the Hen. A large audience was then attracted by the Czech Radio Region afternoon presentation, with special guests Eduard Hrubeš and Josef Zíma. The invitation to the festival closing ceremony, with the announcement of the winning programmes, was accepted by Jitka Zelenková, Petra Janů, Karel Černocho and Josef Laufer.

For all three days of the festival, all the visitors to the computer room at the Poděbrady Chateau could listen to any of the registered competition programmes.

Moderátor festivalu Jan Rosák na jevišti s Miroslavem Donutílem

Festival presenter Jan Rosák on stage with Miroslav Donutil



Results of Prix Bohemia Radio 2007

I. The Music Journalism Programme

international category jury, comprising Milan Lasica (Chairman), Rostislav Černý, Michael Prostějovský, Karel Zajíc and Lubomír Zeman (jury members), and Jana Odvárková (Secretary), assessed a total of 40 entered programmes and decided that:

The international PRIX BOHEMIA RADIO 2007 award goes to **Could Love be a Sin?**
by Margarethe Engelhardt-Krajánek,

The national PRIX BOHEMIA RADIO 2007 award goes to **Husák, Why?**
by Jan Sedmidubský,

A special PRIX BOHEMIA RADIO 2007 commendation goes to **Voice**
by Julie Prus,

A special PRIX BOHEMIA RADIO 2007 commendation goes to **Musical travelogue – China**
by Veronika Rezková and Leoš Kosek.

prezentace Českého rozhlasu Region. Hlavními hosty tohoto programu byli Eduard Hrubeš a Josef Zíma. Pozvání na slavnostní zakončení festivalu s vyhlášením vítězných pořadů přijali Jitka Zelenková, Petra Janů, Karel Černocho a Josef Laufer.

Po všechny tři festivalové dny mohli všichni návštěvníci v počítačové učebně na poděbradském zámku vyslechnout kterýkoli z přihlášených soutěžních pořadů.

Výsledky Prix Bohemia Radio 2007

I. Porota mezinárodní kategorie

Hudebně-publicistický pořad

ve složení Milan Lasica – předseda, Rostislav Černý, Michael Prostějovský, Karel Zajíc a Lubomír Zeman – členové poroty, Jana Odvárková – tajemnice, posoudila celkem 40 přihlášených pořadů a rozhodla, že:

Mezinárodní cenu PRIX BOHEMIA RADIO 2007

získal pořad **Copak může být láska hřích?**
autorky Margarethe Engelhardt-Krajánek,

Národní cenu PRIX BOHEMIA RADIO 2007

získal pořad **Husáku, proč?**
autora Jana Sedmidubského,

Zvláštní uznání PRIX BOHEMIA RADIO 2007

získal pořad **Hlas**
autorky Julie Prus,

Zvláštní uznání PRIX BOHEMIA RADIO 2007

získal pořad **Hudební cestopis – Čína**
autorů Veroniky Rezkové a Leoše Koska.

II. Porota kategorie

Literatura v proměnách rozhlasových žánrů

ve složení Jan Halas – předseda, Eva Hudečková, Ervín Kukuczka, Alfred Strejček, Ondřej Suchý – členové poroty, Blanka Tůňová – tajemnice, posoudila celkem 35 pořadů a rozhodla, že:

Cenu PRIX BOHEMIA RADIO 2007

získal pořad **Jan Karafiát, spisovatel Broučků**
autorky Hany Soukupové,

Mezinárodní porotě předsedal Milan Lasica

The international jury was chaired by Milan Lasica



Zvláštní uznání PRIX BOHEMIA RADIO 2007

za režii získala **Hana Kofránková**
za pořad Nejkrásnější čínské pohádky,

Zvláštní uznání PRIX BOHEMIA RADIO 2007

za tvůrčí výkon zvukového mistra získal **Miloš Latislav**
za pořad Ajznbónský Pánbů a oltář lásky
aneb Hledání natrhnutého kanape,

Zvláštní uznání PRIX BOHEMIA RADIO 2007

za mimořádný rozhlasový interpretační výkon
získala **Vilma Cibulková**
za pořad Paní Jitřenka.

III. Porota kategorie

Lidská komedie

ve složení Jiří Mejstřík – předseda,
Marie Formáčková, Vlastimil Ježek, Petr Chlupatý,
Josef Maršík – členové poroty,
Eva Vovesná – tajemnice,
posoudila celkem 37 přihlášených pořadů a rozhodla, že:

Cenu PRIX BOHEMIA RADIO 2007

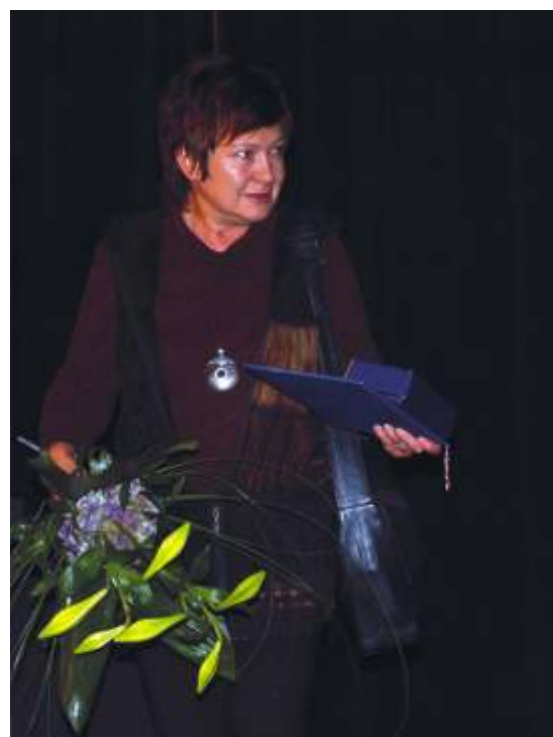
získal pořad **Bez střechy nad hlavou**
autora Petra Sirotky,

Zvláštní uznání PRIX BOHEMIA RADIO 2007

získal pořad **Příběh ruských uprchlíků,
kteří chtějí najít v ČR nový domov**
autorky Radky Kvasničkové.

Šéfredisérka Českého rozhlasu Hana Kofránková přebírá jednu z cen
Prix Bohemia Radio 2007

Czech Radio Director in Chief Hana Kofránková accepts one
of the Prix Bohemia Radio 2007 awards



II. **The Literature in Different Radio Genres**

category jury, comprising Jan Halas (Chairman),
Eva Hudečková, Ervín Kukuczka, Alfred Strejček,
Ondřej Suchý (jury members),
and Blanka Tůnová (Secretary),
assessed a total of 35 programmes and decided that:

The PRIX BOHEMIA RADIO 2007 award

goes to **Jan Karafiát, Writer of Fireflies**
by Hana Soukupová,

A special PRIX BOHEMIA RADIO 2007 commendation

for direction goes to **Hana Kofránková**
for *Finest Chinese Tales*,

A special PRIX BOHEMIA RADIO 2007 commendation

for the creative work of a sound engineer
goes to **Miloš Latislav**
for *Railway God and the Altar of Love*
or *Seeking a Torn Canapé*,

A special PRIX BOHEMIA RADIO 2007 commendation

for an exceptional radio interpretation performance
goes to **Vilma Cibulková**
for *Mrs Jitřenka*.

III. **The Human Comedy**

category jury, comprising Jiří Mejstřík (Chairman),
Marie Formáčková, Vlastimil Ježek, Petr Chlupatý,
Josef Maršík (jury members),
and Eva Vovesná (Secretary),
assessed a total of 37 entered programmes and decided that:

The PRIX BOHEMIA RADIO 2007 award

goes to **No Roof Above Your Head**
by Petr Sirotek,

A special PRIX BOHEMIA RADIO 2007 commendation

goes to **Story of Russian refugees
who want to find a new home in the Czech Republic**
by Radka Kvasničková.

Vítězka mezinárodní kategorie Margarethe Engelhardt-Krajaneck.

International category winner Margarethe Engelhardt-Krajaneck



The 41st International Young Musicians' Radio Contest Concertino Praga was arranged in 2007 for piano, violin, cello and for the first time in history classical guitar. A total of thirty contestants entered the national contest, which is the selection round for candidates from the Czech Republic, while thirty-six recordings were sent from fourteen countries to the international contest itself. The make-up of the juries was very interesting, as there was no lack of the illustrious names of renowned musicians, as well as former contest laureates. After precisely forty years, Concertino Praga again saw grandmaster Václav Hudeček, who was made Chairman of the international jury. The seven-member jury alongside him included two other former contest laureates, Shizuka Ishikawa and Leonid Gorokhov. The five-member Czech jury that selected the contestants for the international contest included Chairman Jan Simon and Jiří Bárta.

The Laureates' Concert, traditionally broadcast by Czech Radio 3 – Vltava, the European Broadcasting Union (EBU) and Czech Television, took place 17th June 2007 at the Rudolfinum. The soloists were accompanied by the Czech Radio Symphony Orchestra (CRSO) under the baton of principal conductor Vladimír Válek. The subsequent CP Festival in Southern Bohemia visited Český Krumlov, České Budějovice, Třeboň and Jindřichův Hradec, where public participation was most gratifying. Clearly, it was also thanks to appropriate promotion that attendances in some towns almost doubled in comparison with the previous year.

In addition to performances at the Rudolfinum and the CP Festival in Southern Bohemia, we also succeeded in arranging six extra concerts which took place throughout 2007. The contest winners performed in Bratislava, Dvůr Králové, Prague (twice) and at Zbiroh (twice).

Czech Radio announced the 42nd CP for such woodwind instruments as the flute, clarinet and oboe, as well as the trumpet and more recently the bassoon. A total of 74 candidates from the Czech Republic entered, which is an exceptional figure in the history of the contest. The international contest received a total of 32 recordings.

Vítězové a laureáti 41. ročníku

Winners and laureates at the 41st annual contest



41. ročník Mezinárodní rozhlasové soutěže mladých hudebníků CP byl v roce 2007 vypsan pro obory klavír, housle, violoncello a poprvé v historii také pro klasickou kytaru. Do národní soutěže, výběrového kola pro kandidáty z České republiky, se přihlásilo celkem 30 soutěžících. Vlastní mezinárodní soutěž byla obeslána 36 nahrávkami ze 14 zemí. Velmi zajímavé bylo složení porot, které nepostrádalo zvučná jména renomovaných hudebníků, ale i bývalých laureátů soutěže. Přesně po 40 letech se na CP „vrátil“ mistr Václav Hudeček a stal se tak předsedou mezinárodní poroty. V sedmičlenné porotě po jeho boku usedli další dva bývalí laureáti soutěže Shizuka Ishikawa a Leonid Gorokhov. Z české pětičlenné poroty, která vybírala soutěžící do mezinárodní soutěže, jmenujme alespoň předsedu Jana Simona či Jiřího Bárta.



Absolutní vítěz Alexej Sychev přebírá cenu z rukou náměstka ministryně školství a programového ředitele Českého rozhlasu. Koncert uváděl Lukáš Hurník.

The outright winner Alexei Sychev receives his award from the Deputy Minister for Education and the Czech Radio Programme Director. The concert was presented by Lukáš Hurník.

Koncert laureátů, přenášený tradičně ČRo 3 – Vltava, Evropskou vysílací unií (EBU) a Českou televizí, se uskutečnil 17. června 2007 v Rudolfinu. Sólisty doprovázel Symfonický orchestr Českého rozhlasu (SOČR) pod vedením šéfdirigenta Vladimíra Válka. Následující Jihočeský festival CP zavítal do Českého Krumlova, Českých Budějovic, Třeboně a Jindřichova Hradce. Velmi potěšující byla účast publika. Zřejmě také díky vhodné propagaci se oproti předchozím roků v některých městech téměř zdvojnásobila.

Kromě vystoupení v Rudolfinu a na Jihočeském festivalu CP se podařilo zajistit šest mimořádných koncertů, které se uskutečnily v průběhu roku 2007. Vítězové soutěže vystoupili v Bratislavě, Dvoře Králové, Praze (2x) a na Zbirohu (2x).

Český rozhlas vyhlásil 42. ročník CP vypsaný pro dechové nástroje flétna, klarinet, hoboj, trubka a nově také fagot. V České republice se přihlásilo celkem 74 kandidátů, což je v historii soutěže výjimečný počet. Mezinárodní soutěž byla obeslána 32 nahrávkami.

Concerto Bohemia

Do 16. ročníku Národní soutěže mladých souborů a orchestrů CB se přihlásilo 24 souborů a orchestrů základních uměleckých škol a konzervatorií z České republiky. Soutěže se zúčastnily smyčcové i dechové soubory v počtu 6 – 12 hráčů a orchestry pro 36 – 50 hráčů ve věkových kategoriích do 16 a do 25 let.

Do druhého kola soutěže postoupilo 15 souborů a orchestrů, se kterými byla natočena profesionální rozhlasová studiová nahrávka. Více než 400 mladých hudebníků natočilo 49 soutěžních titulů.

Odborná porota, ve složení Ilja Hurník, Stanislav Vavřínek, Karel Bělohoubek, Jiří Teml a Miroslav Smrčka, zasedla 12. června 2007 a zvolila vítěze jednotlivých kategorií. Absolutním vítězem se stal Symfonický orchestr Pražské konzervatoře s dirigentkou Miriam Němcovou.

Vítězové jednotlivých kategorií se představili na Koncertě vítězů CB 2007, který se konal 17. listopadu 2007 ve vyprodaném Velkém sále Paláce Žofín. ČRo 3 – Vltava vysílala tento koncert přímým přenosem, Česká televize, jako spoluvyhlašovatel soutěže, vysílala koncert tentýž den od 21.25 hod na ČT2.



Twenty-four ensembles and orchestras from Czech elementary arts schools and conservatories entered the 16th annual CB National Youth Ensembles and Orchestras Contest. The contest included string and woodwind ensembles with six to twelve players and orchestras for 36–50 players aged from 16 to 25.

Fifteen ensembles and orchestras proceeded to the second round, where a professional radio studio recording was made of them. A total of 49 contest titles were recorded by over 400 young musicians.

The professional jury, comprising Ilja Hurník, Stanislav Vavřínek, Karel Bělohoubek, Jiří Teml and Miroslav Smrčka, sat on 12th June 2007 and elected the winners of each individual category. The overall winners were the Prague Conservatory Symphony Orchestra conducted by Miriam Němcová.

The winners of the individual categories were presented at the CB Winners Concert 2007, which took place 17th November 2007 at the sold-out Grand Hall in the Žofín Palace. Czech Radio 3 – Vltava made a direct broadcast of this concert, while Czech Television, as the contest co-organizer, broadcast the concert that same day from 21.25 on ČT2.



Václav Kozel
šéfdirigent
conductor

The CRBB under the baton of principal conductor Václav Kozel again carried on the successful tradition of public recordings in Studio A. Here it held ten concerts before an entirely full studio. A number of outstanding soloists (Karel Černocho, Bára Basiková, Ilona Csáková, Leona Machálková, Filip Gondolán, Blanka Šrumová, Petr Vondráček, Ondřej Ruml, Karel Malimánek, Radek Pobořil and Oskar Petr) performed together with the CRBB. The June concert took place in the Czech Radio Regina gardens, with performances by the Jazz Sax Quartet from Berlin. The CRBB also performed at the Prix Bohemia Radio International Radio Production Festival at the Colonnade in Poděbrady, meeting exceptional interest from the spa-going public.

CRBB dramaturge Jan Spálený reinitiated collaboration (after a pause of several years) with Karel Gott for the creation of two new recordings to be put out at the beginning of next year; for this purpose he also approached lyricist Pavel Vrba. Jan Spálený is successful not only as a CRBB dramaturge, but his work was also awarded this year by the Czech Radio Director General; at the annual employees' gathering he received an award for his unmistakable authorial and interpretational signature on hundreds of Czech Radio programmes.

Big Band Českého rozhlasu a Petr Vondráček.

Czech Radio Big Band and Petr Vondráček



Big Band Českého rozhlasu Czech Radio Big Band



BB ČRo v čele s šéfdirigentem Václavem Kozlem i v letošním roce pokračoval v úspěšné tradici veřejných nahrávek ve Studiu A. Uskutečnil zde 10 koncertů před zcela zaplněným studiem. Spolu s BB ČRo vystoupila řada skvělých sólistů (Karel Černocho, Bára Basiková, Ilona Csáková, Leona Machálková, Filip Gondolán, Blanka Šrumová, Petr Vondráček, Ondřej Ruml, Karel Malimánek, Radek Pobořil, Oskar Petr). Červený koncert se konal v zahradě Českého rozhlasu Regina a vystoupil na něm Jazz Sax Quartet z Berlína. BB ČRo též vystoupil při příležitosti konání Mezinárodního festivalu rozhlasové tvorby Prix Bohemia Radio v Poděbradech na Kolonádě a setkal se zde s mimořádným zájmem lázeňského publika.

Dramaturg BB ČRo Jan Spálený inicioval spolupráci (po několikaleté přestávce) s Karlem Gottem na vzniku dvou nových nahrávek, které se budou realizovat začátkem příštího roku; za tímto účelem oslovil též textaře Pavla Vrba. Jan Spálený je úspěšný nejen jako dramaturg BB ČRo, ale jeho práce byla letos oceněna i generálním ředitelem ČRo; na Výročním setkání zaměstnanců obdržel Cenu za nezaměnitelný autor-ský a interpretační podpis pod stovkami pořadů Českého rozhlasu.

Big Band Českého rozhlasu vedený šéfdirigentem Václavem Kozlem

Czech Radio Big Band under the baton of principal conductor Václav Kozel



Dětský pěvecký sbor Children's Choir



Blanka Kulínská
sbormistr DPS
Choir Mistress

Koncertní sezónu 2007 zahájil Dětský pěvecký sbor Českého rozhlasu lednovým Novoročním koncertem na pražském Žofíně. V programu ještě tematicky doznívaly Vánoce v pastorelách Jana Jakuba Ryby a Adolfa Cmírala. Skladby Adama Michny, Viktora Kalabise, Petra Ebena a lidové písně v úpravách Alberta Peka, Františka Lýska a Jana Maláta už měly zcela světský charakter.

Červnový koncert vysílaný na Vltavě přímým přenosem ze Studia 1 nabídl skladby soudobých autorů. „Travačky“ – rondo pro dívčí nebo dětský sbor a cappella na slova moravské lidové poezie Jiřího Temla, jeden ze starších cyklů Ilji Hurníka „Kapr, blecha a tak dále“ na vlastní skladatelovy texty a skladbu „Na svatého Řehoře“, pásmo 12 písní pro dětský sbor a cappella na texty lidových pranostik mladé skladatelky a písničkářky Radůzy.

Koncert ze Studia 1 uváděla Jitka Škápíková, mezi významnými hosty byli skladatelé Ilja Hurník a Jiří Teml, na klavír doprovázela Ludmila Čermáková a Václav Mácha. Účinkující i hojní posluchači s patřičnou nostalgií vyslechli informaci, že patří k posledním návštěvníkům v tomto památném staříčkém studiu před dlouhodobou rekonstrukcí historické budovy ČRo na Vinohradské třídě. V první polovině roku 2007 byly také všechny skladby natočeny v karlínském studiu A.

V dramaturgickém plánu DPS ČRo na rok 2007 bylo po dohodě se skladatelem Zdeňkem Lukášem zařazeno několik jeho úprav lidových písní pro dětský sbor s průvodem malé instrumentální skupiny. Zdeňk Lukáš tuto nabídku uvítal a na spolupráci s DPS se velmi těšil. Natáčení jeho písní se uskutečnilo 14. listopadu, bohužel bez účasti autora. Jeho dílo se v létě roku 2007 totiž definitivně uzavřelo.

Významná a velmi úspěšná byla účast výběrové skupiny členů DPS ČRo na výstavě „Albrecht z Valdštejna a jeho doba“ ve Valdštejnské jízdárně 8. prosince 2007. Skupina šesti dívek zazpívala pro návštěvníky výstavy ve čtyřech blocích české, evropské a americké koledy.

Letošní pracovní soustředění se konalo předposlední týden v srpnu v Pasekách nad Jizerou. Vedle studia nového koncertního repertoáru si členové DPS opakovali znalosti z hudební nauky, intonace, rytmu a ze znalosti textů cizích písní. Maximální péče byla věnována hlasové výchově. Nezapomnělo se ani na společenské chování a stolování.

Blanka Kulínská
Blanka Kulínská

The Czech Radio Children's Choir began the 2007 concert season with its January New Year's Concert at Žofín in Prague. The Christmas theme could still be heard in the programme with pastoral songs by Jan Jakub Ryba and Adolf Cmíral. Compositions by Adam Michna, Viktor Kalabis and Petr Eben and folk songs arranged by Albert Peka, František Lýsek and Jan Malát had something of a secular sound to them.

The June concert broadcast direct from Studio 1 on Vltava offered pieces by contemporary authors: "Grass Songs" – a rondo for a girls' or children's a cappella choir to the words of Moravian folk poetry by Jiří Teml, one of the oldest cycles by Ilja Hurník "Carp, Flea and So Forth" with the composer's own lyrics and the composition "On St Gregory's Day", a series of twelve songs for children's a cappella choir with the texts of folk weather lore by young composer and song-writer Radůza.

The concert from Studio One was introduced by Jitka Škápíková, with prominent guests such as composers Ilja Hurník and Jiří Teml, accompanied on the piano by Ludmila Čermáková and Václav Mácha. The participants and numerous listeners heard with due regret that they were some of the last visitors to this memorable old studio before the long-term reconstruction of the historic Czech Radio building on Vinohradská Street. In the first half of 2007 all the pieces were recorded at Karlín Studio A.

With the agreement of composer Zdeňk Lukáš, the CR Children's Choir dramaturgical plan for 2007 included several of his arrangements of folk songs for children's choir accompanied by a small instrumental group. Zdeňk Lukáš welcomed this offer and very much looked forward to collaboration with the Children's Choir. His songs were recorded 14th November, but unfortunately without the participation of the composer, whose work came to a definitive end in the summer of 2007.

The participation of a select group of Czech Radio Children's Choir members at the "Albrecht of Wallenstein and his Times" exhibition in the Wallenstein Riding Hall on 8th December 2007 was a notable achievement. The group of six girls sang for exhibition visitors in four blocs of Czech, European and American carols.

This year's workshop took place during the second to last week of August in Paseky nad Jizerou. In addition to studying the new concert repertoire, the Children's Choir members also went over what they had learnt from their music tuition, their intonation, rhythm and knowledge of foreign song lyrics. Maximum care was also devoted to voice training, while social conduct and dining etiquette were not neglected either.



**Zdena
a Václav Fleglovi**
vedoucí souboru
Ensemble Leaders

For the DRCE the first part of 2007 was for the most part marked by the "Petr Ginz Project", commemorating a talented Jewish boy, whose diary (which came out in this country under the title Diary of my Brother) literally became a world bestseller. At the end of January and the beginning of February the Disman Ensemble took part in a ten-day trip to Germany at the invitation of the Bremen organizers. In a series of performances alongside the host choir, a presentation was made of the world premiere of Cantata in Memory of Petr Ginz composed by Stephan Reiss. Additionally, the Disman Ensemble presented three separate performances and also took part in a support programme, which was used as radio output for nationwide Czech Radio. Reciprocally, the Cantata in Memory of Petr Ginz was presented in May 2007 in Prague, where the introductory performance was personally attended by Petr Ginz's sister, artist Chava Pressburger. Jiří Švorc and Adam Snellgrove spent a five-day stay in the USA during the spring. This study trip in which both DRCE members recorded for Czech Radio in New York and in the capital of Pennsylvania – Harrisburg, took place at the invitation of the New York Czech Centre. During the year the Ensemble filled children's roles in all the drama programmes produced at Czech Radio. Moreover, DRCE members now traditionally appear in productions at prestige Prague theatres (e.g. Vinohrady, Dlouhá, Na Zábradlí), as well as in films and dubbing. In December several DRCE members were taken on for the upcoming production of Grandmother at the National Theatre (directed by J. A. Pitínský).

Chava Pressburger s dismančaty po představení v divadle Minor 16. května 2007

Chava Pressburger with Disman children after the performance at the Minor Theatre – 16th May 2007



Dismanův rozhlasový dětský soubor Disman Radio Children's Ensemble

První část roku 2007 byla pro DRDS převážně ve znamení „Projektu Petr Ginz“, připomínajícího osobnost talentovaného židovského chlapce, jehož deník (u nás vyšla publikace pod názvem Deník mého bratra) se stal doslova světovým bestsellerem. Dismanův soubor se nejprve na přelomu ledna a února na pozvání brémských organizátorů zúčastnil desetidenního zájezdu do SRN. V sérii představení s hostitelským pěveckým sborem byla uvedena světová premiéra Kantáty na paměť Petra Ginze skladatele Stephana Reisse, kromě toho Dismanův soubor odehrál tři samostatná představení a absolvoval také další doprovodný program, využitý i ve formě rozhlasových výstupů na celoplošných okruzích ČRo. Reciprocně byla Kantáta na paměť Petra Ginze uvedena v květnu 2007 v Praze, kde se úvodního představení osobně zúčastnila také sestra Petra Ginze, výtvarnice Chava Pressburger.

Pětidenní pobyt v USA absolvovali na jaře Jiří Švorc a Adam Snellgrove. Studijní cesta, při níž oba členové DRDS natáčeli pro Český rozhlas v New Yorku a v hlavním městě Pensylvánie Harrisburgu, se uskutečnila na pozvání newyorského Českého centra. V průběhu roku soubor zvládl obsazení dětských rolí ve všech dramatických pořadech produkovaných v Českém rozhlasu. Nadto se členové DRDS už tradičně objevovali v inscenacích prestižních pražských divadel (mj. Divadla Na Vinohradech, Divadla v Dlouhé, Divadla na Zábradlí) a také ve filmu a v dabingu. V prosinci bylo několik členů DRDS angažováno do nově vznikající inscenace Babičky v činohře Národního divadla (režie J. A. Pitínský).

Ve spolupráci s Českou televizí vznikly dva krátkometrážní seriály, ve všech dětských rolích obsazené členy DRDS: po-

Scénická koláž z dětské poezie Pavla Šruta Příšerky a přišerí

Stage collage from the Monsters and Monstresses children's poetry by Pavel Šrut





Scénická koláž z dětské poezie Pavla Šruta Příšerky a příšeři

Stage collage from the Monsters and Monstresses children's poetry by Pavel Šrut

pularizační cyklus o první pomoci a činnosti záchranné služby a šestidílný seriál o „jazzové škole“ s Janou Koubkovou. Česká televize také v DRDS natočila jeden z dílů seriálu Moudronos (o divadle) a medailon o mladém herci Martinu Luhanovi. ČT angažovala dětské interprety z Dismanova souboru také mj. při přímém přenosu z předávání cen Magnesia Litera.

Trvalá kooperace je udržována také s Českým studentským orchestrem a Kühnovým sborem – už tradičně jsou členy DRDS uváděny koncerty obou těchto uměleckých těles. Je potěšitelné, že se souboru stále daří udržovat pravidelný divadelní repertoár, a to na třech pražských scénách (v Divadle Minor, Jindřišské věži a v Kulturním centru Zahrada v Praze 11) i na četných zájezdech. Letos se repertoár DRDS rozrostl o inscenaci z dětské poezie Pavla Šruta Příšerky a příšeři a scénickou koláž Umlkni, potomku, hlučný, připravenou ve spolupráci s Taneční školou DaM v Jablonci nad Nisou.

Zdena a Václav Fleglovi

Zdena a Václav Fleglovi



Jiří Maršál s hudebním publicistou Petrem Kadlecem před stovkami studentů v Rudolfinu během jednoho z koncertů cyklu Čtyři kroky do nového světa

Jiří Maršál with music journalist Petr Kadlec in front of hundreds of students at the Rudolfinum during one of the concerts from the Four Steps to the New World cycle

In collaboration with Czech Television, two short-footage series were created in which all the children's roles were filled by DRCE members: a popularized series on first aid and the activities of rescue services and a six-part "Jazz School" series with Jana Koubková. Czech Television also recorded the DRCE in one of the episodes of the Moudronos series (on the theatre) and in a profile on the young actor Martin Luhan. Czech Television also engaged young artistes from the Disman Ensemble for a direct broadcast from the Magnesia Litera awards ceremony.

Ongoing collaboration is also maintained with the Czech Students Orchestra and the Kühn Choir – and the concerts of both of these ensembles are now traditionally presented by DRCE members. It is gratifying that the Ensemble continues to successfully maintain a regular theatre repertoire on three Prague stages (Divadlo Minor, Jindřišská věž and the Zahrada Cultural Centre in Prague 11) and on numerous tours. This year the DRCE repertoire was expanded to include children's poetry by Pavel Šrut Monsters and Monstresses and a stage collage "Silence, Noisy Offspring", prepared in collaboration with the DaM Dance School in Jablonec nad Nisou.



Jarmila Kopečková
vedoucí
Mezinárodního oddělení
Head of the
International Department

As an active member of the European Broadcasting Union, Czech Radio was involved in international music exchanges coordinated technical assistance for foreign editors, applied for technical assistance abroad for news and sports events, dealt with extraordinary requests for individual Czech Radio stations and organized participation at international competitions, seminars and events throughout the year via the International Department.

International festivals and events

At the international Eurosonic Festival Groningen in the Netherlands (rock, pop and world music) 11. – 12. 1. 2007 the Please the Trees band performed under Václav Havelka on behalf of Czech Radio. A total of 25 bands nominated by EBU member stations took part there.

Special EBU programme Art's Birthday Party 2007

In collaboration with Vltava station, a direct broadcast was made from the NoD – Roxy Club on 17th January. This was the third year of Art's Birthday Party, with the special 2007 theme of A Hundred Years of Radio.

A Radio Feature workshop was attended by 17 young documentarists from Czech Radio in Prague and the regional studios. The workshop took place on 29th and 30th January in the Czech Radio Studio 2 in Prague. Lectures were given by Edwin Brys from VRT Belgium and Helmut Kopetzky from Germany.

On 2nd February 2007 as part of the Prix Ex Equo International Festival of Production for Children and Young Adults, Slovak Radio in Bratislava arranged a workshop entitled "...And What about the Children?" in collaboration with the EBU. A number of interesting programmes were presented here, including the Czech Radio project "Painting on the Net".

The international feature conference in Copenhagen from 30th April to 4th May was attended on behalf of Czech Radio by Michal Lázňovský and Jana Jiráťová. This included amongst other things the presentation of the annual EBU Master School course. A project by J. Jiráťová was selected by the IFC Committee for the conference programme.

During the 7th to 26th May period, saxophonist Robert Mitrega was nominated by Czech Radio for the European Jazz Youth Orchestra. This event is arranged every year in collaboration with the Swinging Europe organization in Denmark and the EBU, with financial support from the EU. A total of 20 young musicians from EBU member stations took part in tours in Denmark, Germany, Sweden and China. The last two concerts were broadcast on the Euroradio network.

Účast Českého rozhlasu na zahraničních akcích *Participation of Czech Radio at International Events*

Český rozhlas, jako aktivní člen Evropské vysílací unie, se prostřednictvím Mezinárodního oddělení průběžně po celý rok podílel na mezinárodní hudební výměně, koordinoval technickou pomoc pro zahraniční redaktory, žádal v zahraničí o technickou pomoc v oblasti zpravodajství a sportu, vyřizoval mimořádné požadavky pro jednotlivé stanice Českého rozhlasu, organizoval účast na mezinárodních soutěžích, seminářích a akcích.

Mezinárodní festivaly a akce

Na mezinárodním festivalu Eurosonic EBU v holandském Groningenu (rock, pop a world music) ve dnech 11. – 12. ledna 2007 vystoupila za Český rozhlas kapela Please the Trees pod vedením Václava Havelky. Účinkovalo zde celkem 25 kapel nominovaných členskými rozhlasu EBU.

Speciální program EBU Art's Birthday Party 2007

Ve spolupráci se stanicí Vltava proběhl 17. ledna přímý přenos z klubu NoD – Roxy. Jednalo se o třetí ročník oslav narozenin umění Art's Birthday Party 2007 na téma Sto let rádia.

Workshopu Radio Feature se zúčastnilo 17 mladých dokumentaristů z ČRo v Praze a z regionálních studií. Workshop se konal ve dnech 29. – 30. 1. ve studiu 2 Českého rozhlasu v Praze. Přednášející byli pan Edwin Brys z VRT Belgie a pan Helmut Kopetzky ze SRN.

2. února 2007 v rámci mezinárodního festivalu tvorby pro děti a mládež Prix Ex Equo uspořádal Slovenský rozhlas v Bratislavě ve spolupráci s EBU workshop na téma „A co děti?“ Byla zde prezentována řada zajímavých programů, mimo jiné též projekt Českého rozhlasu „Malujeme po síti“.

Mezinárodní feature konference v Kodani 30. 4. – 4. 5. se za Český rozhlas zúčastnili Michal Lázňovský a Jana Jiráťová. Zde proběhla mimo jiné prezentace ročního kurzu EBU Master School 2006 a projekt J. Jiráťové byl vybrán komisí IFC do programu konference.

V době od 7. 5. – 26. 5. byl za Český rozhlas nominován do Evropského jazzového orchestru mladých saxofonista Robert Mitrega. Tato akce se každoročně pořádá ve spolupráci s organizací Swinging Europe z Dánska, EBU a s finanční podporou EU.

Celkem 20 mladých hudebníků z členských rozhlasů EBU se zúčastnilo turné v Dánsku, Německu, Švédsku a v Číně. Poslední dva koncerty byly odvysílány v síti Eurorádia.

13. 5. se uskutečnil přímý přenos koncertu SOČRu z dirigentské soutěže Pražského jara do Pekingského hudebního rádia.

24. 5. se uskutečnil ve spolupráci s ORF a Kulturním fondem Dolního Rakouska koncert pod titulem „Setkání se sousedem“ v rakouském klášteře Altenburg. Byl vyslán přímým přenosem na stanicích ČRo 2 – Praha, ČRo Brno, ORF ve Vídni a Dolnorakouském rozhlasu. Účinkoval Komorní orchestr Bohuslava Martinů z Brna.

28. Folkového festivalu v irském Corku ve dnech 31. 8. – 2. 9. 2007 se za Český rozhlas zúčastnil Tomáš Kočko & Orchestr z Ostravy.

Mezinárodní soutěže

Grand Prix Svetozára Stračiny, 15. února 2007 Bratislava
Do soutěže byly odeslány čtyři příspěvky ČRo Ostrava a jeden z ČRo Brno.

PRIX MARULIC, 5. – 13. května 2007

Program „Císař Josef a dcera přednosta stanice“ do soutěže přihlásila Alena Zemančíková.

PRIX ITALIA, 23. – 29. září 2007, Verona

Za Český rozhlas byl odeslán pořad Hynka Pekárka – Zjasněná noc.

PRIX EUROPA, 13. – 20. října 2007, Berlín

Za Český rozhlas byly přihlášeny následující příspěvky: Dokumentární kategorie: Jana Jiráková – Druhá tvář reality, Dramatická kategorie: David Drábek – Vykřičené domy.

Mezinárodní soutěž amatérských sborů EBU

„Let the Peoples Sing“

Kühnův dětský sbor nominovaný Českým rozhlasem vyhrál 1. cenu v kategorii Dětské sbory. Finále soutěže se uskutečnilo dne 14. 10. 2007 ve Wuppertalu (SRN) v rámci Dne evropských kultur.

Jazzová soutěž EBU 2007

Do této nové soutěže Eurorádia byly nominovány dvě české kapely: Ondřej Pivec Organic Quartet a Ondřej Štveráček Quintet.

Mezinárodní interpretační soutěž EBU New Talent

Porota vybrala v semifinále osm interpretů. Za Český rozhlas se veřejného koncertu v Bratislavě dne 23. 11. 07 zúčastnili Tomáš Jamník (violoncello) a Jana Vonásková–Nováková (house).

Festival of Listening, 12. 12. 2007, Arles, Francie

Do soutěže byly odeslány dva pořady Michala Rataje: Jaroslav Kořán, Chodec, The Tape – beatles: Sombre – Gertrude: Pieces for String.



13th May a direct broadcast was made of a PRSO concert from the International Prague Spring conducting competition for Beijing Music Radio.

24th May a concert entitled “Meeting the Neighbours” was performed in collaboration with ORF and the Lower Austria Cultural Fund in the Austrian Altenburg monastery. It was broadcast direct on Czech Radio 2 – Praha, Czech Radio Brno, ORF in Vienna and on Lower Austrian Radio, with the Bohuslava Martinů Chamber Orchestra from Brno.

The 28th Folk Festival in Cork, Ireland from 31st August to 2nd September 2007 was attended for Czech Radio by Tomáš Kočko and Orchestra from Ostrava.

International competitions

Svetozár Stračina Grand Prix, 15th February 2007, Bratislava

Four contributions were sent to the competition from Czech Radio Ostrava and one from Czech Radio Brno.

PRIX MARULIC, 5th – 13th May 2007

“Emperor Joseph and the Stationmaster’s Daughter” entered by Alena Zemančíková.

PRIX ITALIA, 23rd – 29th September 2007, Verona

A programme was entered for Czech Radio by Hynek Pekárek – Transfigured Night.

PRIX EUROPA, 13th – 20th October 2007, Berlin

The following contributions were entered on behalf of Czech Radio

Documentary category: Jana Jiráková – Second Face of Reality, Drama category: David Drábek – Houses of Ill Repute.

EBU International Amateur Choral Competition

“Let the Peoples Sing“

Kühn’s Children’s Choir nominated by Czech Radio won first prize in the Children’s Choir category. The competition finals took place 14. 10. 2007 in Wuppertal (Germany) as part of the Day of European Cultures.

2007 EBU Jazz Competition

Two Czech bands were nominated for this new Euroradio competition: The Ondřej Pivec Organic Quartet and the Ondřej Štveráček Quintet.

2007 EBU „New Talent“ Competition

The jury selected eight artistes in the semi-finals. Tomáš Jamník (cello) and Jana Vonásková–Nováková (violin) took part for Czech Radio in the public concert in Bratislava on 23. 11. 07.

Festival of Listening, 12. 12. 07, Arles, France

Two programmes by Michal Rataj were sent to the competition: Jaroslav Kořán, Pedestrian, The Tape – Beatles: Sombre–Gertrude: Pieces for String.

11th International Rostrum of Electroacoustic Music

17th – 21th December 2007, Lisbon, Portugal

A programme Before, During, After by Ladislav Železný was entered for the competition.

International Music Exchange export

A total of 134 concerts were offered under the Euroradio free programme exchange. The International Department pre-



pared a total of 48 ars acustica, folk, jazz, early music, world music and experimental pop concerts, while D. Henzlíková from Vltava dealt with a total of 86 classical music concerts.

Hence Czech Radio was among the best radio organizations in terms of its music offerings to the Euroradio network. We also received tremendous recognition for offering 27 jazz concerts. Participation in the EBU music exchange provides a unique opportunity to millions of listeners, the enrichment of our own broadcasting and promotion of our music production abroad.

Foreign music in Czech Radio broadcasting

In the period from 1. 1. 2007 to 31. 12. 2007 a total of 3,270 concerts were offered in the EBU database. As part of these international music exchanges, Czech Radio ordered 814 concerts. From the Euroradio 06/07 and 07/08 seasons a total of 20 concerts and operas were broadcast on Vltava (including concerts, jazz, Opera Season, Special days and New York Metropolitan Opera).

Collaboration with Slovak Radio

On 16. 1. 2007 a new bilateral collaboration agreement was signed between Czech Radio and Slovak Radio by Slovak Radio Director General Miloslava Zemková and Czech Radio Director General Václav Kasík.

On 21st January Czech organist Petr Čech performed at 10.30 in a direct broadcast for Děvín as part of the Organ Concerts Cycle in the Slovak Radio Grand Hall. Vltava broadcasted the concert from a recording.

A concert by Lucia Lužinská and the All Time Jazz Trio entitled “Tribute to Nat King Cole” took place 8th February at the Slovak Institute in Prague.

A BROLN folk ensemble concert was arranged 27th April at 18.00 entitled “Songs from the Nearby Countryside” in the Slovak Radio concert hall with first violinist František Černý and singer Ludmila Malhocká.

Our 25-year-old tradition of “chateau concerts” continued with a performance on 27th June at the Beladice Chateau near Nitra. Young Czech musicians Monika Knoblochová on the harpsichord and cellist Petr Nouzovský played works by J. S. Bach, A. Vivaldi, Jan Novák and Pavel Zemek–Novák.

On 5th September the Slovak Zwiebel Quartet performed at the Český Krumlov Chateau in a programme that included pieces by Mozart, Bella and Beethoven. Both concerts were broadcast direct on Vltava and on Děvín in Slovakia.

On Sunday 30th September another in our series of radio Czech–Slovak organ concerts took place at St Nicholas Church in Humpolec. The Slovak organist Imrich Szabó compiled

Tribuna elektroakustické hudby, 17. – 21. 12. 2007, Lisabon, Portugalsko

Do soutěže byl přihlášen program Ladislava Železného: Before, During, After.

Mezinárodní hudební výměna – vývoz

V rámci volných nabídek programové výměny Eurorádia byly nabídnuty celkem 134 koncerty. Mezinárodní oddělení připravilo celkem 48 koncertů z oblastí: ars acustica, folklór, jazz, stará hudba, world music a pop experimentale. D. Henzlíková ze stanice Vltava zpracovala celkem 86 koncertů z oblasti vážné hudby. Tím se Český rozhlas zařadil mezi nejlepší rozhlasové organizace, pokud jde o nabídku české hudby do sítě Eurorádia. Velké uznání jsme obdrželi i za nabídku 27 jazzových koncertů.

Účastí na hudební výměně EBU je poskytována unikátní možnost milionům posluchačů, obohacení vlastního vysílání a propagace hudební tvorby v zahraničí.

Zahraniční hudba ve vysílání Českého rozhlasu

V období od 1. 1. 2007 do 31. 12. 2007 bylo v databázi EBU nabídnuto celkem 3270 koncertů. Český rozhlas si v rámci mezinárodní hudební výměny objednal 814 koncertů.

Ze sezón Eurorádia 06/07 a 07/08 (Koncertní, Jazzová, Operní sezóna, Speciální dny a Metropolitan opera New York) bylo odvysíláno na stanici Vltava celkem 20 koncertů a oper.

Spolupráce se Slovenským rozhlasem

Dne 16. 1. 2007 byla podepsána nová bilaterální dohoda o spolupráci mezi Českým rozhlasem a Slovenským rozhlasem. Za Slovenský rozhlas ji podepsala generální ředitelka Miloslava Zemková a za Český rozhlas generální ředitel Václav Kasík.

Český varhaník Petr Čech vystoupil 21. ledna v 10.30 v přímém přenosu na stanici Děvín v rámci Cyklu varhanních koncertů ve Velkém sále Slovenského rozhlasu. Vltava odvysílala koncert ze záznamu.

Koncert skupiny Lucia Lužinská a All Time Jazz Trio na téma „Tribute to Nat King Cole“ se uskutečnil dne 8. 2. ve Slovenském institutu v Praze.

Dne 27. dubna v 18.00 byl uspořádán koncert folklórního souboru BROLN pod názvem „Písňe z blízké krajiny“ s primáškem Františkem Černým a zpěvačkou Ludmilou Malhockou v koncertním sále Slovenského rozhlasu.

Pokračovala 25letá tradice „zámeckých koncertů“. 27. 6. se konal koncert na zámku v Beladicích u Nitra. Mladí čeští hudebníci, cembalistka Monika Knoblochová a violoncellista Petr Nouzovský, zahráli z děl J. S. Bacha, A. Vivaldiho, Jana Nováka a Pavla Zemka Nováka.

Dne 5. 9. slovenské Zwiebelovo kvarteto účinkovalo na zámku v Českém Krumlově. V programu zazněly skladby W. A. Mozarta, J. L. Bely a Ludwiga van Beethovena. Oba koncerty byly vysílány přímým přenosem na stanici Vltava a slovenském Děvíně.

V neděli 30. 9. se v kostele sv. Mikuláše v Humpolci uskutečnil další z rozhlasových česko–slovenských varhanních koncertů. Slovenský varhaník Imrich Szabó připravil program z děl J. S. Bacha, J. Pachelbela, J. Albrechtsbergera, F. Liszta.

Festival původní rozhlasové hry, 24. – 26. října, Bratislava – festivalu se zúčastnilo 15 zástupců Českého rozhlasu. V rámci této akce byl uspořádán „Večer české rozhlasové hry.“

Sport

Mezinárodní oddělení zajišťovalo průběžně po celý rok technickou pomoc, akreditaci, komentátorské stanoviště, mezinárodní linky 33 sportovním redaktorům Českého rozhlasu na 28 sportovních akcích v zahraničí. Rovněž tyto služby byly zprostředkovány 28 zahraničním sportovním redaktorům při 10 sportovních akcích v České republice.

Stáže

Desetidenní stáže v rozhlase France Bleu Lorraine Nord se v době od 9. do 18. 10. zúčastnila Anna Kubišta ze zahraničního vysílání.



Jarmila Kopečková



a programme from the works of J. S. Bach, J. Pachelbel, J. Albrechtsberger and F. Liszt.

Original Radio Drama Festival, 24th – 26th October, Bratislava – 15 Czech Radio representatives took part in the festival, which included an “Evening of Czech Radio Drama”.

Sport

Over the year the International Department arranged for technical assistance, accreditations, commentator positions and international lines for 33 Czech Radio sports reporters at 28 sporting events abroad. These services were likewise provided for 28 foreign sports reporters at 10 sporting events in the Czech Republic.

Short-term attachments

Anna Kubišta from Foreign Broadcasting went on a ten-day attachment for Czech Radio at France Bleu Lorraine Nord from 9th to 18th October.



Eva Ješutová
vedoucí APF
Manager, APF

APC priorities during 2007 again included the digitization of collections, for which we once more used the services of an external contractor. SONO Records again offered the best conditions in the tender procedure. The situation was more complex because analogue tapes from active collections at the sound recordings library were being digitized, so the procedure needed to be harmonized with programme requirements. Digitized documents were converted to wav and mp2 format, which will allow for problem-free future usage of recordings. Over the summer the Library and Documentation moved to provisional premises, without any particular restriction on the provision of services.

APC continued to promote its own activities and those of the entire station in the press, in broadcasting and on the internet. This publicity mostly related to the digitization of collections and the activities of the Publishers. As in previous years, it was presented at the Prague Premieres review of contemporary music arranged by the Czech Philharmonia and at the World of Books. For primary arts school teachers it arranged a meeting for the launch of the first jazz title Jazz Mini-studies by Milan Dvořák (with enclosed CD for first time) and the presentation and sale of other titles that have been brought out. In December we ceremonially presented Braille scores to special schools for the blind and the visually impaired. As part of the Radio-album series we published songs from Czech fairy tales. And as it was Zdeněk Svěrák and Jaroslav Uhlíř who took care of the cultural section of the programme, over 70 children were singing along with them too. Attending representatives of the Ministry of Education, the Municipal Council and special schools greatly appreciate this activity, which the APC purposefully contributes to fulfil its public service mission. This gift of musical scores which the handicapped children receive is of permanent value. Moreover the Czech Radio Publishers are the only ones that publish Braille scores.

To promote and create a positive image for Czech Radio, APC also contributes by collaborating with prominent cultural and educational institutions such as the National Archive, the Jazz Section, the Library and Office of Václav Havel, the Friends of the National Technical Museum in Prague, the Czech Language Institute, secondary schools and institutes of higher education. The distribution of BBC Czech broadcast sound recordings from the Second World War at the Ministry of Foreign Affairs is drawing to a successful conclusion. The Czech Radio Archive, as one of the first specialized archives in the Czech Republic, was granted accreditation as it met all the conditions laid down by law. A contract was drawn up

Archivní a programové fondy Archive and Programme files

K prioritám APF patřila i v roce 2007 digitalizace fondů a sbírek, při níž jsme opět využili i služeb externího dodavatele. Ve výběrovém řízení znovu nejlepší podmínky nabídla firma SONO Records. Situace byla složitější, protože se digitalizovaly analogové pásky z provozních fondů Fonotéky, takže bylo nutné sladit postup s potřebami programu. Digitalizované dokumenty se převáděly do formátu wav i mp2, což umožní bezproblémové následné užití snímků ve vysílání. Dokumentace a Knihovna se během léta přestěhovaly do provozních prostor, aniž výrazněji omezily poskytování služeb.

Pokračovaly aktivity APF k propagaci vlastní činnosti i celého rozhlasu v tisku, ve vysílání a na internetu. Publicita se týkala hlavně digitalizace fondů a aktivit Vydavatelství a nakladatelství. Stejně jako v předchozích letech se prezentovalo na přehlídce soudobé hudby Pražské premiéry pořádané ČF i na Světu knihy. Pro pedagogy základních uměleckých škol uspořádalo setkání, spojené se křtem prvního jazzového titulu Jazzové minietudy Milana Dvořáka (poprvé s příloženým CD) a prezentací a prodejem dalších vydaných titulů. V provinci se uskutečnilo slavnostní předání not v Braillově písmu speciálním školám pro nevidomé a slabozraké. V rámci řady Radio-album byly vydány písničky z českých pohádek. A protože kulturní část programu obstarávali pánové Zdeněk Svěrák a Jaroslav Uhlíř, některé si hned společně s nimi více než 70 dětí zaspívalo. Přítomní zástupci ministerstva školství, magistrátu i speciálních škol tuto aktivitu, kterou APF smysluplně přispívají k naplňování veřejnoprávního poslání, velice oceňují. Dárek, který handicapované děti v podobě not dostávají, má trvalou hodnotu. Navíc Vydavatelství a nakladatelství ČRo je jediným, kdo noty v Braillově písmu vydává.

K propagaci ČRo a vytváření jeho pozitivní image přispívají APF i spoluprací s významnými kulturními a vzdělávacími institucemi – s Národním archivem, s Jazzovou sekcí, Knihovnou a Kanceláří Václava Havla, s Klubem přátel Národního technického muzea v Praze, s Ústavem pro jazyk český a středními i vysokými školami. K úspěšnému konci se blíží delimitace zvukových záznamů českého vysílání BBC z období druhé světové války z Archivu Ministerstva zahraničních věcí. Archiv ČRo, jako jeden z prvních specializovaných archivů v ČR, získal díky splnění všech zákonem stanovených podmínek akreditaci. Byla připravena smlouva s Českým hudebním fondem o převzetí jeho půjčovny orchestrálních materiálů, pokračovala spolupráce s orchestry a hudebními tělesy.

Byla vydána další dvě čísla teoretické revue Svět rozhlasu (č. 17 a 18). I v r. 2007 potkala redakční radu citelná ztráta úmrtím PhDr. Rostislava Běhala, významného historika, publicisty a rozhlasového pamětníka a jednoho z nejpilnějších

příspěvatelů. Jeho objektivní medailony a hodnocení událostí z posledních více než padesáti let budou chybět.

Číslo 17 Světa rozhlasu přineslo kvalitní texty např. o rozhlasových stážích v Číně, ve Francii, o EBU Local Regional Radio, články o EBU Master School, o rozvoji výrobních a vysílacích technologií a jejich vlivu na rozhlasovou práci. V příloze vyšla první polovina překladu Andrey Hanáčkové o Antologii světového rozhlasového feature.

Svět rozhlasu č. 18 otiskl texty vystoupení ze semináře na Prix Bohemia Radio na téma Rozhlas veřejné služby v multi-mediálním 21. století. Kromě článků PhDr. Václava Moravce, Mgr. Martina Řezníčka a Mgr. Petry Keprtové přineslo zajímavý materiál PhDr. Jaromíra Volka, Ph.D.: Proměny mediálních publik ve věku digitalizace: Postkritická perspektiva. V rubrice Rozhlasová teorie a praxe zhodnotili předsedové porot PBR úroveň pořadů dvou soutěžních kategorií (literární a Lidská komedie). V rubrice Recenze shrnul V. Příkazský reakce na vydání knihy „Od mikrofonu k posluchačům“ (2003). Pasáže z nevydané knihy režiséra a pedagoga J. Bezdíčka (Herec a mikrofon a Kulisa, kterou slyšíme) obsahuje rubrika Dokument. V příloze je otisk částečně diplomové práce Ing. Jana Punčocháře – Český rozhlas: identifikace zákazníků a způsoby měření jejich spokojenosti. V rubrice Osobnosti – výročí medailonky připomněly celkem 48 kolegů, kteří se v minulosti výrazně podíleli na rozhlasové práci.

Úspěšně se rozvíjela spolupráce mezi Sdružením pro rozhlasovou tvorbu a ČRo. Zaměstnanci APF – členové Sdružení se podíleli na organizaci semináře pořádaného SRT a FSV UK Praha na téma „Rozhlas dnes a zítra“, přehlídky slovesné tvorby BILANCE 2007, semináře v rámci Prix Bohemia Radio a soutěžní přehlídky publicistických a dokumentárních pořadů REPORT 2007.

Přírůstky

V souvislosti se stěhováním útvarů z Vinohradské se o třetinu zvýšil počet bm ukládaných do spisovny a Archivu, podobně tomu bylo i u Fonotéky.

Fondy a sbírky zaznamenaly téměř 250 000 přírůstků, více než 90 % z nich v elektronické formě (digitální archiv, digitální fonotéka, dokumentační databáze).

Vydavatelství a nakladatelství vydalo 23 nových titulů vážné hudby, tři tituly populární hudby a šest titulů z historické řady.

Zpracování a zpřístupňování

Do digitálního archivu bylo uloženo 23 500 archivních souborů programových textů a 7 500 článků s hudební tematikou. Průběžně byly doplňovány a aktualizovány informační databáze k zvukovým i písemným fondům. Nově zapsáno, editováno, opraveno či aktualizováno bylo přes 110 000 záznamů. Byl zahájen testovací provoz aplikace pro vyhledávání hudebních snímků ČRo prostřednictvím internetových stránek <http://www2.rozhlas.cz/archivy/>, zpřístupněno bylo cca 35 500 záznamů databáze AIS. Prostřednictvím Intranetu poskytoval Archiv uživatelům nabídku vybraných dokumentů k výročím; Gramoarchiv a Knihovna je seznamovaly s novinami. Vydavatelství a nakladatelství dokončilo a rozeslalo nový katalog.

Využívání fondů

I přesto, že archivní badatelská byla z technických důvodů téměř pět měsíců uzavřena, zaznamenala návštěvu 593 badatelů (z toho 141 externích a 452 rozhlasových). Fond hudebnin navštívilo 10 badatelů. Archiv, Fond hudebnin, Fono-

with the Czech Music Fund to take over its orchestral materials lending centre, while collaboration continued with orchestras and other music ensembles.

Another two issues of the Svět rozhlasu (Radio World) theoretical review (Nos 17 and 18) were brought out. In 2007 the editorial board suffered a palpable loss with the death of PhDr. Rostislav Běhal, the prominent historian, broadcaster, eyewitness of radio history and one of our most assiduous contributors. We will miss his objective profiles and assessments of events from the last fifty years and more.

Issue No. 17 of Svět rozhlasu presented high-standard texts, e.g. on radio attachments in China and France, EBU Local Regional Radio, the EBU Master School, the development of production and transmission equipment and its effects on radio work. The supplement included the first half of a translation by Andrea Hanáčková for a World Radio Anthology feature.

Issue No. 18 printed the text of a presentation from a Prix Bohemia Radio seminar on Public Service Radio in the Multimedia 21st Century. In addition to articles by PhDr. Václav Moravec, Mgr. Martin Řezníček and Mgr. Petra Keprtová, other interesting material was also presented by PhDr. Jaromír Volek, Ph.D.: Media public transformation in the age of digitization: A postcritical perspective. In the Radio theory and practice section, the PBR jury chairmen assessed the standard of programmes in the two competition categories (Literary and Human Comedy). In the reviews section, V. Příkazský summarized reactions to the publication of "From the Microphone to the Listeners" (2003). Passages from unpublished works by director and educationalist J. Bezdíček (Actor and Microphone and The Background We Hear) can be found in the Documentary feature. The supplement presents part of a thesis by Jan Punčochář: Czech Radio: identifying customers and ways of gauging their satisfaction. In the Personalities and Anniversaries feature there were profiles recalling a total of 48 colleagues, who made a significant contribution to radio work in the past.

Collaboration between the Radio Production Association and Czech Radio continued to develop successfully. APC employees and Association members took part in organizing the seminar arranged by SRT and Charles University Faculty of Social Sciences in Prague entitled "Radio Today and Tomorrow", as well as the BILANCE 2007 spoken-word production review, seminars at Prix Bohemia Radio and the REPORT 2007 current affairs and documentary reviews.

Acquisitions

As divisions have moved out of Vinohradská, the amount of running metres of material stored at the records office and the Archive has increased by 33%, as is also the case at the sound recordings library.

Fonds and collections registered almost a quarter of a million acquisitions, over 90% of which were in electronic format (in the digital archives, digital sound recordings library and the documentary database).

The publishers brought out 23 new classical music titles, three popular music titles and six historical series titles.

Processing and providing access

23,500 archive files of programme text and 7,500 articles on musical topics were stored in the digital archive. The information database for audio and text collections was updated and supplemented on an ongoing basis. Over 110,000

records were reregistered, edited, corrected or updated. Pilot operation began for a Czech Radio music recording search application at <http://www2.rozhlas.cz/archivy/>, providing access to approx. 35,500 AIS database recordings. Through its Intranet, the Archive provided users with a range of selected anniversary documents; while the gramophone archive and Library kept them up to date with latest additions. The Publishers completed and sent out a new catalogue.

Using the collections

Although the archive research centre was closed for almost five months due to technical reasons, 593 visits by researchers were registered (of which 141 were external and 452 were radio-based). The Music Collection was visited by ten researchers. The Archive, Music Collection, Sound Recordings Library, Gramophone Archive and Library loaned out over 100,000 documents. For programme and administrative purposes employees performed some 200 extensive researches while responding to queries (in the order of tens of thousands) on an ongoing basis.

During 2007 the APC successfully continued its high rate of digitization, dealt with an influx of material when Vinohradská was vacated, earned external revenue from services provided and satisfied increasing programme requirements.

téka, Gramoarchiv a Knihovna zapůjčily přes 100 000 dokumentů. Pro programové a správní účely vypracovali zaměstnanci na 200 rozsáhlých rešeršů, průběžně zodpovídali dotazy (řádově desetitisíce).

V roce 2007 se APF dařilo pokračovat ve vysokém tempu digitalizace, zvládat příliv materiálů při vyklizení Vinohradské, získávat externí výnosy za poskytované služby i uspokojovat rostoucí požadavky programu.



Eva Ješutová





První akce Sdružení pro rozhlasovou tvorbu v roce, tzv. Jarní seminář, se uskutečnila 25. dubna v učebně Karolina. „Již z názvu našeho semináře – *Rozhlas dnes a zítra* – vyplývá, že rozhlas v současné době stojí na určité křižovatce, že se mění, že pod jménem 'rozhlas' možná v budoucnu nebudeme jednoznačně rozumět to médium, které zde působí od 18. května 1923, tedy téměř 84 let. Jsou to zejména nové moderní počítačové technologie, které najednou k dosud tak jednoznačnému pojmu rozhlas přidávají adjektiva 'digitální', 'internetový', jež jej zařazují do skupiny tzv. multimédií,“ řekl v závěru k příspěvkům studentů na semináři pedagog dr. Maršík. Nástupu této nové multimediality byly studentské příspěvky převážně věnovány. Sborník příspěvků vyšel péčí SRT již před létem.

XV. ročník přehlídky rozhlasové umělecké slovesnosti BILANCE letos obsáhl 22 snímků, analyzovaných 50 účastníky poslechu ve dnech 29. – 31. května v izolaci pensionu ve Žďánu, ostatně jako obvykle. Jak praví Ondřej Vaculík, „*Bilance má výhodu, že není soutěžní. Nikdo tedy nepadá v podvěží, že v debatě po poslechu našince nadhodnocuje a protivníka sráží k zemi*“. Cílem zaujaté výměny názorů se letos nestaly pouze snímky už osvědčených matadorů rozhlasových vysílačů, ale také skupina čtyř debutů. Byly to práce z cyklu Hry nové generace, který dramaturgyně Kateřina Rathouská vysílala v Čajovně, cyklu, který vznikl z iniciativy dramatiky a pedagoga Jana Vedrala. Mimořádně zaujala hra Magdaleny Frydrychové Hříště. Stanice ČRo byly zastoupeny: Vltava 9x, Plzeň 3x, Brno a Olomouc 2x, Praha a PC ČRo 1x. Významnou roli rozhlasové umělecké slovesnosti vyzdvihl svou účastí i svými slovy programový ředitel ČRo Richard Medek.

BILANCE 2007



Jiří Hraše
předseda
Chairman

The first RPA event this year, the “Spring Seminar”, took place 25th April in the Karolina classroom. “*The very name of our seminar ‘Radio Today and Tomorrow’ suggests that radio is currently standing at something of a crossroads, that it is changing, and that the name ‘radio’ might not in future be understood to cover just the medium that has been on the air since 18th May 1923, i.e. almost 84 years. In particular there are the new computer technologies which have suddenly added to the simple ‘radio’ concept the adjectives ‘digital’ and ‘internet’, grouping radio under the ‘multimedia’ categorization,*” concluded tutor Dr Maršík at the end of a seminar of student’s papers, most of which were on the advent of this new multimediality. A collection of these papers was brought out by RPA before the summer.

The fifteenth annual review of radio spoken-word production BILANCE this year included 22 recordings, analysed by 50 listening participants from 29th to 31st May in the isolation of a Žďán guest house, as usual. As Ondřej Vaculík says: “*Bilance has the advantage of not being a competition, so nobody comes under suspicion of overrating one of his own during the listening and putting down the others*”. The object of the keen exchange of opinions this year was not just the recordings of seasoned radio broadcasting matadors, but also four debuts. These were works from the New Generation Plays cycle, which dramaturge Kateřina Rathouská broadcast on the Tea Room programme, a cycle that came about on the initiative of dramatist and teacher Jan Vedral. A play by Magdalena Frydrychová called Playground was a huge success. Czech Radio stations were represented as follows: Vltava nine times, Plzeň three times, Brno and Olomouc twice, Prague and PC Czech Radio once. The important role played by radio artistic spoken-word programmes was also highlighted by Czech Radio Programme Director Richard Medek in his participation and speech.

“Public Service Radio in the Multimedia 21st Century” was the subject of this year’s RPA seminar in the Prix Bohemia Radio programme on 3rd October in Poděbrady. New opportunities, new trends and the new issues involved in radio broadcasting were dealt with in the seminar by lecturers PhDr. Václav Moravec (title topic), Mgr. Martin Řezníček (“changes in BBC radio broadcasting associated with the advent of digitization and multimedia”) and (in lieu of the absent Dr J. Volek) Mgr. Petra Keprtová (“research into audience ratings for radio stations in the Czech Republic: Radio Project”). These presentations sparked off a lively broad discussion among the eighty-odd-member radio staff plenum, which underlined the urgency of these issues and highlighted

the significance and role of public service broadcasting. The texts of these lectures (including the main points of Dr Volek’s unread presentation on “media public transformation in the age of digitization”) are printed in the theoretical review Svět rozhlasu No. 18/2007.

For the remainder of the afternoon following the seminar, the resourceful Marek Janáč arranged a workshop for twelve entrants (there had been more but capacity was limited) with the strange title “Dodgery”, deriving from the word “dodge” meaning a neat way round. In practical experiments over three hours the participants from Jihlava, Olomouc, Ostrava, Plzeň and Prague found out about various short cuts in and around editing.

The REPORT 2007 review took place from 6th to 8th November again at the tried and tested location of Žďán, with the participation of 65 entrants and non-entrants, including students. Out of the total of 31 recordings entered there were thirteen in Category A – Everyday Journalism, eleven in Category B – Current affairs programme and seven in Category C – Documentary, Feature and Stream. In Categories B and C there was not enough capacity for all entrants while in Category A there was an excess. The highest award – the Czech Radio Director General’s Prize – went by collective judgement to Tomáš Černý of Czech Radio 3 – Vltava, while the award for the most originally expressed “radio-ness” – the Zdeněk Bouček Prize – went to Miroslav Buriánek of Czech Radio Plzeň. The significance of this review does not only lie in the total series of ten awards, but also in the fact that it gives an indication of the resources we possess to deal with ever-present broadcasting issues (more details in the RPA Creative Activities Anthology 2007).

REPORT 2007



As usual, members of the Association played an active role in the preparation of both issues (17 and 18) of the Svět rozhlasu review. They also started work on the collection of 99 prominent figures in artistic spoken-word production on the radio from the 1920s to the 1990s, for which our Association was awarded a grant and which is now being prepared for the 85th anniversary of the radio station.

„Rozhlas veřejné služby v multimediálním 21. století“ bylo téma letošního semináře SRT v programu Prix Bohemia Radio 3. října v Poděbradech. Novými možnostmi, novými trendy a novými problémy rozhlasového vysílání se v semináři zabývali přednášející PhDr. Václav Moravec (titulní téma), Mgr. Martin Řezníček (Proměny rozhlasového vysílání BBC v souvislosti s nástupem digitalizace a multimédií) a (místo chybějícího dr. J. Volka) Mgr. Petra Keprtová (Výzkum poslechovosti rádií v České republice: Radio Projekt). Vystoupení vyvolala bohatou a živou diskusi přibližně osmdesátihlavého pléna rozhlasových pracovníků. Ta dosvědčila naléhavost přednesených problémů a zvýraznila význam a roli vysílání veřejné služby. Písemné zpracování referátů (včetně tezí Volkova ne-realizovaného vystoupení na téma Proměny mediálních publik ve věku digitalizace: postkritická perspektiva) je otištěno v teoretické revue Svět rozhlasu č. 18/2007.

Na zbytek odpoledne po semináři připravil iniciativní Marek Janáč dílnu čili workshop pro přihlášených dvanáct zájemců (zájemců bylo víc, ale kapacita byla omezená) s podivným názvem „Fíglování“, čemuž jest rozuměti výkladem slova fígl = jednoduchá zkratka obvykle dlouhé cesty. V praktických pokusech se tři hodiny účastníci z Jihlavy, Olomouce, Ostravy, Plzně a Prahy seznamovali s nejrůznějšími operacemi ve střihu a nejen v něm.

Ve dnech 6. – 8. listopadu proběhla soutěžní přehlídka REPORT 2007 opět v osvědčené Žďánu za účasti 65 soutěžících i nesoutěžících, včetně studentů. Z celkem 31 přihlášených snímků bylo z kategorie A Denní žurnalistika třináct, z kategorie B Publicistický pořad jedenáct a posléze z kategorie C Dokument, feature, pásmo sedm pořadů. V kategorii B a C se pro všechny přihlášené místa nedostávalo, zatímco v kategorii A přebývalo. Nejvyšší ocenění – Cenu generálního ředitele ČRo si odnesl z kolektivního hodnocení Tomáš Černý, ČRo 3 – Vltava a ocenění za nejoriginálnější vyjádřenou rozhlasovost – Cenu Zdeňka Boučka získal Miroslav Buriánek, ČRo Plzeň. Význam přehlídky není jen v hierarchii celkem deseti cen, ale i v tom, jak signalizuje některé rezervy v možnostech realizace věcné problematiky ve vysílání. (Podrobněji o tom ve Sborníku z tvůrčích akcí SRT za rok 2007.)

Členové Sdružení se jako obvykle aktivně podíleli na přípravě obou čísel (17 a 18) revue Svět rozhlasu. Zahájili také práci na sborníku 99 významných osobností umělecké slovesnosti v rozhlase od dvacátých po devadesátá léta, pro niž získalo grant naše Sdružení a chystá ji k 85. rozhlasovému výročí.

Jiří Hraše
Jiří Hraše



Communication

Czech Radio Communication

118

Komunikace

Komunikace Českého rozhlasu



René Zavoral
ředitel Odboru
marketingu a PR
Marketing and PR
Department Director

Na základě Rozhodnutí generálního ředitele došlo s platností od 1. 1. 2007 k organizačním změnám v rámci Odboru marketingu a PR (OMPR), který je odpovědný za komunikaci Českého rozhlasu. Do OMPR bylo začleněno Obchodní oddělení včetně Licenčního referátu a Referátu reklamy. Spolu s tímto oddělením a uvedenými referáty tvoří OMPR Oddělení komunikace, Oddělení marketingu, Referát informací o programu a Sekretariát odboru. Vzhledem k uvolnění pozice tiskového mluvčího zajišťoval od poloviny února 2007 celou oblast Media Relations (vztahy s novináři) právě OMPR.

V souladu s posláním OMPR a jeho hlavními činnostmi (interní, externí a marketingová komunikace a obchodní činnost) bylo v roce 2007 prioritou šíření pozitivní image Českého rozhlasu jako moderního, dynamicky se rozvíjejícího a technologicky vyspělého média, jako instituce, jejímž cílem je prostřednictvím svého vysílání posluchače informovat, vzdělávat a bavit. Hlavním úkolem bylo veřejnosti prezentovat to, co si pod značkou ČRo mají představit, resp. co pod touto značkou mohou očekávat. Tomuto cíli byly přizpůsobeny aktivity v oblasti marketingové komunikace. Vedle externí a mediální komunikace kladl OMPR hlavní důraz také na komunikaci interní, která je velmi účinným nástrojem při budování firemní kultury a vztahu mezi zaměstnancem a firmou. Významným úkolem OMPR v roce 2007 bylo též ukotvit jeho postavení coby metodologa ve vztahu k marketingovým útvarům celoplošných a regionálních stanic a postupná a pevnější kooperace regionů, celoplošných stanic a OMPR v oblasti komunikace s vazbou na oblast programu a vysílání ČRo.

Aktivní interní komunikace byla jednou z priorit OMPR v roce 2007. Hlavní činností v této oblasti bylo poskytování pravidelného informačního systému zaměstnancům a dalším interním cílovým skupinám, realizace interních PR akcí určených zaměstnancům a jejich dětem, komunikační propo-

On the basis of a decision made by the Director General, organizational changes were made with effect as of 1. 1. 2007 within the Marketing and PR Division (MPRD), which is responsible for Czech Radio promotion. The Commercial Department together with the Licensing Section and the Advertising Section were included in MPRD, which also comprises the Communications Department, the Marketing Department, the Programme Information Section and the Divisional Secretariat. Following the release of the press spokesman, the entire media relations field was dealt with from mid-February 2007 by MPRD.

In accordance with the MPRD mission and its primary activities (internal, external and marketing communications, and commercial operations), the priority during 2007 was to disseminate a positive image of Czech Radio as a modern, dynamically developing and technologically advanced medium, and as an institution whose goal is to inform, educate and entertain its listeners through its broadcasting. Its main aim was to present the public with what is conceivable under the



Czech Radio brand or at least with what one might expect to see under it, and marketing communication activities were adapted to this objective. In addition to external and media communications, MPRD placed its main emphasis on internal communications, which are a very effective tool for building corporate culture and relations between the employer and the company. One important MPRD task during 2007 was to establish its methodological status in relation to the marketing divisions of the nationwide and regional stations, and to foster ongoing stronger collaboration between the regions, nationwide stations and MPRD in the communications sphere, in relation to Czech Radio programming and broadcasting.

Active internal communications were one of the priorities at MPRD throughout 2007. The main activity in this field was

the provision of a regular information system for employees and other internal target groups, the implementation of internal PR campaigns for employees and their children, communications link-ups between Czech Radio divisions and at the same time – in collaboration with the Education Department – realization of internal educational activities. As for external relations and communications, MPRD has focused on promotion in the form of media advertising, media partnerships and collaboration, event marketing, publication activity and other types of internal communications. Relations with the press and the media were also a priority. During 2007 Czech Radio drew up and distributed almost two hundred press releases and programme information bulletins, MPRD drew up and distributed 45 newsletters with latest news and information on Czech Radio, while 713 press releases, items of information, programme tips and technical information items were put out on the press webpages. In collaboration with other Czech Radio divisions, amongst other things MPRD arranged a press conference on the “Lord of the Rings on Czech Radio 2 – Praha” project and campaign, a press conference on Czech Radio participation at Invex and on the inclusion of the Czech Republic in “Second Life”, as well as a press conference for the announcement of the Romipen photo contest. In the sphere of communications, Czech Radio was also involved in the medialized reconstruction of the historical building on Vnohradská Street, and for this purpose shows were arranged called “Vnohradská 12 Locking Ceremony” and “Last Ride on the Paternoster Lift”. During this period Czech Radio also had to deal with some medialized “causes” (e.g. the situation surrounding Rádio Wave).

With regard to media partnerships and collaboration, MPRD made a strategic decision in 2007 at an all-station level to provide media support for 42 institutes and projects involved in charity work, education, culture, leisure and sports. Collaboration declarations were again made, for example, with the Prague Children's Opera, the Vnohřady Theatre and the “Fighters against Totalitarianism through the Eyes of Children” project. On the basis of collaboration agreements or declarations Czech Radio entered of its own will into a total of 267 media partnerships aimed at keeping listeners informed about inte-



resting projects and it provided media support for another 1,400 projects. MPRD arranged a number of PR events for listener patrons and other external target groups. Czech Radio presented itself at the Regiontour 2007 trade fair, World of Books 2007 and Invex/Digitex. The “Donate Blood with Czech Radio” event continued with four mass donations. Another thirteen trips were made to the regions to visit secondary school pupils as part of the “Radio Plays Live” pro-

jenost útvarů ČRo a zároveň – ve spolupráci s Oddělením vzdělávání – realizace interních edukačních aktivit.

V oblasti vnějších vztahů a externí komunikace se OMPR soustředil na promotion v podobě mediální reklamy, mediálních partnerství a spoluprací, event marketing, publikační činnost a další formy vnější komunikace. Prioritou byla zároveň oblast vztahu s novináři a médií. Český rozhlas v roce 2007 připravil a distribuoval téměř dvě stovky tiskových zpráv a programových informací, OMPR připravil a distribuoval 45 newsletterů s aktuálními novinkami a informacemi týkajícími se ČRo, na novinářům určených webových stránkách bylo



publikováno 713 tiskových zpráv, informací, programových tipů či informací technického rázu. OMPR ve spolupráci s dalšími útvary ČRo zrealizoval mj. tiskové konference k projektu a kampani „Pán prstenů na ČRo 2 – Praha“, TK k účasti ČRo na Invexu a ke vstupu ČRo do „Second Life“ či TK k vyhlášení fotosoutěže Romipen. ČRo se v oblasti komunikace věnoval i medializaci rekonstrukce historické budovy na pražské Vnohradské třídě, za tímto účelem byly uspořádány „show“ akce „Slavnostní zamykání Vnohradské 12“ a „Poslední jízda paternosterem“. V uvedeném období musel ČRo čelit i některým medializovaným „kauzám“ (např. situace kolem Rádía Wave).

Na poli mediálních partnerství a spoluprací se OMPR pro rok 2007 rozhodl strategicky na celorozhlasové úrovni mediálně podpořit 42 institucí či projektů v oblasti charity, vzdělávání, kultury a volného času a sportu. Nově byly uzavřeny deklarace o spolupráci např. s Dětskou operou Praha, Divadlem na Vnohradceh či projektem „Bojovníci proti totalitě pohledem dětí“. Celkem ČRo na základě smluv o spolupráci či deklarací o spolupráci v roce 2007 uzavřel 267 mediálních partnerství a na základě vlastní vůle a s cílem informovat posluchače o zajímavých projektech mediálně podpořil dalších 1400 projektů. OMPR připravil pro posluchače příznivce, ale i další externí cílové skupiny, řadu PR akcí. ČRo se představil na veletrzích Regiontour 2007, Svět knihy 2007 a Invex/Digitex. Čtyřmi hromadnými odběry pokračovala akce „Daruj krev s ČRo“. Uskutečnilo se dalších 13 výjezdů do regionů mezi studenty středních škol v rámci projektu „Rozhlasové hry živě“. V rámci „Dne dětí s ČRo“ se rozhlas představil i na MFF Zlínefest 2007. Dne otevřených dveří v pražské budově rozhlasu se zúčastnily téměř dvě tisícovky lidí. Vedle tradičních akcí (jakými jsou např. Daruj hračku s ČRo či Betlémské světlo) připravil ČRo také „Dětský den“ v pražské zoo, či „Den s ČRo“ na výstavě „Albrecht z Valdštejna“.

Ve spolupráci s dalšími útvary OMPR zajišťoval návrh, přípravu a výrobu řady celorozhlasových propagačních a firemních tiskovin. Referát informací o programu v uvedeném ob-



dobí obdržel 12 841 dopisů posluchačů a odbavil cca 6 500 telefonických a e-mailových ohlasů.

Na poli marketingu se OMPR věnoval nadlinkovým aktivitám ČRo, operativnímu marketingu, corporate identity a analytickému marketingu. Z oblasti realizovaných reklamních kampaní uvedme následující: produktová kampaň ČRo 6 „Pojďte s námi do hloubky“, produktová kampaň ČRo 2 – Praha „Pán prstenů“, image–produktová kampaň na Rádio Česko „to podstatné“, kampaň ČRo 1 – Radiožurnál „...na talíři“, kampaň „Rozhlasový poplatek 2007“, kampaň „Regionální noc – Noční linka“ či kampaň ČRo D–dur „Braniborské koncerty“.

Obchodní oddělení v uvedeném období koordinovalo a zajišťovalo smluvní vztahy s partnery na vybraných projektech, dohlíželo na vybrané barterové operace, poskytovalo metodickou činnost směrem k celoplošným a regionálním stanicím, garantovalo komunikaci s agenturou prodávající reklamní čas ČRo a zároveň se věnovalo fakturační činnosti v oblasti reklamy a sponzoringu. Vedle realizace výnosů z pronájmu studií a přenosové techniky vystavilo Obchodní oddělení prostřednictvím svého Licenčního referátu 45 licenčních smluv. Referát reklamy vyrobil 69 oznámení, 30 reklamních spotů a 9 sponzorských vzkazů a do vysílání zařadil 132 oznámení, tj. nekomerčních spotů. Od května 2007, resp. července 2007 byl zahájen prodej reklamního času i na Rádiu Česko a ČRo Leonardo. Obchodní oddělení se věnovalo též akviziční činnosti, tedy vyhledávání potenciálních partnerů vybraných projektů ČRo.

René Zavoral
René Zavoral



ject. As part of “Children’s Day with Czech Radio” the station presented itself at the Zlínfest International Film Festival 2007. Open Day at the Prague radio station building was attended by almost two thousand people. In addition to such traditional activities as Donate a Toy with Czech Radio and the Light of Bethlehem, Czech Radio also arranged a “Children’s Day” at Prague Zoo and a “Day with Czech Radio” at the Albrecht of Wallenstein exhibition.

In collaboration with other divisions, MPRD arranged the drafting, preparation and production of a number of all-station promotional and company publications. During this period the Programme Information Section received 12,841 letters from listeners and dealt with approx. 6,500 telephone and e-mail responses.

With regard to marketing, MPRD was engaged in above-the-line activities, operative marketing, corporate identity and analytical marketing. Of the advertising campaigns that have been run, let us mention the Czech Radio 6 product campaign “Get down in Depth with us”, the Czech Radio 2 – Praha “Lord of the Rings” product campaign, the “Essentials” image–product campaign on Rádio Česko, the Czech Radio 1 – Radiožurnál “On a Plate” campaign, the “Radio Fee 2007” campaign, the “Regional Night – Night Line” campaign and the Czech Radio D–dur “Brandenburg Concerts” campaign.

During this period the Commercial Division coordinated and arranged contractual relations with partners for selected projects, supervised selected barter operations, provided methodological assistance for nationwide and regional stations, ensured communications with the agency selling Czech Radio advertising time and at the same time saw to the invoicing for advertising and sponsorships. In addition to generating revenue from the lease of studios and broadcasting equipment, the Commercial Division drew up 45 licensing agreements via its Licensing Section. The Advertising Section produced 69 announcements, 30 advertising spots and nine sponsorship messages, including 132 announcements, i.e. non–commercial spots, in its broadcasts. Since May and July 2007, sales commenced for advertising time on Rádio Česko and ČRo Leonardo. The Commercial Division was also involved in acquisition activities and seeking out potential partners for selected Czech Radio projects.



Ratings and Audience

Czech Radio and its Listeners

122

Poslechovost a publikum

Český rozhlas a jeho posluchači



Václav Hradecký
vedoucí
oddělení výzkumu
Head of Research Dept.

V roce 2007 poslouchalo denně alespoň jednu stanici Českého rozhlasu 1,622 milionu posluchačů ve věkové skupině 12–79 let, kterou sleduje RADIO PROJEKT, hlavní výzkum poslechovosti rádií v České republice. To představuje 18,4 % dané populace a 29 % ze všech posluchačů rádia v uvedeném věku. Některou celoplošnou stanici Českého rozhlasu poslouchalo denně 1,084 milionu posluchačů a vysílání některého z regionálních studií kolem 640 tisíc posluchačů.

V průběhu běžného týdne dosahoval poslech Českého rozhlasu 2,507 mil. posluchačů, což činí více než třetinu týdenního rozhlasového publika v ČR.

Jako své nejposlouchanější rádio uvedlo některou ze stanic Českého rozhlasu 1,810 mil. posluchačů. Podíl Českého rozhlasu v rámci českého rozhlasového trhu činil 21,1 %; na celoplošné stanice připadá 12,9 % a na regionální stanice 8,2 %. Výsledky podle jednotlivých stanic ČRo ukazuje následující tabulka:

During 2007 at least one Czech Radio station every day was listened to by 1,622,000 listeners in the 12–79 age group monitored by RADIO PROJEKT, the leading radio station audience rating researchers in the Czech Republic. This represents 18.4% of the population and 29% of all radio station listeners of that age. A nationwide Czech Radio station was listened to daily by 1,084,000 listeners and a broadcast from one of the regional studios by around 640,000 listeners.

In an ordinary week Czech Radio was listened to by 2,507,000 listeners, which is over one third of the weekly radio-listening public throughout the Czech Republic.

1,810,000 listeners referred to one of the Czech Radio stations as the one they listened to most frequently. The share of Czech Radio on the Czech radio market came to 21.1%, with 12.9% for nationwide stations and 8.2% for regional stations. The results for individual Czech Radio stations are as follows:

2007					
celoplošné stanice nation-wide stations	týdenní dosah weekly reach		denní dosah daily reach		podíl na trhu market share
	v tisících in thousands	% v populaci in % of popul.	v tisících in thousands	% v populaci in % of popul.	v % in %
ČRo 1 - Radiožurnál	1.207	13,7	691	7,8	7,3
ČRo 2 - Praha	664	7,5	395	4,5	4,9
ČRo 3 - Vltava	176	2,0	65	0,7	0,5
ČRo 6	51	0,6	26	0,3	0,2
regionální stanice regional stations					podíl na trhu *) market share *)
ČRo Brno	301	3,4	197	2,2	12,1
ČRo České Budějovice	149	1,7	98	1,1	13,7
ČRo Hradec Králové	85	1,0	47	0,5	6,8
ČRo Pardubice	37	0,4	17	0,2	2,8
ČRo Olomouc	101	1,2	51	0,6	7,4
ČRo Ostrava	96	1,1	54	0,6	4,8
ČRo Plzeň	155	1,8	95	1,1	12,2
ČRo Sever (Ústí nad Labem)	66	0,8	31	0,4	2,7
ČRo Regina	49	0,6	26	0,3	1,4
ČRo Region, Středoč. kraj	26	0,3	13	0,1	1,0
ČRo Region, Vysočina	30	0,3	19	0,2	5,3
ČRo 4 - Radio Wave	46	0,5	17	0,2	0,5

*) Podíl na trhu v cílovém regionu



*) Market share in the target region

Data: RADIO PROJEKT 1. 1. – 17. 12. 2007

Audiences are still forming for the new digital stations, and listening is still mostly web-based. The Rádio Česko audience comprised around 8,000 listeners in terms of weekly reach (this figure has more than doubled now that Rádio Česko is included in BBC programme network broadcasting), while Czech Radio Leonardo was heard by around 6,000 listeners and the weekly audience for D-dur came to around 5,000. This growth is based primarily on the development of digital reception in the Czech Republic.

Any inclination among listeners towards public radio broadcasting stems from a preference for a higher proportion of spoken-word items in programming, but most of the public still see radio primarily as a background music source. Hence listeners seeking programmes that are characteristic of public service broadcasting make up a fairly well-defined group that is stable in its extent, so the audiences of new public service stations are mostly formed by the division of the territorial areas of traditional Czech Radio station audiences and only to a lesser extent do they acquire listeners who did not used to listen to any of these stations.

The formation of these public service radio listener groups can be said to reflect the changes in the value structures of the population as a whole.

Nové digitální stanice zatím svá publika stále vytvářejí, zatím se opírají spíše o poslech prostřednictvím Internetu. Publikum Rádía Česko tvořilo z hlediska týdenního dosahu kolem 8 tisíc posluchačů (tento počet se více než zdvojnásobuje poslechem Rádía Česko ve vysílání programové sítě BBC), Český rozhlas Leonardo poslouchalo kolem 6 tisíc posluchačů a přibližně 5 tisíc představovalo týdenní publikum stanice D–dur. Růst těchto publik závisí především na rozvoji digitálního příjmu v ČR.

Pro příklon posluchače k veřejnoprávnímu vysílání je rozhodující jeho preference vyššího podílu slova v programu. Větší část veřejnosti vnímá rádio především jako zdroj hudební kultury. Posluchači vyhledávají programy charakteristické pro veřejnoprávní vysílání proto tvoří poměrně vyhraněnou a rozsahem stabilní skupinu. Publika nových veřejnoprávních stanic se tedy vytvořila převážně oddělováním odpovídajících teritoriálních částí publik tradičních stanic ČRo a jen v menší míře získávají posluchače, kteří žádnou z těchto stanic dříve neposlouchali.

Lze říci, že utváření posluchačských skupin veřejnoprávního rozhlasu odráží změny v hodnotových strukturách celé populace.

Václav Hradecký



**Economic and
Commercial Activities**

Czech Radio Finances in 2006

126

**Hospodaření
a komerční aktivity**

Hospodaření ČRo v roce 2006



Zdeněk Vodsoň
ředitel
Ekonomického odboru
Director
of the Economic Division

Hospodaření Českého rozhlasu v roce 2007 skončilo s ohledem na dlouhodobé cíle s vysokým čistým ziskem (po zdanění) ve výši 140,2 mil. Kč. Po sedmi letech, kdy dosažené zisky byly z hlediska daňové povinnosti uměřovány ztrátou z prodeje rozhlasového střediska na Pankráci, uhradí Český rozhlas daň z příjmů ve výši 36 mil. Kč. Akviziční akce, zaměřené poprvé i na právnické osoby a fyzické osoby podnikající, měly zásadní vliv na meziroční 7,5 % nárůst výnosů až na částku 2.129,9 mil. Kč. Negativním jevem je meziroční pokles v oblasti výnosů z reklamy a sponzoringu.

Náklady vzrostly o 8,9 % na 1.989,6 mil. Kč včetně daně z příjmů. Nejvyšší nárůst lze vysledovat v nákladech na lidskou práci a neuplatňované části DPH. Nově je v nákladech zahrnuta položka daně z příjmů.

Posuzujeme-li celkové plánované náklady vůči skutečným nákladům po zahrnutí daně z příjmů, došlo k překročení plánovaných hodnot o 18,5 mil. Kč. Překročení je kryto dosažením vyšších výnosů (o 57,8 mil. Kč), což v důsledku představuje navýšení plánovaného čistého zisku instituce o 39,4 mil. Kč. Pravidla ekonomického řízení umožňují jednotlivým divizím použít vyšších výnosů k pokrytí neplánovaných nákladových položek. Toto pravidlo nelze použít pro náklady na lidskou práci, nedaňové náklady a účelové položky.

Transparentnost hospodaření instituce je již tradičně zajišťována v souladu se souborem interních předpisů, především Pravidel ekonomického řízení. Správnost, úplnost a přesnost účetnictví zajistí Českému rozhlasu stejně jako v předchozích letech účetní audit.

Zásadním pro hospodaření Českého rozhlasu bylo započítání prací na celkové rekonstrukci historické budovy Českého rozhlasu v ulici Vinohradská. Část výdajů vynaložených v roce 2007 na památkově chráněné prvky byla kryta ze zdrojů Ministerstva kultury. Dalším významným krokem v hospodaření uplynulého roku byl upgrade účetního a informačního systému SAP R/3, jehož jedním z výsledků bylo i rozšíření elektronického schvalování účetních dokladů tzv. „WORK FLOW“.

ROZHLASOVÉ POPLATKY

Stejně jako v předcházejících letech byly hlavním zdrojem financování instituce příjmy z rozhlasových poplatků. V hodnoceném období činily výnosy z rozhlasových poplatků 1.870,1 mil. Kč, což je o 142,4 mil. Kč, tj. o 8,2 %, více než za předchozí období. Význam těchto příjmů oproti předchozímu roku ještě vzrostl o 0,6 % na konečných 87,8 % z celkového objemu výnosů.

Útvar rozhlasových poplatků v roce 2007 pokračoval mimo jiné i v zajišťování nových komunikačních kanálů s po-

With regard to long-term objectives, Czech Radio economic management finished in 2007 with a very high net profit (after tax) of CZK 140.2 million. After seven years when in tax liability terms profits were swallowed up by the loss from the sale of the radio station centre in Pankrác, Czech Radio is to pay CZK 36 million in income tax. Acquisitions for the first time involving legal entities, as well as natural persons engaged in business, had a fundamental effect seen in the year-on-year 7.5% increase in revenue to CZK 2,129.9 million. One negative phenomenon is the year-on-year decline in earnings from advertising and sponsorships.

Expenses increased by 8.9% to CZK 1,989.6 million, including income tax. The highest increase can be seen in human labour costs and unclaimed VAT amounts. An income tax item is now included in costs.

Assessing overall planned costs in relation to real costs, including income tax, the planned figures were exceeded by CZK 18.5 million. This excess is covered by the higher revenues achieved (by CZK 57.8 million), which as a result represents an increase in the planned net profits of the institution by CZK 39.4 million. The rules of economic management allow individual divisions to use higher revenues to cover unplanned cost items. This rule cannot be applied to human labour costs, non-tax deductible expenses and special-purpose items.

The transparency of the economic management at the institution is now traditionally ensured in accordance with a set of internal regulations, particularly the Rules of Economic Management. The correctness, completeness and precision of accounting is ensured by Czech Radio as in previous years by means of an audit of accounts.

Of fundamental importance for Czech Radio economic management was the start of work on the overall reconstruction of the historical Czech Radio building on Vinohradská Street. Some of the expenditure made in 2007 on protected heritage elements was covered by sources from the Ministry of Culture. Another important measure in last year's economic management was the upgrade of the SAP R/3 accounting and information system, one of the results of which was the expansion of electronic approval of accounting documents, known as "WORK FLOW".

RADIO FEES

As in previous years, the primary financial source for the institution was income from radio fees. In the assessment of the period, revenue from radio fees came to CZK 1,870.1 mil. which is CZK 142.4 mil., i.e. 8.2%, more than in the previous period.

The proportion of this income against the previous year rose by 0.6% to a final 87.8% of total revenue volume.

The Radio Fees Section continued in 2007 amongst other things to secure new communications channels with fee payers. One innovation is the option to pay radio fees online by payment card. Emphasis continues to be placed not only on the collection of outstanding fees, but also in particular on acquisition activities, which were focused for the first time on legal entities and natural persons engaged in business. 160,000 potential fee payers from this region were addressed, with the result of 38,000 new fee payers with 75,000 receivers. The enormous success of this ongoing and often gruelling activity involving radio fees has resulted in the continuing increase since 2005 in the number of registered fee payers. As of the last day of the year under review, Czech Radio records showed 3,126,000 fee payers with 3,537,000 receivers.

NEW CZECH RADIO ACTIVITIES

February 2007 saw the purchase of the building in Římská Street, its subsequent addition to the existing complex of Czech Radio buildings and a fundamental change in the distribution of divisions based in Prague. In September 2007 reconstruction and modernization started on the historic building in Vinohradská Street. This is the greatest challenge after the construction of the studio building at Římská 13. In addition to securing sufficient funding, it is also necessary to move approx. 650 employees into alternative premises, while maintaining full operations in all sections of the institution. After reconstruction is completed in 2009, Czech Radio will acquire a complex of buildings bounded by Vinohradská, Balbínova and Římská streets. This will involve the centralization of previously dispersed sections of Prague divisions into a single complex with integrated facilities and internal communications. The reconstructed building will combine high-standard, special-purpose studio premises with modern office space. The aim is not only to modernize the building so that it meets the requirements of modern radio station operation, but also to restore the original functionalist appearance of the building. Reconstruction is primarily covered by the institution's own resources. In 2007 Czech Radio received a subsidy of CZK 45 million from the Ministry of Culture to cover the higher financial costs of reconstructing the heritage elements of the building, such as the paternoster lift, the original windows, the paving and other items.

platníky. Novinkou je možnost platby rozhlasových poplatků platební kartou přes internet. Trvale je kladen důraz nejen na vymáhání dlužných poplatků, ale především na akviziční činnosti, které byly tentokrát zaměřeny poprvé i na právnické osoby a fyzické osoby podnikající. Bylo osloveno 160 tisíc potenciálních poplatníků z této oblasti s výsledkem 38 tisíc nových poplatníků s 75 tisíci příjemci. Obrovským úspěchem trvalé a mnohdy i úmorné činnosti v oblasti rozhlasových poplatků je od roku 2005 neustávající růst počtu evidovaných poplatníků. V evidenci Českého rozhlasu bylo k poslednímu dni hodnoceného roku 3.126 tis. poplatníků s 3.537 tis. příjemci.

NOVÉ AKTIVITY ČESKÉHO ROZHLASU

V únoru roku 2007 odstartovala koupě budovy v ulici Římské a její následné propojení na stávající komplex budov Českého rozhlasu a zásadní změna dislokace útvarů sídlících v Praze. V září 2007 byla zahájena rekonstrukce a modernizace historické budovy v ulici Vinohradské. Jedná se, po výstavbě studiového domu v Římské 13, o největší výzvu. Mimo zajištění dostatečných finančních prostředků je třeba do náhradních prostor umístit cca 650 zaměstnanců, a to při zachování plné funkčnosti všech částí instituce. Po dokončení rekonstrukce v roce 2009 získá Český rozhlas celek budov ohraničený ulicemi Vinohradská, Balbínova a Římská. Dojde k centralizaci dosud rozptýlených částí pražských divizí do jednoho komplexu s integrovaným zázemím a interní komunikací. Rekonstruovaná budova skloubí jak kvalitní a účelné studiové prostory, tak i moderní kancelářské prostory. Cílem je nejen modernizace objektu tak, aby odpovídal požadavkům moderního rozhlasového provozu, ale i obnovení původní funkcionalistické podoby objektu. Rekonstrukce je hrazena především z vlastních prostředků instituce. V roce 2007 obdržel Český rozhlas od Ministerstva kultury dotaci v celkové výši 45 mil. Kč určené na krytí vyšších finančních nároků rekonstrukce památkových prvků budovy, jako jsou paternoster, původní okna, dlažba a další.

Zdeněk Vodsoň

Základní výsledek hospodaření

	rozpočet	čerpání	rozdíl	rozdíl v %
celkové náklady	1 971 145	1 953 608	- 17 537	99,1
celkové výnosy	2 072 029	2 129 877	57 848	102,8
zisk před zdaněním	100 884	176 269	75 385	174,7
daň z příjmů	0	36 021	36 021	x
zisk po zdanění	100 884	140 248	39 364	139,0

Vývoj čerpání nákladů a tvorby výnosů v porovnání let 2007 / 2006 (v %)

meziroční nárůst nákladů	8.9 %
meziroční nárůst výnosů	7.5 %

Vývoj nákladů

	rozpočet	čerpání	rozdíl	rozdíl v %
náklady na vysílání	317 208	311 398	- 5 810	98,2
poplatky ČP za inkaso	109 532	114 976	5 444	105,0
honoráře a poplatky organizacím	90 996	98 491	7 495	108,2
honoráře jednotlivcům	109 620	100 207	- 9 413	91,4
zpravodajství agentur	19 546	19 701	155	100,8
záznamový materiál	1 731	1 818	87	105,0
ostatní materiál	49 263	56 542	7 279	114,8
služby	234 726	209 472	- 25 254	89,2
energie	25 168	22 885	- 2 283	90,9
opravy a udržování	32 165	26 020	- 6 145	80,9
cestovné	20 602	17 920	- 121	87,0
osobní náklady celkem	692 240	692 119	- 579	100,0
odpisy	81 000	80 421	19 965	99,3
saldo DPH	130 000	149 965	- 5 675	115,4
ostatní náklady	57 348	51 673	- 17 537	90,1
náklady celkem	1 971 145	1 953 608		99,1
daň z příjmů		36 021		

Vývoj výnosů

	rozpočet	čerpání	rozdíl	rozdíl v %
rozhlasové poplatky	1 845 000	1 870 113	24 213	101,3
reklama	47 790	51 239	3 449	107,2
sponzoring	69 300	75 399	6 099	108,8
vysílání do zahraničí	68 000	68 000	0	100,0
nájemné	8 985	9 257	272	103,0
ostatní tržby	32 054	55 869	23 815	174,3
výnosy celkem	2 072 029	2 129 877	57 848	102,8

Vývoj interních výkonů

	rozpočet	čerpání	rozdíl	rozdíl v %
interní výroba pořadů	15 319	14 986	- 333	97,8
výkony Úseku techniky	32 320	32 150	- 170	99,5
výkony autoprovozu	8 459	6 285	- 2 174	74,3
ostatní výkony	11 756	11 380	- 376	96,8
interní výkony celkem	67 854	64 801	- 3 053	95,5

Hodnoty v tis. Kč. Výše uvedené údaje o hospodaření Českého rozhlasu tvoří údaje známé k datu přípravy ročenky do tisku.

Basic Preliminary Result of Economic Management

	budget	utilized	difference	fulfilment in %
total costs	1 971 145	1 953 608	- 17 537	99,1
total revenues	2 072 029	2 129 877	57 848	102,8
profit before tax	100 884	176 269	75 385	174,7
income tax	0	36 021	36 021	x
profit after tax	100 884	140 248	39 364	139,0

Cost utilization and revenue creation in comparison with 2007/2006 (as %)

year-on-year rise in costs	8.9 %
year-on-year rise in revenue	7.5 %

Development of Costs

	budget	utilized	difference	fulfilment in %
broadcasting costs	317 208	311 398	- 5 810	98,2
ČP charges for collection fees	109 532	114 976	5 444	105,0
fees and charges to organization	90 996	98 491	7 495	108,2
fees to individuals	109 620	100 207	- 9 413	91,4
reporting of agencies	19 546	19 701	155	100,8
recording material	1 731	1 818	87	105,0
other material	49 263	56 542	7 279	114,8
services	234 726	209 472	- 25 254	89,2
energy	25 168	22 885	- 2 283	90,9
repairs and maintenance	32 165	26 020	- 6 145	80,9
travel fees	20 602	17 920	- 121	87,0
total personal costs	692 240	692 119	- 579	100,0
depreciation	81 000	80 421	19 965	99,3
VAT balance	130 000	149 965	- 5 675	115,4
other costs	57 348	51 673	- 17 537	90,1
total costs	1 971 145	1 953 608		99,1
income tax		36 021		

Development of Revenues

	budget	utilized	difference	fulfilment in %
licence fees	1 845 000	1 870 113	24 213	101,3
advertising	47 790	51 239	3 449	107,2
sponsoring	69 300	75 399	6 099	108,8
foreign broadcasts	68 000	68 000	0	100,0
rent	8 985	9 257	272	103,0
other proceeds	32 054	55 869	23 815	174,3
total revenues	2 072 029	2 129 877	57 848	102,8

Development of Internal Revenue

	budget	utilized	difference	fulfilment in %
internal programme production	15 319	14 986	- 333	97,8
Technology Dept. revenue	32 320	32 150	- 170	99,5
vehicle operation revenue	8 459	6 285	- 2 174	74,3
other revenue	11 756	11 380	- 376	96,8
total internal revenue	67 854	64 801	- 3 053	95,5

Data are provided in thousands of CZK. Data on Czech Radio economic management provided above from data known as at the date of the yearbook preparation for print.



Radioservis, a.s.

Radioservis, a.s.
Music Publishing House
Book Publishing House
Radio Weekly

132
132
135
136

Radioservis, a.s.

Radioservis, a.s.
Hudební vydavatelství
Knižní vydavatelství
Týdeník Rozhlas



Kateřina Konopásková
ředitelka
Director

Rok 2007 jsme zahájili akcí „kulový blesk“, kdy jsme vzhledem k plánované rekonstrukci přestěhovali Reprezentační prodejnu Českého rozhlasu a České televize z budovy Českého rozhlasu naproti. Naše nová adresa je tedy Vinohradská 13. A jakoby tento krok předznamenal naše další konání, neb Týdeník Rozhlas se sice nestěhoval fyzicky, ale úplně se nám proměnil a je z něho magazín se vším všudy, ale hlavně o rozhlase. Potěšitelné je, že počet předplatitelů stoupá. Nejsou to statisíce, ale trend je to pozitivní, a to je hlavní. Stejně tak ve volném prodeji si Týdeník Rozhlas drží své pozice.

Vzhledem k velké proměně Týdeníku Rozhlas, která znamenala velké úsilí organizační, myšlenkové, personální, a kdo ví ještě jaké, ale samozřejmě také finanční zatížení, očekávali jsme konečné hospodářské výsledky Radioservisu v napětí. Kampaň pro Týdeník Rozhlas byla na naše poměry velká – 400 laviček po celé ČR, 200 plakátů v pražském metru, letáky, rozdávání Tý-Ro a také velká kampaň ve vysílání Českého rozhlasu jak spotová, tak formou promo rozhovorů. To vše stálo nemalé finanční prostředky, nakonec se však podařilo i toto zvýšené finanční zatížení zvládnout a Radioservis i v roce 2007 vytvořil zisk srovnatelný s lety předcházejícími.

Nejúspěšnějšími středisky byla hudební vydavatelství, internetový obchod a reprezentační prodejna.

Hudební vydavatelství

Hudební vydavatelství v roce 2007 připravilo celkem 51 nových titulů, z toho 8 zakázek (festivalové nahrávky, vklady do knih apod.).

I v tomto roce se nám osvědčilo zaměření na náročnější zákazníky hledající v nabídce především mluvené slovo. Část z nich se daří podchytit v Klubu Radioservisu. Přes narůstající konkurenci na trhu, kdy se i velké firmy, postižené nelegálním stahováním hudby, snaží hledat náhradu snižujícího se zisku právě v produkci tzv. audioknih (různé úrovně), se nám i v roce 2007 podařilo dosáhnout výrazného nárůstu prodejů, především díky vlastnímu zásilkovému obchodu.

Uspěli jsme i se dvěma novinkami CD ve formátu mp3 – Hrabalovým Obsluhoval jsem anglického krále (čte Ladislav Mrkvička) a dramatičtější 15 případů Sherlocka Holmese. Holmes byl vůbec první nahrávkou v tomto formátu, která se opakovaně umístila v desítku nejprodávanějších titulů mluveného slova na českém trhu.

V další produkci jsme plynule navázali na ediční řady založené v předchozích letech. Edici Zlatý fond Českého rozhlasu jsme letos rozšířili o další dva velké projekty – 6CD Shakespeare: Sonety (anglická, česká verze a komentář profesora Hliského ke každému sonetu) a 5CD Já, Claudius (dra-

We began 2007 with Operation “Fireball”, when due to the planned reconstruction we moved the showcase Czech Radio and Czech Television shop across the road from the Czech Radio building, so that our new address is now Vinohradská 13. And this step apparently prefigured our subsequent activities, for Týdeník Rozhlas weekly might not have physically moved but we did completely transform it into a shop selling all that it should, albeit mostly to do with radio. Graciously, the number of subscribers is rising. They are not in the hundreds of thousands, but the trend is positive, and that is the main thing. Likewise, Týdeník Rozhlas weekly is maintaining its position with regard to open sales.

In view of the great changes at Týdeník Rozhlas weekly, which involved great organizational, intellectual, personnel and goodness knows what other kinds of efforts, as well as a large financial burden, we waited in suspense for the final Radioservis economic results. The campaign for Týdeník Rozhlas weekly was relatively large, with 400 benches throughout the Czech Republic, 200 posters in the Prague metro, leaflets, TR distribution and an extensive campaign in Czech Radio broadcasting, both with promotional interviews and special spots. All of this cost a considerable amount, but we eventually managed to also cope with this increased financial burden so that again in 2007 Radioservis made a profit comparable with that of previous years.

Our most successful business was that of music publishing, e-commerce and our showcase shop.

Music publishers

During 2007 our music publishers prepared a total of 51 new titles, of which eight were special orders (festival recordings, book inserts and the like).

This year our orientation towards the more discerning customer looking out primarily for spoken-word items was again borne out in practice, and we have succeeded in taking some of them aboard the Radioservis Club. In spite of increasing market competition, as large companies affected by illegal downloading of music try to find an alternative to their diminishing profits in the production of audiobooks (of various standards), we succeeded in 2007 in attaining a significant increase in sales, primarily thanks to our mail-order service.

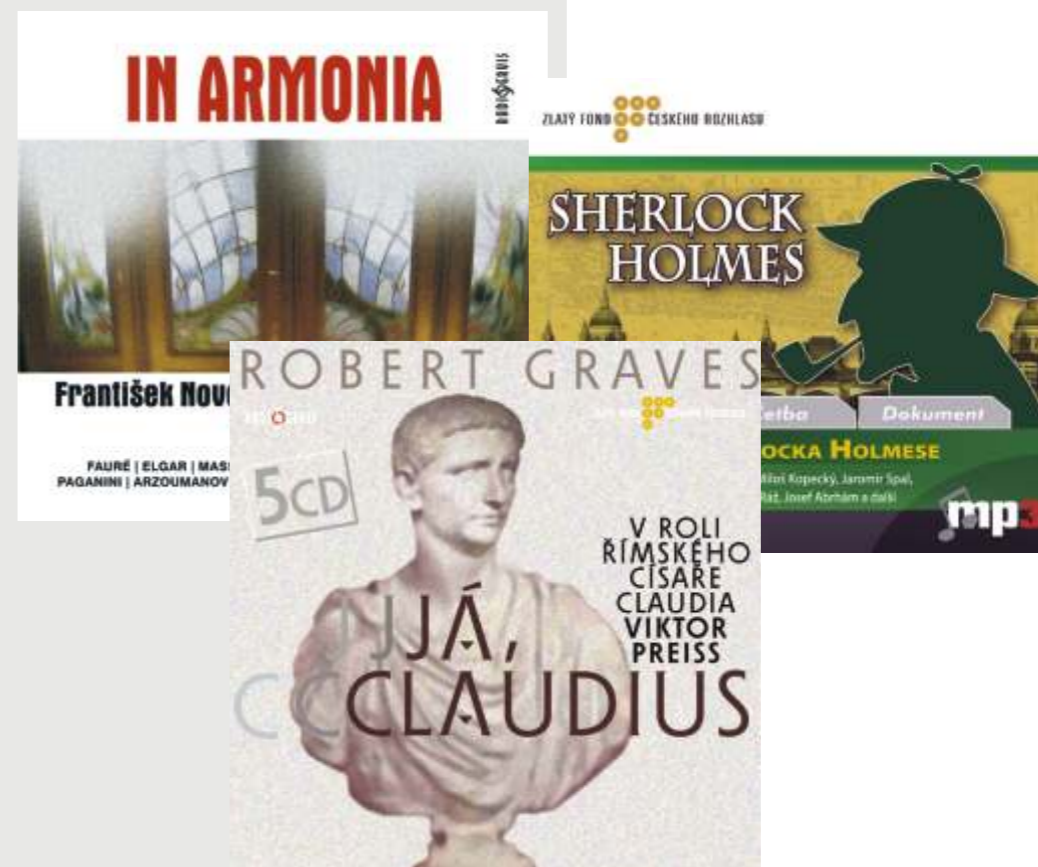
We also had a success with two CD novelties in mp3 format – Hrabal’s I Served the King of England (read by Ladislav Mrkvička) and a dramatization of fifteen cases of Sherlock Holmes. The Holmes recording was the first one in this format to repeatedly rank among the top ten spoken-word titles sold on the Czech market.

Among our other production, we seamlessly carried on the series of publications established in previous years. We added another two large projects this year to the Czech Radio Golden Fund series – a six-CD set of Shakespeare: Sonnets (English and Czech versions with commentary from Professor Hliský on each sonnet) and a five-CD set of Me, Claudius (a dramatization of the famous novel by Robert Graves with Viktor Preiss in the title role) and another CD of classics: Kafka: The Castle, Chekhov: The Seagull and Sophocles: Oedipus Rex.

Again we did not neglect popular detective stories, and not only did the aforementioned Sherlock Holmes mp3 find an audience, but also a three-CD set of The Bells of Death by Ernst Hall (recorded by Brno Radio in 1969), the classic The Moving Finger by Agatha Christie and the magnificent Twelve-Corpse Hotel by Léon Clifton in a version by Pavel Soukup.

We added four CDs this year to our series of CDs with a selection of programmes from the popular radio serial Rambles through the Czech Past (parts 17 to 20). The CD by Václav Větvíčka My Flowery Good Mornings, which was reminiscent of his morning radio readings, met with great acclaim. A visiting card for another radio series – this time on poetry – was the two-CD set by Gabriela Vránová: My Dear Poets.

Four spoken-word titles that are constantly in demand, having previously been brought out on audio cassettes, were put onto the market again as CDs (Čapek’s White Plague, Svěrák’s Hydrometeorological Institute Messenger and Two in a Train, Shaw’s Pygmalion and Nepil’s Linden Alley).



matizace slavného románu Roberta Graves s Viktorem Preissem v titulní roli) a dále o CD čerpající z klasiky: Kafka: Zámek, Čechov: Racek a Sofokles: Král Oidipus.

Ani tentokrát jsme nevynechali oblíbené kriminálky – své posluchače si kromě výše zmíněného Holmese v mp3 našlo 3CD Zvony smrti podle Ernsta Halla (nahrávka brněnského rozhlasu z roku 1969), klasická detektivka Agathy Christie Není kouře bez ohýnku i půvabná cliftonka Hotel U dvanácti mrtvých v podání Pavla Soukupa.

O čtyři CD jsme letos rozšířili edici CD s výběrem pořadů z oblíbeného rozhlasového cyklu Toulky českou minulostí (díly 17 až 20). S velkým ohlasem se setkala CD Václav Větvíčka: Moje květinová dobrá jitra, které připomíná ranní rozhlasová čtení tohoto autora. Vizitkou dalšího rozhlasového cyklu – tentokrát věnovaného poezii – je 2CD Gabriela Vránová: Moji milí básníci.

Čtyři stále žádané tituly mluveného slova dříve vydané na audiokazetách jsme letos uvedli na trh nově na CD (Čapek: Bílá nemoc, Svěrák: Posel hydrometeorologického ústavu a To jeli dva ve vlaku, Shaw: Pygmalion a Nepil: Lipová alej).

Rozšířili jsme i řadu CD s komentovanými hlasy ptáků, tentokrát o 2CD Pěvci a reprezentativní komplet devíti dříve vydaných CD edice Hlas pro tento den.

Také v hudebních žánrech jsme částečně pokračovali v některých projektech z minulých let. Edici Fonogram, vydávanou ve spolupráci s Producentickým centrem Františka Rychnařky, ve které jsme se po několik let snažili postupně zmapovat především populární hudbu 20. – 40. let minulého století, už považujeme loňskou produkci za téměř uzavřenou – Radio-

servis do ní v roce 2007 přispěl cédečkem Červená sedma a dvěma alby věnovanými tvorbě Karla Vačka. O něco pozdější období v historii české populární hudby připomínají profilové CD zpěvačky Inky Zemánkové a CD s převážně originálními nahrávkami z muzikálů Zdeňka Petra a Petra Fischera Filosofská historie a Pan Pickwick z pražského divadla Rokoko z přelomu 60. a 70. let 20. stol.

Rovněž ryze archivními tituly, byť z jiného soudku, byla i dvě další CD – první s nahrávkou koncertu Alexandrovců ve Smetanově síni Obecního domu z roku 1946, druhé s podobně unikátní nahrávkou, byť o dvě desetiletí mladší – záznamem koncertu Louise Armstronga v pražské Lucerně. Naopak zcela nová je nahrávka Hybš hraje k tanci, která vychází vstříc současné renesanci společenského tance a může být i praktickým pomocníkem při jeho domácím „studiu“.

Žánrově na pomezí folklóru a vážné hudby se pohybuje CD Harmonia caelestis. Zní na něm vánoční instrumentální hudba, písně a koledy v podání po letech znovuobnoveného Brněnského orchestru lidových nástrojů (BROLN).

Rozšířili jsme také katalogovou nabídku vážné hudby. Novinkou v řadě operních recitálů významných českých interpretů bylo CD Milady Šubrtové. SOČR je zastoupen deskou se skladbami Sergeje Prokofjeva Skytská suita a scénami z baletu Romeo a Julie a dále nahrávkou koncertů pro violoncello a orchestr Sergeje Prokofjeva a Bohuslava Martinů se sólistou Michalem Kaňkou. Z novinek komorní hudby můžeme zmínit např. CD In armonia (virtuózní skladby pro housle a klavír v podání Františka Novotného a Sergeje Milsteina), Klavírní kvintety dvou století (Schumann, Martinů v podání Graffova kvarteta a klavíristky Michiko Otaki), Viola incognita (Milhaus, Hindemith, Winkler – viola Pavel Ciprys, klavír Daniel Wiesner) nebo CD Pocta Václavu Trojanovi (skladby pro akordeon v podání Věry Ublové a Milana Bláhy), vydané ke stému výročí narození skladatele.

We also extended our CD series to include birdsong with commentary, this time with a two-CD set of Songbirds and a representative set of nine previously published CDs in the Voice for Today series.

To some extent we have also carried on some special-genre projects from previous years. We consider last year's production to have practically concluded the Phonogram series, brought out in collaboration with the František Rychtařík Production Centre, in which for several years we have endeavoured to progressively map out popular music from the 1920s to the 1940s. In 2007 Radioservis added a Red Seven CD and two albums on the work of Karel Vacek. A somewhat later period in the history of Czech popular music is recalled in the profile CD of singer Inka Zemánková and a CD with mostly original recordings from such musicals by Zdeněk Petr and Petr Fischer as The Philosopher's Story and Mr Pickwick from the Rokoko theatre in Prague in the late 1960s and the early 1970s.

Other archive-only titles, albeit of a quite different style, included two CDs, the first of a concert by the Alexandrovcs at the Municipal House Smetana Hall from 1946, and the second with a likewise unique recording from some two decades earlier of a Louis Armstrong concert at the Prague Lucerna. In contrast, a recording called Hybš Plays Dance Music is a quite recent positive response to the revival of ballroom dancing, and it may also serve as a practical aid for learners at home.

Our Harmonia caelestis CD is at the intersection of folk and classical, with Christmas instrumental music, songs and carols rendered by the Brno Radio Orchestra of Folk Instruments, which has been revived after many years.

We have also extended our catalogue range of classical music. One innovation in our series of opera recitals by prominent Czech artistes was our CD by Milada Šubrtová. The

Czech Radio Symphony Orchestra is represented by a CD with such pieces by Sergei Prokofiev as the Scythian Suite and Scenes from Romeo and Juliet, as well as a recording of concerts for cello and orchestra by Sergei Prokofiev and Bohuslav Martinů with soloist Michal Kaňka. Latest chamber music includes In armonia (virtuoso pieces for violin and piano played by František Novotný and Sergei Milstein), two centuries of piano quintets (Schumann, Martinů – played by the Graff quartet and pianist Michiko Otaki), Viola incognita (Milhaus, Hindemith, Winkler – viola Pavel Ciprys, piano Daniel Wiesner) and A CD Tribute to Václav Trojan (with pieces for the accordion played by Věra Ublová and Milan Bláha), brought out to commemorate the anniversary of the composer's hundredth birthday.

Book publishing house

2007 was a much poorer year at our book publishing house than previous years, as too often the publisher had one idea and the author then had another, which meant that we had to delay four planned titles until 2008. Nevertheless, in spring we published the fifth volume of Tips for Trips to Look-out Towers and Old Castles. In collaboration with Czech Radio Online we compiled a book on the Revealed Project and we revived our successful Czech Radio 3 – Vltava serial A Year in Letters by Bronislava Janečková (first half year), while Jiří Ješ Speaking (2003 – 2006) a book with two CD inserts drew from his radio journalism.

Nor did we neglect our popular successful foreign correspondent David Štáhlavský and his Germany between the Lines 2.

Showcase shop

We have already mentioned in the introduction that the shop has moved. It now has almost double the amount of sales space and our clients have remained faithful, which is the most important news for us. Our collaboration with Czech Television continues apace. Presentations of their and our titles regularly take place at the shop along with autograph sessions.

E-shop

A very progressive part of our publishing is the e-shop at www.radoservis-as.cz/katalog. We are continually developing our range of titles, and in 2007 we again saw the addition of a new category, this time old Czech films by Filmexport. You can now order a Týdeník Rozhlas subscription at our e-shop. We are also continually improving the links between the entire system and our accounting, as well as providing a more convenient environment for our clients and in particular our Radioservis Club members.

Since autumn our Radioservis web pages have changed along with Týdeník Rozhlas.

Knižní vydavatelství

Rok 2007 v knižním nakladatelství byl rokem mnohem chudším než roky předcházející, neb platilo až příliš často, že vydavatel mívá a autor mění, což znamená, že jsme čtyři plánované tituly museli přesunout na rok 2008. Ale i přesto jsme vydali na jaře pátý díl Tipů na výlet po rozhlednách a starých hradech. V koprodukcí s Českým rozhlasem Online jsme připravili knihu o projektu Odhalení, vrátili jsme se k úspěšnému seriálu Českého rozhlasu 3 – Vltava Rok v dopisech od Bronislavy Janečkové (první půlrok) a z rozhlasové publicistiky čerpal kniha Hovořil Jiří Ješ (2003 – 2006) se dvěma vloženými CD.

Nezapomněli jsme ani na naše oblíbené a úspěšné zahraniční zpravodaje – David Štáhlavský: Německo mezi řády 2.

Reprezentační prodejna

O stěhování prodejny jsem se zmínila už v úvodu. Prodejna má nyní téměř dvojnásobnou prodejní plochu a naši zákazníci nám zůstali věrní, což je pro nás nejdůležitější zpráva. I nadále trvá naše spolupráce s Českou televizí. Pravidelně se v prodejně konají prezentace a autogramiády našich i televizních titulů.

E-shop

Velmi progresivní částí našeho vydavatelství je internetový obchod na adrese www.radoservis-as.cz/katalog. Neustále rozvíjíme nabídku titulů, takže i v roce 2007 přibyla nová kategorie, a to jsou staré české filmy od společnosti Filmexport. Nově lze v našem e-shopu objednat předplatné Týdeníku Rozhlas. Neustále zlepšujeme propojení celého systému s naším účetnictvím, ale i komfortnější prostředí pro zákazníky a hlavně členy Klubu Radioservis.

Internetové stránky Radioservisu se od podzimu proměnilo spolu s Týdeníkem Rozhlas.

K. Konopásková
Kateřina Konopásková





Milan Pokorný
šéfredaktor
Editor-In-Chief

Rozhlasový programový časopis v 85. roce své existence přistoupil k podstatné proměně formátu, layoutu i vnitřní struktury. Z dosavadního novinového papíru a rozměru (čtyři samostatné složky na 28 stranách) od 1. října 2007 přešel na celobarevný formát magazínového typu o 68 stranách. Uvnitř časopisu je výjimečná samostatně lepená televizní příloha.

Pro tuto změnu byly dva podstatné důvody. Časopis nyní lépe vyjadřuje moderní, dynamickou, leč střídlivou a vkusnou prezentaci média veřejné služby, aniž by rezignoval na své poslání. Zároveň poskytuje svým čtenářům větší komfort než dosud. Programové strany jsou přehlednější – například stanice Český rozhlas 3 – Vltava má vyhrazen na každý den celou tiskovou stranu. V programovém přehledu jsou denně anoncovány všechny stanice Českého rozhlasu bez ohledu na způsob jejich příjmu, televizní příloha preferuje programy České televize.

Týdeník Rozhlas je profilován jako časopis věnovaný auditivnímu přijímání informací i estetických hodnot v rámci vymezeném veřejnoprávní koncepcí Českého rozhlasu. Struktura článkové části proto vychází z členění na tři základní okruhy: informace o rozhlasových programech; kulturní a společenské souvislosti rozhlasového vysílání; prezentace osobností spjatých s rozhlasovou tvorbou. Smysl časopisu tedy nespočívá pouze v uveřejňování anoncí na vysílané pořady, ale v postihování specifického postavení „rozhlasového světa“ v rychle se měnící době vyspělé videotechniky a interaktivních médií.

Důležitou roli zde sehrávají například rubriky Zamyšlení nad rozhlasem, Rozhlasové téma týdne, Téma, ale také písemné verze oblíbených pořadů Toulky českou minulostí, Zá-

In its 85th year of existence, our radio programme magazine underwent a substantial change in its format, layout and internal structure. It converted from its previous newspaper and size (with four separate quires making up 28 pages) from 1st October 2007 to an all-colour magazine-style format with 68 pages. Inside the magazine there is a separately bound pull-out television supplement.

There were two basic reasons for this change. The magazine now provides a modern and dynamic, but sober and tasteful public-service media presentation, without in any way relinquishing its mission. At the same time it is more convenient than ever for its readers. The programme pages are easier to navigate – for example, Czech Radio 3 – Vltava has a whole printed page allotted for each day. The programme summary includes daily schedules for all Czech Radio stations, regardless of reception type, while the television supplement focuses primarily on Czech Television programmes.

The Týdeník Rozhlas profile is that of a magazine focusing on auditory reception of information and aesthetic values within a framework defined by the public-service conception of Czech Radio. Hence the structure of the article section is based on three basic divisions: information on radio programmes; the cultural and social context of radio broadcasting; presentation of individuals associated with radio production. Thus the purpose of the magazine is not only to publish programme schedules, but also to convey the special status of the “radio world” in these days of rapidly changing advanced video technology and interactive media.

An important role is also played here, for example, by such features as Radio Reflections, Radio Subject of the Week, and

Topic, as well as the printed versions of such popular programmes as Rambles through the Czech Past, Foreign Reporters' Notebook, Around Czechia, Guest in the House, Green Plumes, the World Seen through the Internet and others, whose contributors include people who the public – thanks to Týdeník Rozhlas – identify with the public-service idea behind Czech Radio: Jan Halas, Rudolf Matys, Petr Pavlovský, Josef Veselý, Jiří Kamen, Ivan Ruml, Jana Vašatová, Bohuslav Vítek, Hynek Pekárek, Jitka Škápíková, Václav Žmolík, Tomáš Černý, Robert Tamchyna, Ondřej Vrtiška and many more. The same objective is also served by the Invisible Actor competition, which Týdeník Rozhlas traditionally arranges. Its eleventh annual presentation was concluded with the announcement of the winners in October 2007.

The initial nervousness felt by readers (and ultimately even by the editors) regarding this journey into terra incognita gave way fairly quickly to positive impressions: readers appreciated the fact that the magazine had not become just “one among many”, but that it kept its own special features, while the editors were gratified by the finding that Týdeník Rozhlas in its new format ended the calendar year with a higher print run than it had had at the end of the “newspaper” stage of its existence.

pisník zahraničních zpravodajů, Po Česku, Host do domu, Zelené peří, Svět viděný internetem ad. Přispívají do nich osobnosti, které si veřejnost – i díky Týdeníku Rozhlas – identifikuje s veřejnoprávní koncepcí Českého rozhlasu: Jan Halas, Rudolf Matys, Petr Pavlovský, Josef Veselý, Jiří Kamen, Ivan Ruml, Jana Vašatová, Bohuslav Vítek, Hynek Pekárek, Jitka Škápíková, Václav Žmolík, Tomáš Černý, Robert Tamchyna, Ondřej Vrtiška a mnozí další. Stejněmu cíli slouží také soutěž Neviditelný herec, kterou Týdeník Rozhlas tradičně pořádá a jejíž jedenáctý ročník byl zakončen vyhlášením vítězů v říjnu 2007.

Počáteční nervozitu čtenářů a koneckonců i redakce ze vstupu na neznámou půdu poměrně rychle vystřídaly pozitivní pocity: čtenáři ocenili, že časopis se nestal „jedním z mnoha“, ale drží si své specifické rysy, redakci potěšilo zjištění, že Týdeník Rozhlas v novém formátu zakončil kalendářní rok s vyšším nákladem, než jaký měl v závěru „novinové“ etapy své existence.

Milan Pokorný





Appendices

History of Czech(oslovak) Radio	140
Czech Radio Annual Awards	144
Organization Chart	146
Contacts	148

Přílohy

Kalendárium Česk(oslovensk)ého rozhlasu
Výroční ceny Českého rozhlasu
Organizační schéma
Kontakty

1923

- 18. 5. **PRAHA - zahájení pravidelného vysílání** ze stanu ve Kbelích (Česká republika po Británii druhou zemí s pravidelným vysíláním v Evropě)

1924

- 2. 8. **první sportovní přenos** (box z pražské Letné)
- 1. 9. **BRNO - zahájení vysílání studia**
- 2. 12. **zahájení vysílání z nového studia** v Poštovní nákupně (Fochova, dnes Vinohradská 20, Praha Vinohrady)

1925

- 12. 2. **první přenos opery** (ND - Dvě vdovy)
- 21. 2. uvedena do provozu **první česká vysílací stanice v Praze** – Starých Strašnicích
- III. **přestěhování studia** do vedlejší budovy Orbis
- 28. 10. **první přenos projevu prezidenta**

1926

- 3. 1. **zahájení pravidelného vysílání Zemědělského rozhlasu** - první uvedení odborného rozhlasového vysílání v Evropě
- 1. 4. **zaveden časový signál**
- 1. 10. **založen orchestr Radiojournalu** (dnešní SOČR)
- 2. 10. **BRATISLAVA - zahájení vysílání studia**
- 3. 10. **první přenos z fotbalového utkání v Evropě** (SK Slavia - Hungaria, komentuje J. Laufer)

1927

- IV. **přestěhování studií** do Národního domu na Vinohradech
- 17. 4. **KOŠICE - zahájení vysílání studia**

1928

- 17. 6. **první přímá reportáž** za pomoci vysílačky v Evropě (XV. ročník pražských Primátorek)
- 26. 10. **první mezinárodní přenos opery** (Komická opera v Paříži - Prodaná nevěsta)

1929

- 1. 7. **MORAVSKÁ OSTRAVA - zahájení vysílání studia**

1930

- 8. 9. **první transoceánský přenos** z New Yorku

1932

- 9. 10. **první vysílání ze záznamu** na voskové desce

1933

- 10. 12. **slavnostně otevřena nová budova** Československého rozhlasu na Fochově, dnešní Vinohradské 12 v Praze na Vinohradech, v níž ústředí instituce sídlí dodnes

1935

- 15. 9. **založen Dismanův rozhlasový dětský soubor**

1936

- 31. 8. **zahájení vysílání do zahraničí RADIO PRAHA**

1939

rozpad Československého rozhlasu na Český (od 15. 3. 1939 se český rozhlas vrátil k původnímu

1923

- 18. 5. **PRAGUE - start of regular broadcasting from the tent at Kbely** (Czech Republic the second country after Britain to broadcast regularly in Europe)

1924

- 2. 8. **first sports broadcast** (boxing from Letná)
- 1. 9. **BRNO - start of studio broadcasting**
- 2. 12. **start of broadcasting from new studio** at Poštovní nákupna [Post Office Shopping Center] (Fochova, now Vinohradská 20, Praha Vinohrady)

1925

- 12. 2. **first live opera broadcast** (Národní divadlo, Prague - Smetana's "The Two Widows")
- 21. 2. **first Czech broadcasting station** starts operating in Prague - Staré Strašnice
- III. **studio moved** to adjacent Orbis building
- 28. 10. **first live broadcast of presidential address**

1926

- 3. 1. **Agricultural Radio** begins regular broadcasting - first specialized radio broadcast in Europe
- 1. 4. **time signal introduced**
- 1. 10. **foundation of Prague Radio Symphony Orchestra**
- 2. 10. **BRATISLAVA - start of studio broadcasting**
- 3. 10. **first live broadcast of football match** in Europe (commentary by J. Laufer)

1927

- IV. **studios moved to Národní dům na Vinohradech** [National Hall in Vinohrady]
- 17. 4. **KOŠICE - start of studio broadcasting**

1928

- 17. 6. **first transmitter-aided direct reporting** in Europe (XV. year of Prague Mayoresses)
- 26. 10. **first international opera broadcast** (Opera Comique in Paris - "The Bartered Bride")

1929

- 1. 7. **MORAVSKÁ OSTRAVA** - start of studio broadcasting

1930

- 8. 9. **first transoceanic broadcast** from New York

1932

- 9. 10. **first broadcast from wax cylinder recording**

1933

- 10. 12. **Ceremonial opening of the new Czechoslovak Radio building** in Fochova třída (now Vinohradská 12 in Prague Vinohrady), in which the institution still has its headquarters today

1935

- 15. 9. **foundation of the Czech Radio Disman Children's Ensemble**

1936

- 31. 8. **RADIO PRAHA begins broadcasting abroad**

1939

Break-up of Czechoslovak Radio into Czech (from 15. 3. 1939 Czech Radio returned to the original title Radiojournal, a name Czech Radio used since 10. 6. 1939) and Slovak stations as a result of the political division of the country

- 8. 9. beginning of Czechoslovak broadcasts from the BBC in London with an opening address from Jan Masaryk

1941

- 15. 11. Czech Radio comes directly under the control of the Nazi radio as **Rundfunk Böhmen und Mähren**

1943

- 29. 3. Government Voice of the Free Republic broadcasts begin in London

1945

- 5. 5. **Prague Uprising begins with radio appeal for help**
- V. - **second station of Czechoslovak Radio** begins broadcasting - **PRAHA II** => Československo => Hvězda (after 1968) => Československo (po 1989) => **ČRo 1 - RADIOŽURNÁL** (1993)
- **PLZEŇ and ČESKÉ BUDĚJOVICE - start of studio broadcasting**
- **HRADEC KRÁLOVÉ and ÚSTÍ n/L - start of studio broadcasting**

1948

- 28. 4. Under law no.137 the station is nationalized and made into the state-owned enterprise Czechoslovak Radio
- 15. 5. International radio exhibition (MEVRO) begins

1952

- 1. 7. fundamental reorganization begins under which four departments were created following the Soviet model (political broadcasting, literary-dramatic, children and youth, music)

1953

- 1. 5. **start of TV broadcasting** (TV part of radio until 1957)

1954

introduction of radio by wire

1958

- end of y. **first VHF transmitter begins transmitting on Petřín in Prague**

1963

- 1. 4. Central Bohemia region - start of studio broadcasting

1964

- 1. 3. **first stereo broadcast** (jointly by Praha station and TV)
- 31. 8. Regional station for Prague and C. Bohemia (after 91 **REGINA PRAHA**) **begins broadcasting** on VHF - **ČESKOSLOVENSKO II** => **VLTAVA** (after 1968)
- XII. Station for demanding listeners **begins broadcasting** on VHF - **ČESKOSLOVENSKO II** => **VLTAVA** (after 1968)

1966

foundation of international competition for young musicians "**Concertino Praga**"

názvu Radiojournal, název Český rozhlas užíván od 10. 6. 1939) a Slovenský v důsledku změn ve státoprávním uspořádání

- 8. 9. **zahájení** československého vysílání BBC z Londýna úvodním prolovem Jana Masaryka

1941

- 15. 11. Český rozhlas se stal přímou součástí říšského rozhlasu jako **Rundfunk Böhmen und Mähren**

1943

- 29. 3. v Londýně bylo zahájeno vládní vysílání Hlas svobodné republiky

1945

- 5. 5. voláním rozhlasu o pomoc začíná **Pražské povstání**
- V. a) začíná vysílat **druhý okruh Čs. Rozhlasu - PRAHA II** => Československo => Hvězda (po 1968) => Československo (po 1989) => **ČRo 1 - RADIOŽURNÁL** (1993)
- b) **PLZEŇ a ČESKÉ BUDĚJOVICE - zahájení vysílání studií**
- c) **HRADEC KRÁLOVÉ a ÚSTÍ n/L - zahájení vysílání studií**

1948

- 28. 4. zákonem č. 137 byl rozhlas zestátněn, vytvořen celostátní podnik Československý rozhlas
- 15. 5. zahájena Mezinárodní výstava rozhlasu (MEVRO)

1952

- 1. 7. provedena zásadní reorganizace, podle sovětského vzoru byly vytvořeny čtyři hlavní redakce (politické vysílání, literárně dramatické, děti a mládež, hudební)

1953

- 1. 5. **zahájení vysílání televize** (až do roku 1957 je TV součástí rozhlasu)

1954

zaveden rozhlas po drátě

1958

- konec r. na pražském Petříně zahajuje vysílání **první VKV vysílač**

1963

- 1. 4. **zahájení** vysílání pro Středočeský kraj

1964

- 1. 3. **první stereofonní vysílání** (společně stanice Praha a televize)
- 31. 8. **zahájení** vysílání krajského studia pro Prahu a StřČ kraj (po roce 1991 **REGINA PRAHA**)
- XII. **zahájení** vysílání okruhu pro náročného posluchače na VKV - **ČESKOSLOVENSKO II** => **VLTAVA** (po 1968)

1966

vznik mezinárodní soutěže mladých hudebníků **Concertino Praga**

1968

rozhlas se aktivně podílí na politických změnách společnosti (přímé přenosy z veřejných shromáždění, diskusní pořady...)

- VIII. **boje u rozhlasu** (15 mrtvých)

1976

- VI. založen festival původní rozhlasové tvorby **Prix Bohemia Radio**

1985

- 24. 11. **světové prvenství** - první digitální transkontinentální přenos; koncert SOČR z děl českých mistrů s dirigentem Vladimírem Válkem byl z pražského Domu umělců v digitalizované podobě přenášen prostřednictvím satelitu do Tokia

1991

- 30. 10. - **přijat zákon** o rozhlasovém a TV vysílání umožňující provoz soukromých stanic, ČNR vydala zákon o zřízení Českého rozhlasu jako samostatného veřejnoprávního subjektu, zároveň vydán zákon o Radě Českého rozhlasu - **založena** rozhlasová soutěž mladých komorních orchestrů **Concerto Bohemia**

1992

- 1. 1. zákonem České národní rady zřízen Český rozhlas jako samostatná organizace, zcela oddělená od státního rozpočtu
- 31. 3. **založena** rozhlasová soutěž mladých komorních orchestrů **Concerto Bohemia**
- 31. 12. ukončení činnosti Československého rozhlasu

1993

- 1. 1. **vznik samostatné veřejnoprávní instituce Český rozhlas**
- 1. 1. Český rozhlas se stal členem EBU

1994

- 3. 1. **Olomouc - zahájení vysílání studia**
- 1. 7. **zahájení činnosti Vydavatelství ČRo**

1995

- 6. 11. zahájil vysílání **Český rozhlas 6 / Rádio Svobodná Evropa**

1997

- IV. **logo Českého rozhlasu** vyhrálo soutěž LOGO '97 vyhlášenou sdružením ProLog
- 12. 6. **schválen zákon 135/1997**, jímž je upravena výše rozhlasových koncesionářských poplatků na 37,- Kč a objem reklamního času na celoplošných a regionálních okruzích ČRo na 3, resp. 5 minut denně

1998

- 31. 3. slavnostní položení **základního kamene Studiového domu ČRo** v Římské ulici v Praze
- 1. 5. zpřístupnění website ČRo **www.cro.cz**
- 4. 5. **slavnostní koncert SOČRu** ve Smetanově síni Obecního domu v Praze k 75. výročí zahájení vysílání ČRo
- 18. 5. zahájení výstavy **75 let rozhlasového vysílání v českých zemích** v Národním technickém muzeu v Praze
- V.-VIII. ČRo 2 - Praha: **Kristýna živě** (přímý přenos z hnízda čápů černých na internetu)

1999

- 9. 1. uplynulo **5 let** od zahájení vysílání v **ČRo Olomouc**
- 11. 2. **zahájení provozu nové redakce** ČRo Ústí nad Labem v Liberci

1968

- active participation of radio in the political changes in society** (direct transmissions from public meetings, discussion programs...)
- VIII. **fighting at the radio** (15 dead)

1976

- VI. **foundation** of festival of original radio production "**Prix Bohemia Radio**"

1985

- 24. 11. **A world first** - the first digital transcontinental broadcast: a concert of pieces by Czech masters performed by the Czech Radio Symphony Orchestra conducted by V. Valek is broadcast digitally by satellite to Tokyo

1991

- 30. 10. **Act on Radio and TV Broadcasting passed**, enabling operation of private channels Czech National Council passes Act on the establishment of Czech Radio as an independent public entity

1992

- 1. 1. The Czech National Parliament passes a law making Czech Radio an independent organization completely separated from the state budget
- 31. 3. **foundation** of radio competition for young chamber orchestras - **Concerto Bohemia**
- 31. 12. Czechoslovak Radio ceases to exist

1993

- 1. 1. **Czech Radio founded as an independent public institution**
- 1. 1. Czech Radio becomes a member of the EBU

1994

- 3. 1. **OLOMOUC - start of studio broadcasting**
- 1. 7. **ČRo Record Company begins operating**

1995

- 6. 11. **ČRo 6 / RADIO FREE EUROPE** begins broadcasting

1997

- IV. **ČRo logo wins competition LOGO '97** declared by ProLog association
- 12. 6. **Act No. 135/1997 passed**, amending level of radio license fees to 37 CZK and volume of advertising time on nationwide and regional channels of ČRo to 3 and 5 minutes per day respectively

1998

- 1. 5. website **www.cro.cz** started
- 4. 5. **SOČR gala concert** at the Smetana Hall, Municipal House in Prague to mark the **75th anniversary of ČRo broadcasting**
- 18. 5. **75 years of Radio Broadcasts in the Czech Lands**, exhibition at the National Technical Museum in Prague
- V.-VIII. ČRo 2 - Praha: **Kristýna Live** (live internet broadcast from nest of black storks)

1999

- 9. 1. the 5th anniversary of **Czech Radio Olomouc** broadcasting

- 11. 2. opening the **Czech Radio Ústí nad Labem** branch office in **Liberec**
- 22. 2. **World of Radio** bulletin's first issue
- II. moving the **Czech Radio Hradec Králové** to its new building at **Havlíčková street**
- 1. 6. the Czech radio Board appointed **Václav Kasík** the Director General of Czech Radio
- 1. 7. the 70th anniversary of Czech Radio Ostrava broadcasting

2000

- 18. 5. ceremonial opening of **new Studio House at Římská street**
- 29. 10. broadcasting in Russian (ČRo 7 - Radio Praha) begins
- 4. 11. Broadcasting begins from the new Studio House
- 25. 11. **Open Door Day** in Czech Radio first time at New Studio House (around 2000 visitors)

2001

- 31. 8. 65. anniversary of the start of Czech Radio broadcasts abroad

2002

- 4. 3. ČRo Pardubice broadcasts start on the existing Hradec Králové ČRo frequency (using so-called disconnected windows)
- 17. 6. a new regional station Czech Radio Region, Vysočina established
- 1. 10. Broadcasting of Czech Radio 6/Radio Free Europe finished. A new station Český rozhlas 6 was established.
- 21. 10. regional station for Central Bohemia renamed to Český rozhlas Region, Středočeský kraj

2003

- 80th anniversary of the launch of regular radio broadcasting in the Czech lands

2004

- 24. 9. 80th anniversary of the first broadcast by Czech Radio Brno
- 15. 12. Czech Radio Brno begins regular broadcasting for the Zlín region.

2005

- 1. 5. the first digital station of Czech Radio started its broadcasting – Czech Radio D-dur
- 2. 5. the news station of Czech Radio started its broadcasting – Czech Radio Česko
- 7. 5. Historical reconstruction of the Battle for Czech Radio – held at the 60th anniversary of the end of World War II
- 25. 5. Václav Kasík selected again by the Czech Radio Council for the position of the General Director of Czech Radio for a six-year term of office from 1 July 2005.
- 1. 9. the digital station Czech Radio Leonardo started its broadcasting
- 1. 10. the law came into effect which adjusted the rate of the radio fee for CZK 45 a month
- 7. 11. multimedia project "The Revealed" – a bit different reality show, in behalf of lowland gorillas started

2006

- 13. 1. Czech Radio 4 - Radio Wave started broadcasts for young listeners at 13.13

- 22. 2. vychází první číslo bulletinu o rozhlasu a rozhlasové práci „**Svět rozhlasu**“
- II. stěhování ČRo Hradec Králové do nového sídla v Havlíčkově ulici
- 1. 6. Rada Českého rozhlasu jmenovala po dlouhém výběrovém řízení nového generálního ředitele Českého rozhlasu. Stal se jím **Ing. Václav Kasík**.
- 1. 7. uplynulo **70 let** od zahájení pravidelného rozhlasového vysílání **ČRo Ostrava**

2000

- 18. 5. slavnostně otevřena **nová budova Českého rozhlasu**, tzv. „studiový dům“ v Římské ulici
- 29. 10. zahájeno vysílání v ruštině ČRo 7 - Radio Praha
- 4. 11. o půlnoci zahájuje Český rozhlas vysílání z nových vysílacích studií ve studiovém domě
- 25. 11. **Den otevřených dveří** v Praze poprvé v nových prostorách (cca 2 000 návštěvníků)

2001

- 31. 8. 65. výročí zahájení vysílání Českého rozhlasu do zahraničí

2002

- 4. 3. zahájeno vysílání stanice ČRo Pardubice prostřednictvím stávajícího kmitočtu ČRo Hradec Králové (formou tzv. odpojovaných oken)
- 17. 6. zřízena regionální stanice Český rozhlas Region, Vysočina
- 1. 10. ukončila vysílání stanice Český rozhlas 6/Rádio Svobodná Evropa. Pokračuje vysílání stanice Český rozhlas 6.
- 21. 10. regionální vysílání pro Střední Čechy provozováno pod novým názvem - Český rozhlas Region, Středočeský kraj

2003

- 80. výročí zahájení pravidelného rozhlasového vysílání v českých zemích

2004

- 24. 9. 80. výročí zahájení vysílání Českého rozhlasu Brno
- 15. 12. Český rozhlas Brno zahájil pravidelné vysílání pro Zlínský kraj

2005

- 1. 5. zahájení vysílání první digitální stanice Českého rozhlasu – Český rozhlas D-dur
- 2. 5. zahájení vysílání nové stanice Českého rozhlasu – Rádio Česko
- 7. 5. historická rekonstrukce bitvy o Český rozhlas u příležitosti 60. výročí konce druhé světové války
- 25. 5. Václav Kasík znovu zvolen Radou Českého rozhlasu generálním ředitelem Českého rozhlasu na období šesti let počínaje 1. červencem 2005
- 1. 9. zahájení vysílání digitální stanice Český Rozhlas Leonardo
- 1. 10. vstoupil v platnost zákon upravující výši koncesionářských poplatků na částku 45,- Kč za měsíc
- 7. 11. byl zahájen multimediální projekt „Odhalení“ – tak trochu jiná reality show, na podporu goril nížinných

2006

- 13. 1. ve 13.13 hod. zahájila vysílání stanice ČRo 4 – Radio Wave, určená pro mladé posluchače
- 25. 1. Rada ČRo schválila nový Statut Českého rozhlasu

9. 2. zahájeno vysílání digitálního multiplexu A Českých radiokomunikací. Vysílá v Praze, Brně, Ostravě a v okolí těchto měst. Kromě televizních programů šíří i program sedmi stanic Českého rozhlasu (ČRo 1 – Radiožurnál, ČRo 2 – Praha, ČRo 3 – Vltava, ČRo 4 – Radio Wave, ČRo D-dur, ČRo Leonardo, ČRo Rádio Česko)
15. 4. první koncert obnoveného Brněnského orchestru lidových nástrojů (BROLN) v Osvětimanech na Kyjovsku
27. 6. první koncert obnoveného Ostravského rozhlasového orchestru
31. 8. 70. výročí zahájení vysílání Českého rozhlasu do zahraničí
18. 10. projekt Odhalení vítězů v prestižní soutěži Wildscreen v kategorii ARKive INTERACTIVE AWARDS 2006

2007

15. 1. Reprezentační prodejna Českého rozhlasu a České televize byla přestěhována na adresu Vinohradská 13
1. 2. ČRo 6 začíná používat nové logo
15. 2. zakoupena budova Římská 15
21. 4. poslední den otevřených dveří v ČRo v budově Vinohradská 12 před rekonstrukcí
1. 10. Týdeník Rozhlas vychází v nové podobě
31. 8. slavnostně uzamčena budova Vinohradská 12 na dobu rekonstrukce. Rekonstrukce zahájena.

Výroční ceny Českého rozhlasu za rok 2007

Jindřiška Jarošová

Český rozhlas 2 – Praha

získala Cenu generálního ředitele za tvůrčí a interpretační vklad do cyklu Meteor.

V Českém rozhlasu 2 – Praha působí od r. 1982, je redaktorkou v Redakci slovesného vysílání (historie a kultura). Dříve pracovala sedm let jako historik v Malé pevnosti Terezín (dějiny 2. světové války) a čtyři roky v redakci Zdravotnických novin. Je autorkou populárně-vědeckého magazínu Meteor, který od ledna letošního roku převzala i po dramaturgické rovině, a pečuje tak o to, aby odkaz nedávno zemřelého kolegy Ivo Budila, byl naplňován i nadále.

Maximilian Wittmann

Český rozhlas Brno

získal Cenu generálního ředitele za celoživotní popularizaci jazzu v Českém rozhlasu.

Max Wittmann je členem rakouské hudební společnosti při udílení každoroční ceny Hanse Kollera, je uznávanou a respektovanou domácí autoritou v oblasti jazzu a nonartificiální hudby. Pro Orchestr Studio Brno, ale i pro další rozhlasová tělesa vytvořil řadu skladeb, které dodnes používá Český rozhlas ve svém vysílání, je autorem řady hudebních pořadů nejen pro domovskou stanicí, ale třeba i pro Český rozhlas 3 – Vltava. Především je ale zapáleným a mimořádně obětavým a posluhačsky velmi oblíbeným rozhlasákem.

25. 1. The Czech Radio Council approved the new Czech Radio Statutes
9. 2. Czech Radiocommunications digital multiplex A broadcasts launched. Broadcasting from Prague, Brno, Ostrava and surrounding areas – not only television channels but also seven Czech Radio stations (Czech Radio 1 – Radiožurnál, Czech Radio 2 – Praha, Czech Radio 3 – Vltava, Czech Radio 4 – Radio Wave, Czech Radio D-dur, Czech Radio Leonardo and Czech Radio Radio Česko)
15. 4. First concert performed by the revived Brno Folk Instrument Orchestra (BFIO) at Osvětimany in the Kyjov district
27. 6. First concert performed by the revived Ostrava Radio Orchestra
31. 8. 70th anniversary of the launch of Czech Radio foreign broadcasts
18. 10. The Revealed Project came first in the ARKive INTERACTIVE AWARDS 2006 category at the prestige Wildscreen competition

2007

15. 1. Retail store of Czech Radio and Czech Television moved to Vinohradská 13
1. 2. Czech Radio 6 started to use new logo
15. 2. The building in Římská 15 was purchased
21. 4. Last Open Door Day in the building Vinohradská 12 prior to reconstruction
1. 10. Týdeník Rozhlas Magazine started in new shape
31. 8. Vinohradská 12 building closed for reconstruction. Reconstruction started.

Annual Awards of Czech Radio for 2007

Jindřiška Jarošová

Czech Radio 2 – Praha

won the Director General's Award for her creative and interpretational contribution to the Meteor series.

Employed at Czech Radio 2 – Praha since 1982, she is an editor at the spoken-word broadcasts desk (history and culture), before which she worked for seven years as a historian at the Terezín Small Fortress (history of the Second World War) and for four years as an editor at Healthcare News. She authored the popularized science magazine Meteor, the content editing of which she has also taken over since this January and she also ensures that the legacy of her recently deceased colleague Ivo Budil continues to be fulfilled.

Maximilian Wittmann

Czech Radio Brno

won the Director General's Award for his lifelong popularization of jazz on Czech Radio.

Max Wittmann is a member of the Austrian music society that awards the Hans Koller Prize every year, he is a recognized and respected domestic authority on jazz and non-artificial music. He has composed a number of pieces for the Studio Brno Orchestra and other radio ensembles, which are used to this day in Czech Radio broadcasting, he is the author of a series of music programmes not only for the domestic station, but also for Czech Radio 3 – Vltava. But above all, he is an en-

thusiastic and exceptionally dedicated radio man, who is very popular among the listeners.

Jiří Ješ

Czech Radio 6

won the Director General's Award for his long-term activity commenting on domestic political events in the Czech Republic

Jiří Ješ is the doyen of Czech journalism, a commentator on political events over many years, who has authored numerous "Jiří Ješ Speaking" programmes, in which he has reflected with extraordinary creative sensitivity on the Czech national past and functionally confronted it with present-day social, cultural and political life. He made the last three parts of this series while bedridden in hospital.

Jan Spálený

Production Centre

won the Director General's Award for his unmistakable authorial and interpretational signature on hundreds of Czech Radio programmes.

Composer and multi-instrumentalist Jan Spálený is one of our most seasoned radio content editors who left his unmistakable authorial and interpretational signature on hundreds of Czech Radio programmes, the most famous of which is his legendary "Black and white mosaic". Jan Spálený recently celebrated his 65th birthday, and he has recently been heavily involved in Czech Radio Big Band content programming.

Mária Gösselová

Czech Radio Economics Department

won the Director General's Award for her long-term painstaking, dedicated work for Czech Radio.

Working as head of the accounts division at the Economics Department, she deals with the billing and procedure behind more complex accounting transactions. She first joined Czech Radio in February 1968 and after taking maternity leave in December 1969 she came back to Czech Radio as a shift worker at the Foreign Broadcasting switchboard. Since the 1990s she has worked in the Economics Department, performing her work in a conscientious and dedicated manner.

Jaroslav Vašíček

Technology Division

won the Director General's Award for his extraordinarily dedicated approach towards securing challenging broadcasting projects (recordings and direct transmissions) from important music festivals.

One of our most seasoned employees, this year he celebrated his 60th birthday. He works as a sound engineer in music production, where he sees to complex recordings and direct broadcasts from numerous music festivals. He is one of the most experienced people that Czech Radio has.

Jiří Ješ

Český rozhlas 6

získal Cenu generálního ředitele za dlouholetou komentátorskou činnost vnitropolitického dění v ČR.

Jiří Ješ je nestorem české žurnalistiky, dlouholetý komentátor politického dění, je autorem řady pořadů „Hovoří Jiří Ješ“, v nichž s mimořádnou tvůrčí citlivostí reflektoval českou národní minulost a funkčně ji spojil s jevy současného společenského, kulturního a politického života. Poslední tři části této řady tvořil upoután na nemocniční lůžko.

Jan Spálený

Producentické centrum

získal Cenu generálního ředitele za nezaměnitelný autorský a interpretační podpis pod stovkami pořadů Českého rozhlasu.

Hudební skladatel a multiinstrumentalista Jan Spálený patří k dlouholetým rozhlasovým dramaturgům. Svůj nezaměnitelný autorský a interpretační podpis zanechal pod stovkami pořadů Českého pořadu. Tím nejznámějším je jeho legendární „Černobílá mozaika“. Jan Spálený nedávno oslavil 65. narozeniny, v poslední době se intenzivně věnuje dramaturgii Big Bandu Českého rozhlasu.

Mária Gösselová

Ekonomický odbor Českého rozhlasu

získala Cenu generálního ředitele za dlouhodobou pečlivou a obětavou práci pro Český rozhlas.

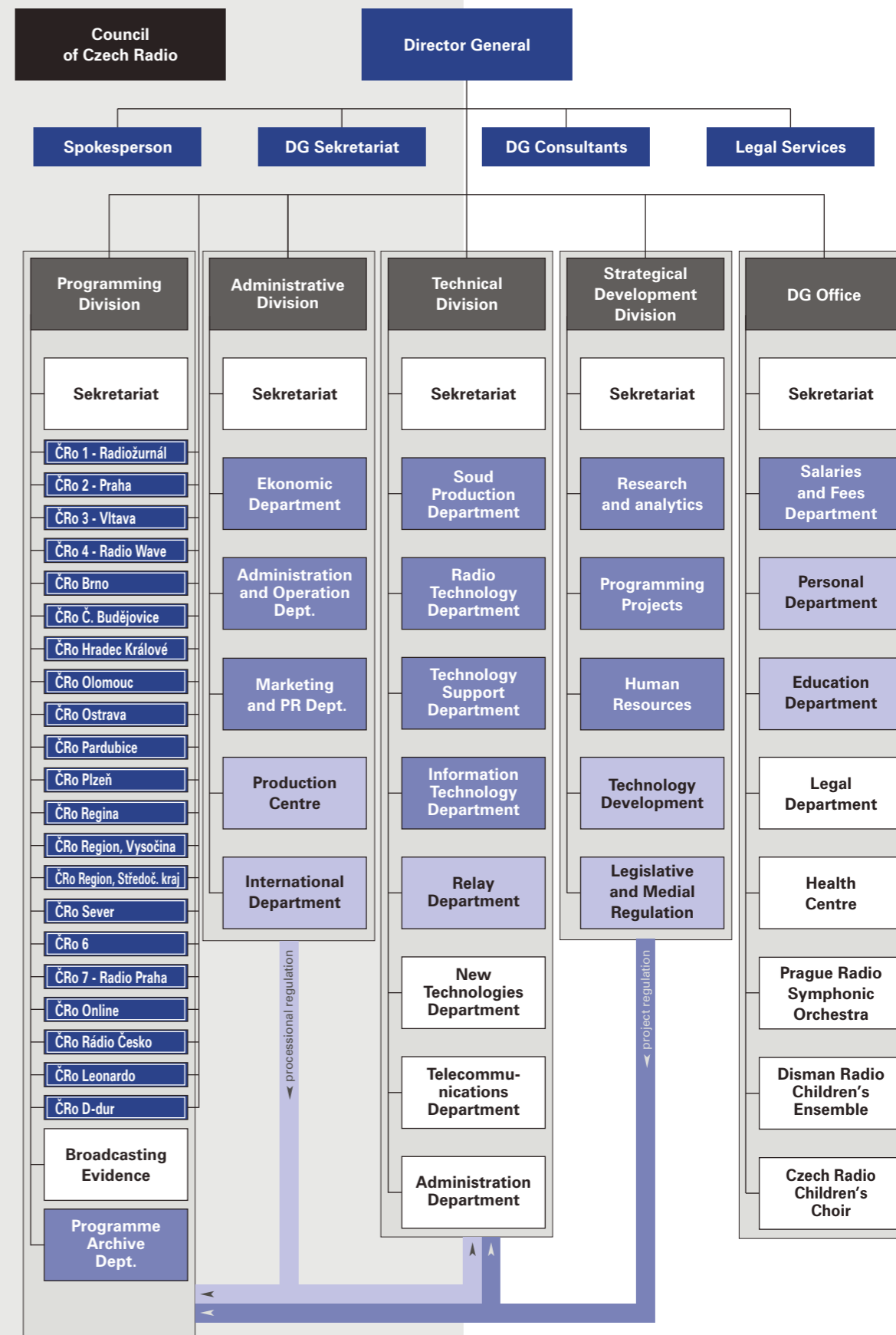
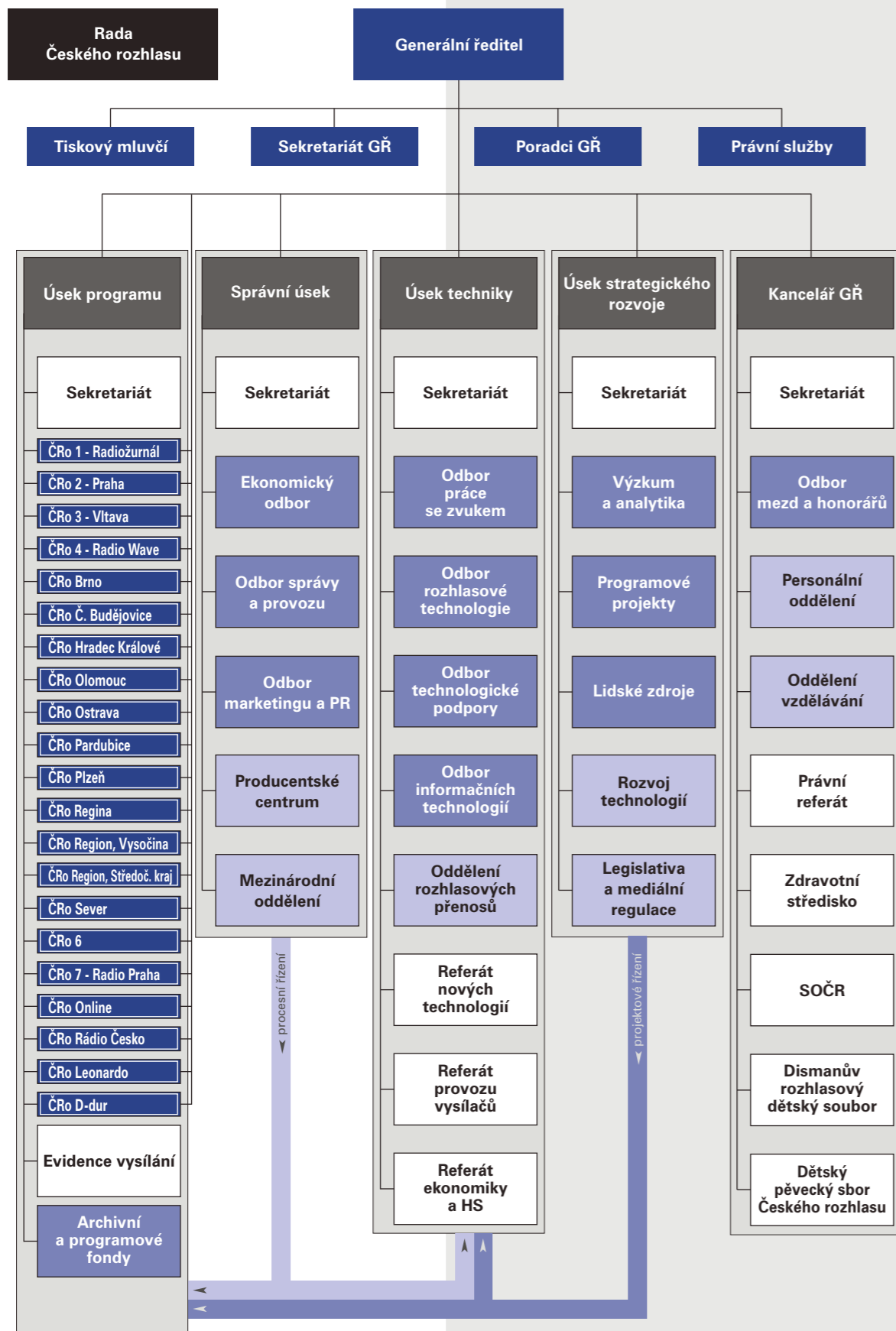
V Ekonomickém odboru pracuje jako vedoucí oddělení účtáren, zabývá se metodikou a zaúčtováním složitějších účetních operací. Poprvé nastoupila do Českého rozhlasu v únoru 1968 a po mateřské dovolené se v prosinci 1969 do Českého rozhlasu vrátila a pracovala jako směnařka na přepojovací Zahradnického vysílání. Od 90. let minulého století pracuje v Ekonomickém úseku. Svou práci vykonávala a vykonává svědomitě a obětavě.

Jaroslav Vašíček

Úsek techniky

získal Cenu generálního ředitele za mimořádně obětavý přístup k zajišťování náročných přenosových projektů (záznamy a přímé přenosy) ze stěžejních hudebních festivalů.

Patří k dlouholetým zaměstnancům Českého rozhlasu, letos oslavil životní jubileum 60 let, pracuje jako mistr zvuku v hudební výrobě, kde zajišťuje složitá natáčení a přímé přenosy z mnoha hudebních festivalů. Patří k těm nejzkušenějším, které Český rozhlas má.



Adresa: Český rozhlas, Vinohradská 12, 120 99 Praha 2

Informace o telefonních linkách pracovníků podá telefonní ústředna **22 155 1111**.
Veškeré informace na www.rozhlas.cz

e-mail pracovníků v Praze: jmeno.prijmeni@rozhlas.cz

Sekretariát generálního ředitele tel.: 22 155 1200 22 155 1202 22 155 1203 fax: 22 422 2223	Kancelář generálního ředitele tel.: 22 155 1208 22 155 1209 fax: 22 422 2223	Kancelář Úseku programu tel.: 22 155 1207 fax: 22 155 1242	Kancelář Správního úseku tel.: 22 155 1241 fax: 22 272 1242
Kancelář Úseku techniky tel.: 22 155 3250 fax: 22 155 3253	Referát informací o programu tel.: 22 155 1313 fax: 22 155 1342 ohlasy@rozhlas.cz	Český rozhlas 1 - Radiožurnál tel.: 22 155 2127 radiozurnal@rozhlas.cz	Český rozhlas 2 - Praha tel.: 22 155 2500 paha@rozhlas.cz
Český rozhlas 3 - Vltava tel.: 22 155 2677 vltava@rozhlas.cz	Český rozhlas 6 tel.: 22 155 2701 fax: 22 155 2736 cro6@rozhlas.cz	Český rozhlas 7 - Radio Praha tel.: 22 155 2901 fax: 22 155 2903 cr@radio.cz	Český rozhlas Online tel.: 22 155 2800 fax: 22 155 2802 online@rozhlas.cz
Český rozhlas 4 Radio Wave tel.: 22 155 2300 radiowave@rozhlas.cz	Český rozhlas Rádio Česko tel.: 22 155 2195 cesko@rozhlas.cz	Český rozhlas D-dur d-dur@rozhlas.cz	Český rozhlas Leonardo tel.: 22 155 2832 leonardo@rozhlas.cz
Český rozhlas Brno Beethovenova 4 657 42 Brno tel.: 542 523 111 fax: 542 523 156 info@bo.rozhlas.cz redakce Zlín: Osvoboditelů 187 760 01 Zlín tel.: 577 004 161 fax: 577 004 153 Zlin@bo.rozhlas.cz	Český rozhlas České Budějovice U tří Ivvů 1 370 29 Č. Budějovice tel.: 386 797 111 fax: 386 797 230 zpravy@cb.rozhlas.cz	Český rozhlas Hradec Králové Havlíčková 292 500 01 Hradec Králové tel.: 495 011 120 fax: 495 011 444 rozhlas@hk.rozhlas.cz	Český rozhlas Region, Vysočina Masarykovo náměstí 42 586 01 Jihlava tel.: 567 310 900 fax: 567 301 600 proregion@rozhlas.cz
Český rozhlas Olomouc Horní náměstí 21 771 06 Olomouc tel.: 585 100 111 fax: 585 100 120 rozhlas@ol.rozhlas.cz	Český rozhlas Ostrava Dr. Šmerala 2 702 00 Ostrava tel.: 596 203 111 fax: 596 118 198 rzp@ov.rozhlas.cz	Český rozhlas Pardubice Sv. Anežky České 29 530 02 Pardubice tel.: 466 530 070 fax: 466 530 070 pardubice@rozhlas.cz	Český rozhlas Plzeň Náměstí Míru 10 320 70 Plzeň tel.: 377 488 111 fax: 377 488 110 info@pl.rozhlas.cz redakce Karlovy Vary: Žitkova 3 360 01 Karlovy Vary tel.: 353 222 232 fax: 353 222 828 Karlovyvary@rozhlas.cz
Český rozhlas Regina Hybešova 10 186 72 Praha 8 tel.: 272 170 111 fax: 222 322 326 regina@rozhlas.cz Radioservis Jeseniova 36 130 00 Praha 3 tel.: 222 711 028 fax: 222 712 616 info@radioservis-as.cz	Český rozhlas Region, Středočeský kraj Hybešova 10 186 72 Praha 8 tel.: 272 170 111 fax: 222 322 326 region@rozhlas.cz Symfonický orchestr Českého rozhlasu (SOČR) tel.: 22 155 1401 fax: 22 155 1413 Socr@rozhlas.cz	Český rozhlas Sever Na Schodech 10 400 01 Ústí nad Labem tel.: 475 211 686 rozhlas@sever.rozhlas.cz redakce Liberec: Modrá 1048 460 06 Liberec tel./fax: 485 110 895 liberec@sever.rozhlas.cz	

Address: Český rozhlas, Vinohradská 12, 120 99 Praha 2

Informations and all phone contacts through operator **+420 2 21 55 1111**.
All informations at www.rozhlas.cz

e-mail in Prague: name.surname@rozhlas.cz

Director General Secretariat tel.: +420 22 155 1200 +420 22 155 1202 +420 22 155 1203 fax: +420 22 422 2223	Director General Office tel.: +420 22 155 1208 +420 22 155 1209 fax: +420 22 422 2223	Programming Division Office tel.: +420 22 155 1207 fax: +420 22 155 1242	Administrative Division Office tel.: +420 22 155 1241 fax: +420 22 272 1242
Technical Division Office tel.: +420 22 155 3250 fax: +420 22 155 3253	Programme Information Department tel.: +420 22 155 1313 fax: +420 22 155 1342 ohlasy@rozhlas.cz	Czech Radio 1 – Radiožurnál tel.: +420 22 155 2127 radiozurnal@rozhlas.cz	Czech Radio 2 – Praha tel.: +420 22 155 2500 paha@rozhlas.cz
Czech Radio 3 – Vltava tel.: +420 22 155 2677 vltava@rozhlas.cz	Czech Radio 6 tel.: +420 22 155 2701 fax: +420 22 155 2736 cro6@rozhlas.cz	Czech Radio 7 – Radio Praha tel.: +420 22 155 2901 fax: +420 22 155 2903 cr@radio.cz	Czech Radio Online tel.: +420 22 155 2800 fax: +420 22 155 2802 online@rozhlas.cz
Czech Radio 4 – Radio Wave tel.: 1420 22 155 2300 radiowave@rozhlas.cz	Czech Radio Rádio Česko tel.: +420 22 155 2195 Cesko@rozhlas.cz	Czech Radio D-dur D-dur@rozhlas.cz	Czech Radio Leonardo tel.: +420 22 155 2832 leonardo@rozhlas.cz
Czech Radio Brno Beethovenova 4 657 42 Brno tel.: +420 542 523 111 fax: +420 542 523 156 info@bo.rozhlas.cz Zlín Redaction: Osvoboditelů 187 760 01 Zlín tel.: +420 577 004 161 fax: +420 577 004 153 zlin@bo.rozhlas.cz	Czech Radio České Budějovice U tří Ivvů 1 370 29 Č. Budějovice tel.: +420 386 797 111 fax: +420 386 797 230 Zpravy@cb.rozhlas.cz	Czech Radio Hradec Králové Havlíčková 292 500 01 Hradec Králové tel.: +420 495 011 120 fax: +420 495 011 444 rozhlas@hk.rozhlas.cz	Czech Radio Region, Vysočina Masarykovo náměstí 42 586 01 Jihlava tel.: +420 567 310 900 fax: +420 567 301 600 proregion@rozhlas.cz
Czech Radio Olomouc Horní náměstí 21 771 06 Olomouc tel.: +420 585 100 111 fax: +420 585 100 120 rozhlas@ol.rozhlas.cz	Czech Radio Ostrava Dr. Šmerala 2 702 00 Ostrava tel.: +420 596 203 111 fax: +420 596 118 198 rzp@ov.rozhlas.cz	Czech Radio Pardubice Sv. Anežky České 29 530 02 Pardubice tel.: +420 466 530 070 fax: +420 466 530 070 pardubice@rozhlas.cz	Czech Radio Plzeň Náměstí Míru 10 320 70 Plzeň tel.: +420 377 488 111 fax: +420 377 488 110 info@pl.rozhlas.cz Karlovy Vary Redaction: Žitkova 3 360 01 Karlovy Vary tel.: +420 353 222 232 fax: +420 353 222 828 Karlovyvary@rozhlas.cz
Czech Radio Regina Hybešova 10 186 72 Praha 8 tel.: +420 272 170 111 fax: +420 222 322 326 regina@rozhlas.cz Radioservis Jeseniova 36 130 00 Praha 3 tel.: +420 222 711 028 fax: +420 222 712 616 info@radioservis-as.cz	Czech Radio Region, Středočeský kraj Hybešova 10 186 72 Praha 8 tel.: +420 272 170 111 fax: +420 222 322 326 region@rozhlas.cz Prague Radio Symphonic Orchestra (SOČR) tel.: +420 22 155 1401 fax: +420 22 155 1413 Socr@rozhlas.cz	Czech Radio Sever Na Schodech 10 400 01 Ústí nad Labem tel.: +420 475 211 686 rozhlas@sever.rozhlas.cz Liberec Redaction: Modrá 1048 460 06 Liberec tel./fax: +420 485 110 895 liberec@sever.rozhlas.cz	

Ročenka Českého rozhlasu 2007

Vydal Český rozhlas

Adresa redakce:
Odbor maketingu a PR
Český rozhlas
Vinohradská 12
120 99 Praha 2

Odpovědná redaktorka: Zuzana Foglarová
Foto: J. Vágner a archiv
Grafika: Roman Beránek
Tisk:

Praha, červen 2008
Neprodejné
ISBN 978-80-86762-11-1